

LeDroit

(819) 771-2266
Sommet
 Courtier immobilier agréé
 À PARTIR de 3%
HÉLÈNE THÉORÈT
 agent immobilier agréé
 www.helenetheoret.com
 immeuble@lesommet.ca
 489958



DEUX BUTS À SON RETOUR AU JEU

Heatley

prêt pour le Canadien

/58-59



LOI SUR LES CRIMES VIOLENTS

Harper fait chanter l'opposition

/3



PROJET FILET DE L'ESPOIR

Marie-Mai, la marraine

/29

GALA DE L'ACFO D'OTTAWA

Pierre de Blois parmi les «Grandmaître»

/2

	4	5	
	4	2	

Repensez vos attentes. Repensez Saturn.

Soyez parmi les premiers à faire l'acquisition d'une ASTRA et recevez un iPod nano^{MD} 8 Go et un système d'enceintes JBL Radial^{SMC} Micro[®].

Nommée Meilleure petite voiture de l'année 2008 par l'AJAC



Modèle présenté: ASTRA 3 portes XR 2008 21 225 \$ (PDSF)

PROFITEZ DE NOS SUPERS OFFRES.

L'ASTRA XE 5 PORTES 2008, LA VRAIE EUROPÉENNE DE SATURN

LOUEZ POUR	TAUX DE LOCATION	FINANCEMENT À L'ACHAT
168\$**	2,4%**	3.9% / 72 MOIS

** LOCATION DE 48 MOIS, 2 350 \$ COMPTANT, 0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ TRANSPORT EN SUS.

AUT : 6,6 L / 100 km (43 MI/GAL)
VILLE : 8,4 L / 100 km (34 MI/GAL)

- PDSF à partir de 17 900 \$ • Moteur 4 cyl. de 138 HP
- Direction précise et directe et puissance de freinage exceptionnelle
- Plusieurs caractéristiques de sécurité de série dont le système OnStar[®], les sacs gonflables et les freins à disque antiblocage aux quatre roues.

SATURN AYLNER

500 ch. McConnell
819 684 5555
 Sans frais : 1 888 831 5555
 www.saturnaylmer.com

Gala annuel de l'ACFO d'Ottawa

Pierre de Blois reçoit le Grandmaître



FRANÇOIS PIERRE
DUFALT
fpdufault@ledroit.com

Pierre de Blois est devenu, hier, le huitième récipiendaire du Prix Grandmaître, la distinction annuelle par laquelle l'ACFO d'Ottawa souligne l'implication d'une personne s'étant distinguée par son dévouement et sa persévérance à l'avancement et au développement de la collectivité francophone de la capitale.

«Je n'ai jamais accepté d'être une minorité», a déclaré M. de Blois, lorsqu'il a reçu son prix devant près de 300 convives rassemblés au Centre National des Arts, à Ottawa. Et pour cause, depuis plus de 35 ans le militant franco-ontarien s'est voué à l'amélioration du fait français dans la capitale. Fondateur du Festival Franco-ontarien en 1976, il en a été le président jusqu'en 1992.

M. de Blois a ensuite présidé l'ACFO d'Ottawa-Carleton pendant cinq ans, à l'époque effervescente où les Franco-Ontariens menaient leur combat pour obtenir des conseils scolaires francophones et le statut bilingue des municipalités.

Défenseur des intérêts des cadres supérieurs de la fonction publique fédérale, on l'a également vu organiser plusieurs campagnes électorales dans le camp libéral.

Diane Doré, la présidente du Conseil des écoles catholiques de langue française du Centre-Est (CECLFCE), et Jérôme Trem-



PATRICK WOODBURY, LeDroit

Le gagnant du Prix Grandmaître, Pierre de Blois (3^e à partir de la gauche) et Bernard Grandmaître (à sa droite), entourés des lauréats des prix Laurier (de gauche à droite) Jean-François Picher, D^r Harvey Barkun, Alain Vachon et André Brisebois.

blay, le président de la coopérative Ami Jeunesse, étaient aussi finalistes pour cette plus haute distinction de l'ACFO d'Ottawa.

Prix Laurier

La soirée d'hier a également été l'occasion pour l'organisme francophone de remettre ses prix Laurier, décernés annuellement à un organisme, un

citoyen, un intervenant en éducation et un jeune qui s'est illustré au sein de la communauté francophone d'Ottawa.

Le Patro d'Ottawa a été décoré du Laurier de l'organisme de l'année. Le centre voué au bien-être et à la vie communautaire des résidents de la Basse-Ville d'Ottawa célébrait l'an dernier le 50^e anniversaire de sa fonda-

tion. Pour sa part, Alain Vachon, l'architecte des six Monuments de la francophonie d'Ottawa, a été sacré citoyen de l'année. Finalement, les prix Laurier de l'intervenant en éducation, du francophile et du jeune de l'année ont respectivement été remis à Jean-François Picher, au D^r Harvey Barkun et à André Brisebois.

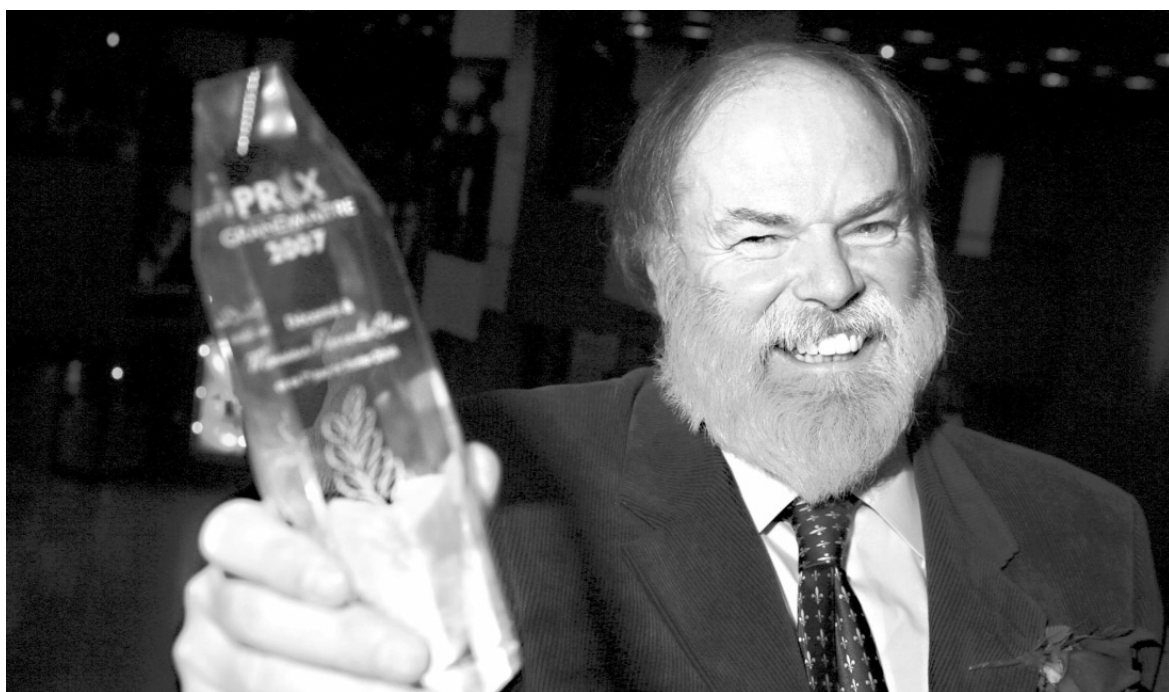
Loi 8

Le Prix Grandmaître a été créé par l'ACFO d'Ottawa, en 1999, pour rendre hommage à Bernard Grandmaître. Celui qui a été maire de Vanier de 1974 à 1984 s'est ensuite lancé en politique provinciale. Au sein du gouvernement libéral de David

Peterson, de 1985 à 1990, il a occupé plusieurs ministères à Queen's Park et a notamment fait adopter, en 1986, la Loi 8 sur les services en français.

Des figures de proue de la francophonie ottavienne comme Ronald Caza, Gisèle Lalonde et Jean Comtois figurent au nombre des récipiendaires du Prix Grandmaître. En 2004, l'événement a été remplacé par une soirée hommage à l'ancien sénateur Jean-Robert Gauthier.

Depuis 2002, l'ajout de cinq catégories de prix Laurier a permis à l'ACFO d'Ottawa de saluer la contribution à la francophonie de Gerald Savoie, Alex Munter et Bob Chiarelli, entre autres.



PATRICK WOODBURY, LeDroit

«Je n'ai jamais accepté d'être une minorité», a déclaré Pierre de Blois, en recevant son prix.

LES FINALISTES DU GALA 2007

Prix Grandmaître :

1. Pierre de Blois
2. Diane Doré
3. Jérôme Tremblay

Citoyen (ne) de l'année :

1. Louise Albert
2. Alain Vachon

Organisme de l'année :

1. CECLFCE
2. FAFO d'Ottawa
3. Patro d'Ottawa

Francophile de l'année :

1. D^r Harvey Barkun
2. Najat Ghannou

Intervenant(e)

- en éducation de l'année :
1. Jean-François Picher
 2. Denis Pigeon
 3. France Prévost

Jeune de l'année :

1. André Brisebois
2. Valérie Sabourin

(* Le gagnant dans chaque catégorie est indiqué en gras)

* Financement GMAC jusqu'à 72 mois à 0%. Aussi disponible location 48 mois 0%. Sur approbation de crédit GMAC.



AVEO 2008

Financement
0%*
JUSQU'À
72 MOIS



COBALT 2008

DEMERS
CHEVROLET



868, boul. Maloney O., Gatineau • 568-5811



LA PRESSE CANADIENNE

Moins de 24 h après s'être plaints de la lenteur du processus législatif, les conservateurs sont décidés de déposer en Chambre une motion ordonnant au Sénat de compléter d'ici le 1^{er} mars son examen du projet C-2, qui prévoit notamment l'emprisonnement obligatoire pour les crimes commis avec des armes à feu. Le chef libéral Stéphane Dion a refusé d'entrer dans ce qu'il a appelé « le jeu » de Harper.

Projet de loi sur la justice criminelle

Un chantage « puéril » pour chuter ?

HUGO DE GRANDPRÉ

LA PRESSE

Le gouvernement Harper a mis sa survie dans la balance jeudi dans l'espoir de faire adopter plus rapidement son projet de loi omnibus sur le crime. Sa tactique a toutefois été qualifiée de « puérite » par l'opposition, et particulièrement par les libéraux, qui assurent qu'ils ne céderont pas au chantage.

Le chef du Parti libéral, Stéphane Dion, somme le premier ministre Stephen Harper de déclencher immédiatement des élections au lieu de se livrer à toutes sortes de manœuvres aux Communes pour provoquer la chute de son gouvernement.

M. Dion a fait cette sortie hier, après que deux ministres influents du gouvernement Harper eurent formellement lancé un ultimatum aux sénateurs

pour qu'ils adoptent le projet de loi C-2 avant le 1^{er} mars.

Ce projet de loi sur la justice criminelle, « pièce maîtresse de l'ordre du jour législatif du gouvernement », imposerait de peines plus sévères aux criminels dangereux et hausserait l'âge de consentement sexuel de 14 à 16 ans, entre autres choses.

Appui du Sénat ?

En cas de camouflet du Sénat, le premier ministre Stephen Harper envisage de demander à la gouverneure générale Michaëlle Jean de dissoudre le Parlement et de déclencher des élections générales.

Même si son ton et son contenu sont sans équivoque, l'ordre des conservateurs ne créera aucune obligation pour le Sénat. Dans le système parlementaire, une chambre ne peut en effet dicter son comportement à l'autre.

Si le Sénat – à majorité libérale – n'obtempère pas d'ici trois semaines, le gouvernement ne pourra rien faire pour les y contraindre. Selon le leader du gouvernement aux Communes-Peter Van Loan, il y aura alors impasse. Il est cependant demeuré muet sur les conséquences d'un tel conflit.

Mais Stéphane Dion a refusé d'entrer dans ce qu'il a appelé « le jeu » de Stephen Harper. « Si le premier ministre veut traverser et aller parler au gouverneur général pour qu'il y ait une élection, qu'il y aille », a-t-il lancé.

« Il s'agit d'un tour juvénile joué par un gouvernement qui souhaite désespérément tomber avant que l'on voie à quel point il a mis la structure fiscale en danger, et à quel point les Canadiens ne veulent pas de leur mission sans fin en Afghanistan », a ajouté M. Dion.

Les libéraux n'ont pas encore décidé s'ils s'abstiendraient ou s'ils s'absenteraient au moment du vote. Le gouvernement espère passer sa motion aux voix des députés avant le début de la pause parlementaire, qui commence vendredi prochain. Or, comme il s'agit d'un vote de confiance, le gouvernement a besoin de l'appui d'au moins un parti pour rester en vie.

Bloc

Gilles Duceppe a mis fin à une suspense en milieu d'après-midi, en annonçant que sa formation appuierait la motion. « Est-ce qu'on est d'accord avec ce projet de loi ? Oui, on l'a voté en Chambre. Est-ce qu'on pense que le Sénat, c'est utile ? On dit non, on veut son abolition. Un plus un fait deux. Fait qu'on n'a pas de problème avec ça », a tranché le chef souverainiste.

Bon nombre de sénateurs ont paru sceptiques quant aux chances de voir le projet être adopté d'ici trois semaines.

« Mes collègues ont l'intention de faire leur travail très sérieusement. Et l'on va s'assurer que ce projet de loi ne fasse pas l'objet d'adoption par chantage, mais qu'il va faire l'objet d'adoption parce que ce sera un bon projet de loi pour les Canadiens », a indiqué la leader de l'opposition au Sénat, Céline Hervieux-Payette.

La sénatrice libérale a précisé que le comité des affaires juridiques prévoyait d'entendre une quarantaine de témoins. Elle a par ailleurs souligné que les membres de ce comité avaient accepté de siéger de plus longues heures, en plus de se rencontrer durant la pause parlementaire.

AVEC LA PRESSE CANADIENNE

Dégel des frais de scolarité

Marois attendue de pied ferme en Outaouais

MATHIEU BÉLANGER

mabelanger@ledroit.com

Le président de l'Association générale des étudiants de l'Université du Québec en Outaouais (AGE-UQO) et candidat péquiste dans Pontiac lors de la dernière campagne électorale, Patrick Robert-Meunier, n'a aucunement l'intention de payer les 200 \$ demandés pour serrer la pince à Pauline Marois lors de son passage en Outaouais, le 15 février prochain.

La chef péquiste en sera à une première présence dans la région depuis son accession à la tête du parti. Elle participera à un cocktail de financement en vue de l'éventuelle campagne

électorale.

Une centaine de billets ont été vendus jusqu'à maintenant pour cette activité qui se tiendra à la Maison du citoyen. André Boisclair avait attiré environ 200 personnes lors de la même activité en octobre 2006.

M. Robert-Meunier, qui avait appuyé M. Boisclair lors de la course à la chefferie, est plutôt aigri depuis que M^{me} Marois est à la tête du PQ. Selon lui, le Parti québécois trahit la jeunesse et ceux qui ont voté pour lui en ne faisant rien, actuellement, pour empêcher le dégel des frais de scolarité.

« Je trouve aberrant qu'un parti qui faisait de l'éducation une priorité lors de la dernière cam-

pagne ne prenne pas position contre le dégel des frais de scolarité aujourd'hui, dit-il. Ne pas agir en ce sens revient à dire que le PQ est le parti d'une seule génération. Le PQ doit prendre ses responsabilités envers la jeunesse. Ce n'est pas parce que le chef du PQ n'est plus le même que le mandat donné par les électeurs a changé. Si Pauline Marois ne change pas de cap sur ce sujet, elle en subira les contrecoups lors de la prochaine campagne. »

En assemblée générale, la fin de semaine dernière, les membres du PQ en Outaouais ont voté pour que la gratuité scolaire soit une des recommandations régionales lors du Conseil

national spécial à Saint-Hyacinthe, à la mi-mars. Cette rencontre au sommet permettra au PQ de se doter d'une plate-forme électorale.

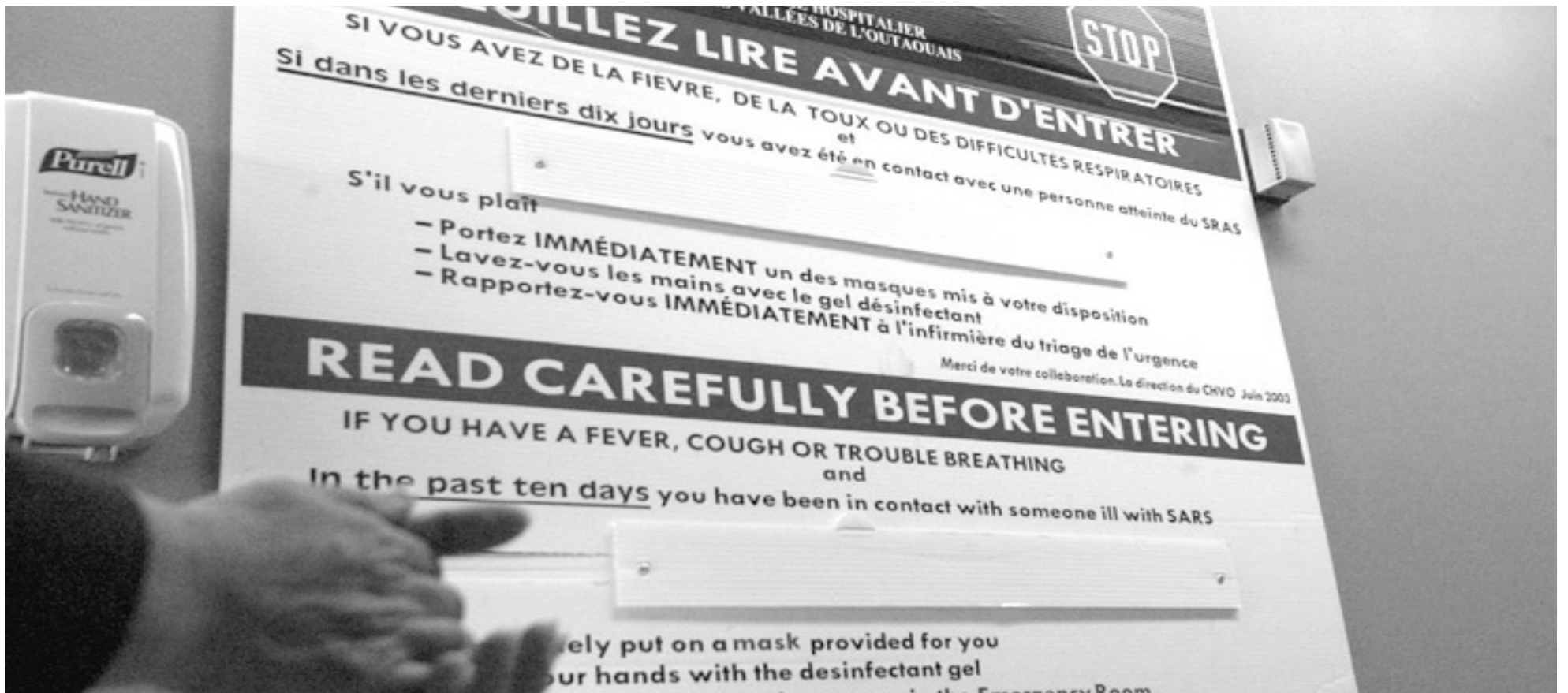
Les « belles-mères »

Le président du PQ-Outaouais, Donald Roy, confirme que l'Outaouais proposera d'ajouter la gratuité scolaire au programme électoral péquiste. « Nous savons que M^{me} Marois s'est déjà positionnée en faveur du dégel, mais nous allons présenter notre proposition quand même », dit-il avant d'ajouter qu'il avait lui-même, en appui à M^{me} Marois, voté contre cette proposition régionale.

M. Roy souhaite que le Conseil

national de mars prochain permette de créer un véritable ralliement de tous les membres du PQ derrière la plate-forme et derrière M^{me} Marois.

« Le syndrome de la belle-mère, il faut que ça cesse, dit-il. C'est une culture qui doit changer au PQ. Les débats doivent avoir lieu dans les instances prévues à cet effet. Nous devons donner l'image d'un parti uni et, en Outaouais, nous réussissons bien à ce chapitre. La dernière « belle-mère » que nous avons eu en Outaouais est Marcel Painchaud, candidat dans Hull lors de la dernière élection. J'ai discuté avec lui et maintenant tout est réglé. M. Painchaud a compris et il est toujours avec nous. »



ARCHIVES LeDroit

À l'été 2006, une épidémie de *C. difficile* avait poussé la direction de l'hôpital de Gatineau à prendre des mesures pour éviter la propagation de la bactérie. En mars, la CSSSG aura l'occasion de donner suite à un rapport prônant la création de salles dédiées uniquement à l'isolement des patients contagieux, quelle que soit l'origine de leur infection.

Un rapport recommandera au CSSSG d'isoler au même endroit les patients infectieux

Le dortoir de toutes les contagions



MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com

Les patients du Centre de santé et de services sociaux de Gatineau (CSSSG) atteints par la bactérie *C. difficile*, ou encore par l'Influenza, pourraient bientôt se retrouver tous isolés dans une même pièce.

LeDroit a appris que le comité de prévention des infections du CSSSG recommandera, en mars, la création de salles dédiées uniquement à l'isolement des patients contagieux.

Diminuer les risques

«Il faut encore analyser la faisabilité d'un tel projet et aussi préciser à quel endroit seraient situées ces unités d'isolement, mais je crois qu'elles sont nécessaires pour arriver à diminuer le risque de propagation de ces différentes bactéries dans nos établissements», indique le Dr Dinah Desruisseaux, microbiologiste et infectiologue au CSSSG. La décision finale d'aller de l'avant ou non avec une telle mesure revient toutefois à la direction de l'établissement.»

Cette dernière est à la tête du comité qui analyse depuis un an maintenant les différentes façons de combattre la propagation des infections à l'intérieur des établissements de santé du CSSSG.

Réaménagements

Le Dr Desruisseaux précise que la création de ce genre d'unité d'isolement nécessitera probablement des aménagements physiques à l'intérieur des établissements ainsi que des changements dans la gestion des lits. «Il ne faut pas oublier que ces unités nécessiteront aussi du personnel uniquement dédié aux patients isolés, souligne-t-elle. À titre d'exemple, une dizaine de patients doivent, pour une raison ou pour une autre, être isolés des autres, chaque jour, à l'Hôpital de Hull.»

De telles salles d'isolement ont été testées au Centre hospitalier de Sherbrooke, note le Dr Desruisseaux. «L'établissement a dû investir de l'argent, mais l'impact a été très positif, dit-elle. Le taux d'infection à la bactérie *C. difficile* a diminué de façon importante après leur création.»

Le comité de prévention des

infections transmettra aussi une étude très détaillée sur toutes les bactéries présentes dans les établissements du CSSSG.

C. difficile, rien d'alarmant

«Grâce à ces travaux, les médecins pourront mieux cibler le traitement pharmaceutique le plus efficace pour combattre une infection en particulier, explique le Dr Desruisseaux. Ça sera aussi une façon de permettre

une utilisation plus précautionneuse des différents antibiotiques.»

La direction du CSSSG a voulu remettre les pendules à l'heure concernant le nombre de patients atteints par la bactérie *C. difficile*.

«Tout est sous contrôle», a indiqué le porte-parole de l'établissement, Sylvain Dubé.

Aucun cas d'infection à la *Clostridium difficile* n'était observé

à l'hôpital de Gatineau, hier, tandis qu'ils étaient deux à l'hôpital de Hull. Six ou sept patients étaient sous observation, mais rien n'indique qu'ils étaient atteints par la bactérie. «Ce n'est pas ce que nous appelons une éclosion», ajoute M. Dubé.

Ce dernier précise toutefois qu'un total de neuf patients étaient infectés, la semaine dernière, à l'Hôpital de Hull.

Table ronde pour améliorer le climat de travail au CSSSG

MATHIEU BÉLANGER

mabelanger@ledroit.com

Une centaine d'employés du Centre de santé et de services sociaux de Gatineau (CSSSG) étaient rassemblés, hier, au Centre communautaire du Parc Moussette, dans le but de trouver des solutions pour améliorer le climat de travail.

Présent sur place toute la journée, le directeur général du CSSSG, André Rodier, a affirmé

que l'objectif de cette rencontre était de cibler une dizaine d'actions concrètes pouvant être mises en place rapidement. Infirmières, médecins et préposés ont participé aux discussions.

Moyens financiers

«L'amélioration du climat de travail dans nos établissements et l'augmentation du sentiment d'appartenance de nos employés est l'une de mes priorités, a-t-il expliqué. Nous sommes dans la

bonne direction, mais ça reste encore fragile. Une journée comme aujourd'hui permet aux gens de participer à l'amélioration de leur propre sort.»

M. Rodier précise qu'il n'a pas contraint les employés à identifier des mesures qui ne nécessiteraient aucun investissement.

«Je ne veux pas juste des idées qui ne coûtent rien, dit-il. S'il le faut, nous sommes prêts à dépenser de l'argent pour atteindre notre but.»

SOMMAIRE

Actualités	20	Mots croisés	32
Arts	37	Mot mystère	45
Boulianne	14	Nécrologie	50
Bourse	27	Petits bonshommes	32
Économie	25	Petites annonces	43
Forum	18-19	Phrase cachée	46
Gratton	8	Sudoku	27
Horoscope	32	Sports	52
Loteries	22	Statistiques	54
Mode de vie	29	Week-end	33

LeDroit
POUR COMPRENDRE LE MONDE

MÉTÉO abitibi bowater

Max. -3
min. -9



Nuageux.

Plus de détails en page : 10

COMMENT NOUS JOINDRE ?

Renseignements généraux
613 562-0111

Nos adresses
47, rue Clarence
Pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050
Gatineau (Québec)
J8T 8E1

Poste Canada no de convention : 455180

Nouvelles
613 562-0333
Télécopieur : 613 562-7539
nouvelles@ledroit.com

Abonnements et livraison du journal
613 562-0555
1 800-267-6961
tirage@ledroit.com
www.cyberpresse.ca/abonnement
Lundi au vendredi : 6 h – 17 h
Samedi : 7 h – 12 h

Publicité (annonces commerciales)
613 562-7747
Télécopieur : 613 562-7572
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 16 h 30

Petites annonces
613 562-0222
1 800-267-9555
Télécopieur : 613 562-7782
Lundi au vendredi : 8 h – 19 h
Samedi : 9 h – 12 h
petitesannonces@ledroit.com
necrologie@ledroit.com

Accident mortel sur la route 105

Un moment de distraction fatal

JUSTINE
MERCIER

jmercier@ledroit.com

Un moment de distraction pourrait être à l'origine de la mort d'un Gatinois, survenue hier matin quand sa camionnette est entrée en collision frontale avec un minibus de transport adapté, sur la route 105, dans le secteur Farm Point de Chelsea.

L'accident est survenu peu avant 7h, entre les chemins Saint-Clément et Carman, juste au nord de l'épicerie IGA, à un endroit où deux pentes descendantes se rencontrent.

La victime se dirigeait vers le Nord, seule à bord de son véhicule Dodge Dakota noir, tandis que le minibus de la Société de transport La Pêche circulait en sens inverse. Selon les premières constatations des enquêteurs de la Police de la MRC des Collines, c'est le véhicule de la victime qui aurait traversé la ligne médiane pour se retrouver devant le minibus.

Les pompiers de Chelsea ont dû utiliser les pinces de désincarcération pour sortir la victime de la carcasse de son véhicule, mais comme le décès de l'homme était déjà évident, aucune manœuvre de réanima-

tion n'a été tentée. L'identité de la victime, un Gatinois de 43 ans, n'a pas été révélée, hier, par les autorités. La conductrice du minibus n'a pas été blessée, pas plus que son passager, qui devait se rendre à un rendez-vous à l'Hôpital de Hull pour un traitement de dialyse.

La cause de cette tragédie n'est pas encore déterminée, mais le porte-parole de la Police de la MRC des Collines, l'agent Martin Fournel, a indiqué que l'hypothèse d'une simple distraction de la part de la victime est actuellement privilégiée par les enquêteurs, et ce même si la chaussée était très glissante en raison des chutes de neige.

La route a été fermée pendant plus de trois heures à la suite de cet accident. L'agent Fournel souligne que de mémoire, sept personnes ont perdu la vie, au cours des cinq dernières années, dans des accidents survenus sur cette portion de la route 105, située entre la carrière Morrison et l'épicerie IGA.

Autres accidents

La Police de la MRC des Collines a aussi dû intervenir sur les lieux de plusieurs autres accidents, dont une collision entre un camion et une bétonnière survenue sur la route du Carrefour, dans le secteur Per-



ÉTIENNE RANGER, LeDroit

Ce n'est pas la première fois qu'une collision mortelle se produit sur cette portion de la route 105, située entre la carrière Morrison et l'épicerie IGA, dans le secteur Farm Point de Chelsea.

kings de Val-des-Monts, qui n'a fait aucun blessé.

Ailleurs dans la région, les autres corps policiers rapportent de nombreux accrochages et sorties de routes, qui n'ont heureusement pas fait de graves blessés. Pour la matinée seulement, la Sûreté du Québec rapportait hier une quinzaine d'incidents, tandis que la Police de Gatineau en dénombrait 24. La

Police d'Ottawa a pour sa part compté près d'une cinquantaine d'incidents entre 5h et midi.

La Police provinciale de l'Ontario (PPO) a de son côté dû fermer une voie de la route de comté 34, au nord d'Alexandria, après qu'un camion-citerne eut effectué une sortie de route, vers 9h. Une équipe du ministère de l'Environnement a été dépêchée sur les lieux en raison d'une fui-

te de diesel.

Un autre camion-citerne a été impliqué dans une collision avec une voiture, sur l'autoroute 401, en direction est, à Prescott.

La PPO a indiqué qu'environ 800 litres de carburant se sont retrouvés au sol à la suite de cet accident. La conductrice de la voiture n'a subi que des blessures mineures, tandis que sa fillette s'en est sortie indemne.

*Il n'y a pas de minutes
il n'y a que des moments*



MONTRES CLASSIQUES DE BIRKS
MONTRE POUR HOMME EN ACIER
INOXYDABLE ET MONTRE POUR
FEMME ASSORTIE, 695 \$ CHACUNE.

BIRKS.COM 1.800.682.2622

**UN GRAND INTÉRÊT
MAINTENANT
ET PLUS TARD...
ÇA CADRE BIEN!**

Compte d'épargne
investissement **4,0%***

*L'intérêt est calculé sur le solde de clôture quotidien et versé mensuellement. Le taux d'intérêt peut être modifié en tout temps.

- Aucun solde minimum
- Accédez à vos fonds au moment voulu
- Admissible au REER et au FERR

Visitez-nous :

160, boul. de l'Hôpital • secteur Gatineau ou

142, prom. du Portage • secteur Hull

819.595.6980 • banquealterna.ca



Banque Alterna

Formation linguistique à la fonction publique fédérale

Le financement est réduit et réservé aux cadres



PAUL GABOURY
pgaboury@ledroit.com

Malgré ses déclarations en faveur d'une fonction publique bilingue, le gouvernement conservateur a pris plusieurs décisions qui ont eu pour effet de miner sa capacité à offrir une formation linguistique adéquate à ses employés.

Devant le comité des langues officielles de la Chambre des communes hier, les dirigeants des syndicats de fonctionnaires fédéraux ont dénoncé les nouvelles embûches qui rendent l'accès à la formation linguistique plus difficile et réservée presque exclusivement aux gestionnaires.

Les syndicats ont déploré la décision de remettre la responsabilité de la formation linguistique aux ministères. Ils ont également réclamé un financement accru pour la formation linguistique, un arrêt du recours à la sous-traitance auprès des écoles privées, un retour aux cours de langue offerts à l'École de la fonction publique du Canada, de même qu'un processus d'appel pour étudier les cas de fonctionnaires dont les demandes de formation ont été refusées.

« Malgré quelques gestes de pure forme, le gouvernement a en fait sérieusement diminué les fonds qu'il met à la disposition de la formation linguistique. Jusqu'au début des années 90, le



ARCHIVES LeDroit

Le conseiller spécial pour le prochain Plan d'action sur les langues officielles, Bernard Lord, n'a approché ni les représentants de l'AFPC, ni ceux de l'IFPC.

gouvernement dépensait 70 millions\$ par an, alors que les plus récentes données révèlent un engagement à peine supérieur à 12 millions\$ par an», a dénoncé Michèle Demers, la présidente de l'Institut professionnel de la fonction publique (IFPC).

« Déplorable »

Sa présidente a d'ailleurs expliqué que ce sont les gestionnaires du groupe EX qui profitent de 90 % du financement pour la formation linguistique, alors que les autres employés se voient refuser des cours, ce qui les prive de possibilités de promotion. Souvent, ils n'ont droit qu'à deux heures par semaine, en dehors de leurs heures de travail, ce qui est loin d'être l'idéal.

Ed Cashman, vice-président de l'Alliance de la fonction publique du Canada (AFPC) pour la région de la Capitale nationale, a dénoncé la décision de transférer la responsabilité aux ministères, et le recours à la sous-traitance. Il a réclamé un processus d'appel pour étudier les demandes refusées des employés.

« L'accès à la formation doit faire l'objet de lignes directrices. C'est pour cela qu'il faut un processus d'appel pour étudier les demandes qui sont refusées », a indiqué M. Cashman.

Le député libéral d'Ottawa-Vanier, Mauril Bélanger, en a rajouté en disant que des professeurs d'écoles privées devaient donner des cours dans des cafétérias ou des recoins de bibliothèques, avec des outils désuets.

« En terme d'accessibilité, oui, il y a un recul. Et quand on donne des cours de langue à raison de deux heures par semaine, combien de temps faudra-t-il pour que ces gens deviennent vraiment bilingues? », a renchéri M^{me} Demers.

Les représentants de l'AFPC et de l'IFPC ont confirmé qu'ils n'avaient pas été consultés par le conseiller spécial Bernard Lord en prévision du prochain Plan d'action sur les langues officielles, ce qui a grandement étonné le député libéral Jean-Claude D'Amours. « Vous représentez les employés qui offrent les services sur le terrain, et le conseiller ne vous a même pas appelés pour savoir ce que vous en pensez?! C'est déplorable », a souligné le député D'Amours.

EN BREF

Salon de jeu illégal démantelé à Ottawa

La Police provinciale de l'Ontario (PPO) a mis un terme aux opérations d'une maison de jeu illégale, mercredi, dans l'ouest d'Ottawa. Après six mois d'enquête en collaboration avec la Police d'Ottawa, la PPO a exécuté un mandat de recherche dans un local situé au 958, chemin Merivale. Les autorités ont arrêté un homme de 51 ans d'Ottawa, Quang-Nam Dao, qui a été relâché sous promesse de comparaître en cour, au mois de mars, pour répondre à une accusation d'avoir tenu une maison de jeu. Les dix-neuf personnes qui se trouvaient sur place lors de l'opération policière ont toutes été relâchées sans condition. Les policiers ont saisi de l'équipement lié au jeu, entre autres des tables, des jetons et des cartes, de même que 1400\$ en argent comptant. De la marijuana dont la valeur est évaluée à 340\$ a aussi été saisie.

LEDROIT



LE LOUNGE DE CRISTAL CASINO DU LAC-LEAMY
(AU PARC DE LA CONFÉDÉRATION, À OTTAWA)

« Happening de DJ sous zéro »

Vendredi et samedi, à 20 h 30

Venez danser dans un jardin de glace scintillant, au rythme de la musique des meilleurs DJ de la région. En plus : artistes invités et jeux de feu et effets lumineux.

En vedette :

DJ Trevor Walker, le vendredi 8 février

DJ Daniel Desnoyers, le samedi 9 février

En prime, le 9 février, dès 17 h : diffusion en direct, sur place, de l'émission **Le party 5@8 Énergie**.



énergie 104.1



613-239-5000 | 613-239-5090 (ATS)

BaldeNeige.gc.ca

Commission de la capitale nationale
National Capital Commission

Canada

MARIAGE DE RÊVE

Anne Brunet

Forfaits spéciaux!
Décorations • Faires-parts • Discothèque mobile
• Photographie et vidéo
L'expérience fait toute la différence!

Boutique de mariage
809, boul. Maloney Est, Unité 2
Gatineau Québec
819 328-8386

PROMOTION 2008
Robe de mariée Gratuite voir détails en magasin

www.mariagedereve.ca

Centre de recherches en technologies langagières à l'UQO

Vaillancourt voudrait multiplier le budget par dix

PAUL GABOURY

pgaboury@ledroit.com

Le Plan d'action sur les langues officielles que doit bientôt présenter le gouvernement conservateur devrait être une occasion pour accorder une aide accrue au Centre de recherches en technologies langagières (CRTL) de l'Université du Québec en Outaouais (UQO).

C'est la demande qu'a faite hier, devant le comité des langues officielles, le recteur de l'Université du Québec en Outaouais, Jean Vaillancourt, alors qu'il était invité à commenter le Plan d'action sur les langues officielles dont la prochaine phase s'amorcera après mars 2008.

Après avoir rappelé que l'industrie des langues connaît une progression exponentielle à travers le monde, avec des revenus de trois milliards \$ au Canada, et un taux de croissance qui double

désormais à tous les cinq à sept ans, le recteur Vaillancourt a souligné l'importante contribution du CRTL, à l'UQO, créé en partenariat avec le Conseil national de recherches du Canada (CNRC).

Même si le CRTL a obtenu un financement de 2 millions \$ dans le cadre du plan d'action 2003-2008, il est contraint à un maigre budget de fonctionnement de 500 000 \$ par an, une somme nettement insuffisante pour les besoins de recherches et de développement qui pointent. Avec une telle somme, il sera difficile de maintenir ou poursuivre le travail amorcé.

«Il faudrait multiplier le budget de fonctionnement par dix. Avec une somme de 6 millions \$ par an, nous serions en compétition avec des centres américains», a indiqué M. Vaillancourt.

Le recteur de l'UQO insiste

pour dire que le CTL pourrait non seulement former plus de professeurs de langue, de technolinguistes, de chercheurs, mais aussi développer des projets de recherche ayant un potentiel commercial. Présentement, deux projets seraient en attente faute de tels moyens.

«Nous avons besoin des moyens de nos ambitions, et le travail accompli ces dernières années peut laisser augurer de ce que nous pourrions encore réaliser dans l'avenir avec l'appui que nous sollicitons aujourd'hui», a souligné le recteur de l'UQO.



ARCHIVES LeDroit

« Avec une somme de 6 millions \$ par an, nous serions en compétition avec des centres américains », a indiqué le recteur de l'UQO Jean Vaillancourt.

EN BREF

Arme à feu saisie

Une arme à feu chargée a été saisie par la Police d'Ottawa, mercredi, lors de l'interception d'un véhicule sur l'autoroute 417. Les autorités ont indiqué que l'arme

trouvée dans le véhicule était un pistolet de calibre .40. Des accusations liées à la possession illégale de cette arme ont été déposées contre Marvin Bryan, 29 ans, de Gatineau.

LEDROIT



ARRÊTEZ DE FUMER.
GAGNEZ UNE PRIUS.



LE DÉFI
MÉTTE UN FREIN
À LA CIGARETTE

Échangez vos cigarettes contre une nouvelle voiture. Arrêtez de fumer pendant le mois de mars et vous pourriez gagner une Toyota Prius ou l'un des sept prix régionaux. Relevez *Le défi Mettre un frein à la cigarette* et obtenez de l'aide en cours de route en communiquant avec *Téléassistance pour fumeurs* de la Société canadienne du cancer au 1 877 513-5333.

Pour plus d'information et pour vous inscrire au défi, visitez www.defijarrete.ca avant le 29 février 2008.



Société
canadienne
du cancer

Canadian
Cancer
Society



Santé
publique
Ottawa
Public
Health

Le défi Mettre un frein à la cigarette est présenté en collaboration avec votre service de santé publique local. Les prix sont généreusement offerts par Soins-santé grand public McNeil.

Les participants doivent résider en Ontario et être âgés de 19 ans ou plus. Les participants sélectionnés doivent se soumettre à une analyse d'urine pour confirmer le statut de non-fumeur. Question réglementaire requise.

Le vrai
2 places



ARCTIC CAT TRV
500cc 2008

- Treuil Warn 2 500 lbs
- Pare-choc avant
- Pare-choc arrière
- Pare-brise
- Miroirs
- Pouces et poignées chauffantes
- Pelle à neige "click & go" 60" X 17" Kimpex



Photo non telle qu'illustrée

GARANTIE 2 ANS

Financement
4,99%

Nous serons aux
Galeries d'Aylmer
du 27 au 30 mars

10 188\$[†] ou 218\$[†] /mois
(60 mois taxes
incluses)

(† plus taxes)
(*S.A.C. Financement à 4,99 % *taux fixe 24 mois) pour 60 mois, taxes incluses. L'offre est pour une durée limitée.)

HORS-BORD LAFONTAINE (1986)

819 463-3488 — Gracefield, Qué.

Appel sans frais : 1-800-567-0546

489995

*Taux de financement à l'achat à partir de 0,9% jusqu'à 36 mois, 2,9% jusqu'à 48 mois, 3,9% jusqu'à 60 mois ou 5,9% jusqu'à 72 mois. Les offres, disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit et sont exclusives. Offre d'une durée limitée. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement. Voir Gatineau Nissan pour les détails.

MURANO 2007 : UN VÉHICULE DE PRESTIGE ABORDABLE

À L'ACHAT

financement
à partir de
0,9%*

À L'ACHAT OU À LA LOCATION

6 000\$
de rabais additionnel

3 en inventaire

Rabais surprise
de Gatineau
Nissan



480181

GATINEAU
NISSAN

L'INCONTOURNABLE
POUR UN VÉHICULE DE PRESTIGE ABORDABLE

1299, BOUL. DE LA VÉRENDRYE OUEST
www.gatineaunissan.com

819 243-5454

NISSAN

PRÉCISION

Dans l'article paru dans notre édition d'hier en page 14, nous avons omis de mentionner que

la randonnée à vélos du Tour du lac Simon BMR aura lieu le 1^{er} juin prochain. En ce qui

concerne le site Internet www.ledroit.com, il sera accessible dès le 26 février.



Information
ottawa.ca
Services municipaux **3-1-1**
ATS 613-580-2401

Séance portes ouvertes

2008 nettoyage et revêtement intérieur de la conduite principale Rue Bank, du chemin Blais au chemin Mitch Owens

La Ville d'Ottawa vous invite à une séance portes ouvertes afin de discuter du nettoyage et du revêtement de la conduite principale d'eau de la rue Bank, du chemin Blais au chemin Mitch Owens.

Le projet vise à améliorer la condition actuelle du réseau d'alimentation en eau tout en minimisant les dérangements pour la communauté.

De façon plus précise, les travaux incluent le nettoyage et le revêtement intérieur des conduites principales d'eau et l'installation de nouvelles prises d'eau d'incendie et de vannes. En vue de minimiser les dérangements, nous utiliserons une technique requérant un nombre restreint de creusements ponctuels, ce qui permettra d'éviter les tranchées pratiquées en continu.

À la séance portes ouvertes, vous serez en mesure :

- d'examiner les plans proposés et les objectifs connexes;
- d'exprimer vos inquiétudes concernant les incidences que ce projet de construction pourrait avoir sur votre propriété.

Le début des travaux est prévu pour la fin du mois de mai 2008.

Des représentants de la Ville et l'équipe de conseillers seront présents pour discuter du projet et répondre à vos questions. Vos commentaires sont importants dans le processus de consultation.

Invitation

Le Mercredi 13 février 2008
de 17h30 à 19h30
The Meadows Golf and Country Club
4335 rue Hawthorne
Gloucester (Ontario)

Une présentation sera donnée à 18 h 30 par l'équipe de conception du projet.

Veillez nous remettre tout commentaire sur cette séance portes ouvertes d'ici le 20 février 2008.

Pour obtenir davantage de renseignements à propos de ce projet ou pour formuler des commentaires, veuillez communiquer avec :

Carina Duclos, ing.
Ingénieure principale, Projets d'infrastructure
Division des services de construction – Ouest
Services et Travaux publics
100, croissant Constellation, Ottawa, ON K2G 6J8
Courriel : Carina.Duclos@ottawa.ca
Tél. : 613-580-2424, poste 16507
Télec. : 613-580-2587

01-2014

Modification proposée au tracé de la route

Conformément aux dispositions du Règlement municipal n° 2002-522, la Ville d'Ottawa avise le public de son intention d'approuver des modifications de la voirie en application du Règlement municipal n° 2005 – 503 à l'endroit suivant :

Le chemin Heatherington, 460 mètres est du chemin Albion

- Nouvelle voie d'arrêt accessible pour passagers et Para Transpo du côté nord

Le chemin Hunt Club et le chemin Hawthorne

- Boucle pour les autobus d'OC Transpo au nouvel accès est

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :

Micky Szeto, ing.
Direction de la circulation et du stationnement
Services et Travaux publics
Tél. : 613-580-2424, poste 13803

Toute personne qui souhaite exprimer ses objections à ces modifications doit le faire au plus tard **le vendredi 15 février 2008**, en écrivant à :

P.G. Pagé, greffier de la Ville
110, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario) K1P 1J1

01-2013

CHRONIQUE

DENIS GRATTON

dgratton@ledroit.com – 613 562-7531



Votre feuilleton de la Saint-Valentin

Chapitre III, la clé

Place aujourd'hui au troisième chapitre du feuilleton de la Saint-Valentin. Merci encore une fois à tous ceux et celles qui ont participé à ce concours en me faisant parvenir leur texte. Le quatrième et avant-dernier chapitre de ce feuilleton sera publié la semaine prochaine. Vous avez donc jusqu'à lundi midi (11 février) pour me faire parvenir votre texte pour ce quatrième chapitre.

Je vous rappelle que la conclusion de ce mini feuilleton sera rédigée par votre humble chroniqueur. Le chapitre retenu aujourd'hui a été rédigé par une lectrice du nom de Mylène Poirier. Félicitations et merci, M^{me} Poirier. Donc bonne lecture à vous chers lecteurs. Et n'oubliez pas, vous avez jusqu'à lundi midi pour me faire parvenir votre œuvre pour l'avant-dernier chapitre de ce feuilleton romantique.

•••••

Nathalie et son amie Marie-Josée se rendent chez cette dernière. Une fois sur les lieux, Marie-Josée court à l'intérieur chercher le sac de voyage laissé à l'entrée (par son copain, Daniel). Elle revient à la voiture, dépose le sac dans le coffre-arrière du véhicule et décide de l'ouvrir.

Nathalie lance un regard furtif au-dessus du sac de son amie et demande : « qu'est-ce que c'est? ». Marie-Josée en sort une serviette de bain et son maillot. De plus en plus intriguée, elle examine le fond du sac à la recherche d'un quelconque indice et y découvre un autre message. « Tiens, c'est bizarre. Ce n'est qu'une adresse, dit Marie-Josée, étonnée. Elle referme le coffre-arrière de la voiture et prend place du côté du passager. – Je suis trop énervée pour conduire », dit-elle. En suivant les indications du GPS, elles arrivent finalement devant une petite boutique. Nathalie gare l'auto devant la porte. « On dirait une boutique de vêtements, dit Nathalie en examinant la vitrine. – Es-tu certaine que ce gadget ne s'est pas trompé, demande Marie-Josée. Je n'ai pourtant pas besoin de linge. – Je suis certaine, c'est bien ici, répond Nathalie. Allez viens, on entre. – Oh! Nathalie. Mon sac, crois-tu que je dois l'apporter? »

– Non, je ne crois pas. Laisse-le dans l'auto pour l'instant. »

Elles entrent dans la boutique et une belle femme se dirige aussitôt vers elles.

« Bonsoir Mesdames. Je suppose que l'une de vous deux est Marie-Josée Nolin, demande-t-elle gentiment. Marie-Josée s'avance timide-ment. – Alors ma belle, reprend la dame, suivez-moi. »

Elle entraîne Marie-Josée vers l'arrière de la boutique et lui fait signe d'entrer dans la pièce d'essayage située devant elle. Marie-Josée pousse doucement la porte et lance un cri d'exclamation. Devant ses yeux se trouve la plus belle robe de soirée qu'elle ait jamais vue. Se tournant vers la dame, elle demande avec hésitation : « Est-ce pour moi? »

– Cette robe vous appartient M^{me} Nolin, répond la dame en souriant. Votre amoureux a beaucoup de goût », ajoute-t-elle. Nathalie, qui s'était approchée, contemple la robe à son tour. « Marie-Josée, regarde. Il y a une enveloppe accrochée au cintre. Marie-Josée s'empresse d'ouvrir l'enveloppe et y trouve une clé accompagnée d'une note sur laquelle est inscrite une autre adresse. – Décidément, lui, il n'a pas fini de me surprendre! »

Elles quittent la boutique, emballées à l'idée de reprendre le jeu. Marie-Josée dépose sa robe délicatement dans le coffre arrière de la voiture et glisse la clé dans son sac de voyage. Elles reprennent la route et, en suivant les indications sur le GPS, arrivent devant un centre sportif.

« Mon intuition me dit que tu devrais peut-être apporter ton sac cette fois-ci », dit Nathalie à sa copine. Aussitôt à l'intérieur du centre, elles sont accueillies par un jeune homme qui les dirige vers la piscine. « C'est tellement excitant, on se croirait en pleine émission de *Survivor!* lance Nathalie. – Oui, mais avec les crocodiles en moins! » réplique Marie-Josée en riant. Le jeune homme se tourne vers Marie-Josée puis lui tend un masque de plongée. « Alors voilà. Vous avez la piscine à vous toute seule, dit le jeune homme à Marie-Josée. Bonne chance, Madame. »

(À suivre...)

Les résidents sont satisfaits de la CCN à 89 %

FRANÇOIS PIERRE DUFAULT

fpdufault@ledroit.com

La Commission de la capitale nationale (CCN) obtient un taux de satisfaction de 89 %, d'après les résultats d'un récent sondage d'opinion publique mené par Environics Research Group auprès de 600 résidents de la région.

Réalisé en novembre dernier, ce sondage indique que 89 % des répondants sont d'avis que les nouvelles initiatives d'ouverture de la CCN — notamment la tenue

de réunions publiques — marquent un pas dans la bonne direction.

Guy Laflamme, le porte-parole de la société d'État, estime qu'il s'agit là d'une note encourageante. «Plus les gens sont au courant du rôle de la CCN dans leur collectivité, plus ils sont satisfaits de son travail», a-t-il déclaré, hier, au *Droit*.

Dans un rapport du Cercle Suisse déposé en l'an 2000, l'expert-conseil Glen Shortliffe avait appelé la CCN à davantage de transparence. Depuis, la société

d'État a amorcé un processus de démocratisation et, en parallèle, a procédé à neuf sondages d'opinion publique. Si le taux de satisfaction exprimé est demeuré relativement stable depuis huit ans, dit M. Laflamme, une hausse est néanmoins perceptible depuis que la société d'État permet au grand public de participer à ses assemblées décisionnelles.

Ce récent sondage indique aussi que 83 % des résidents de la région profitent personnellement de la présence de la CCN et

qu'une proportion de 85 % des résidents d'Ottawa et de Gatineau sont fiers de leur région.

L'échantillon du sondage a été

pondéré selon la population, (383 répondants en Ontario et 217 au Québec). Sa marge d'erreur est de plus ou moins 4 %, 19 fois sur 20.

Il ne reste que seulement
9 Ford Focus 2007 Flambants
neuves
À des prix vraiment incroyables



À partir de
10 999\$*
Stock M7477

Premier arrivé...Premier servi...
Venez le découvrir par vous-même!

MONT-BLEU FORD, C'EST PLUS QU'UN CONCESSIONNAIRE



ont-Bleu



OUVERT LES SAMEDIS (DEPT. DES VENTES)

N'achetez pas AVANT de passer chez MONT-BLEU FORD

(*Plus frais de transport et administration. Plus taxes et immatriculation. Photo non tel qu'illustré)

375, boulevard Maloney ouest (Gatineau)

819 669-0111

489912

VENTE DE FIN DE SAISON
40 ET 50% DE RABAIS

Maintenant en cours

- Vêtements
- Chaussures
- Sac-à-dos
- Raquettes
- Skis de fond
- Escalades
- Camping
- Accessoires
- Équipements
- The north face
- Chlorophylle
- Sierra designs
- Royal Robbins
- Valanga
- Merrell
- Salomon
- Fischer
- Rossignol
- Tubbs
- Atlas

CAMP DE BASE

540 ST-JOSEPH GATINEAU (HULL)
819.771.2267

489684

CCN
NCC



MD

PATINOIRE DU CANAL RIDEAU (AVENUE FIFTH)

Venez vous
divertir dans
le lounge
WestJet!

Les samedis et dimanches

Les propriétaires de WestJet vous accueillent dans cette aire de divertissements interactifs. Sculptures sur glace, occasions de photos et possibilité de gagner des vols gratuits avec WestJet.

WESTJET

Ligne aérienne officielle du Bal de Neige

613-239-5000 | 613-239-5090 (ATS)

BaldeNeige.gc.ca

Commission de la capitale nationale
National Capital Commission

Canada

489783

La Cour juge crédibles les accusations de menaces de mort

Une année de plus derrière les barreaux



RÉGIS BOUCHARD
rbouchard@ledroit.com

Simon Lalumière a appris que la vie n'est jamais facile pour quiconque possède un antécédent judiciaire de meurtre.

L'individu de 43 ans, de Saint-André-Avellin, a écopé de 12 mois de prison hier. Le juge Jean-Pierre Bonin de la Cour du

Québec n'a rien retenu des explications données par l'accusé relativement aux événements du 3 mai 2007.

Le magistrat a plutôt accredité les témoignages de deux femmes, dont l'ex-conjointe de l'accusé, qui ont été la cible de menaces de mort de la part de Lalumière. Ce dernier, selon les témoignages entendus au procès, a même fait allusion à son passé judiciaire pour indiquer qu'il n'arrêterait devant rien.

«J'ai déjà fait du temps, ça ne me dérange pas d'en faire pour vous deux», ont été les paroles prononcées par l'accusé à l'extérieur de la résidence du chemin du lac des Quatre Lacs où se trouvaient les deux victimes.

Simon Lalumière soutenait que les paroles avaient été prononcées comme une bravade après que son ex-conjointe lui eut dit qu'elle le ferait «réenfermé». L'accusé admet avoir alors dit qu'il «était déjà allé en pri-

son et que ce n'était pas si pire que ça.»

Au moment de prononcer le verdict de culpabilité, le juge Bonin a dit ne pas retenir la version des faits de l'accusé. «Sa version est tout à fait non crédible, la Cour écarte donc cette version-là», a tranché le magistrat en tenant compte des antécédents judiciaires de l'accusé.

En 1990 dans la région de Montréal, Simon Lalumière a été condamné à une lourde pei-

ne de pénitencier pour le meurtre non prémédité d'une femme. Au total, il a purgé 14 années de prison pour ce crime dans lequel, selon son procureur, M^e Nicolas St-Cyr, il n'a été que complice, n'ayant lui-même jamais touché à la victime.

Les antécédents judiciaires de Lalumière comportent également des condamnations pour possession de matières explosives, possession d'arme, méfait et menaces.

Concours

DANS LE CADRE DU SALON EXPOHABITAT DE L'APCHQ



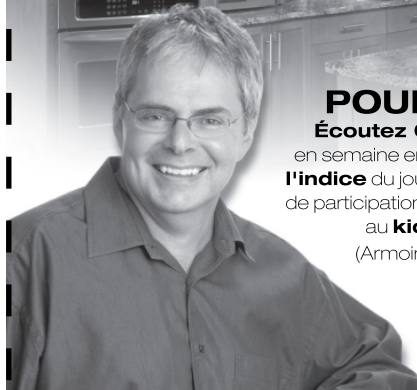
LeDroit
CYBERPRESSE.CA

VOUS OFFRENT LA CHANCE DE

GAGNER 10 000 \$

D'ARMOIRES DE CUISINE

AMBC.ca
Armoires Marc Bourgeois Cabinetmaker



POUR PARTICIPER

Écoutez **Café Zen** avec André Blanchette en semaine entre 6 h et 10 h et notez l'indice du jour. Remplissez le coupon de participation ci-dessous et déposez-le au kiosque d'AMBC.ca (Armoires Marc Bourgeois) lors du Salon.

EXPOHABITAT

DU 29 FÉVRIER AU 2 MARS 2008
AU HILTON DU LAC-LEAMY UNE INVITATION DE



* Grand prix non tel qu'illustré • Le tirage aura lieu le 2 mars

COUPON DE PARTICIPATION

Nom : _____

Adresse : _____

Téléphone jour : () _____

Indice du jour : _____

Date de l'indice : _____

Règlements disponibles à Couleur FM • 171A, rue Jean-Proulx, Gatineau, QC J8Z 1W5

300 grammes saisis dans son auto

Pas de clémence particulière pour le transporteur de cocaïne

RÉGIS BOUCHARD

rbouchard@ledroit.com

Loin de considérer dans la colonne des facteurs atténuants le rôle secondaire joué par l'accusé, la juge Lyne Landry a imposé une peine de 15 mois de prison au Gatinois Michel Dupuis.

«L'intermédiaire ne doit pas s'attendre à ce que son peu d'implication dans le réseau lui assure l'impunité», a déclaré la juge qui a tenu compte des huit mois et demi de détention préventive

déjà purgés par l'accusé.

L'homme de 35 ans, a été intercepté pour vitesse excessive le 1^{er} octobre 2007 par des patrouilleurs de la Sûreté du Québec qui se trouvaient dans le secteur Val-des-Bois.

Lorsque les policiers se sont approchés du véhicule, ils ont aperçu l'accusé qui dissimulait quelque chose sous le banc, côté passager.

La fouille du véhicule a permis de découvrir cinq sacs contenant au total 300 grammes de cocaïne.

Les aveux de Dupuis n'ont toutefois été que partiels puisque l'accusé s'est borné à admettre qu'il ne faisait que transporter, moyennant rémunération, la cocaïne. La juge Landry n'a pas été sensible à cet argument.

Celle-ci a indiqué que l'accusé savait que son travail de mule servait à livrer de la cocaïne «à des trafiquants qui eux se chargeaient de l'écouler sur le marché», a précisé la juge Landry.

La Couronne réclamait 30 mois de pénitencier à l'endroit de Dupuis.

MÉTÉO

UNE PRÉSENTATION DE



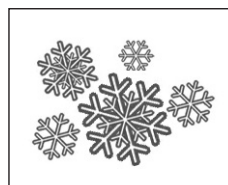
OTTAWA/GATINEAU
AUJOURD'HUI



Max. -3
min. -9

Nuageux.

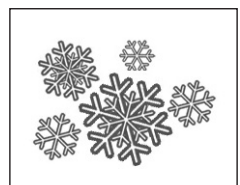
DEMAIN



Max. 0
min. -9

Neige passagère.

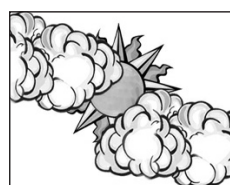
DIMANCHE



Max. 0
min. -2

Neige.

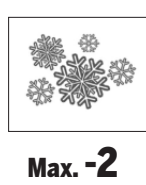
MANIWAKI/PONTIAC/LIÈVRE
AUJOURD'HUI



Max. -5
min. -12

Nuageux avec percées de soleil.

DEMAIN



Max. -2
min. -12

DIMANCHE



Max. -1
min. -3

Au pays

Halifax	éclaircies	-2	-6
Montréal	nuageux	-4	-7
Québec	faible neige	-7	-12
Toronto	nuageux	-1	-2
Vancouver	pluie	8	3

Au soleil

Acapulco	ensoleillé	32	26
Cancun	ensoleillé	30	22
La Havane	ensoleillé	29	16
Las Vegas	ensoleillé	16	3
Miami	orages	27	20
Myrtle Beach	ensoleillé	17	7
Orlando	ensoleillé	23	12
Rép. Dom.	éclaircies	26	22
Virginia Beach	ensoleillé	13	6

Ailleurs

Boston	neige/pluie	2	-4
Lisbonne	ensoleillé	18	10
Londres	ensoleillé	11	6
Los Angeles	ensoleillé	22	10
Moscou	faible pluie	0	0
New York	ensoleillé	7	2
Paris	ensoleillé	11	3
Pékin	ensoleillé	1	-7

HAWKESBURY/EST ONTARIEN
AUJOURD'HUI



Max. -3
min. -9

Neige cessant le matin. Ensoleillé avec passages nuageux par la suite.

DEMAIN



Max. 1
min. -9

DIMANCHE



Max. 0
min. -2

Les normales

Maximum :-4,0°
Minimum :-14,0°

Lever du soleil :7h15
Coucher du soleil :17h20

Les phases de la lune

premier 13, pleine 20, dernier 28, nouvelle 06

Baird a fait preuve d'ingérence pour le train léger



DOMINIQUE LA HAYE

dlahaye@ledroit.com

En disant avoir suspendu le financement du fédéral du projet de train léger d'Ottawa pour «éviter un fiasco d'un milliard de dollars», John Baird admet s'être ingéré dans les affaires de la Ville, selon les élus municipaux.

Le ministre de l'Environnement et député d'Ottawa-ouest-Nepean a fait cette déclaration après qu'un comité parlementaire a décidé, cette semaine, d'enquêter sur le rôle qu'a joué M. Baird dans la décision de la Ville d'abandonner son projet de train léger en 2006.

Certains conseillers d'Ottawa vont jusqu'à demander que le fédéral dédommage la Ville en payant ses frais juridiques encourus entourant le projet, y compris la poursuite pour bris de contrat de 279 millions \$ intentée par Siemens et ses partenaires qui avaient remporté l'appel d'offres.

«En réalité, M. Baird a retiré l'argent après que le Conseil du Trésor a approuvé le projet et son financement. Donc, il a admis qu'il s'est ingéré dans notre démocratie. Tous les frais juridiques devraient être compensés par le fédéral», estime la conseillère du quartier Gloucester-Southgate, Diane Deans.

Le conseiller du quartier Baie et président du comité du transport en commun, Alex Cullen, ne partage pas cet avis, mais estime que le ministre a bel et bien fait preuve d'ingérence politique en retirant le financement de 200 millions \$ du fédéral alors qu'il présidait le Conseil du Trésor en 2006. M. Baird avait posé son geste dans la foulée des élections municipales de 2006.

«C'est tout de même le conseil qui, après les élections municipales, a voté contre le projet. Mais M. Baird a définitivement fait preuve d'ingérence dans la campagne électorale municipale de 2006, provoquant la défaite de l'ancien maire Bob Chiarelli qui a vu son projet de train léger tomber en morceaux. Ça a aussi été de l'ingérence politique dans les affaires municipales. Mais à mon avis, le nouveau projet de train donnera de meilleurs

résultats car on aura des études environnementales.»

Les élus municipaux estiment dans l'ensemble que le fédéral devra revoir son financement à la hausse lorsqu'il donnera son appui au nouveau projet de train

léger, puisque les coûts ont augmenté depuis 2006.

Poursuite

Le comité parlementaire entendra divers témoins dans le cadre de l'enquête, dont l'avocat de la

Ville, Rick O'Connor, et le directeur municipal, Ken Kirkpatrick. Dans une note envoyée aux conseillers, hier, M. O'Connor a indiqué qu'il consultait un avocat externe pour savoir quelles informations la Ville

peut fournir au comité parlementaire. M. O'Connor veut s'assurer de protéger les intérêts de la Ville, puisque le dossier du train léger se retrouvera devant les tribunaux relativement à la poursuite de Siemens.

BAL DE NEIGE OU LE CARNAVAL DE QUÉBEC?

QUELLE FÊTE HIVERNALE EST LA PLUS IMPORTANTE EN AMÉRIQUE DU NORD?



RADIO-CANADA
TÉLÉVISION

DIMANCHE 18 H

LE TÉLÉJOURNAL/
OTTAWA-GATINEAU

AVEC DANIEL BOUCHARD

RADIO-CANADA.CA/OTTAWA-GATINEAU

METRO
CHRYSLER • DODGE • JEEP

LIQUIDATION D'HIVER

Prix récemment révisés pour vous faire profiter de la solidité du dollar canadien!

NOUVEAUX PRIX CANADIENS

Des prix récemment ajustés qui vous permettront de profiter des avantages de la force du dollar canadien.

**TOUTE NOUVELLE
DODGE CALIBER
SXT 2008**

Crédit-bail 27 mois

239\$**
/mois



**TOUTE NOUVELLE
TOWN & COUNTRY 2008**

Crédit-bail 27 mois **389\$****
/mois



**CHRYSLER PT CRUISER
2007 flambant neuve N° G0684**

Crédit-bail 96 mois **145\$***
aux 2 sem.



Voyez la toute nouvelle
**DODGE CALIBER
SRT4**



**Admirez-la aujourd'hui... dans la
salle d'exposition de Metro Chrysler**



**DODGE RAM QUAD CAB
SXT 4X4 2008**

Crédit-bail 24 mois,
seulement **375\$****
/mois



**DODGE DAKOTA 4X4
À CABINE ALLONGÉE 2008**

Crédit-bail 24 mois **225\$****
/mois

**JEEP
COMPASS
4X4 neuve
N° G0222**



À partir de seulement
18 773\$*

METRO
CHRYSLER • DODGE • JEEP

1047, ch. Richmond 613 596-1006
(juste à l'ouest de l'avenue Woodroffe)
« LE PLAISIR DE CONDUIRE! » **www.metrochrysler.com**



TITRE TABLEAU

Un comité d'Ottawa avale l'idée d'interdire le tabac en auto

Le projet de faire écraser les fumeurs au volant lorsque des enfants se trouvent à bord des véhicules à Ottawa fait son chemin. Le comité des services communautaires et de protection de la Ville a donné son appui au projet de loi de la province de l'Ontario qui songe à interdire l'usage de la cigarette dans les voitures lorsque des enfants de moins de 16 ans sont à bord. Le comité recommandera au conseil municipal d'approuver à son tour le projet lors de sa prochaine réunion mercredi. LEDROIT

*Les prix de vente excluent les taxes ainsi que les frais de transp. et d'adm. **Le modèle Dakota 2008 à 225 \$/mois est un crédit-bail de 24 mois; le modèle Ram Quad Cab SXT 4x4 08 à 375 \$/mois est un crédit-bail de 24 mois; le modèle Caliber SXT 08 à 239 \$/mois est un crédit-bail de 27 mois; le modèle Town & Country 08 à 389 \$/mois est un crédit-bail de 27 mois, 20 400 km/année, frais de transp. et d'adm. et taxes en sus. Sur approbation du crédit. †Le modèle PT Cruiser 07 à 145 \$/aux 2 sem. est un crédit-bail de 96 mois, 9,2% S.A.C.

A seulement quelques minutes de Gatineau

Les taxis obtiennent trois mois sans caméra

DOMINIQUE LA HAYE

dlahaye@ledroit.com

Les taxis d'Ottawa ne décolè-

rent pas même si la Ville décale-
ra de trois mois l'installation des
caméras de surveillance dans
leurs véhicules, le temps d'éta-

blir un protocole strict sur l'ac-
cès et l'utilisation des images.

À la demande de l'industrie du
taxi, la Ville a accepté de consul-

ter la Commissaire à l'informa-
tion et à la protection de la vie
privée de l'Ontario pour faire
approuver son protocole. La

semaine dernière, les chauffeurs
ont fait part de leurs craintes à
l'effet qu'il n'était pas clair qui
aurait accès aux images et sous
quelles conditions.

Ce revirement de situation de
la directrice du service des règle-
ments municipaux d'Ottawa,
Susan Jones, fait ainsi reporter
l'installation des caméras au
2 juillet prochain plutôt qu'au
1^{er} avril. M^{me} Jones repousse du
même coup à cette date le renou-
vellement des licences de taxis,
conditionnel à l'installation des
caméras.

Selon le protocole élaboré ini-
tialement, seule M^{me} Jones avait
accès aux images et seulement
lorsque les règlements ou la loi
sont enfreints. Les policiers
n'avaient donc accès aux images
qu'en passant par la directrice,
et seulement lors d'une enquête.

«Nous allons maintenant nous
assurer que le protocole précise
vraiment, dans quelles circons-
tances et sous quelles conditions
les images pourront être vision-
nées», indique le conseiller
Georges Bédard, membre du
comité des services communau-
taires et de protection d'Ottawa.

«Nous n'allons pas installer les
caméras d'ici le 2 juillet», main-
tient Yusef Al Mezel, le président
de la section locale 1688 des Tra-
vailleurs unis de l'automobile.

Outre la question de la vie pri-
vée, les chauffeurs de taxi sont
aussi réticents à déboursier les
quelque 1200\$ pour l'installation
des caméras.

Information
ottawa.ca
Services
municipaux **3-1-1**
ATS 613-580-2401

Réunions publiques

Toutes les réunions publiques se tiendront à l'hôtel de ville d'Ottawa,
110, avenue Laurier Ouest, sauf avis contraire.

LE LUNDI 11 FÉVRIER

Conseil d'administration de la bibliothèque publique d'Ottawa

18 h, salle Colonel-By

Renseignements : 613-580-2424, poste 32178 ou
www.BiblioOttawaLibrary.ca

LE MARDI 12 FÉVRIER

Comité de l'urbanisme et de l'environnement

9 h 30, salle Champlain

- 204/212, chemin Springfield et 362, avenue Mariposa : démolition et nouvelle construction, Plan officiel et zonage, plan d'implantation
 - Enquête sur les terrains résidentiels vacants en milieu urbain, mise à jour de 2006
 - Résultats de l'enquête sur l'emploi de 2006
 - 120, 130, promenade Central park : zonage et plan d'implantation
 - 62-64, avenue Chamberlain : zonage et démolition
 - Zonage : 720, chemin Silver Seven; 907, chemin Eagleson; 265, chemin West Hunt Club; 308-328, rue Rideau et 263-287, rue Besserer
 - Patrimoine : 338, rue Somerset Ouest ; 234-238, rue Dalhousie; 189, avenue Acacia
 - Directives sur les enquêtes et les rapports géotechniques pour les demandes d'aménagement adressées à la Ville d'Ottawa
 - Dérogation mineure au Règlement sur les enseignes : 1145, avenue Carling
 - Participation de la Ville d'Ottawa à Une heure pour la Planète
- Renseignements : 613 580-2424, poste 28828

Comité consultatif sur les affaires

16 h, salle Colonel-By

Renseignements : 613-580-2424, poste 28934

Comité consultatif sur les questions liées à la pauvreté

18 h 30, salle Champlain

Renseignements : 613-580-2424, poste 21801

LE MERCREDI 13 FÉVRIER

Réunion du Conseil municipal

10 h, salle Andrew-S.-Haydon

Renseignements : 613-580-2424, poste 21837



Regardez la réunion du Conseil municipal qui sera présentée
à 10 h par Rogers télé-communautaire 23
ou assistez à la réunion en direct à l'aide de la diffusion
Web au ottawa.ca

L'interprétation simultanée est offerte lors de ces délibérations.
Veuillez vous adresser au préposé à l'accueil.

LE JEUDI 14 FÉVRIER

Comité consultatif sur l'environnement

18 h 30, salle Colonel-By

Renseignements : 613-580-2424, poste 16760

Comité de l'agriculture et des affaires rurales

9 h 30, salle Champlain

- Directives sur les enquêtes et les rapports géotechniques pour les demandes d'aménagement adressées à la Ville d'Ottawa
 - Zonage – 100, 104, 108, 112, 116, 120, 123, 124, 127, 128 et 131, cour Eagle Creek et 2870, chemin Rideau et 5055, chemin Albion
 - Plan officiel et zonage – 2436, chemin Carp
- Renseignements : 613-580-2424, poste 28821

013001

L'interprétation simultanée est offerte dans les deux langues officielles pour toute question à l'ordre du jour si la demande en est faite au moins 24 heures à l'avance en téléphonant au service d'information du comité visé.



Ordres du jour :

Copies à emporter : hôtel de ville
Copies à consulter : tous les centres
du service à la clientèle

En ligne : ottawa.ca
ATS : 613-580-2401

Rédigé par les Services de transformation des activités



Les ordres du jour ne sont pas complets et peuvent changer. Seules les questions d'intérêt public y figurent. Vous pouvez confirmer les points à l'ordre du jour en composant le numéro de renseignements du comité en question et obtenir les ordres du jour finaux en consultant le site Web de la Ville à ottawa.ca ou en appelant au 613-233-INFO (613-233-4636).

490171

**On revient toujours
chez Pilon !**
5 boul. Montclair,
secteur Hull
819 771-5841
ouvert le samedi de 7 h 30 à 13 h 00

ÉCONOMISEZ TEMPS ET ARGENT ! VENEZ CHEZ PILON EN PREMIER.

**Revêtement
panneaux rigides
(inventaire des
plus complet)**
Ultra Plank^{MD}
1⁷³\$ pi.ca.
Ridgewood D-S^{MD}
1⁷³\$ pi.ca.
Vendu en paquet
de 4 mcx seulement

REVÊTEMENT 6" MAIBEC EN BOIS MASSIF
9 COULEURS EN INVENTAIRE
249\$
LE PI. CA. COUVRANT

PLANCHER DE BOIS FRANC
À des prix jamais vu ! pour un temps limité

Érable sélect 2 1/4"	4 ²² \$ pi.ca.
Sélection de teintes	4 ⁹⁰ \$ pi.ca.
Merisier sélect 2 1/4"	3 ⁶⁴ \$ pi.ca.
Sélection de teintes	4 ³⁰ \$ pi.ca.
Hêtre pacific 2 1/4"	3 ⁶⁴ \$ pi.ca.
Sélection de teintes	4 ³⁰ \$ pi.ca.
Merisier pacific 2 1/4"	3 ⁵² \$ pi.ca.
Chêne colonial 2 1/4"	4 ³⁰ \$ pi.ca.

LAUZON

Inventaire complet de
moules blanches en MDF

Harmonie Click PLANCHER FLOTTANT
Chêne 8.3 mm

Garantie de 25 ans **99¢** pi.ca.

1 boîte couvre 20.20 pi.ca
Vendu à la boîte seulement

Hausse des tarifs des parcomètres

Les commerçants s'apprêtent à recourir aux tribunaux

DOMINIQUE LA HAYE

dlahaye@ledroit.com

Les associations de commerçants du centre-ville d'Ottawa entendent prendre des moyens légaux contre la Ville qui veut transformer les parcomètres en vache à lait.

Les différentes Zones d'améliorations commerciales (ZAC) en milieu urbain sont persuadées que la Ville n'a pas le droit, en vertu du règlement municipal, de hausser les tarifs des parcomètres et de modifier leurs heures d'utilisation pour augmenter ses revenus. Adopté durant les dernières discussions budgétaires, le projet initial de la Ville prévoyait que la hausse générerait 4,2 millions \$ en 2008.

«Le règlement de 2003 de la Ville n'aborde pas cette question, alors on doit se baser sur le pré-

cedent, datant de 1994, qui dicte clairement que les stationnements payants sur la rue doivent générer des «revenus neutres» et non pas être des sources de financement», souligne la directrice générale de la Zone d'amélioration commerciale (ZAC) de la rue Preston, Lori Mellor.

Les différentes ZAC, dont celle du marché By, se réunissent aujourd'hui pour discuter des différents recours s'offrant à eux contre la municipalité. «Notre avocat croit que nous avons de bons arguments, mais nous allons aussi demander l'avis d'un avocat du domaine municipal», ajoute M^{me} Mellor.

Sous la pression des commerçants, la Ville a accepté de rouvrir le dossier et de modifier son projet. Mercredi, le comité de transport a adopté un «compromis», acceptant de réduire ses

revenus de 1,5 million \$ en gardant les dimanches gratuits et en prolongeant les heures payantes jusqu'à 19 h plutôt qu'à

21 h. La décision ultime devra être prise lors de la prochaine séance du conseil municipal, mercredi prochain.

Certains conseillers des secteurs urbains appuient aussi les commerçants et s'opposent à une hausse des tarifs.

Services de garde

Ottawa met la pression

La Ville d'Ottawa entend prendre les grands moyens en interpellant le premier ministre de l'Ontario, Dalton McGuinty, afin d'obtenir plus de financement de la province pour son service de garde d'enfants.

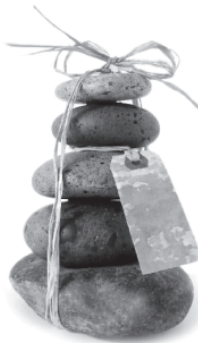
Le maire d'Ottawa, Larry O'Brien, adressera une lettre au premier ministre, exhortant Queen's Park à revenir à son engagement de financer les garderies à 80 %. Actuellement, la Ville finance le système à 27 % alors qu'elle devrait normale-

ment se limiter à 20 %.

La conseillère et présidente du comité des services communautaires et de protection d'Ottawa, Diane Deans, s'adressera aussi personnellement à la ministre des Services à l'enfance et à la jeunesse, Deborah Matthews, pour faire les mêmes revendications.

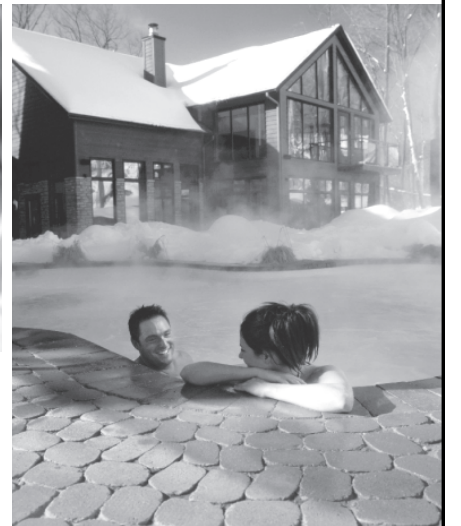
Si la province ne change pas son fusil d'épaule, la Ville menace de suspendre et de supprimer des places en garderies.

LEDROIT



CHÈQUES-CADEAUX MAINTENANT DISPONIBLES EN LIGNE... LENORDIK.COM

Accès aux bains nordiques, massage détente, forfaits détente et gourmandises... qui gâterez-vous?



lenordik
SPA EN NATURE

INFORMEZ-VOUS SUR NOS SERVICES ET FORFAITS AU WWW.LENORDIK.COM

OUVERT À L'ANNÉE,
7 JOURS SUR 7

À SEULEMENT 10 MINUTES
DU CENTRE-VILLE D'OTTAWA

T 819 827.1111
F 819 827.5059

16, CHEMIN NORDIK
OLD CHELSEA (OC)

VENTE D'ENTREPÔT

50%
À 70%

Quantités limitées

0 PAIEMENT
0 INTÉRÊT

AVANT
MAI 2008

Solarum
de PARIS

EN INVENTAIRE	MODÈLES	RÉGULIER	PRIX ENTREPÔT
64 9	8'x12'	\$ 5,499 ⁰⁰	\$ 2,799
172 41	8'x14'	\$ 5,999 ⁰⁰	\$ 3,099
105 32	8'x19'	\$ 7,199 ⁰⁰	\$ 3,479
139 28	10'x17'	\$ 7,499 ⁰⁰	\$ 3,599
87 36	10'x19'	\$ 8,099 ⁰⁰	\$ 3,799
160 29	12'x17'	\$ 8,599 ⁰⁰	\$ 3,899
50 8	12'x19'	\$ 9,499 ⁰⁰	\$ 4,179

AUTRES DIMENSIONS DISPONIBLES



GATINEAU
900, BOUL. DE LA CARRIÈRE
(819) 773-4567
1-866-707-4567

TERREBONNE
1-888-301-1444
TROIS-RIVIÈRES
1-877-691-6777

LONGUEUIL
1-866-330-4441
ST-LAURENT
1-866-379-9393

QUÉBEC
1-866-464-4111
SHERBROOKE
1-877-637-9499

FINANCEMENT
60 MOIS DISPONIBLE

Accord D
Desjardins

OUVERT SAMEDI ET DIMANCHE
*Détails en magasins. Prix valides jusqu'au 29 février 2008. Quantités limitées. Sur approbation de crédit.

CHRONIQUE

MARIO BOULIANNE

mboulianne@ledroit.com



À SURVEILLER : La Foire des emplois d'été au Carrefour Jeunesse Emploi de l'Outaouais aura lieu le 4 mars, de 10 h à 17 h. Plus de 1000 postes seront à combler. Pour information, composez le 819-561-7712 ou visitez le www.cjeo.qc.ca.

Une grande soirée

On a mis le paquet, mardi soir, pour offrir à une quarantaine de nos concitoyens une grande soirée de reconnaissance.

La Soirée de la Personnalité de l'année *LeDroit*/Radio-Canada a permis de rendre hommage à des hommes et des femmes qui ont réalisé de grandes choses au cours de la dernière année. Même votre chroniqueur a revêtu un tuxedo pour être à la hauteur de cette soirée.

Mais, bien entendu, ce gala avait pour but de dévoiler le nom de la Personnalité de l'Année. **Jacques Bertrand**, le grand patron de La Relance, a reçu ce titre. Heureux comme pas un, Jacques a fait l'éloge de son équipe, et avec raison.

Mais ce matin, j'ai envie de rendre hommage à ceux et celles qui ont tenu à bout de bras cette soirée qui fut retransmise en partie sur les ondes de Radio-Canada.

En premier lieu, je tiens à féliciter ma collègue **Thalie Tremblay** qui a coordonné toute cette équipe de production, assisté du réalisateur de Radio-Canada, **Yves Tassé**. L'équipe comptait une quarantaine de personnes, sans compter l'équipe qui a préparé et servi le repas. J'ai bien l'impression qu'on était plus d'une centaine à travailler à la réalisation de cette soirée.

Une vraie fourmilière. Tous et chacun avait son rôle à jouer et sans le professionnalisme de toutes ces personnes, rien de tout ça aurait pu se faire.

Ça m'a fait chaud au cœur de voir les sourires de toutes ces personnes honorées mardi soir. J'y ai vu des gens d'affaires, des athlètes, des artistes, des médecins et des gens comme vous et moi. Des gens qui ont une chose en commun, la passion.

Et c'est également ce qui a animé ceux et celles qui se sont défoncés afin que la soirée se déroule rondement. Sans cette passion, nous n'aurions pu vivre toutes ces émotions.

Quant à moi, mon rôle était insignifiant face à l'ampleur des réalisations de ces personnes. J'ai eu l'honneur de présenter et d'accompagner les personnalités de l'année vers la scène, là où elles étaient longuement applaudies par la foule venue les honorer.

Je tiens d'ailleurs à remercier ma coanimatrice **Nathalie Tremblay**, chef d'antenne du Téléjournal Midi à Radio-Canada. Professionnelle jusqu'au bout des doigts, Nathalie a mené le jeu, une vraie pro.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Vente aux enchères au profit du CALAS

Lorsqu'on sait qu'une femme sur trois a été victime d'au moins une agression sexuelle depuis l'âge de 16 ans et qu'environ 87 000 Québécoises de 15 ans et plus sont agressées à tous les ans, le fléau qu'est la violence sexuelle faite aux femmes est loin d'être enrayé. Chaque année, le Centre d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles de l'Outaouais (CALAS) reçoit plus de 200 nouvelles demandes d'aide. Afin d'appuyer le travail de l'équipe du CALAS, ma collègue **Valérie Lessard**, chef de la section des arts, a décidé de s'engager et d'accepter le rôle de porte-parole du CALAS. D'ailleurs, Valérie et le CALAS vous invitent à une vente aux enchères qui aura lieu le 6 mars, au club de golf Tecumseh, dans le secteur Gatineau. Douze œuvres de l'artiste **Ana Francine Béland** seront alors mises à l'enchère. Au cours de la soirée, des conférences sur l'art et la violence sexuelle seront présentées tandis que les Vivaldistes de l'Outaouais animeront la soirée musicalement. Pour en savoir plus ou pour réserver vos billets, communiquez avec le CALAS au 819-771-1773. Sur la photo, **Michèle Diotte**, intervenante sociale au CALAS, l'artiste Ana Francine Béland et Valérie Lessard.

Des lettres payantes

La campagne de financement La lettre de Noël, initiée par Moisson Outaouais, a permis à l'organisme d'engranger 20 000 \$.

Le concept de cette campagne était simple. Une lettre de Noël écrite au père Noël par un enfant de la région était distribuée dans les foyers gatinois.

«La lettre écrite par la petite Maude était très touchante et exprimait, en quelques mots, à quel point certaines personnes ne passent pas toujours un beau temps des Fêtes», confiait **Jean Pigeon**, directeur de Moisson Outaouais.

Tous ces dollars auront servi à nourrir les personnes souffrant d'insuffisance alimentaire en Outaouais. En Outaouais c'est 23 000 personnes qui ne mangent pas à leur faim et de ce nombre, 9 200 sont des enfants.

Bien entendu, le temps des Fêtes est maintenant derrière nous, mais le directeur de Moisson Outaouais et son équipe sont toujours sur le terrain pour tenter d'enrayer le problème de la faim.

Pour en savoir plus sur l'organisme, visitez le www.moisson-outaouais.com.

Le commandant reçoit

La huitième édition du Déjeuner du commandant, organisé

par la Sûreté du Québec en Outaouais, aura lieu le mardi 19 février.

Dès 6 h, les policiers de la SQ et leur commandant vous accueilleront au restaurant La Station du boulevard St-Joseph. Récemment reconstruit à la suite d'un incendie qui a ravagé le resto, La Station pourra recevoir encore plus de clients et ainsi permettre à la Fondation québécoise du cancer en Outaouais de récolter encore plus d'argent.

Une correction

Cette semaine, je vous ai parlé du Déjeuner du maire de L'Ange-Gardien qui aura lieu bientôt. Dans mon empressement, j'ai confondu deux ministres qui compteront parmi les invités.

En fait, c'est le ministre fédéral **Lawrence Cannon** et non le ministre provincial **Benoît Pelletier** qui sera présent à l'événement.

Toutes mes excuses...

Le plus beau bonhomme de neige

Vous voyez la neige tomber et ne savez que faire de ce désert blanc?

La Table Jeunesse des Collines-de-l'Outaouais vous invite à laisser aller votre imagination en construisant le plus beau des



Bal de la St-Valentin

Le Bal de la Saint-Valentin réunira des chefs de file de la communauté, du monde des affaires et de la politique pour une soirée de gala raffinée dans la Grande Galerie du Musée des civilisations de Gatineau, le jeudi 14 février. Les sommes recueillies seront versées au profit des programmes pour les enfants et les jeunes au Musée des civilisations et au Musée de la guerre. La semaine dernière, quelques amis du Musée ont revêtu leur tenue de gala confectionnée par le designer **Richard Robinson**. Pour en savoir, communiquez avec **Yasmine Mingay** au 891-776-7167. Sur la photo, le jeune **Thomas Roberts**, vêtu d'un smoking, d'un nœud papillon rouge et d'une écharpe présentera aux dames une carte en forme de cœur afin de les remercier pour leur support envers le programme destiné aux jeunes.

bonshommes de neige.

Vous devez prendre une photo de face et de côté de votre œuvre l'envoyer à nveillette@cldcollines.org.

Ce concours s'adresse uniquement aux résidents de la MRC des Collines-de-l'Outaouais et

vous avez jusqu'au 31 mars pour envoyer vos photos avec votre nom, adresse et numéro de téléphone.

Plusieurs prix seront remis aux artistes de la neige dont 500 \$ en chèques cadeaux au gagnant.

«F**k you indian, go back» inscrit dans l'arrière-boutique

Des vandales dévastent un commerce d'Aylmer

JUSTINE MERCIER

jmercier@ledroit.com

Toute la marchandise d'un commerçant d'électroménagers usagés du secteur Aylmer a été ruinée, la semaine dernière, par un ou des vandales qui ont laissé derrière eux des messages à caractère raciste.

Jasmo Karabegovic, propriétaire du commerce qui porte son prénom, a eu tout un choc, vendredi dernier, lorsqu'il s'est présenté à ses locaux de la Place Lucerne, au 200, rue Principale. Une vingtaine d'électroménagers étaient recouverts d'une épaisse peinture noire, vaporisée en abondance jusqu'à l'intérieur des machines à laver et des sècheuses.

Les cadres accrochés au mur ont aussi été visés, des outils ont été volés, tandis que l'ordinateur a été jeté au sol. «Je suis déçu, parce que c'est ma seule source de revenus», a raconté M. Karabegovic, qui a ouvert son commerce il y a six ans.

Dans l'arrière-boutique, le commerçant d'origine bosniaque a eu la mauvaise surprise de découvrir différents graffitis haineux. «F**k you indian, go back», peut-on notamment lire sur un mur. D'autres inscriptions sont discriminantes envers la communauté arabe, tandis que certains graffitis ne sont composés que d'initiales. Le ou les vandales seraient entrés par effraction dans le commerce, en forçant la porte arrière.

Enquête

À la Police de Gatineau, on affirme qu'une enquête est en cours, mais qu'aucun suspect n'a encore été trouvé. M. Karabegovic attend de son côté des nouvelles de son assureur, afin de savoir si ses pertes pourront lui être remboursées. Il estime les dommages à quelque 40000\$.

Le commerçant et son employé, Dzavad Chajic, affirment



PATRICK WOODBURY, Le Droit

D'origine bosniaque, Josma Karabegovic, propriétaire de Josma's électroménagers à Aylmer, a eu la mauvaise surprise de trouver son commerce vandalisé par des graffitis à caractère haineux. Ci-dessus : Dzavad Chajic, un employé.

n'avoir fait l'objet d'aucune menace avant cet incident. M. Karabegovic a toutefois indiqué qu'il a été violemment agressé, il y a quelques semaines, par des clients frustrés par la défectuosité d'un appareil. Les autorités policières confirment qu'elles enquêtent sur un autre incident concernant ce

commerce, sans toutefois préciser s'il s'agit d'un dossier d'agression armée.

En attendant de savoir si sa compagnie d'assurance lui remboursera ses pertes, le commerçant dit pouvoir compter sur une quinzaine d'électroménagers qui étaient entreposés dans un autre local.

Sport ÉCHANGE
OUTAOUAIS



M. Patrick Dupras

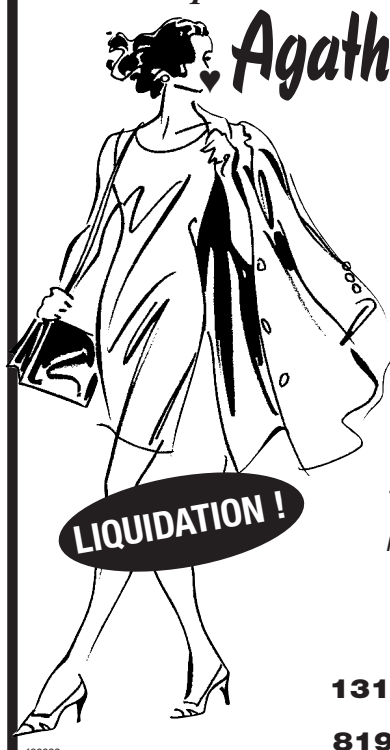
NOMINATION

M. Éric Corcoran, président et directeur général de Sport Échange Outaouais inc., est heureux d'accueillir M. Patrick Dupras à titre de directeur des opérations. Avec plusieurs années d'expérience dans l'industrie du sport, M. Dupras saura contribuer au grand succès de l'entreprise.

Une façon de pratiquer le sport à peu de frais !
www.sportexchange.com
1065, boul. de la Carrière Tél. : 819 770-6445

489961

Boutique



Agathe L'Amour
pour Elle

40% de 40%
de rabais

sur toute la marchandise
d'hiver en magasin

Venez voir notre
nouvelle marchandise printemps/été
nouvellement arrivée !

À noter que les jeudis et vendredis
soirs nous fermons à 7 hres.

131, boul. St-Joseph
Gatineau
819 770-5434 (poste 2)

490033

CCN
NCC



AMERICAN
EXPRESS

MD

Les classiques du Bal de Neige sont de retour!

Le Domaine des flocons Sun Life au parc Jacques-Cartier (Gatineau), les spectaculaires Reflets de glace Casino du Lac-Leamy au parc de la Confédération, la patinoire du canal Rideau ainsi que le Concours national de sculpture sur neige!

Ville de
Gatineau
Fière d'être partenaire!

CASINO
LAC-LEAMY

Sun Life

LeDroit
CYBERPRESSE.CA

PEPSI

GIANT
TIGER
TIGRE
GÉANT

613-239-5000 | 613-239-5090 (ATS)

BaldeNeige.gc.ca

Commission de la capitale nationale
National Capital Commission

Canada

TOUT CE WEEK-END !



L'ÉVÉNEMENT "SOLEIL" DE L'ANNÉE !

DES PRIX FLAMBOYANTS PARTOUT DANS LE MAGASIN!

3 JOURS SEULEMENT!

LG

42" ACL HD

PAYER ET EMPORTER!

999\$

899-39730

PLUS!
ÉPARGNEZ
ENCORE PLUS!

SOURIEZ ET OBTENEZ **50\$** DE RABAIS SUR TOUT ACHAT DE PLUS DE 1000\$

RÉUSSISSEZ UN COUP ROULÉ ET OBTENEZ **100\$** DE RABAIS SUR TOUT ACHAT DE PLUS DE 1000\$

RÉUSSISSEZ DEUX COUPS ROULÉS ET OBTENEZ **200\$** DE RABAIS SUR TOUT ACHAT DE PLUS DE 1000\$

PLUS!

NE PAYEZ RIEN POUR

16 MOIS!

*Pas d'acompte! * Pas d'intérêts!
Pas de paiement mensuel!*

PLUS!

GAGNEZ**

Un voyage pour 2 à **Hawaï!**

VALEUR AU DÉTAIL 5 000\$
(AUCUN ACHAT REQUIS. VOIR TOUTS LES DÉTAILS EN MAGASIN.)

GAGNEZ 1 DES 6 MICROCHAÎNES OU MÉLANGEURS À 5 VITESSES UN PAR MAGASIN (AUCUN ACHAT REQUIS)

GAGNEZ! ** GAGNEZ! **

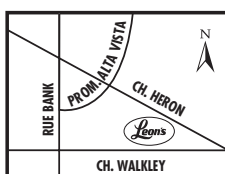
JVC 080-86889 VALEUR AU DÉTAIL 149\$

KitchenAid 479-58004 VALEUR AU DÉTAIL 199\$

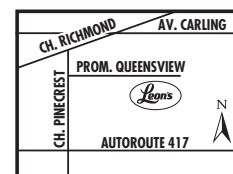


63 SUPERBES MAGASINS À TRAVERS LE CANADA OU VISITEZ-NOUS À : www.leons.ca

OTTAWA EST
1718, chemin Heron, angle Walkley
613 737-3530



OTTAWA OUEST
2600, prom. Queensview
613 820-6446



HEURES D'OUVERTURE : lundi au mercredi, de 9 h à 18 h; jeudi au vendredi, 9 h à 21 h; samedi, 9 h à 17 h; dimanche, 11 h à 17 h.

*Sur approbation de crédit. Toutes les taxes applicables, les frais supplémentaires, s'il y a lieu, et des frais adm. de 79,95 \$ (par exemple des frais adm. de 79,95 \$ pour un achat de 1 500 \$ représentent un taux d'intérêt annuel de 4 %) sont exigibles au moment de l'achat. Le solde est exigible en juin 2009. Tous les articles sont offerts jusqu'à épuisement des stocks. Les prix, modalités et conditions peuvent varier selon les régions. La sélection peut varier d'un magasin à l'autre. Les « remises pour emporter » ne s'appliquent pas sur certains articles. Pour la plupart des articles, si le montant de l'achat est de 498 \$ ou plus, avant taxes et autres frais, il n'y a pas de frais de livraison. Informez-vous en magasin pour connaître les secteurs où la livraison est incluse. Cette offre n'est pas valable pour les achats antérieurs et les articles en liquidation. Renseignez-vous en magasin pour connaître nos autres modalités de paiement pratiques. En Ontario, tous les nouveaux acheteurs doivent verser un acompte de 15 p. 100 pour tout achat emporté financé de plus de 1 000 \$. **Les chances de gagner un voyage à Hawaï, la chaîne stéréo ou le mélangeur dépendent du nombre total de coupons de participation reçus dans tous les magasins participants. Les employés de Léon et leurs familles immédiates ne sont pas admissibles. Il faut avoir 18 ans ou plus pour participer. †Seuls ceux qui font entrer la balle dans le trou du premier coup ont droit à un deuxième essai. Les rabais obtenus selon les coups roulés ne sont pas valables pour les achats antérieurs et les articles « payer-emporter ».

Le parti Neorhino recrute dans la région

LOUIS LAFORTUNE

llafortune@ledroit.com

Avis aux intéressés : le parti Rhinocéros, maintenant connu sous le nom du parti Neorhino, se cherche des candidats dans la région d'Ottawa-Gatineau en vue de prochaines élections fédérales.

Le parti, qui avait cessé d'exister en 1992, mais a repris son statut de formation politique fédérale enregistrée en septembre dernier, a tenu une conférence de presse hier, sur la Colline parlementaire.

Quatre membres neorhino ont profité du Nouvel An chinois pour organiser une rencontre médiatique loufoque typique du

parti, mais qui comprenait aussi un message plus sérieux à l'endroit de la Chine.

Le parti réclame notamment un boycott canadien des Jeux olympiques de Beijing, cet été. « Nous demandons au gouvernement chinois de cesser la répression contre les paysans, les Tibétains, les gens du Falun Gong et les rhinocéros du monde », a déclaré le chef du parti Neorhino, François Yo Gourd, vêtu d'un habit traditionnel chinois.

Les membres du parti sont allés porter une lettre à l'ambassade de Chine, à Ottawa, expliquant leur position.

Quant au prochain scrutin fédéral, François Yo Gourd, a avoué qu'il n'était pas prêt. Les

efforts de recrutement progressent cependant, a-t-il ajouté, avec des candidats à Sherbrooke, à Québec, au lac Saint-Jean, à Laval et à Montréal.

Le parti Neorhino présentera aussi un candidat, lors d'une élection partielle prévue le 18 mars, dans Vancouver-Quadra, l'ancienne circonscription de l'ex-chef libéral John Turner.

« En 1980, John Turner avait eu, contre lui, un autre John Turner, du Parti rhinocéros. Cette fois-ci, il ne reste que John Turner du parti Neorhino », a expliqué Jean-Patrick Berthiaume, directeur du LSD du parti Neorhino, le « laboratoire des sciences de la démocratie ».

Quant à la région Ottawa et

Gatineau, le chef Yo Gourd cherche des candidats. « Le slogan de notre prochaine campagne sera

'S'aimer, c'est voter'. Parce que l'on s'adresse au 40 % de la population qui ne vote pas. »

PROMOTION
« PORTES OUVERTES »
50 % DE RABAIS*
PLUS QUE 2 JOURS!

Maintenant
seulement
5,50 \$
par semaine

Était
~~11 \$~~
par semaine

Avant



Cathy Lewis
a perdu
104 livres.*



Après

- Passez nous voir pour une consultation GRATUITE
- Apprenez comment des millions de clients ont perdu des millions de livres avec L A Weight Loss
- Apprenez à bien manger avec des aliments du supermarché
- Consultation individuelle



Appelez
aujourd'hui pour
votre consultation
GRATUITE :

1 866 480-7546

GATINEAU

355, boulevard Gréber (près du boul. Maloney,
à côté du restaurant Du Barry)

HULL

28, boulevard du Mont-Bleu (situé dans le nouveau centre d'achat
du Jean-Coutu, à côté du Harley Davidson, près de boul. St-Joseph)

Nous sommes ouverts du lundi au samedi.
Les heures varient selon les centres.

*La perte de poids varie selon les personnes. Vous pouvez perdre plus ou moins de poids que la personne qui apparaît sur la photo. Basé sur l'inscription à un programme offrant tous les services. Frais d'inscription et suppléments en sus. Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre promotion. Il existe certaines restrictions. Renseignez-vous au Centre. Cette offre spéciale prend fin le 9 février 2008.

486433



Le Café des glaces

PATINOIRE DU CANAL RIDEAU

Ce week-end, de 10 h à 17 h, au lac Dows

Tout en dégustant un bon chocolat chaud, laissez-vous transporter à l'époque de Samuel de Champlain.

Assistez à une œuvre théâtrale présentée par
L'écho d'un peuple.

La patinoire est présentement ouverte entre Laurier et le lac Dows
(sous réserve de modifications).

LeDroit
CYBERPRESSE.CA

rockdétente
94.9

QUÉBEC 1608-2008



État de la glace : 613-239-5234
Renseignements : 613-239-5000
capitaleducanada.gc.ca/patinoire

Commission de la capitale nationale
National Capital Commission

Canada

489788

FORUM

Jacques Pronovost, Président et éditeur

LeDroit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa.

Éditorial

Devoir de société



PIERRE BERGERON

pbergeron@ledroit.com

Il faut applaudir la ministre de l'Éducation, Michelle Courchesne, pour son Plan d'action pour l'amélioration du français à l'enseignement primaire et secondaire, car tous s'entendent sur le fait que la qualité du français est pitoyable. Il faut agir vite... et bien. Ce plan d'action est une sévère correction à une situation intolérable. Pourquoi n'a-t-on pas agi auparavant? Est-ce que ces mesures seront suffisantes pour inverser une tendance lourde? Le doute persiste mais ce n'est pas une raison pour rester les bras croisés en attendant qu'un miracle se produise.

Les mesures annoncées par la ministre Courchesne se limitent au primaire et au secondaire, toutefois le problème fondamental en est un de société. La médiocrité observée dans les salles de classe percole dans l'ensemble de la collectivité. Il suffit de regarder la télé pour s'en convaincre. Ce serait donc se leurrer que d'imaginer que 40 millions\$ supplémentaires dans l'enveloppe de 7,8 milliards\$ pour le préscolaire, le primaire et le secondaire suffiront à changer une culture du moindre effort et du nivellement par le bas. Cependant il faut bien recommencer quelque part pour redonner aux enfants le goût et l'habitude de lire et d'écrire.

Même si elle se défend de briser l'esprit de la réforme de l'éducation, c'est exactement ce que fait la ministre en instaurant des méthodes d'enseignement qui rappellent étrangement «le bon vieux temps» de la dictée, de la lecture et de l'écriture. Or ce plan d'action est une réponse au rapport d'un comité d'experts sur «le développement de la compétence à écrire» (sic) soulignant qu'«il n'y a pas de solution miracle qui, à court terme, pourrait combler les failles constatées dans l'apprentissage du français écrit des élèves. Si une telle panacée existait, nul doute que tous l'utiliseraient... Bref, la situation jugée déplorable de l'enseignement de l'écriture ne peut être résolue à court terme.»

Derrière une telle évidence se cache un profond malaise puisque l'obligation de résultats qui devrait être la raison d'être de notre système d'édu-

cation frappe depuis de trop nombreuses années un mur d'indifférence et d'incurie. Là encore, il importe de noter que la responsabilité d'améliorer la qualité du français lu, parlé et écrit ne repose pas uniquement sur les épaules des enseignants.

En redressant la barre, la ministre Courchesne espère ainsi créer une onde de choc qui se répercutera sur l'ensemble de la société québécoise. C'est ce qu'elle a appelé à juste titre «un devoir de société», l'école primaire et secondaire en étant le lieu privilégié de la réussite. Lieu privilégié, certes, mais pas le lieu unique de valorisation, de promotion et d'utilisation du français. On aura tous compris que l'urgence d'agir s'étend à l'ensemble de l'activité humaine. Comment respecter le français à l'école si on ne le respecte pas au travail, dans les commerces, dans la rue, dans la cour d'école, à la maison? C'est l'évidence même que la ministre de l'Éducation met en exergue. «Nous interpellons les parents et la société dans son ensemble en leur demandant un appui de tous les instants, car il est question ici de l'âme même de la nation québécoise.»

Il n'y a rien à redire sur l'étendue des mesures proposées puisqu'elles couvrent la place du français, le contenu des programmes, le suivi des élèves, les mesures de soutien ET, surtout, le niveau de préparation des enseignants. Et c'est probablement sur ce dernier axe que le plan d'action de la ministre passera ou cassera.

En effet, la logique du plan d'action sera mise à rude épreuve puisque ce sont d'abord et avant tout les enseignants qui le mettront en pratique. Nombre d'entre eux ont écopé de la médiocrité ambiante dans l'apprentissage du français. Il faudra les mettre à niveau pour relever celui de la masse. Quand la ministre déclare que «pour savoir écrire, il faut écrire très souvent», elle a certainement à l'esprit le personnel enseignant qui, plus souvent qu'autrement, a été laissé à lui-même sans trop de soutien. On a délésté sur les enseignants le soin d'élever les enfants. Il en va de même pour l'enseignement du français.

Et comme on veut faire passer des étudiants du secondaire au collégial sans avoir obtenu tous les crédits nécessaires (et sans diplôme), le défi lancé par la ministre s'embourbe dans ses propres contradictions.

Train léger: Baird blâmé pour avoir retiré le financement fédéral.



À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

Chant de baleine

«Avec Aline, pourvu qu'ça pine, avec Thérèse, pourvu qu'ça fraise». Depuis les 40 ans qu'elles tournent sur les radios du monde, jamais n'avons-nous entendu quelqu'un académicien décrier l'incorrectitude de ces lignes charleboisiennes. Elles sont d'un artiste dont c'est la prérogative de tordre, de décliner, d'incliner et même de marier la langue française, empruntât-elle à l'anglais.

Les artistes sont premiers à monter aux barricades pour défendre la patrie du français dont le pire ennemi est le rigorisme, lequel vide aujourd'hui les chapelles. Ses défenseurs doivent redécouvrir l'arme redoutable connue depuis longtemps des artistes: pas le maillet du vizir législateur, mais le palais du plaisir libérateur. Il est joyeux, touche-à-tout, non contraignant, se moque de toute contorsion ou dérogation, se rit de toute allusion ou élision pour en faire, non un pieu ou un ban, mais un jeu ou un chant.

Cette arme en voix, plutôt que d'éloigner les immigrants, va exercer sur eux une irrésistible attraction tel, non une mise à la terre mais un ground, tel un

chant, non de sirène, mais de baleine en danse.

Que le bal enorgueillissant commence!

Pascal Barrette, Ottawa

Microcrédit

La Banque mondiale a été créée en 1945, à la suite de l'accord de Bretton Woods, pour lutter contre la pauvreté en apportant des aides, des financements et des conseils aux États en difficulté. Le moins que l'on puisse dire, c'est qu'elle remplit bien mal son rôle depuis plusieurs décennies.

Je ne crois pas, en fait, que cette institution aux mains des États les plus puissants de la planète ait pour objectif réel d'aider les pauvres des pays en difficulté.

C'est donc sans trop d'espoir que je demande à nos députés fédéraux de l'obliger, avec leurs homologues d'ailleurs, à se tourner résolument vers la forme de microcrédit pratiquée au Bangladesh par la banque Grameen fondée par le prix Nobel Muhammad Yunus.

Cette forme de microcrédit, qui a fait ses preuves, serait à court terme un moyen efficace de

venir en aide aux plus démunis de la planète.

Il n'est pas admissible que plus d'un milliard des nôtres vivent avec moins de 1\$ par jour, dans des lieux insalubres, le ventre creux. Il ne serait pas admissible non plus, à la lumière de ces faits, que la Banque mondiale continue, avec nos sous, d'aussi mal remplir son mandat.

Bruno Marquis, Gatineau

Un choix douteux

Je suis déçue et concernée par le choix du *Droit* du 31 janvier dont une lettre s'intitule *Les fous au volant* et je cite: «Éliminons de nos rues d'abord tous les jeunes fous, à la casquette à l'envers, qui se prennent pour Jacques Villeneuve dans leur char au muffler boosté, quand ils ne sont pas déjà saouls ou dopés ben raide au volant».

De telles lettres manquent de rigueur et d'intelligence, de réflexion, d'esprit critique et d'ouverture.

J'espère qu'à l'avenir, *LeDroit* fera preuve de discernement pour éviter de telles publications.

Christine Bastien, Gatineau

VOTRE OPINION COMPTE! Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents. Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Ne seront publiées que les lettres portant le nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone de l'auteur. Seul le nom et lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

LA QUESTION DU JOUR

Soins de santé à Gatineau

Comment les soins aux patients peuvent-ils être améliorés au Centre de santé et de services sociaux de Gatineau ?

Envoyez vos opinions par courriel à l'adresse editorial@ledroit.com, maximum 200 mots. Adresse et téléphone nécessaire

À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

Le sort de Marc Bureau

Permettez-moi de rappeler quelques événements récents de la vie de notre ville. Premièrement, par le renvoi de la vérificatrice générale s'est manifestée la volonté de Marc Bureau de tout contrôler ou, à tout le moins, celle d'un de ses très proches collaborateurs. Deuxièmement, l'inauguration du nouveau pavillon de l'UQO où Marc Bureau a brillé par son absence qu'il n'a toujours pas justifiée. Le fait qu'il n'ait pas été invité à prendre la parole n'est certainement pas une raison valable. Troisièmement, les tergiversations de Marc Bureau relativement à la présidence du comité organisateur de la finale des Jeux du Québec. Le fait qu'il ait pris la présidence d'un comité restreint n'est pas rassurant. La première chose qu'il a faite, en tant que président de ce comité, est de se donner 2 à 3 semaines avant d'agir. On dit qu'il jonglerait avec l'idée de se nommer président du comité organisateur!

Je suis d'avis que le maire Bureau est loin d'être la meilleure chose qui soit arrivée à la Ville de Gatineau. Il manque de vision, de leadership et d'envergure. Gatineau est la 4^e ville en importance au Québec. Ce fait requiert impérativement un maire qui a une vision, un projet à présenter et à réaliser avec le concours des citoyens et qui sait travailler en équipe.

Je crois que bien des citoyens n'ont pas voté pour M. Bureau, mais bien contre le maire sortant dont on n'aimait le style de gestion. Peut-être connaîtra-t-il le même sort lors du prochain rendez-vous électoral.

Marie-Paule Godmer
Gatineau

Dangereux d'être piéton

La semaine dernière, en traversant l'intersection du boulevard des Allumettières à la hauteur de la rue Laval, je me suis faite couper par un véhicule qui a décidé de passer en avant de moi à deux pieds de moi, et ce, malgré le fait que je lui ai envoyé mon bras comme signe de mon droit de passage. Un peu plus et il me frappait de plein fouet. Je dois vous dire que j'ai eu très peur.

Je commence à craindre de respecter la signalisation.

Le temps alloué pour traverser est trop court.

Les conducteurs sont très impatients sur la route et ne savent pas la partager avec les piétons ou les cyclistes. J'ai donc appelé le bureau de mon député pour savoir si on ne pouvait pas faire une campagne de sensibilisation pour les automobilistes.

À propos, je ne sais plus ce qui doit être fait pour responsabiliser les automobilistes aux dan-

gers qu'ils font courir à leurs concitoyens allant récemment jusqu'à la perte de vie d'un septuagénaire. Quelle honte! Quelle grande tristesse! Il y a plusieurs suggestions émises dernièrement dans les pages de ce journal que je partage entièrement et souhaite que ceci soit mis en œuvre le plus tôt possible.

Madeleine Le May
Gatineau

Servitude pétrolière

Il y a sûrement un bon côté quelque part à ce que le gouvernement du Canada soit si proche de l'industrie pétrolière, dont la croissance est sa priorité. Par exemple, le pays doit sûrement pouvoir compter sur le pétrole de Terre-Neuve et de l'Alberta pour amortir le prochain choc pétrolier. Les conservateurs, tous cancrés soient-ils en environnement, en politique étrangère et dans le maintien des services publics, doivent toujours bien être capables d'assurer la sécurité énergétique du Canada, enfin du moins en ce qui concerne le pétrole...

Erreur! L'économiste Gordon Laxer, de l'Institut Parkland, nous rappelle que l'Accord de libre-échange nord-américain (ALÉNA) comporte une «clause de proportionnalité» interdisant en toutes circonstances au Canada de réduire la proportion de sa production pétrolière — les deux tiers! — qui est vendue à nos gourmands voisins du sud. Les Mexicains, pas fous, ont rejeté cette clause. Pendant ce temps, 90% du pétrole consommé par l'Ontario, le Québec et les provinces atlantiques provient de pays tels l'Arabie saoudite, l'Algérie et l'Irak. (Justement, les États-Unis font des pieds et des mains pour réduire leur dépendance envers les pays de l'OPEP.)

Donc, à la prochaine crise pétrolière, l'est du pays pourrait vivre de graves pénuries, puisqu'en plus, le Canada est pratiquement le seul pays industrialisé à n'avoir aucune réserve stratégique.

Les moyens de corriger cette aberration vont de soi: jeter aux orties cette clause inique de l'ALÉNA, rediriger la production nationale de pétrole vers le marché intérieur et appuyer à fond de train les programmes d'efficacité énergétique et de transition vers les énergies renouvelables.

Se pourrait-il, s'il vous plaît, que le gouvernement du Canada fasse passer la sécurité énergétique du Canada avant celle des États-Unis?

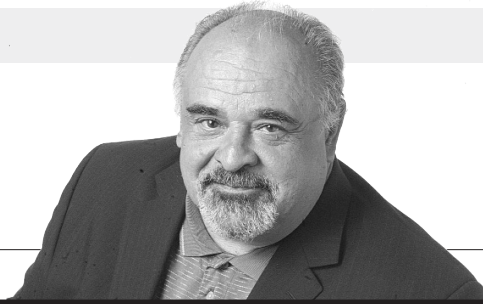
Pour en arriver à cette normalité, la première étape sera de chasser Harper du 24, Sussex.

Claude Généreux
Secrétaire-trésorier national,
Syndicat canadien de la fonction
publique (SCFP)

CHRONIQUE

ADRIEN CANTIN

acantin@ledroit.com



Un maire paralysé

À l'approche d'un printemps qui s'annonce pourtant chargé à l'Hôtel de ville, le maire d'Ottawa, Larry O'Brien, semble comme dans de la mélasse en hiver. Sa démarche politique est balourde, son regard sur les enjeux est brumeux et il ne présente aucune vision ni n'exerce aucun leadership au sujet de l'avenir d'Ottawa.

Dur, ce jugement? Peut-être, mais regardons ce qu'a pu accomplir jusqu'ici le conseil municipal sous son leadership. Oui, vous pouvez arrêter de chercher. À part le nouveau Centre des congrès, qui deviendra un des joyaux de la ville, pas grand-chose. Et encore, il s'agissait d'un projet initié par le conseil précédent.

Pendant trois mois, jusqu'en décembre dernier, les énergies des conseillers municipaux ont été en très grande partie siphonnées par l'exercice budgétaire 2008. L'obsession du maire de n'accepter aucune augmentation de taxe «zero means zero» avait-il répété pendant la campagne électorale de l'année d'avant les a fait tourner en rond, sans parler des fonctionnaires qui ont dû reprendre leurs calculs combien de fois, pour finalement accepter une augmentation de 4,9%.

Au début de son mandat, les conseillers l'ont suivi pendant un moment sur la question du transport en commun, dans l'espoir que le maire ait une vision un tant soit peu précise dans ce dossier. Ils se sont trompés.

Après fait avoir fait annuler par son conseil l'initiative du train électrique et ouvert la porte à des poursuites de



ARCHIVES, LeDroit

Le maire d'Ottawa n'a pas encore appris à gouverner, à se faire des alliés, à voir venir les coups et à trouver rapidement des solutions aux problèmes.

dizaines de millions\$, le maire n'a pas cessé de tourner en rond. On se demande même si le dossier l'intéresse toujours un tant soit peu aujourd'hui, alors que la ville d'Ottawa risque de laisser sur la table, à Queen's Park, d'autres dizaines de millions\$ parce qu'elle n'a pas de plan pour l'avenir de son transport en commun.

Le stationnement

La récente saga loufoque des coûts du stationnement au centre ville est un autre bel exemple d'un leadership échoué exercé par M. O'Brien.

Malgré les avertissements de certains conseillers, on a décrété une hausse des tarifs à 3,00\$ l'heure à compter du 1^{er} mars et une extension de la période payante jusqu'à 21 h 00. Évidemment, levée générale de boucliers de la part des commerçants d'un centre ville que l'on a tendance à désertier dès la fin de l'après-midi.

Probablement après s'être fait copieusement varloper par de ses bons amis, le maire a par la suite reconnu, la semaine dernière, que l'on avait peut-être

pas assez écouté la population. Que s'est-il passé cette semaine à un comité de la Ville d'Ottawa? Bien que l'on réduise la période payante à 19 h 00, on recommande une nouvelle augmentation à compter du 1^{er} octobre.

Il semble bien que plus personne n'écoute le maire à l'hôtel de ville. Mais il a tout fait pour que cela arrive en traitant, l'automne dernier, les hauts fonctionnaires de la Ville d'incompétents et les conseillers municipaux de paresseux, des qualificatifs qui ne s'appliquent absolument pas à la plupart des uns et des autres.

Le maire d'Ottawa n'a donc pas encore appris à gouverner, à se faire des alliés, à voir venir les coups et à trouver rapidement des solutions aux problèmes qui, inévitablement, se manifestent quotidiennement dans une grande ville comme Ottawa.

Et nous ne parlerons même pas des accusations au criminel pour corruption auxquelles il doit présentement répondre. Oui, le temps va être long.

De la lumière sur l'intervention du ministre John Baird?

Le député de Nepean Ouest et ministre fédéral de l'Environnement, John Baird, se fera bientôt griller les oreilles par le comité des Affaires gouvernementales de la Chambre des Communes.

Il est à peu près temps qu'il réponde à quelqu'un de gestes qu'il a posés pendant la dernière campagne électorale municipale à Ottawa.

Rappelons qu'à quelques semaines de l'élection municipale de l'automne 2006, le ministre Baird, alors qu'il était président du conseil du Trésor, avait à toutes fins utiles gelé une contribution fédérale de 200 millions\$ pour le transport en commun à Ottawa, jusqu'à

ce qu'un nouveau conseil municipal se prononce sur la question d'un train léger.

Il est généralement accepté que cette intervention de M. Baird a favorisé l'élection de Larry O'Brien à la mairie, devant son adversaire Bob Chiarelli, le maire sortant qui favorisait le train léger, un projet que le nouveau conseil a d'ailleurs abandonné.

M. Baird expliquait cette semaine qu'il avait posé ce geste pour «éviter un fiasco d'un milliard\$» à la ville d'Ottawa. Mais d'aucuns rétorquent qu'il s'agit d'une ingérence politique digne des plus crasses maquignons depuis l'époque de Mackenzie King.

Depuis quand, en effet, John Baird est-il un expert en transports? Le ministre est titulaire d'un baccalauréat en études politiques de l'université Queen's et il est en politique depuis l'âge de 16 ans, n'ayant jamais exercé d'autres activités.

C'est à ce niveau que se situe bien davantage son expertise et, justement, le comité parlementaire voudra savoir si le geste posé par M. Baird n'était pas strictement politique, destiné à faire dérailler la campagne à la mairie d'un adversaire de longue date, un libéral avec qui il a toujours eu maille à partir.

Ah, la politique. Toujours fascinant.

EN BREF

La Cour suprême refuse d'entendre le meurtrier de Julie Boisvenu

La Cour suprême refuse d'entendre le meurtrier de Julie Boisvenu. Hugo Bernier, reconnu coupable de meurtre au premier degré, agression sexuelle, enlèvement et séquestration, réclamait un nouveau procès. Il en appelait à la cour parce qu'au moment de son premier procès, les procureurs de la Couronne n'auraient pas divulgué à temps une preuve contre lui. Il protestait également contre l'utilisation de l'écoute électronique d'une de ses conversations avec un codétenu. La Cour d'appel avait entendu et rejeté sa requête. Julie Boisvenu a été tuée en juin 2002 à Sherbrooke. Hugo Bernier a écopé d'une peine de prison à perpétuité sans possibilité de libération conditionnelle avant 25 ans.

LA PRESSE CANADIENNE

Des biberons en plastique dégagent un produit toxique

TORONTO — Une nouvelle étude publiée par un groupe canadien de défense de l'environnement démontre que les biberons en plastique des marques les plus connues dégagent un produit toxique. Le bisphénol A, est connu pour causer un dérèglement hormonal. Il est associé à diverses conséquences nocives pour la santé, dont le cancer du sein et de la prostate, la puberté précoce chez les fillettes, le déficit de l'attention et l'hyperactivité, ainsi que l'obésité.

LA PRESSE CANADIENNE

**L'avocat de Guy Lafleur livre un plaidoyer de non culpabilité**

MONTRÉAL — Le fils du légendaire hockeyeur Guy Lafleur dit se sentir coupable de constater que son père est trainé devant les tribunaux à cause de lui. «Il se sent responsable des problèmes de son père, a dit M^e Rancourt hier, après avoir enregistré un plaidoyer de non culpabilité au nom de Guy Lafleur. Son père lui a toujours offert toute son aide et maintenant (Guy) a des problèmes parce qu'il a essayé d'aider Mark. Mark se sent responsable de ces problèmes.» M^e Rancourt a fait savoir que Guy Lafleur choisira vraisemblablement un procès devant juge et jury lors de sa prochaine comparution, le 5 mars. Lafleur n'était pas présent jeudi.

LA PRESSE CANADIENNE

Échange d'argent entre Mulroney et Schreiber**Luc Lavoie affirme qu'il ne savait rien**

ISABELLE RODRIGUE

LA PRESSE CANADIENNE

L'ancien premier ministre Brian Mulroney, qui se défend de toute malversation, est sorti gagnant des deux témoignages devant le comité de l'éthique, hier, mais il n'est pas au bout de ses peines puisque l'homme d'affaires Karlheinz Schreiber l'accuse maintenant d'avoir menti aux députés.

Luc Lavoie, l'ancien porte-parole de M. Mulroney, et François Martin, l'ancien chef cuisinier du 24 Sussex, ont tour à tour offert des témoignages qui tendent à défendre M. Mulroney.

Répondant avec son aplomb notoire aux questions des députés, M. Lavoie a soutenu n'avoir eu vent des paiements en argent comptant de M. Schreiber à M. Mulroney qu'au printemps 2000, plusieurs années après les faits.

Lors de son passage devant le comité de l'éthique de la Chambre des communes en décembre, M. Mulroney avait dit avoir reçu 225 000 \$ en trois versements comptant pour ses services de représentant après son retrait de la vie politique. M. Schreiber affirme qu'il s'agit plutôt de 300 000 \$.

M. Lavoie, qui est aujourd'hui vice-président chez Quebecor, a déclaré aux députés n'avoir jamais demandé à son ancien patron en échange de quels services cet argent lui avait été remis, encore moins de lui préciser exactement le montant total versé.

Lorsqu'il a su l'an dernier qu'il y avait divergence sur le montant entre la version de M. Mulroney et celle qui était rapportée dans les médias, il n'a pas cru bon la corriger publiquement.

«Dans l'atmosphère médiatique qui existait l'automne dernier, tout prenait des proportions incroyables. C'était mieux, et c'est ce que nous avions conclu à tort ou à raison, qu'il vienne témoigner ici et qu'il corrige les faits», a déclaré M. Lavoie, se disant toujours «fier» d'avoir servi M. Mulroney.

Les députés ont semblé incrédules face à cette réserve de celui qui représentait M. Mulroney.

«Il y a une chose qui m'étonne: c'est quand vous nous dites qu'il y a plein de choses que vous



LA PRESSE CANADIENNE

Devant le comité de l'éthique, Luc Lavoie s'est dit «fier» d'avoir servi Brian Mulroney.

n'étiez pas au courant de ce que M. Mulroney savait et qu'il ne vous disait pas. [...] Je pense qu'un porte-parole du niveau où vous étiez devait questionner son client», s'est interrogée la bloquiste Carole Lavallée.

M. Lavoie a répliqué qu'à partir de 2000, il était porte-parole mais que ce n'était pas son travail à temps plein. Par conséquent, il ne voyait pas beaucoup ni ne parlait pas régulièrement à M. Mulroney.

Lors de son témoignage en décembre, l'ancien premier ministre avait déclaré que l'argent versé par M. Schreiber représentait son salaire pour faire la promotion d'un véhicule militaire léger de la compagnie allemande Thyssen auprès des chefs d'État de divers pays, dont la Russie et la Chine.

«Croyez-vous que ce contrat de représentation avec M. Schreiber a bien existé?», a demandé le député Serge Ménard, du Bloc

québécois.

«Je prends sa parole», s'est contenté de répondre M. Lavoie.

Schreiber contredit Mulroney

Dans une lettre qu'il a transmise au comité, Karlheinz Schreiber contredit carrément cette déclaration de M. Mulroney.

L'homme d'affaires germano-canadien continue d'affirmer qu'il a versé des milliers de dollars en argent comptant à l'ancien premier ministre pour qu'il

fasse pression auprès du gouvernement fédéral en faveur du projet de construction d'une usine de véhicules militaires en sol canadien.

Il poursuit en indiquant que la version de M. Mulroney ne tient pas la route puisque, à cette époque, Thyssen n'aurait pas obtenu, en vertu de restrictions internationales, les autorisations pour vendre des véhicules militaires à des «pays communistes».

Le comité de l'éthique doit faire la lumière sur les transactions financières entre M. Mulroney et M. Schreiber.

Le chef du 24 Sussex

Le témoignage de l'ancien chef cuisinier du 24 Sussex, de 1984 à 1988, n'a pas permis, hier, d'en apprendre plus sur le train de vie des Mulroney. Dans son témoignage, François Martin a nié en bloc ce que rapportait la journaliste Stevie Cameron dans son livre *On the take*.

On peut lire dans cet ouvrage que M. Martin devait régulièrement transporter des enveloppes d'argent comptant pour les Mulroney, et qu'il avait observé que l'argent semblait tomber du ciel. Aux députés, le chef cuisinier a dit n'avoir fait le coursier pour déposer de l'argent qu'une seule fois.

Contrat de 122 000 \$ à un conservateur**L'opposition demande des enquêtes**

ISABELLE RODRIGUE

LA PRESSE CANADIENNE

Faute avouée à demi pardonnable? Pas dans l'esprit du Parti libéral et du Nouveau Parti démocratique (NPD), qui n'ont pas l'intention de laisser se tirer d'affaire le ministre des Finances, Jim Flaherty, qui a admis avoir accordé un contrat sans respecter les règles.

Hier, les deux partis ont fait appel à deux chiens de garde, plus neutres, pour juger les gestes du ministre. Ainsi, la vérificatrice générale, Sheila Fraser, et la commissaire à l'éthique, Mary Dawson, sont invitées à se pencher sur toute l'affaire.

Le bureau du ministre Flaherty a transgressé les règles d'attribution en accordant un contrat de 122 000 \$ à Hugh MacPhie, un conservateur qui était rédacteur de discours pour Mike Harris, l'ancien premier ministre ontarien. M. MacPhie, dans un rapport d'une vingtaine de pages, a conseillé le gouvernement sur la stratégie de mise en valeur du budget de l'année dernière.

Selon les règles du conseil du Trésor, les contrats d'une valeur de plus de 25 000 \$ doivent être soumis à un processus d'appel d'offres, ce qui n'a pas été fait dans ce cas-ci.

Questionné aux Communes, le ministre Flaherty a admis que

son bureau avait transgressé les règles. Chaque jour, depuis lundi, il répète cependant que les contribuables en «ont eu pour leur argent» et qu'une telle situation ne se répétera plus.

L'argument ne satisfait pas l'opposition, qui estime qu'il doit y avoir des conséquences lorsqu'un acte répréhensible est commis.

«Il y a une règle de base dans notre société que les règles s'appliquent également à tout le monde. S'il y a des règles qui s'appliquent aux membres du gouvernement et qu'il n'y a aucune sanction, comment demander au public d'avoir confiance?», a fait valoir le député du NPD, Thomas Mul-

cair.

Le député d'Outremont a écrit à la commissaire à l'éthique pour qu'elle évalue si M. Flaherty a enfreint le code de conduite sur les conflits d'intérêt.

La lettre de M. Mulcair rappelle que le commissaire précédant avait conclu qu'un ministre libéral, Art Eggleton, n'avait pas respecté le code en attribuant un contrat sans appel d'offres à sa petite amie. Le premier ministre de l'époque, Jean Chrétien, avait par la suite démis M. Eggleton de ses fonctions, en octobre 2002.

Depuis le début de la controverse entourant M. Flaherty, le premier ministre Stephen Harper est demeuré silencieux.

Renforts de 1000 soldats réclamés en Afghanistan

Le Canada demande une réponse à l'OTAN

MURRAY BREWSTER

LA PRESSE CANADIENNE

VILNIUS, LITUANIE — Le Canada a indiqué à l'OTAN, hier, qu'il a besoin d'une réponse concernant les renforts de 1000 soldats qu'il réclame dans le sud de l'Afghanistan avant que la Chambre des communes ne prenne une décision quant à l'avenir de la mission canadienne dans ce pays.

Sans pour autant imposer d'échéancier précis, le ministre canadien de la Défense, Peter MacKay, a rappelé aux 25 autres membres de l'OTAN que son gouvernement est confronté à certaines «dates de tombée politiques» et autres «réalités».

Un vote de confiance sur la mission, attendu à la fin mars, pourrait ainsi provoquer des élections générales. Ce vote pourrait survenir avant une rencontre de l'OTAN en Roumanie en avril, quand l'Alliance pourrait mettre la touche finale à une nouvelle stratégie afghane plus complète.

Le gouvernement de Stephen Harper a clairement indiqué que la mission des 2500 soldats canadiens dans le sud de l'Afghanistan ne sera prolongée au-delà de février 2009 que s'ils reçoivent les renforts demandés, ainsi que des hélicoptères de combat et des appareils de surveillance sans pilote.

«Ce n'est pas négociable, a dit M. MacKay avant de rencontrer les ministres de la Défense de l'OTAN à Vilnius, en Lituanie. Nous avons besoin de 1000 soldats avant de prolonger notre mission. C'est une demande importante pour le Canada.»

Des témoins de la réunion ont indiqué que les participants ont semblé réceptifs aux demandes canadiennes, mais qu'ils ont demandé plus de temps pour y réfléchir.

Certains signes laissent penser que la position de la France, jusqu'ici réticente à répondre aux demandes d'aide américaines dans le sud afghan, pourrait changer. Dans son édition du week-end, le quotidien *Le Mon-*

de écrivait que Paris envisage l'envoi de 700 parachutistes dans cette zone. Selon le quotidien, M. Sarkozy pourrait annoncer le déploiement lors de la rencontre de l'OTAN en Roumanie.

«Soyez patients... Donnez-nous quelques jours de plus, et ce ne sera pas nécessairement une mauvaise chose», a dit le ministre français de la Défense, Hervé Morin.

M. MacKay a ajouté qu'il préférerait que les 1000 soldats soient fournis par un seul pays, et il a eu des entretiens avec ses homologues britanniques, australiens et néerlandais.

De son côté, au cours d'une visite surprise en Afghanistan avec son homologue britannique David Miliband, la chef de la diplomatie américaine Condoleezza Rice a averti que la situation allait rester difficile car les forces de l'OTAN font face à des ennemis «déterminés», mais elle a assuré que les efforts du gouvernement afghan et de l'Alliance n'étaient pas vains. «Je crois que cette stratégie a de bons effets», a-t-elle confié.

Le secrétaire américain à la Défense, Robert Gates, a estimé que le clivage entre les alliés qui se battent dans cette région — comme les États-Unis, le Canada et la Grande-Bretagne — et ceux qui ont refusé d'y envoyer des troupes a «jeté une ombre» sur l'avenir de l'OTAN.

«Nous ne résoudrons pas le problème en Afghanistan si nous n'avons pas plus de soldats dans le sud», a affirmé pour sa part le ministre danois Soren Gade, dont le pays a des militaires dans la région.

Ces tensions qui s'expriment publiquement entre alliés témoignent de profondes divergences sur la mission de la Force internationale d'assistance à la sécurité (ISAF), sous commandement de l'OTAN, qui vient de vivre son année la plus sanglante depuis son lancement en 2003.

L'ensemble des 26 pays de l'Alliance participent à l'ISAF, mais des États importants comme l'Allemagne, la France, l'Es-

pagne, la Turquie et l'Italie ont refusé d'envoyer un nombre

significatif de soldats dans le sud de l'Afghanistan.

La réunion de Vilnius doit durer deux jours.

Ottawa

Information
ottawa.ca
Services municipaux **3-1-1**
ATS 613-580-2401

LA VILLE D'OTTAWA EST À LA RECHERCHE DE MEMBRES POUR LE COMITÉ D'ALLOCATION DE SUBVENTIONS AUX PROJETS ENVIRONNEMENTAUX

La Ville d'Ottawa est présentement à la recherche de résidents compétents intéressés à siéger, en tant que représentants de la collectivité, au Comité d'allocation des fonds au Programme de subventions aux projets communautaires reliés à l'environnement (PSPCE).

Les membres du Comité se réuniront en avril 2008 afin d'évaluer les demandes de subventions à la lumière des critères établis du PSPCE.

Les membres du Comité sont assujettis à la Loi sur les conflits d'intérêts municipaux.

Les membres potentiels doivent posséder un domaine de compétence pour les questions liées à l'environnement et à la durabilité et touchant plus particulièrement l'un ou l'autre des aspects suivants :

- Qualité de l'air
- Énergie
- Sensibilisation ou leadership environnemental
- Écologie végétale
- Bassins hydrologiques

Pour en savoir plus sur le PSPCD, veuillez consulter le site Web à ottawa.ca (allez à Financement sous la rubrique Résidents)

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir une lettre de demande ainsi que leur curriculum vitae, au plus tard **le vendredi 14 mars 2008**, à l'adresse suivante :

Onno Gaanderse
Planificateur environnemental
Coordonnateur du PSPCE
Durabilité de l'environnement
Urbanisme, Transport en commun et Environnement
110, avenue Laurier Ouest, 4^e étage, 01-15
Ottawa (Ontario) K1P 1J1

01-1010A

Demande de propositions de projet

Programme de subventions aux projets communautaires reliés à l'environnement (PSPCE)

À première vue, l'assainissement de l'environnement dans toute la planète semble une tâche colossale. Néanmoins, lorsque chaque localité, chaque citoyen fait sa part sur son bout de terre, les effets positifs s'accumulent et se font sentir au-delà de nos frontières et des mers.

La Ville d'Ottawa veut aider les groupes communautaires et les organismes sans but lucratif – au moyen du Programme de subventions aux projets communautaires reliés à l'environnement (PSPCE) – à atteindre nos objectifs en matière d'environnement dans les domaines suivants, entre autres :

- Le réacheminement des déchets solides
- L'utilisation rationnelle de l'eau
- La gestion des eaux usées
- La protection du milieu aquatique
- Le développement durable
- Questions générales relatives au climat

Pour l'année 2008, le PSPCE dispose d'une somme totale de 50 000 \$ qui servira à financer des initiatives locales et des organismes sans but lucratif désireux d'améliorer et de protéger notre environnement.

Information et demande de subvention

Vous pouvez vous procurer le formulaire de demande par voie électronique à ottawa.ca (allez à Financement sous la rubrique Résidents), où vous trouverez également des renseignements sur les critères d'admissibilité et la marche à suivre pour déposer une demande. La proposition doit répondre à certaines exigences, notamment :

- Démontrer des façons novatrices de contribuer à l'atteinte des objectifs de la Ville en matière d'environnement
- Énoncer clairement les buts et objectifs du projet
- Être original, réalisable et logique
- Comprendre un plan d'évaluation de l'efficacité, un budget détaillé et des photos du site du projet (s'il y a lieu)

Date limite :

Toutes les demandes de proposition de projet doivent être soumises sur papier au plus tard le **vendredi 4 avril 2008**

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Onno Gaanderse au 613-580-2424, poste 13364.

01-1010B

EN BREF

Le traitement des prisonniers Afghans dénoncé par un juge

Des groupes de défense des droits de la personne ont crié victoire, jeudi, même si un juge de la Cour fédérale venait de rejeter leur demande d'injonction pour arrêter temporairement le transfert de prisonniers par les soldats canadiens aux autorités afghanes. Comme ces transferts sont suspendus depuis novembre, une information devenue publique grâce à cette démarche en Cour fédérale, la juge Anne Mactavish a estimé qu'une injonction interlocutoire n'était pas nécessaire à ce moment-ci. Elle a toutefois clairement indiqué qu'elle n'était pas satisfaite de la manière dont le Canada s'est occupé de la sécurité des prisonniers dans le passé. Dans sa décision de 36 pages, la juge

écrit cependant qu'Amnistie internationale et l'Association des libertés civiles de Colombie-Britannique pourront reprendre leur démarche si le transfert des détenus reprend. Elle a noté que les organisations internationales et le ministère des Affaires étrangères du Canada avait relevé des «problèmes systémiques graves de torture et d'abus de détenus dans les prisons afghanes», particulièrement dans les provinces de Kandahar et de Paktia. La juge Mactavish a indiqué qu'étant donné les preuves qu'elle a entendues sur la faiblesse des protections assurées aux détenus une fois transférés, les militaires canadiens devront étudier de très près les circonstances avant d'être sûrs qu'ils peuvent reprendre les transferts sans exposer les détenus à un risque de torture.

LA PRESSE CANADIENNE

EN BREF

Khadr soupçonné de deux autres morts

TORONTO — L'armée américaine croit que le jeune Canadien Omar Khadr, qui est emprisonné à la base de Guantanamo relativement à des accusations de terrorisme, est responsable de la mort de deux autres soldats en Afghanistan. Le quotidien *The Globe and Mail* écrivait hier que ces accusations contre Khadr sont contenues dans des ajouts qui ont été apportés à la mise en accusation originale, l'an dernier. Khadr a initialement été accusé d'avoir tué un sergent américain lors d'un combat en 2002. La nouvelle formulation affirme maintenant qu'il a aussi joué un rôle dans la mort de deux soldats afghans. Le colonel Lawrence Morris, procureur en chef de la prison de Guantanamo, affirme que le gouvernement américain n'a pas besoin de démontrer que Khadr a tué les deux hommes. M. Morris a dit au quotidien torontois que Khadr est le principal accusé, ce qui veut dire qu'il n'a pas besoin d'avoir commis le crime directement, en autant qu'il ait été d'accord et qu'il ait contribué aux intentions criminelles de ceux qui l'ont fait.

LA PRESSE CANADIENNE

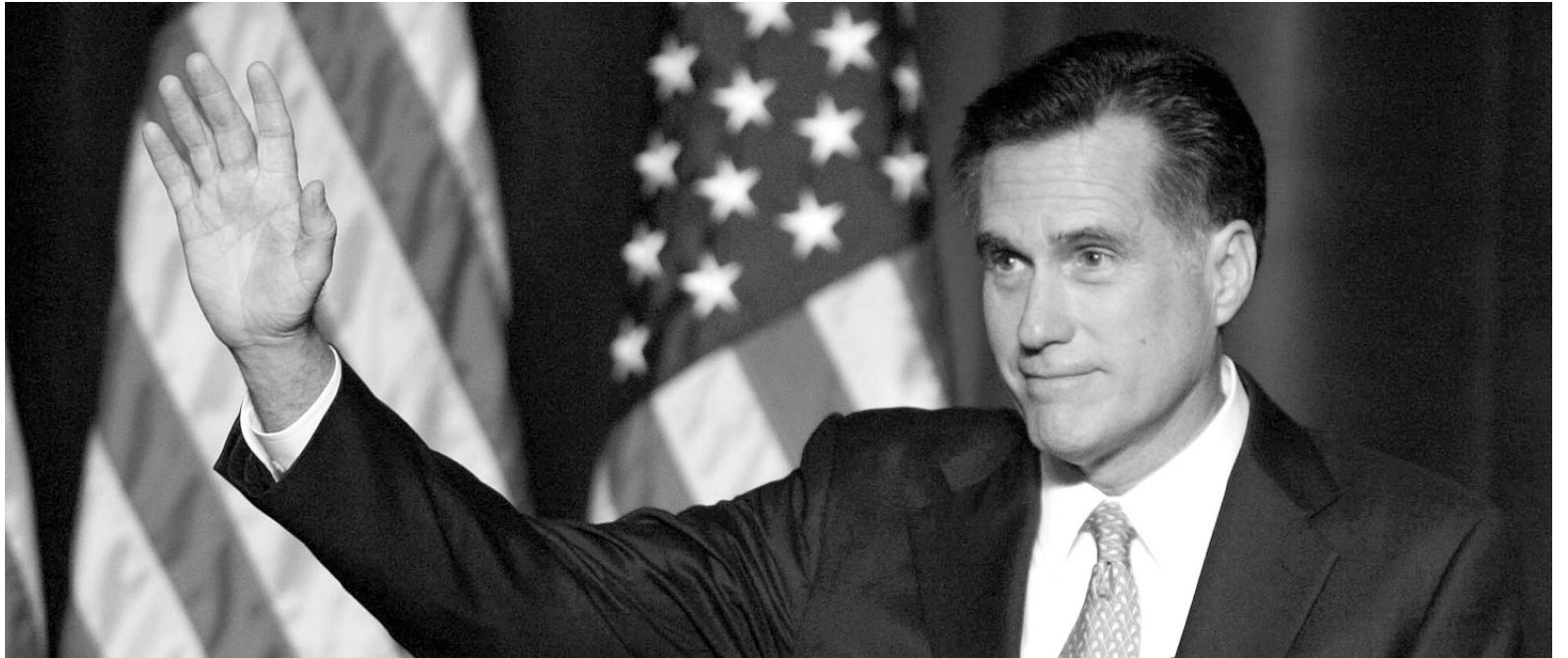
L'existence du Camp 7 confirmée

GUANTANAMO — C'est en quelque sorte un camp dans le camp, à l'écart des autres installations. Pour la première fois, l'armée américaine a confirmé l'existence du Camp 7, enclave ultra-secrète au sein de la prison de Guantanamo, à Cuba. Près de 300 détenus soupçonnés de terrorisme et/ou de liens avec Al-Qaïda sont actuellement détenus à Guantanamo, dont nombre sans inculpation ni jugement. «Même au sein de l'état-major, tout le monde n'a pas accès au Camp 7, ni même connaissance de l'endroit où il se trouve», note le colonel Bruce Vargo, responsable des autres installations pénitentiaires de Guantanamo.

Les membres de L'Arche de Zoé graciés ?

PARIS — Le président tchadien, Idriss Déby, désormais «prêt» à pardonner et Paris s'engageant à transmettre «immédiatement» une demande de grâce à N'Djamena, la perspective d'une libération s'est accélérée hier pour les six membres de L'Arche de Zoé condamnés à huit ans de prison pour avoir tenté d'emmener en France 103 enfants présentés à tort comme des orphelins du Darfour. Idriss Déby, qui a reçu ces derniers jours l'appui des soldats français face à l'offensive rebelle contre lui, a confirmé hier qu'il pourrait accorder une grâce présidentielle aux condamnés. «Je leur pardonnerai, je suis prêt à les pardonner», a-t-il affirmé, interrogé par Europe-1 depuis N'Djamena. Le président tchadien a toutefois demandé à Paris de s'engager.

ASSOCIATED PRESS



ASSOCIATED PRESS

«S'il n'était question que de moi, je continuerais. Mais je suis entré dans cette course parce que j'aime l'Amérique», a déclaré Mitt Romney.

Le républicain John McCain semble seul en selle

Mitt Romney jette l'éponge

WASHINGTON — Un tournant dans la campagne des primaires aux États-Unis. Le riche homme d'affaires mormon Mitt Romney s'est retiré hier de la course à la Maison-Blanche, laissant le champ libre à son rival John McCain, désormais quasiment assuré de décrocher l'investiture du Parti républicain pour la présidentielle de novembre.

«Je dois me retirer maintenant, pour notre parti et notre pays», a-t-il déclaré devant un parterre de sympathisants conservateurs à Washington. Avant d'expliquer que la poursuite de sa campagne risquait de favoriser une victoire du candidat démocrate à la présidentielle.

«Ce n'est pas une décision facile pour moi. Je déteste perdre [...] S'il n'était question que de moi, je continuerais. Mais je suis entré dans cette course parce que j'aime l'Amérique», a

poursuivi l'ancien gouverneur du Massachusetts.

M. Romney n'avait pas réussi à bouculer la logique lors du «Super Tuesday» de mardi, le favori John McCain remportant les primaires dans la plupart des États et s'approchant du nombre de délégués nécessaire (1191) pour décrocher l'investiture du Grand Old Party. Le sénateur de l'Arizona en totalise désormais 707, contre 294 à Mitt Romney et 195 à Mike Huckabee.

«Je suis en désaccord avec le sénateur McCain sur un certain nombre de questions», a souligné M. Romney dans son allocution. «Mais je suis d'accord avec lui pour faire tout ce qu'il faut pour réussir en Irak, trouver et exécuter Oussama ben Laden, et éliminer Al-Qaïda et le terrorisme.»

Le retrait de l'ancien gouverneur intervient presque un an jour pour jour après l'annonce de sa candidature, le 12 février

2007. Au cours des 12 mois suivants, il a courtoisé l'électorat conservateur avec une campagne axée sur les valeurs familiales, soulignant son opposition à l'avortement et au mariage homosexuel, ainsi que son soutien à des baisses d'impôts et à une assurance-santé pour les familles des classes moyennes.

«Nous devons apprendre à nos enfants qu'avant d'avoir des bébés, ils doivent se marier», disait-il aux électeurs lors de ses meetings. Durant la campagne, il a toutefois été accusé de changer facilement d'avis, et sa foi mormone a suscité des doutes dans l'électorat conservateur.

Mettant en branle une machine de guerre alimentée par plus de 35 millions \$ de dons privés, le milliardaire avait embauché un personnel haut de gamme et semblait bien parti.

Mais la saison des primaires s'était mal enclenchée pour lui: battu dans l'Iowa le 3 janvier par Huckabee l'ancien pasteur baptiste, il l'était cinq jours plus tard dans le New Hampshire, cette fois par McCain. Chan-

geant son fusil d'épaule, il remportait ensuite son Michigan natal le 13 janvier, en mettant en avant sa carrière d'homme d'affaire à succès et l'accent sur l'économie, son «point fort».

Mais avant même que n'arrive le fatidique «Super Tuesday», Romney avait encore eu d'autres mauvaises nouvelles: l'ex-maire de New York Rudy Giuliani jetait l'éponge et se rangeait derrière McCain, tout comme le très populaire gouverneur de Californie Arnold Schwarzenegger.

Avec le retrait de son principal rival, M. McCain apparaît désormais plus que jamais en position de force dans la course à l'investiture républicaine, où il possède une très large avance sur les deux candidats encore en lice, l'ex-gouverneur de l'Arkansas Mike Huckabee et le représentant du Texas Ron Paul. Il s'agit d'un retournement de fortune spectaculaire pour le sénateur de l'Arizona, qui avait vu sa campagne sur le point de capoter l'an dernier.

ASSOCIATED PRESS

Le départ de Bush soulage Harper

Le départ de George Bush de la Maison-Blanche soulage le premier ministre canadien Stephen Harper.

C'est ce qu'il a laissé entendre lors d'une entrevue accordée au magazine *Options politique* il y a trois semaines, et dont *Le Devoir* faisait état hier.

Ainsi, M. Harper souhaite que l'arrivée d'une nouvelle administration à Washington en janvier 2009 permettra de résoudre certains problèmes entre les deux capitales. Le premier ministre se dit notamment «inquiet» de la direction que prennent les États-Unis dans le domaine de la sécurité à la frontière et de l'environnement. La fin du règne du président George W. Bush sera l'occasion d'un «nouveau départ», estime le chef conservateur à Ottawa.

Le premier ministre Harper soutient que les positions prises

par les candidats démocrates et républicains en vue des présidentielles américaines de novembre 2008 sont scrutées à la loupe. Il ne cache pas que l'arrivée d'une nouvelle administration à Washington, peu importe sa couleur politique, sera un soulagement dans certains dossiers comme la sécurité, le commerce à la frontière, l'environnement et l'énergie.

Lors de son passage à New York en décembre dernier, M. Harper avait formulé certaines critiques devant le Council of Foreign Relations. Il avait notamment indiqué que le nationalisme économique devient néfaste lorsqu'il se transforme en protectionnisme et que les deux pays voisins devaient tout faire pour faciliter le commerce à la frontière, ce qui n'est pas le cas à l'heure actuelle.

LA PRESSE CANADIENNE

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2008-02-07

Jour de paye! 02 10 11 15 20 32 12 compl.

Quotidienne 068 05 07 09 13 14 22 36 37 40 42 04 12
6576 44 47 49 52 53 58 60 61 64 69 13 24 36

Banco 30 MAI 50 LION 6497145

ASTRO Jour - Mois - Année - Signe

LOTO 649 Résultats des tirages du : 2008-02-06

02 04 11 42 compl. 01 30 31 09 compl.
30 34 47 33 35 46

GAGNANTS	LOTS	GAGNANTS	LOTS
6/6 2	4 511 765,00 \$	6/6 0	2 000 000,00 \$
5/6+c 5	68 976,70 \$	5/6+c 0	75 000,00 \$
5/6 150	1 899,30 \$	5/6 5	750,00 \$
4/6 8 380	64,40 \$	4/6 573	75,00 \$
3/6 158 709	10,00 \$	3/6 11 083	10,00 \$
2/6+c 96 075	5,00 \$	2/6+c 9 793	5,00 \$

Ventes totales : 17 160 510 \$
Prochain gros lot (approx.) : 4 000 000 \$

Extra 1694944

QUE FERIEZ-VOUS AVEC 1 MILLION \$ PAR ANNÉE PENDANT 25 ANS?

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

SOIRÉE PERSONNALITÉ DE L'ANNÉE 2007 LEDROIT/RADIO-CANADA

LeDroit
CYBERPRESSE.CA

Remercie ses partenaires et collaborateurs...



MERCI AUX ARTISANS QUI ONT CONTRIBUÉ AU SUCCÈS DE CETTE SOIRÉE!

Nathalie Tremblay et Mario Boulianne à l'animation ainsi que les équipes respectives de Radio-Canada et du quotidien LeDroit • La photographe professionnelle Louise Tanguay • Maison Aubrey - Traiteur par excellence • Makiage et Koiffure • Fleurs... Signées Joël Marc Frappier • Duoson • Roger Fortin et la ville de Gatineau
Le photographe Sylvain Marier • Boutique Hervé St-Amour Elle et Lui • Lindocile • Wallack's Encadrements artistiques
• Les musiciens François Dubé, Daniel Berriault et Louis Trudel
• Les artistes Nancy Tanguay, Jannick Brière, Vanessa Rocque et Guillaume Guilbeault sous la direction artistique de Clèr Fraser

Le budget devra contenir des mesures « innovatrices et audacieuses » pour l'économie

Le PQ prêt à aller en élections

MALORIE BEAUCHEMIN

LA PRESSE

QUÉBEC — Inquiet, le Parti québécois exige un plan de relance de l'économie, sans quoi il serait prêt à aller en élections au printemps.

Le prochain budget de la ministre des Finances, Monique Jérôme-Forget, devra contenir des mesures « innovatrices et audacieuses » pour l'économie, notamment pour l'emploi dans le secteur manufacturier et l'industrie forestière, afin d'«arrêter l'hémorragie» a souligné hier la chef péquiste, Pauline Marois, à la sortie d'un caucus de ses députés. Le développement des régions, la famille et l'éducation seront aussi au cœur des attentes du PQ, a-t-elle ajouté.

«Je suis prête à aller en élections. Et nous le ferons si le gouvernement est incapable, dans son budget, de répondre aux besoins de la population du Québec», a tranché M^{me} Marois.

Si les députés des deux partis de l'opposition votent contre le budget, le gouvernement sera renversé et le Québec plongé en



Le budget devra répondre « aux besoins de la population du Québec », a tranché Pauline Marois.

campagne électorale.

Or, la marge de manœuvre du gouvernement pour la préparation de son budget s'annonce mince, la ministre ayant revu à la baisse les prévisions de croissance de l'économie pour 2008. Avec le ralentissement économique aux États-Unis, M^{me} Jérôme-Forget ne parle plus de 2,5 % de croissance, mais plutôt 1,8 %.

«De toute évidence, elle n'a aucune marge de manœuvre

alors qu'on aurait besoin d'argent pour investir dans la relance du Québec. Le gouvernement et M^{me} Jérôme-Forget n'ont pas été prévoyants l'an dernier. Ils ont tout dépensé», a expliqué le critique péquiste en matière de Finances, François Legault, reprochant à la ministre sa décision de ne pas occuper le champ fiscal libéré par la baisse d'un point de la TPS, ainsi que la décision de Jean Charest d'utiliser

l'argent du règlement partiel du déséquilibre fiscal en baisses d'impôts.

Selon lui, il faudrait «donner de l'oxygène aux entreprises», en abolissant la taxe sur le capital, sauf pour les pétrolières et les banques.

La ministre Jérôme-Forget a par ailleurs déjà commencé ses consultations avec les deux partis d'opposition pour préparer son prochain exercice financier,

rencontrant tour à tour M. Legault ainsi que le critique adéquiste en finances, Gilles Taillon. Ce dernier estime lui aussi que la croissance économique sera inférieure à 2 %. «Au niveau des revenus, il faut admettre que ce ne sera pas le Pérou», a-t-il dit. Il attend toutefois de voir quelle marge de manœuvre le gouvernement réussira à dégager avant de faire connaître les attentes de l'ADQ pour le budget. «La priorité pour nous est de ne pas compromettre l'équilibre budgétaire», a expliqué M. Taillon.

Le chef de l'ADQ, Mario Dumont, qui avait annoncé au printemps dernier qu'il voterait contre le budget avant même de l'avoir vu, n'a pas été aussi catégorique cette fois-ci, affirmant en décembre dernier qu'il jugerait en temps et lieu.

Par ailleurs, M^{me} Marois a estimé que les troupes péquistes jouaient «de facto» le rôle d'opposition officielle à l'Assemblée nationale, une flèche décochée à l'endroit de l'ADQ, qui a fait élire cinq députés de plus que le PQ aux élections de mars 2007.

Un groupe de travail propose des modifications majeures à l'aide aux régions

PIERRE ST-ARNAUD

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — L'aide fiscale actuellement consentie aux régions ressources et à la nouvelle économie doit être modifiée en profondeur car elle est souvent contre-productive et représente une source de tension interrégionale inutile.

Le groupe de travail mandaté par Québec pour analyser ces mesures d'aide fiscale a rendu public, hier, un rapport intitulé À armes égales, dans lequel il suggère notamment de moduler l'aide aux régions selon leur éloignement.

Le groupe de travail propose également de remplacer les crédits d'impôt octroyés en fonction des emplois créés et le congé fiscal aux PME manufacturières par un crédit d'impôt à l'investissement.

Les auteurs du rapport constatent en effet que les gains de productivité des entreprises en région éloignée sont pratiquement nuls comparativement à ceux des entreprises urbaines et que l'aide gouvernementale ne soutient aucunement l'investissement requis pour renverser cette tendance, mais plutôt l'embauche d'employés, alors qu'il y a pénurie de main-d'œuvre en région.

Pire encore, non seulement une entreprise qui se retrouve en difficulté ne bénéficie-t-elle d'aucune aide pour soutenir l'investissement requis pour s'en sortir, mais en plus elle perd une portion de son aide si elle doit mettre des employés à pied.

Le groupe estime par ailleurs que l'ampleur des problèmes des entreprises en région est directement proportionnelle à leur éloignement, d'où l'idée de majorer l'aide en fonction de la distance des grands centres.

Appuyer l'investissement

« Fondamentalement, c'est l'éloignement qui est notre critère principal », a déclaré en conférence de presse Richard Gagné, directeur de l'Institut d'économie appliquée aux HEC Montréal et président du groupe de travail mis sur pied par le gouvernement du Québec.

« Notre but, c'est vraiment d'appuyer l'investissement dans les régions éloignées, parce qu'on veut qu'à terme ces régions deviennent prospères et

autonomes, surtout. L'autonomie, c'est très important pour les régions éloignées », a-t-il ajouté.

Le groupe de travail propose ainsi d'accorder des crédits d'impôts de 40 % aux entreprises manufacturières qui investissent dans les régions les plus éloignées (Gaspésie-Iles-de-la-Madeleine, Abitibi-Témiscamingue, Côte-Nord, Nord-du-Québec, Bas-St-Laurent, à l'est de Mont-Joli) et de 20 % à celles qui le font dans les régions intermédiaires (Saguenay-Lac-Saint-Jean et ouest du Bas-St-Laurent).

Mesures touchant l'Outaouais

Cependant, il propose aussi de maintenir le crédit d'impôt lié aux emplois en Gaspésie en plus

du crédit d'impôt à l'investissement. Il recommande également des mesures budgétaires ciblées pour la Mauricie et trois MRC de l'Outaouais et des Laurentides (Pontiac, Vallée-de-la-Gatineau et Antoine-Labelle), durement touchées par la crise forestière mais qui ne sont pas assez éloignées pour se qualifier comme « zones intermédiaires ».

Le groupe de travail suggère de consacrer 104 millions \$ aux crédits d'impôt, soit le même montant que Québec consent actuellement au crédit d'impôt sur la masse salariale. Il qualifie toutefois ce montant de minimum et espère générer un effet d'entraînement sur l'investissement en région.

Quant à l'aide à la nouvelle économie, le groupe de travail

suggère de maintenir le concept de crédits d'impôt liés à la masse salariale, mais de les limiter aux seuls emplois à haute valeur ajoutée.

La ministre des Finances, Monique Jérôme-Forget, a accueilli avec une certaine réserve les recommandations du groupe de travail. Dans un communiqué, M^{me} Jérôme-Forget a qualifié d'intéressantes les propositions visant à stimuler l'investissement.

Elle a cependant rejeté l'idée d'accorder une aide budgétaire ciblée à la Mauricie et aux trois MRC de l'Outaouais et des Laurentides frappées par la crise forestière, estimant qu'elles doivent pouvoir bénéficier des mêmes programmes d'aide aux régions que les autres.

Rencontre Harper-Charest ce week-end

MARTIN OUELLET

LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Le premier ministre Stephen Harper rencontrera son homologue québécois Jean Charest demain à Québec.

Sollicitée par M. Harper, cette deuxième rencontre entre les deux hommes depuis janvier dernier apparaît comme une volonté manifeste du premier ministre conservateur de raffermir ses relations avec son vis-à-vis du Québec.

Les liens entre les deux chefs de gouvernement se sont passablement effrités ces derniers mois, particulièrement depuis la

visite hautement médiatisée de M. Harper en décembre à Rivière-du-Loup, dans la circonscription du leader de l'opposition officielle à l'Assemblée nationale, l'adéquiste Mario Dumont.

« Nous sommes en train d'ajuster l'agenda du premier ministre Jean Charest pour qu'il puisse rencontrer M. Harper », a commenté hier Hugo D'Amours, porte-parole de M. Charest. Le premier ministre du Québec devait participer à des activités en fin de semaine dans sa circonscription de Sherbrooke.

À mots couverts, on affirme dans les cercles libéraux du Québec que le premier ministre Har-

per sent le besoin de rétablir les ponts avec Jean Charest, conscient que l'Action démocratique, dont la popularité vacille, ne lui sera pas d'une grande utilité pendant la prochaine campagne électorale fédérale. Une campagne électorale qui pourrait d'ailleurs être déclenchée dès ce printemps, avec en toile de fond la mission militaire canadienne en Afghanistan.

Les détails de la rencontre Harper-Charest n'étaient pas encore ficelés en début de soirée, hier, mais il semblait acquis que le plan d'aide présenté récemment par le gouvernement fédéral pour soutenir l'industrie

forestière et le secteur manufacturier sera au cœur des discussions.

À 216 millions \$, la part du plan fédéral réservée au Québec est nettement insuffisante, estime le premier ministre Charest. De toute la classe politique québécoise, seule l'ADQ avait applaudi l'effort fédéral, avant de se raviser et de formuler des critiques quelques jours plus tard.

Le premier ministre du Canada sera dans la capitale samedi à l'occasion du Carnaval de Québec. Il participera entre autres à un déjeuner *western* du Stampede de Calgary organisé dans la vieille ville.

ÉCONOMIE

CONSULTEZ VOS COTES BOURSIÈRES SUR LAPRESSEAFFAIRES.COM

 SCAN 98,93 ¢ US -0,46 ¢ US	 EURO 0,6821 \$ CAN	 S & P/TSX VENTURE 2493,04 -12,62	 S & P/TSX 12 925,37 +58,17	 DOW JONES 12 247,00 +46,90	 S & P 500 1336,91 +10,46	 NASDAQ 2293,03 +14,28	 OR 907,00 \$ +3,00 \$	 PÉTROLE 87,35 \$ US -1,25 \$ US
--	--	---	---	---	---	--	--	--

Déconfiture de TQS

La fin d'un « grand rêve » pour Louis Audet

MAXIME BERGERON

La PRESSE

Le grand patron de Cogeco vit la déconfiture de TQS comme l'échec d'un « grand rêve de plusieurs décennies ».

« Cogeco a laissé un gros morceau de son histoire avec son retrait de la télévision généraliste et ce moment est particulièrement difficile à vivre pour plusieurs d'entre nous », a admis hier Louis Audet, président et chef de la direction, pendant une conférence organisée par la Chambre de commerce du Montréal métropolitain.

TQS s'est placée à l'abri de ses créanciers peu avant Noël. La station, déficitaire et lourdement endettée, est administrée depuis par le syndic de faillite RSM Richter, qui tente de trouver un acheteur.

Louis Audet se défend bien d'avoir abandonné le Mouton noir et ses 650 employés.

« Lorsque nous avons acquis TQS, nous concrétisons un grand rêve de plusieurs décennies, a-t-il dit pendant un point de presse. Je peux vous assurer que nous avons fait tout ce que nous pouvions faire, du mieux que nous le pouvions. Ça n'empêche pas que d'aucuns peuvent nous critiquer. Je peux comprendre. »

Des acheteurs potentiels

Cogeco a perdu 80 millions de dollars depuis qu'il a acheté TQS en 2001 avec Bell Globe-media (aujourd'hui CTVglobe-media). La saignée ne pouvait plus durer, a souligné Louis Audet.

« Notre décision est une décision d'affaires, fondée sur des motifs clairs, que nous exécutons dans l'intérêt de nos actionnaires », a-t-il dit.

Le syndic RSM Richter est en discussion avec « un certain nombre » d'acheteurs potentiels,



La PRESSE

Le président et chef de la direction de Cogeco, Louis Audet, a admis vivre des moments difficiles, depuis que l'entreprise a « laissé un gros morceau de son histoire avec son retrait de la télévision généraliste ». En conférence de presse, hier, il a dit souhaiter que TQS connaisse une deuxième vie.

qui ont eu accès aux livres de TQS.

Les intéressés ont jusqu'au 25 février pour déposer une offre d'achat formelle.

La Cour supérieure tranchera la question le 10 mars prochain.

Ce sont les créanciers à qui TQS doit plus de 68 millions de dollars qui décideront ultimement d'approuver ou non la transaction si TQS reçoit des offres sérieuses. La faillite demeure possible.

Louis Audet s'est toutefois dit optimiste, vu l'intérêt manifesté par différents groupes non

identifiés.

« Ce que je souhaite de tout mon cœur, c'est que TQS connaisse une deuxième vie, dans les mains d'un nouveau propriétaire, qui saura prendre les bonnes décisions et aborder la chose de façon différente. »

Le président de Cogeco a encore une fois blâmé Radio-Canada et le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) pour la déconfiture du Mouton noir.

Il déplore notamment le virage commercial entamé par la télévision d'État, qui désavantage les réseaux généralistes com-

me TQS.

Acquisitions

Cogeco espère poursuivre sa croissance dans le secteur de la câblodistribution. L'entreprise veut réaliser des acquisitions en Europe et bénéficie d'un peu plus de 500 millions d'euros (731 millions \$ CAN) pour y arriver.

« On a beaucoup baissé notre ratio d'endettement grâce à l'émission d'actions, alors on est prêt », a dit Louis Audet.

Cogeco a acquis en 2006 Cabovisao, un câblodistributeur portugais. Louis Audet se dit satis-

fait de la performance de cette filiale, malgré la concurrence féroce dans ce pays et le scepticisme des investisseurs.

Cogeco a enregistré une perte de 10 millions de dollars au premier trimestre, en bonne partie attribuable aux déboires de TQS. Les profits avaient atteint 6,8 millions à la même période l'an dernier. L'entreprise a revu à la baisse ses prévisions pour l'année 2008. Les revenus devraient atteindre 1,12 milliard pendant l'exercice, plutôt que 1,19 milliard. Le bénéfice net prévu a été ramené de 30 à 22 millions.

Expansion de 2,6 millions \$

L'Auberge du Draveur dévoile son ambitieux projet



LOUIS LAFORTUNE

llafortune@ledroit.com

Misant de plus en plus sur la clientèle touristique en Haute-Gatineau, l'Auberge du Draveur, à Maniwaki, vient d'ajouter 20 chambres, une salle de conférence pouvant accueillir 320 personnes, ainsi qu'une salle d'exercices avec sauna et salle de massages.

« Ce sont toutes des choses que

l'on avait pas dans la région. Avec les chambres que l'on vient d'ajouter, et avec celles des autres auberges de la région, on peut maintenant aller chercher ce que j'appelle des minicongrès », a dit hier le propriétaire de l'auberge Gilles Lafrenière, peu avant une conférence de presse.

Complété à 90 %, le projet d'agrandissement de 2,6 millions \$ a reçu un prêt remboursable de 200 000 \$ du fédéral.

Le ministre fédéral des Transports et député du Pontiac,

Lawrence Cannon, a visité l'Auberge du Draveur, en fin d'après-midi hier, pour annoncer la contribution de Développement économique Canada.

Selon le ministre Cannon, le projet permettra à la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau de mieux attirer les touristes. « Voilà un entrepreneur qui a décidé d'investir. C'est encourageant de voir. Il a flairé une occasion d'affaires. Je supporte ces initiatives qui sont importantes pour la croissance économique et le développement de la région. »

L'apport du fédéral a donné « un bon coup de pouce », a expliqué Gilles Lafrenière. « Ça nous a permis de figurer les détails et d'avoir un projet plus complet et d'aller vraiment du côté touristique. »

Construite en 1992, l'Auberge du Draveur est passée de 41 à 61 chambres. « On a rajouté un étage complet, de deux à trois étages. »

M. Lafrenière affirme que l'hôtel est quatre fois plus occupé depuis l'ouverture des nouvelles chambres, il y a trois semaines.

« Cette fin de semaine-ci, et la prochaine, ce sera occupé à 100 %. »

À ce temps-ci, l'Auberge du Draveur accueille surtout des amateurs de motoneiges et les passionnés de randonnées en véhicules tout terrain.

L'ajout d'un spa, avec des bains à vapeur, a aussi permis d'accueillir la « clientèle détente » locale, ajoute M. Lafrenière.

L'agrandissement de l'auberge créera une dizaine d'emplois qui s'ajouteront aux 44 postes actuels.

Recul des ventes de maisons à Ottawa

Les agents immobiliers d'Ottawa ont connu un début de 2008 plutôt lent.

Selon les derniers chiffres de la Chambre immobilière d'Ottawa, les ventes de maisons existantes ont atteint 654 unités, contre 764, en janvier 2007, ce qui représente une baisse nette

de 14,4 %.

La chambre immobilière, qui regroupe 2360 agents, s'attendait d'ailleurs à un lent début d'année, après 2007, lorsque les ventes ont atteint un sommet de plus de 14500 transactions.

Les ventes de janvier 2008 demeurent toutefois encoura-

geantes, selon la présidente de la chambre, Heather Skuce, car elles se comparent aux ventes de janvier 2006, qui atteignaient 647 unités.

La baisse du mois dernier est surtout attribuable au secteur des maisons unifamiliales, où les ventes ont reculé de 17 % à

520 transactions. Les ventes de condominiums ont chuté de 2,2 % à 134 unités.

Le prix moyen des maisons existantes — toutes catégories confondues — a grimpé de 9 %, en janvier dernier, pour atteindre 284340 \$.

LEDROIT

Le dollar redescend

TORONTO — La Bourse de Toronto a réagi à une certaine volatilité des marchés, hier, alors que le S & P/TSX a terminé en hausse de 58,17 points à 12925,37.

En cours de séance, l'indice gagnait plus de 100 points avant de retraiter momentanément en territoire négatif.

Aux États-Unis, de grands détaillants ont annoncé de faibles résultats des ventes de janvier; le public consommateur faisant face à la cherté de l'essence, souvent requise pour magasiner, à un marché de l'immobilier en déconiture, à une crise du crédit qui ne se résout pas et à un marché affaibli de l'emploi.

L'indice des services de l'Institute for Supply Management montrait que cette industrie se contractait, le mois dernier. A Wall Street, l'indice Dow Jones des 30 industrielles a gagné 46,90 points à 12247,00.

Le dollar

Le dollar canadien s'est remis à diminuer, avec une perte de 0,46 cent à 98,93 cents US.

À la cote new-yorkaise, le brut de référence a progressé de 97 cents à 88,11 \$ US le baril s'étant replié un moment jusqu'à 86,24 \$ US, un creux qui remonte à plus de deux semaines.

Le marché du pétrole a semblé rassuré par une relative stabilité de la situation économique, favorable à la demande en carburants.

LA PRESSE CANADIENNE

Carrières ET PROFESSIONS

LeDroit

www.workopolis.com CYBERPRESSE.CA

COMBATTEZ AVEC LES FORCES CANADIENNES



NOUS AVONS LES CARRIÈRES, VOUS AVEZ LES POSSIBILITÉS.

Les Forces canadiennes vous proposent plus de 100 possibilités d'emplois à temps plein et partiel dans un environnement des plus stimulants. Que ce soit près de chez vous ou à l'étranger, les Forces vous offrent :

- Un vaste choix de carrières dans des domaines professionnels et techniques
- Des programmes de formation tout au long de votre carrière
- Une aide financière pour vos études

Pour en savoir davantage, visitez notre site Web ou le centre de recrutement des Forces canadiennes près de chez vous.

WWW.FORCES.CA

1-800-856-8488



ENRÔLEZ-VOUS

Canada

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL

No. : 550-12-027101-087

COUR SUPÉRIEURE

Présent :

Kathleen Sculthorpe
Demanderesse

-c-

Marc Clairoux
Défendeur

ASSIGNATION

Ordre est donné à Monsieur Marc Clairoux de comparaître au greffe de cette Cour situé au 17, rue Laurier, à Hull, province de Québec, salle 0.210 dans les quarante (40) jours de la date de la publication du présent avis dans LeDroit.

Une copie de la demande en divorce a été remise au greffe à l'intention de Monsieur Marc Clairoux.

Vous êtes de plus avisé qu'à défaut pas vous de signifier ou de déposer votre comparution ou votre contestation dans les délais prévus, la demanderesse pourra obtenir contre vous un jugement par défaut.

Gatineau, le 6 février 2008

490150

Avis aux créanciers et autres

Pour la succession de monsieur Maurice Malette
décédé le 23 août 2007

Toute personne qui aurait quelque réclamation contre la succession de Maurice Malette, de son vivant de la ville d'Ottawa, décédé le 23 août 2007, est priée de remettre au soussigné avant le 22 février 2008 sous forme de déclaration assermentée, un relevé de compte complet de sa créance avec mention de garantie, s'il y a lieu.

Après cette date, le/la fiduciaire testamentaire, fera des biens du/de la défunt(e) parmi les ayants-droits sans tenir compte des réclamations qui n'auront pas été faites.

Daté à Hawkesbury, ce 22^e jour du mois de janvier 2008.

Par : Berthiaume Perrier srl llp
Procureurs pour la Succession Maurice Malette
a/s de Noel J. Berthiaume
179, rue Principale Est
Hawkesbury, Ontario
K6A 1A1

488935

Les commandes d'avions de Bombardier ont explosé

MONTREAL – Bombardier Aéronautique a continué à profiter largement de la renaissance du secteur de l'aviation, en 2007.

En additionnant les chiffres publiés pour les neuf premiers mois de l'année et les autres commandes rendues publiques jusqu'à la fin de l'exercice, le 31 janvier dernier, on découvre que le constructeur québécois a enregistré au moins 509 commandes nettes d'avions en 2007-2008.

De ce nombre, 203 étaient pour des avions régionaux (CRJ et Q400). C'est plus du double des 87 commandes nettes reçues pendant l'année 2006. Les jets régionaux CRJ ont connu des ventes étincelantes (136 commandes nettes en 2007 contre 49 en 2006).

Les accidents fort médiatisés impliquant des biturbopropulseurs Q400 n'ont pas nui aux

affaires: Bombardier a enregistré 67 commandes nettes de cet appareil économe d'essence en 2007, contre 38 en 2006.

Le rival brésilien de Bombardier, Embraer, a légèrement dépassé Bombardier dans le segment des avions régionaux en vendant quelque 146 appareils en 2007, selon le magazine spécialisé *Aviation Week*. Il faut dire que l'exercice d'Embraer s'est terminé un mois plus tôt, le 31 décembre.

Du côté des avions d'affaires, il y a aussi eu progression. Bom-

bardier a reçu au moins 306 commandes nettes de Global Express, de Challenger et de Learjet au cours du dernier exercice, contre 274 en 2006.

Le nombre officiel de commandes, qui sera annoncé à la fin du mois, sera probablement plus élevé, puisque l'existence de plusieurs commandes n'est rendue publique qu'à la publication des résultats trimestriels.

Le titre de Bombardier a clôturé hier à 4,96\$ à la Bourse de Toronto, demeurant inchangé.

LA PRESSE CANADIENNE



MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-MONTS

1, ROUTE DU CARREFOUR, VAL-DES-MONTS (QUÉBEC) J8N 4E9
TÉLÉPHONE : 819 457-9400 - TÉLÉCOPIEUR : 819 457-4141

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR LA SOUSSIGNÉE, QUE :

La Municipalité de Val-des-Monts demande des soumissions pour la fourniture suivante :

« ACHAT OU LOCATION-ACHAT D'UNE AUTOPOMPE 4 PORTES DE 4767 LITRES / MINUTE, DE CLASSE A, MUNIE D'UN RÉSERVOIR DE 3813 LITRES »

Les documents pertinents seront disponibles à compter de vendredi, le 8 février 2008, à la réception de la Municipalité de Val-des-Monts au 1, route du Carrefour, Val-des-Monts (Québec) J8N 4E9 et ce, pour la somme de 25 \$ / chacun, non-remboursable. La Municipalité ne défraye pas les coûts de transmission des documents. Vous devez contacter vous-même votre firme de courrier.

La Municipalité de Val-des-Monts recevra jusqu'à 11 h, le lundi 25 février 2008, sous enveloppe scellée fournie à cette fin, à notre bureau situé au 1, route du Carrefour, Val-des-Monts (Québec) J8N 4E9.

La Municipalité de Val-des-Monts ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues sans encourir aucune obligation ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

La Municipalité se réserve le droit de retenir la formule qui lui paraîtra la plus avantageuse.

Pour de plus amples informations, veuillez contacter le Directeur du service de Sécurité incendie au 819 457-9400, poste 2212.

DONNÉ à Val-des-Monts ce huitième jour de février, en l'an deux mille huit (8 février 2008).

Patricia Fillet
Directrice générale

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Michael Saloen dont l'adresse du domicile est le 132 du Polder, Gatineau Qc J9J 0E5 présentera au directeur de l'État Civil une demande pour changer son nom en celui de Michael Saloum.

À Katherine Edwards soyez avisé qu'une demande portant le numéro 22 071228 005G concernant le logement situé au 234, ch. Freeman app. A Gatineau a été intentée contre vous à la Régie du logement au 170, rue Hôtel-de-Ville, 4^e étage, Gatineau.

LA BOURSE EN BREF

NOS ENTREPRISES

Nom	Prix	Var. \$	Nom	Prix	Var. \$	Nom	Prix	Var. \$
ADHEREX TECH.	0,34	0,00	COGNOS INC.	57,00	-1,00	NORTEL NETWORKS	11,14	-0,48
ALCATEL-LUCENT ADR.	6,25	+0,06	DRAGONWAVE INC.	4,85	+0,25	NUVO NETWORK	0,55	0,00
ALLEN-VANGUARD	4,54	-0,16	DOMTAR	7,44	+0,02	SEPROTECH SYSTEMS	0,245	+0,020
BCE INC.	34,72	-0,18	FRASER PAPERS	3,06	-0,08	SR TELECOM	0,010	+0,005
BIOVAIL CORP.	13,87	+0,14	INTL DATACASTING	0,59	+0,07	THERMAL ENERGY INTL	0,25	-0,01
BOWATER CANADA	18,05	+2,70	JDS UNIPHASE	12,39	-0,56	TIMMINCO	15,99	+1,58
CALLIAN TECH. LTD	12,50	+0,10	LSI CORP.	4,78	-0,18	TUNDRA SEMICON.	4,21	-0,33
CGI GROUP INC.	10,54	+0,33	MDS INC.	16,75	-0,25	WORLD HEART	1,85	0,00
CORTEX PHARM.	0,81	+0,06	MARCH NETWORKS	8,56	-0,14	ZIM CORP.	0,025	+0,015
COREL	10,25	+1,68	MOSAID TECH.	17,15	-0,36	ZARLINK SEMICON.	0,78	-0,04

BOURSE DE TORONTO

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
GRANDE CACHE CL	3,13	14 106 494
PEREGRINE ENER. J	1,23	10 147 600
BCE	34,72	9 431 036
BOMBARDIER B SV	4,96	8 334 537
HUDBAY MIN. J	18,72	5 806 483
GABRIEL RES. J	1,74	5 714 948
EAST. PLATINUM J	3,15	5 352 892
TIMMINCO	15,99	4 742 431
CDN NATURAL RES.	60,95	4 721 855
YAMANA RES. J	14,87	4 556 108

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
TORR CANADA WT J	+0,080	+200,00
GRANDE CACHE WT J	+0,820	+100,00
SR TELECOM	+0,005	+100,00
HOLLINGER	+0,120	+80,00
ENVOY COMM. GP WT	+0,005	+50,00
GRANDE CACHE COAL	+0,850	+37,28
CLINE MINING J	+0,080	+35,56
NETGRAPHE SV	+0,035	+30,43
HILLSBOROUGH RES.	+0,190	+28,79
EUROPEAN MIN WT J	+0,100	+25,64

PLUS FORTES BAISSSES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
NEW GOLD WT J	-0,020	-40,00
CENTRINITY A	-0,050	-25,00
ASPEN GRP RES.	-0,020	-23,53
URANIUM FOCUS. WT	-0,200	-23,53
HIGH DESERT WT J	-0,020	-20,00
QUEBECOR WLD PR 5	-0,250	-20,00
ENDEAVOUR WT J	-0,480	-19,20
KATANGA MIN. WT J	-1,310	-17,68
NAPIER ENV. TECH. J	-0,005	-16,67
IST ASSET OPPOR. RT	-0,045	-16,67

BOURSE DE NEW YORK

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
Citigroup	26,70	107 187 720
Ford Motor	6,17	56 853 349
EMC	15,24	53 237 064
General Electric	34,23	51 608 859
Washington Mutual	18,58	49 394 069
Hewlett Packard	40,50	48 679 846
Bank of America	43,37	47 816 651
JPMorgan Chase	45,11	36 817 122
Qwest Comm. Intl	5,28	36 697 169
Wal-Mart Stores	49,84	36 283 509

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
CryoLife	+1,38	+20,44
Gartner	+2,48	+16,79
Stage Stores	+1,93	+16,45
AmeriCredit	+1,75	+14,60
99 Cents Only Stores	+1,00	+13,77
PolyOne	+0,83	+13,37
The Talbots	+1,06	+12,94
Cincinnati Bell	+0,49	+12,83
IntercontinentalExch.	+14,49	+12,50
Impac Mortgage Hldgs	+0,16	+12,50

PLUS FORTES BAISSSES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
Idearc	-3,66	-24,05
R H Donnelley	-5,42	-19,80
Gottschalks	-0,45	-17,51
Spectrum Brands	-0,68	-14,85
Griffon	-1,37	-12,48
Administaff	-3,50	-12,46
Infineon Tech.	-1,14	-11,97
Beazer Homes USA	-0,94	-10,62
Theragenics	-0,40	-10,53
Spirit AeroSystems	-2,62	-9,65

NASDAQ

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
PowerShares Tr S1	43,11	285 963 777
Cisco Systems	23,38	248 333 308
Microsoft	28,12	164 460 290
Intel	20,05	76 917 949
Level 3 Comm.	3,00	74 521 608
Apple	121,24	74 301 941
Oracle	19,20	59 185 416
Yahoo!	29,04	44 189 543
E*TRADE Financial	4,82	39 578 942
Dell	19,43	39 344 203

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
Power Integrations	+5,69	+26,55
PC Mall	+1,80	+22,36
Children's Place Retail	+3,51	+19,74
Exide Tech.	+1,63	+19,47
Echelon	+2,16	+18,00
Internet Brands	+1,29	+17,60
Hub Group	+4,81	+17,14
Moldflow	+2,05	+14,91
American Pacific	+2,07	+14,56
TBS Intl	+3,91	+14,04

PLUS FORTES BAISSSES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
Orion Energy Systems	-7,43	-46,61
Select Comfort	-2,21	-30,91
Edge Petroleum	-1,96	-30,77
IAC/InterActiveCorp	-2,55	-22,93
Corp Executive Board	-11,68	-22,54
Synalloy	-3,39	-20,62
Gentium SpA	-1,866	-19,110
Taleo	-3,86	-18,40
Aetrium	-0,8904	-18,2800
Edge Petroleum	-5,64	-16,14



Appel d'offres Réfection du sentier de l'Île - Asphaltage et éclairage

La Ville de Gatineau demande des soumissions pour la réfection du sentier de l'Île dans le secteur de Hull. Les travaux consistent principalement au remplacement du réseau d'éclairage existant et à la réfection du revêtement bitumineux sous les bancs de parc entre les rues Saint-Rédempteur et Laurier. Les travaux comprennent également le resurfaçage du revêtement bitumineux de la piste cyclable et des sentiers conduisant aux rues adjacentes entre les rues Laval et Laurier.

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin et accompagnée d'un chèque visé ou d'un cautionnement d'une valeur de 10 % du montant total de la soumission.

Les personnes et les entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site Web www.seao.ca en stipulant le numéro de référence 194228. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification suivante :

Soumission 2008 SP 012
Réfection du sentier de l'Île - Asphaltage et éclairage

Les soumissions seront reçues à la Division de l'approvisionnement du Service des finances, 476, boulevard Saint-René Est, 2^e étage, Gatineau (Québec) J8P 8A9, jusqu'à **14 heures, le lundi 3 mars 2008.**

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur présentation, à la Division de l'approvisionnement du Service des finances à l'adresse indiquée ci-dessus, et toute personne intéressée peut assister à cette ouverture de soumissions.

La Ville de Gatineau s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Gatineau, ce 8 février 2008

Le greffier adjoint,
M^e Richard D'Auray

Sudoku

		1	4				6	
7	9	5	3				2	
					8	1		7
	7						9	
2								6
1				6	5		4	
		8	2	3	1		5	
		3	5					
	4					8		

Niveau de difficulté : MOYEN

0786

Solution du dernier sudoku

3	2	9	6	5	8	4	1	7
6	1	4	3	7	2	9	5	8
7	8	5	1	4	9	3	6	2
1	6	7	4	3	5	8	2	9
4	9	8	2	6	7	1	3	5
2	5	3	9	8	1	6	7	4
8	4	2	5	1	6	7	9	3
9	3	6	7	2	4	5	8	1
5	7	1	8	9	3	2	4	6

Par Fabien Savary 0785

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Bénéfice pour Air Canada

MONTRÉAL — Le transporteur Air Canada s'attend à monter en flèche en 2008, en dépit de la perspective d'un ralentissement économique mondial et de l'éventuelle consolidation de concurrents américains.

La plus importante société aérienne au pays a connu le meilleur quatrième trimestre de son histoire, alors que les gains tirés de la conversion de devises et de revenus en hausse, jumelés au contrôle des coûts, se sont traduits par un bénéfice net de 35 millions\$, comparativement à une perte nette de 144 millions\$ lors de la période équivalente un an auparavant.

Le transporteur a enregistré un bénéfice net par action de 35 cents au cours de la période de trois mois terminée le 31 décembre dernier, contre une perte nette par action de 1,55\$ lors de la période correspondante de l'exercice précédent.

La société a dégagé un gain net de 20 millions\$ sur les éléments monétaires libellés en devises au quatrième trimestre, contre une perte de 107 millions\$ un an plus tôt.

40 millions \$ de bénéfice pour Loblaw

TORONTO — Quatrième chaîne canadienne de supermarchés en importance, Loblaw a vu son bénéfice net ajusté chuter au quatrième trimestre, alors qu'une forte concurrence a provoqué une chaude lutte pour la clientèle à grands renforts de baisses de prix, a fait savoir l'entreprise, hier.

Le bénéfice net ajusté s'est révélé inférieur aux attentes des analystes, mais le détaillant s'est relevé d'une importante charge inscrite au bilan du quatrième trimestre de 2006 et s'est dit optimiste quant à la réussite de sa stratégie.

Ajusté en fonction des éléments non récurrents, le bénéfice net par action de Loblaw a été de 43 cents, en baisse de 26 pour cent par rapport à celui de 58 cents déclaré un an auparavant.

Le bénéfice net du détaillant s'est élevé à 40 millions\$, soit 14 cents par action, au cours du quatrième trimestre de 2007, terminé le 29 décembre dernier, comparativement à une perte nette de 756 millions\$ (2,76\$ par action) un an plus tôt.

Le bénéfice de Canadian Tire grimpe

TORONTO — Le bénéfice du détaillant Canadian Tire a augmenté de 15,5 pour cent, au quatrième trimestre, pour atteindre 125,1 millions\$, tandis que ses ventes au détail totalisaient 3 milliards\$, en progression de 3,1 pour cent.

En dévoilant ces résultats, la société a aussi haussé son dividende trimestriel de 13,5 pour cent pour 2008, le faisant passer à 21 cents l'action.

Le bénéfice net trimestriel par action a été de 1,53\$, comparativement à 1,32\$ l'an dernier.

LA PRESSE CANADIENNE



Des prix récemment ajustés qui vous permettent de profiter des avantages de la force du dollar canadien

PLUS
Nous payons les frais de transport jusqu'à

1 350 \$**

POUR
une remise totale allant jusqu'à

9 300 \$**

LA DIFFÉRENCE CHRYSLER • JEEP • DODGE

VENEZ CONSTATER PAR VOUS-MÊME LES RAISONS DERRIÈRE 18 MOIS CONSÉCUTIFS D'AUGMENTATION DES VENTES.

« La mini-fourgonnette la plus vendue au Canada. »



NOUS PAYONS LES FRAIS DE TRANSPORT

A LA TOUTE NOUVELLE DODGE GRAND CARAVAN 2008

« La Grand Caravan demeure la référence par excellence. »
- Graeme Fletcher, National Post

★★★★★ Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collisions frontales et latérales†

Remise totale pour le consommateur canadien de **2 850 \$ incluse** (Incluant la remise des frais de transport)††



NOUS PAYONS LES FRAIS DE TRANSPORT

A LA TOUTE NOUVELLE CHRYSLER TOWN & COUNTRY 2008

« Conçue pour ravir tous et chacun grâce à son rangement innovateur, sa conception sécuritaire, son système de divertissement, son ambiance harmonieuse, son aspect confort pour enfants et, bien sûr, la polyvalence de ses sièges. »

★★★★★ Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collisions frontales et latérales†

Remise totale pour le consommateur canadien de **3 350 \$ incluse** (Incluant la remise des frais de transport)††



NOUS PAYONS LES FRAIS DE TRANSPORT

CHRYSLER BERLINE SEBRING 2008

« Un habitacle confortable équipé d'une abondance de gadgets et d'objets surprenants, tous à bon prix. » - Bob English, Globe & Mail

★★★★★ Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collisions frontales et latérales†

Remise totale pour le consommateur canadien de **3 800 \$ incluse** (Incluant la remise des frais de transport)††



NOUS PAYONS LES FRAIS DE TRANSPORT

CHRYSLER ASPEN 2008

« Exécute des remorquages de poids lourds et sait faire un tour de ville à la manière d'une limousine. » - Jim Robinson, Brampton Guardian

★★★★★ Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collisions frontales et latérales†

Remise totale pour le consommateur canadien de **6 300 \$ incluse** (Incluant la remise des frais de transport)††



NOUS PAYONS LES FRAIS DE TRANSPORT

JEEP GRAND CHEROKEE DIESEL 2008

« Le moteur diesel donne au Grand Cherokee un avantage distinct sur ses concurrents. » - Brian Early, Toronto Star

★★★★★ Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collisions frontales et latérales†

Remise totale pour le consommateur canadien de **8 050 \$ incluse** (Incluant la remise des frais de transport)††



NOUS PAYONS LES FRAIS DE TRANSPORT

CHRYSLER 300C 2008

« En tout et pour tout, une voiture impressionnante. »
- Jim Kenzie, Toronto Star

★★★★★ Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collisions frontales et latérales†

Remise totale pour le consommateur canadien de **5 800 \$ incluse** (Incluant la remise des frais de transport)††



NOUS PAYONS LES FRAIS DE TRANSPORT

LE TOUT NOUVEAU JEEP LIBERTY 2008

« L'un des véhicules les plus stables et les plus performants du marché du VUS compact. » - Ted Laturnus, Globe & Mail

★★★★★ Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collisions frontales et latérales†

Remise totale pour le consommateur canadien de **2 050 \$ incluse** (Incluant la remise des frais de transport)††



NOUS PAYONS LES FRAIS DE TRANSPORT

DODGE DURANGO 2008

Il associe la puissance légendaire du Durango à une capacité de remorquage exceptionnelle avec une efficacité surprenante.

★★★★★ Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collisions frontales et latérales†

Remise totale pour le consommateur canadien de **9 300 \$ incluse** (Incluant la remise des frais de transport)††

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE
CHRYSLER • JEEP^{MD} • DODGE



INFORMEZ-VOUS SUR NOS
12 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT
À LA RADIO SATELLITE SIRIUS.

L'acheteur avisé lit les petits caractères: **, †, †† L'offre « Nous payons les frais de transport » s'applique seulement aux véhicules achetés ou loués par l'entremise de Services Financiers Chrysler sur approbation de crédit. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent exclusivement aux livraisons au détail pour usage personnel seulement des modèles sélectionnés 2008. Seulement chez les concessionnaires participants. Le prix exclut l'immatriculation, l'assurance, les frais d'inscription au RDPRM de 75 \$, les frais de registre, les frais d'administration des concessionnaires et les taxes applicables. Les prix incluent les frais de transport (1 350 \$ pour la Chrysler Town & Country et pour la Dodge Grand Caravan, 1 300 \$ pour le Jeep Grand Cherokee, la Chrysler 300, la Chrysler Sebring, le Dodge Durango, le Jeep Liberty et la Chrysler Aspen). Le concessionnaire peut avoir à échanger ou à commander un véhicule. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails et conditions. Approbations de tiers utilisées avec permission. ** L'offre de remise « Nous payons les frais de transport » et les autres offres de remise s'appliquent aux modèles 2008 sélectionnés neufs en stock. L'offre de remise « Nous payons les frais de transport » s'applique seulement aux modèles 2008 sélectionnés, achetés ou loués par l'entremise de Services Financiers Chrysler. Les modèles suivants sont exclus de l'offre: Chrysler Crossfire, Dodge Caliber, Dodge Sprinter, Dodge Viper, Dodge Ram Diesel, Cab & Chassis, Jeep Patriot, Jeep Compass et Jeep Wrangler. La remise totale (incluant l'allocation pour le paiement des frais de transport payés) sera déduite du prix négocié après application des frais de transport afférents mais avant les taxes. La remise maximum de 9 300 \$ s'applique au Dodge Durango. Les offres prennent fin le 29 février 2008 et sont sujettes à changement sans préavis. Consultez votre concessionnaire participant ou chryslercanada.ca pour les détails. † Tests effectués sans l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors de tests de collision sur les modèles 2008. MD SIRIUS est une marque de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. Visitez votre concessionnaire Chrysler • Jeep • Dodge pour tous les détails. MD Jeep est une marque déposée de Chrysler Canada Inc. et utilisée sous licence.



MODE DE VIE *Jeunes*



PATRICK WOODBURY, LeDroit

La campagne Un filet d'espoir de l'UNICEF

Marie-Mai, la marraine



GENEVIÈVE
TURCOT

gturcot@ledroit.com

« Quand je rencontre les jeunes, l'une des premières choses que je leur dis c'est : regardez bien votre montre, toutes les 30 secondes, un enfant africain meurt du paludisme. 30 secondes, ça passe trop vite. »

Porte-parole de la campagne Un filet d'espoir de l'UNICEF, Marie-Mai profite de son rôle de marraine pour aller à la rencontre des jeunes des écoles secondaires.

Elle a d'ailleurs donné le coup d'envoi de cette campagne à la école polyvalente Le Carrefour de Gatineau, le 24 janvier dernier.

« Chaque année, il y a un million de décès reliés au paludisme. Les victimes sont des enfants de moins de cinq ans et des femmes enceintes. Ce n'est pas normal, qu'en 2008, un problème comme celui-ci, pour lequel il existe une solution toute simple, soit un filet imprégné d'insecticide, continue à causer des décès », explique Marie-Mai.

Un filet coûte 10\$ et permet de protéger cinq enfants des piqûres d'insectes infectés.

Avec la campagne Un filet d'espoir, Marie-Mai invite les jeunes à trouver des moyens originaux et créatifs afin d'amasser des sommes qui serviront à acheter

des filets.

L'objectif de la campagne est de 500 000 filets. Déjà, 42 000 de ces précieux outils ont été acheminés au Liberia et au Rwanda.

« Je suis fascinée par la créativité des ados ! Certains ont organisé des matches de hockey où pour chaque but compté, l'équipe adverse devait verser 10\$. À Gatineau, un gars m'a demandé de signer 30 feuilles qu'il revendrait à ses amis, pour ensuite redonner les sous à la campagne. C'est génial ! » L'école qui aura recueilli le plus de fonds recevra la visite de Marie-Mai pour un spectacle acoustique.

La chanteuse originaire de la Rive-Sud de Montréal a le vent dans les voiles. Son deuxième album, *Dangereuse attraction*, franchira bientôt le cap des 50 000 copies écoulées, et ce, avant de prendre d'assaut les bacs en France, le 14 mars. Fière de ce qu'elle a accompli, la jeune femme de 23 ans songeait depuis un bon moment à s'associer à une cause ou un organisme. « Quand on est artiste, tout tourne toujours autour de nous. J'avais envie de parler d'autre chose ! Je suis à une période de ma vie où je n'ai jamais été aussi heureuse et où je n'ai jamais autant donné. »

Un nouveau spectacle

Ce samedi, Marie-Mai sera de retour en Outaouais, à la Maison de la culture de Gatineau, pour présenter son tout nou-

veau spectacle, qu'elle a conçu avec sa douce moitié Fred St-Gelais. « On a eu beaucoup de plaisir à monter ce spectacle, qui est très rock. Il est aussi visuellement très soigné. On a décidé de se faire plaisir », poursuit celle qui a été très inspirée par le dernier spectacle de Gwen Stefani, une artiste qu'elle adore. « Je n'ai évidemment pas ses moyens, mais j'ai retenu quelques trucs, comme les costumes de scène un peu tape-à-l'œil ! »

« Je suis fascinée par la créativité des ados ! »

Marie-Mai

Si le rock est au menu, elle a aussi concocté un pot-pourri acoustique, question de montrer une autre facette de sa personnalité. « Je laisse aussi beaucoup de place à mes musiciens », souligne-t-elle.

Au cours des prochains mois, Marie-Mai fera la navette entre le Québec et la France, afin de poursuivre la tournée de *Dangereuse attraction* ici et d'assurer la promotion de son album là-bas. « J'aime y aller pour quelques jours à la fois plutôt que de m'installer en France pour une longue période. C'est



PATRICK WOODBURY, LeDroit

Marie-Mai profite de son rôle de marraine pour aller rencontrer les jeunes.

important pour moi de garder un certain équilibre. »

Cet été, ne cherchez pas Marie-Mai sur les radars médiatiques. La chanteuse a un tout autre projet en tête.

« Nous allons partir, moi et mon amoureux, en roulotte pour un vrai road trip ! Sans carte ni horaire, nous allons rouler tout l'été. Je veux profiter de ce voyage pour écrire des nouvelles chansons avant de recommencer à faire des spectacles à

l'automne. »

POUR Y ALLER

Quoi ? Le spectacle « Dangereuse attraction » de Marie-Mai
Où ? À la salle Odyssée de la Maison de la culture de Gatineau
Quand ? Le 9 février, à 20 h
Renseignements ? 819 243-2525 ou www.maisondelaculture.ca

Galerie du sommeil

BRAULT & MARTINEAU

16 succursales

Grande vente annuelle autorisée des manufacturiers de Matelas



Lucerne

- Matelas ferme
- Sans rotation
- Dessus à coussinet
- Contour renforcé

Livraison et ramassage gratuits et garantie de 10 ans

- Sommier 2 places 3,98\$/mois ou 199\$
- Matelas 1 place/480 ressorts ensachés 11,18\$/mois ou 559\$
- Sommier 1 place 3,58\$/mois ou 179\$
- Matelas grand lit/800 ressorts ensachés 14,58\$/mois ou 729\$
- Sommier grand lit 4,78\$/mois ou 239\$
- Matelas très grand lit/1024 ressorts ensachés 19,98\$/mois ou 999\$
- Sommier très grand lit (2x sommier 39 po x 80 po) 3,18\$/mois ou 159\$ ch.
- Ensemble 7 morceaux incluant 1 housse de couette, 1 jupe de lit, 2 cache-oreillers et 3 coussins 8,58\$/mois ou 429\$

12⁹⁸\$^{*}/mois ou 649\$^{*}

Matelas 2 places / 660 ressorts ensachés



Literie vendue en magasin



SIMMONS
Delice plus

- Matelas moelleux
- Sans rotation
- Dessus à coussinet
- Contour renforcé

Sommier aussi offert. Voir prix en magasin
Garantie de 10 ans. Livraison et ramassage gratuits

- 1 place/360 ressorts 8,78\$/mois ou 439\$
- Grand lit/608 ressorts 11,98\$/mois ou 599\$
- Très grand lit/800 ressorts. 15,98\$/mois ou 799\$

9⁹⁸\$^{*}/mois ou 499\$^{*}

2 places/510 ressorts



SIMMONS
Granit

- Matelas ferme
- Sans rotation
- Contour renforcé

Sommier aussi offert. Voir prix en magasin
Garantie ferme de 10 ans. Livraison et ramassage gratuits

- 1 place/496 ressorts ensachés 13,98\$/mois ou 699\$
- Grand lit/825 ressorts ensachés 16,98\$/mois ou 849\$
- Très grand lit/1056 ressorts ensachés. 23,98\$/mois ou 1199\$

15⁹⁸\$^{*}/mois ou 799\$^{*}

2 places/682 ressorts ensachés

FONTEVRAUD PT

- Matelas semi-ferme
- Sans rotation
- Dessus à coussinet
- Contour renforcé

Livraison et ramassage gratuits et garantie ferme de 10 ans

- Sommier 2 places 3,98\$/mois ou 199\$
- Matelas 1 place/403 ressorts 7,98\$/mois ou 399\$
- Sommier 1 place 3,58\$/mois ou 179\$
- Matelas grand lit/660 ressorts 11,98\$/mois ou 599\$
- Sommier grand lit 4,98\$/mois ou 249\$
- Matelas très grand lit/1023 ressorts 17,98\$/mois ou 899\$
- Sommier très grand lit (2x sommier 39 po x 80 po) 3,98\$/mois ou 199\$ ch.
- Ensemble 3 morceaux incluant 1 housse de couette et 2 cache-oreillers 3,18\$/mois ou 159\$

9⁹⁸\$^{*}/mois ou 499\$^{*}

EXCLUSIVITÉ B & M Matelas 2 places/527 ressorts



Literie vendue en magasin

Gratuit!

Si vous n'êtes pas satisfait, nous vous l'échangerons! *Détails en magasin.



Garantie confort 90 jours d'essai sur TOUS nos matelas Profitez-en! Exclusif à B & M

Heures d'ouverture :
Lundi au vendredi 9h à 21h
Samedi 9h à 17h
Dimanche 10h à 17h

Livraison gratuite** 7 jours sur 7 **Dans un rayon de 200 km. Détails en magasin
GATINEAU 500, boul. de la Gappe (face aux Prom. de l'Outaouais)
Tél. : 819 561-5007 • 1 877 755-2555

Offre en vigueur du lundi 4 février au dimanche 10 février 2008. Quantités limitées sur certains articles. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux Centres de liquidation. Détails en magasin.

*Termes et conditions de la vente pour le programme de financement « Paiements mensuels égaux, sans intérêt » : achat minimum requis de 499\$ avant taxes pour les appareils électroniques et de 799\$ avant taxes pour les meubles, matelas, accessoires de décoration et électroménagers sauf items sélectionnés. Sur approbation du service de crédit Accord D Desjardins, ne payez que les taxes au moment de l'achat. Le premier versement mensuel du montant financé est facturé sur le relevé de compte suivant votre achat. Les versements mensuels égaux (inclus dans le paiement minimum du de la carte de crédit) sont déterminés en divisant le montant financé par le nombre de mois indiqués dans la promotion retenue. L'intérêt n'est pas appliqué sur le versement mensuel si le paiement minimum dû est effectué avant la date d'échéance apparaissant sur l'état de compte mensuel. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, l'intérêt annuel applicable sur la carte de crédit du détenteur est alors calculé au taux de 19,5% annuellement sur les sommes en souffrance. Il n'y a aucuns frais de renouvellement ou d'adhésion. Détails en magasin.

Exemple de frais :
Si votre solde quotidien moyen en souffrance est de : 250\$ | 500\$ | 1000\$
Les frais d'intérêts pour une période de 30 jours seront de : 4,01\$ | 8,01\$ | 16,03\$



Collection
BRAULT & MARTINEAU
Aurore
EXCLUSIVITÉ B & M

Gratuit!

- Matelas ferme
- Sans rotation

Sommier aussi offert. Voir prix en magasin
Garantie de 5 ans. Livraison et ramassage gratuits

- 1 place/431 ressorts ensachés 6,78\$/mois ou 339\$
- Grand lit/709 ressorts ensachés 9,18\$/mois ou 459\$

7⁹⁸\$^{*}/mois ou 399\$^{*}

2 places/ 576 ressorts ensachés



Collection
BRAULT & MARTINEAU
Equinoxe
EXCLUSIVITÉ B & M

Gratuit!

- Matelas semi-ferme
- Sans rotation
- Dessus à coussinet

Sommier aussi offert. Voir prix en magasin
Garantie ferme de 10 ans. Livraison et ramassage gratuits

- 1 place/351 ressorts ensachés 11,98\$/mois ou 599\$
- Grand lit/609 ressorts ensachés 15,98\$/mois ou 799\$
- Très grand lit/783 ressorts ensachés 19,98\$/mois ou 999\$

13⁹⁸\$^{*}/mois ou 699\$^{*}

2 places/ 486 ressorts ensachés



Collection
BRAULT & MARTINEAU
Maintenon PT
EXCLUSIVITÉ B & M

Gratuit!

- Matelas moelleux
- Dessus à coussinet
- Contour renforcé

Sommier aussi offert. Voir prix en magasin
Garantie ferme de 15 ans. Livraison et ramassage gratuits

- 1 place/400 ressorts ensachés 14,98\$/mois ou 749\$
- Grand lit/702 ressorts ensachés 21,98\$/mois ou 1099\$
- Très grand lit/972 ressorts ensachés. 29,98\$/mois ou 1499\$

18⁹⁸\$^{*}/mois ou 949\$^{*}

2 places/ 600 ressorts ensachés

50 versements sans intérêt*
SUR LES MATELAS, LES OREILLERS, LA LITERIE ET LES ACCESSOIRES DE DÉCORATION

JUSQU'EN
AVRIL
2012



Votre HOROSCOPE

Le vendredi 8 février 2008



capricorne du 22 déc. au 20 janv.

N'oubliez pas que vos trois visiteurs célestes actuels, Pluton, Jupiter et Vénus, vous magnétisent et accentuent l'énergie charismatique qui émane de vous. Cette influence semble bien positive, mais à la négative, elle risque carrément d'intimider les autres. Si vous souhaitez que l'on vienne vers vous, il serait donc essentiel d'avoir l'air facile d'approche.



verseau du 21 janv. au 19 fév.

En cette étape anniversaire, situés en Verseau, le Soleil, Mercure et Neptune vous valorisent et vous accordent la place centrale sur la scène sociale. C'est le moment idéal pour vous faire découvrir sous votre vrai jour par ceux qui vous méconnaissent. Il est également possible de faire de nouvelles rencontres qui charmeront votre intimité ou qui vous aideront sur le plan du travail.



poissons du 20 fév. au 20 mars

Bien souvent, la personne qui remporte la victoire est celle qui se croit capable de le faire. Alors que la Lune en Poissons s'oppose aujourd'hui à Saturne en Vierge, il est primordial de maintenir une disposition positive. Pour obtenir ce que vous désirez, il faudra faire votre propre publicité en vendant vos mérites; et si quelqu'un est en mesure de le faire sans verser dans la vanité, c'est bien vous.



bélier du 21 mars au 20 avril

Coeur et courage font l'ouvrage! Ne sous-estimez jamais la puissance de votre ambition, même si le présent défi vous apparaît d'ampleur colossale. Vous n'aurez peut-être pas l'impression de terminer cette semaine sur les chapeaux de roues, mais vous ne perdrez rien pour attendre. Mieux il aura été mûri, et plus votre projet s'attirera des intéressés.



taureau du 21 avril au 20 mai

On a bien plus besoin de modèles que de critiques. Ainsi, c'est en servant d'exemple que vous aiderez davantage les autres à s'améliorer. En règle générale, l'indulgence est de mise aujourd'hui. Des exigences trop rigides à l'endroit des autres risqueraient de les décourager inutilement. Souvenez-vous que l'on attrape plus de mouches avec du miel qu'avec du vinaigre...



gémeaux du 21 mai au 21 juin

Si cela risque de vous mettre en retard, il faudrait probablement y renoncer aujourd'hui. Après tout, la Lune en Poissons et Saturne en Vierge s'opposent dans l'axe zodiacal qui vous est le moins favorable. Il vaudrait mieux terminer la semaine en misant sur les valeurs sûres et en évitant de prendre des risques inutiles. Concentrez-vous d'abord sur ce qui est le plus important.



cancer du 22 juin au 22 juillet

Vous pouvez compter sur l'appui du cycle de la Lune en Poissons pour adoucir l'atmosphère. Un problème peut disparaître aussi rapidement qu'il est apparu, sans que vous n'ayez besoin de fournir des efforts surhumains pour corriger une situation. En attendant, essayez de ne pas en faire une obsession et de poursuivre vos activités aussi normalement que possible.



lion du 23 juillet au 23 août

Les dissensions et les divisions au sein d'un groupe nuisent à la cause commune et ne font qu'aider les adversaires de celui-ci. Il est préférable de se concentrer sur l'objectif principal. Tant que ce but n'est pas atteint, il pourrait être néfaste d'accorder trop d'importance aux différends internes. Assurez-vous de ne pas terminer la semaine en perdant vos priorités de vue.



vierge du 24 août au 22 sept.

La Lune en Poissons se trouve en face de Saturne en Vierge, et cela peut vous ralentir. L'obtention de résultats attendus peut requérir davantage d'efforts, mais cela ne suggère aucunement que ceux-ci sont inatteignables. La gloire et le mérite seront proportionnels au travail investi. Vous ne regretterez pas d'avoir donné le meilleur de vous-même. Rêvez au week-end...



balance du 23 sept. au 23 oct.

Nous sommes le produit de nos choix passés. Rien ne vous empêche de revenir sur une décision qui ne vous convient plus. Il est parfois nécessaire de faire marche arrière afin de pouvoir aller de l'avant, ce qui ne constitue pas une défaite. Les aspects planétaires peuvent vous donner envie de faire volte-face, et si votre idée est bien mûrie, pourquoi vous l'interdire?



scorpion du 24 oct. au 22 nov.

La présence de la Lune en Poissons permet à votre voix de se faire entendre; il suffit simplement d'oser prendre la parole. Les appuis et les sympathies qui ont le plus de poids ne sont pas toujours ceux auxquels on pense. N'hésitez pas à cogner aux portes; vous n'avez rien à perdre. Une présomption défaitiste ne conduit pas au succès; débarrassez-vous en.



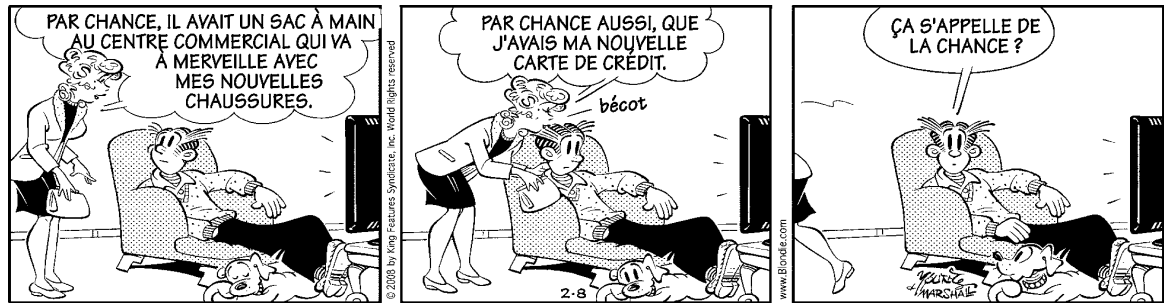
sagittaire du 23 nov. au 21 déc.

Faute de temps, il n'est probablement pas réaliste d'accepter toute les propositions. Les astres vous suggèrent donc de procéder par ordre de priorités, en optant pour la qualité et non pour la quantité. Tant que le cycle Lunaire "traverse" les Poissons, angulaire au Sagittaire, une nouvelle pourrait vous laisser perplexe. Évaluez bien les conséquences avant d'y réagir.

HAGAR DUNOR



BLONDINETTE



BEN



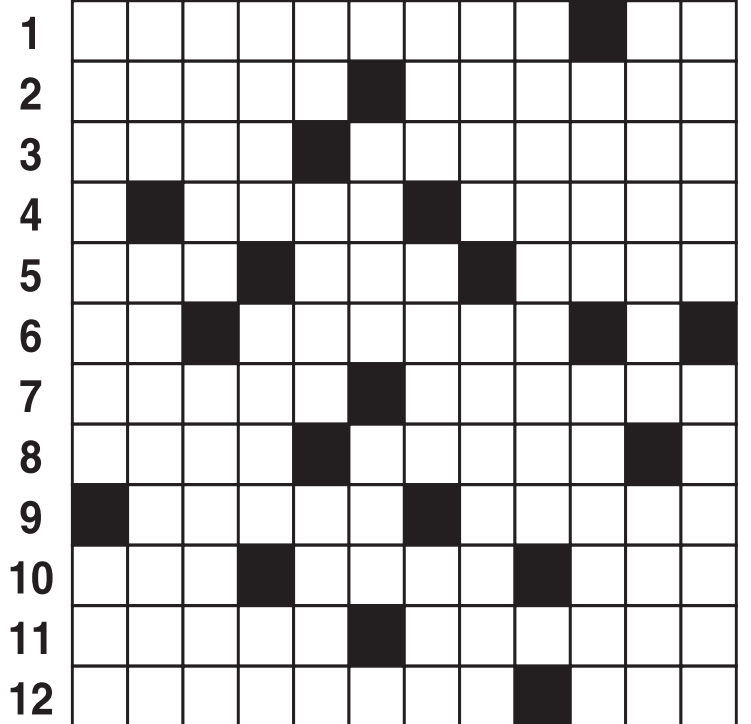
MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

- Personne misérable - Électronvolt.
- On en fait des corbeilles - Sert à la pratique des arts martiaux.
- Calme - Roi assassiné par Ravallac.
- Dressé - Faire payer un prix excessif.
- Principe chinois - Au milieu des eaux - Extrémité supérieure du corps.
- Avant nous - Petit crustacé d'eau douce.
- Sert de monnaie d'échange - Donner par testament.
- Matisse y est mort - Point d'accès à un lieu.
- Pas très froid - D'un abord désagréable.
- Direction du soleil - Prince musulman - Ronge la pierre.
- Parfait en son genre - Morceau d'une chose détruite.
- Sortie vivante d'une catastrophe - Espace de temps.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



8 février 2008

No 1733

VERTICALEMENT

- Penchant pour un genre de vie - Titre, en Angleterre.
- Volcan nippon - Élévation au-dessus du sol.
- Fromage corse - Les citrons le sont.
- Rivière du Congo - Plus jeune - Symbole chimique.
- Praséodyme - Cherche à atteindre - D'une locution signifiant de l'autre côté de.
- Appelé - Personnage biblique.
- Le temps des légumes frais - Pronom personnel - Poisson rouge.
- Marque le lieu - Dupée.
- Tactique.
- Partie latérale du nez - Plaie.
- Dispersé en tous sens - Détester.
- Exister durablement - Mouette au cri saccadé.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	G	A	R	G	A	N	T	U	A		A	T
2	A	I	E	U	L		A	L	P	A	G	A
3	U	R	A	E	T		C	I	R	O	N	
4	C		G	R	O	G	N	E		E	U	T
5	H	A	I	R		O	U	R	S		T	
6	O	R	T	I	E		D	E	M	A	I	N
7	S	A		E	N	V	I	R	O	N		A
8	C	A	R	N	E	T		G	A	N	T	
9	T	H	E		U	R	E	S		L	E	T
10	A	I	R	A	I	N		A	P	Y	R	E
11	O	D	E	S		E	C	U	S	S	O	N
12	N	E	R	E	E		C	R	I	E	N	T

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

WEEK-END

VINS NOUVEAUTÉS À LA SAQ – 34

RESTO LE ATOMIC BISTRO – 34



PATRICK WOODBURY, LeDroit

Éric Robertson, d'Aventures Nordik, a une cinquantaine de chiens. Il propose des expéditions en traîneaux allant de quelques heures à trois jours avec nuits à la belle étoile.

Redécouvrir la forêt en traîneau à chiens

Un avant-goût de vie sauvage



JONATHAN BLOUIN

joblouin@ledroit.com

Depuis quelques années, les promenades en traîneaux à chiens ont gagné en popularité. Un peu partout dans la région, des entreprises familiales ouvrent désormais leur chenil aux visiteurs, histoire de leur faire découvrir la nature et ses paysages sous un jour différent. *LeDroit* vous propose cette semaine de vous laisser bercer sur un de ces traîneaux, tout en appréciant les boisés de la région.

Le premier arrêt de cette tournée est à Val-des-Monts. France et Éric Robertson ont une cinquantaine de chiens. Leur entreprise, Aventures Nordik, n'est âgée que de six ans. Mais déjà, la demande est de plus en plus croissante.

«On offre différents forfaits, de la demi-journée à l'expédition de trois jours. Tous les gens qui viennent chez nous conduisent aussi leur propre traîneau, avec un attelage de quatre à six chiens. Notre but c'est de leur faire vivre une vraie expérience

de traîneaux à chiens», souligne la copropriétaire.

Avec environ 80 kilomètres de pistes dans une région vallonnée, le tout dans un décor des plus enchanteurs au beau milieu de la nature, le site offre une expérience qui vaut la peine d'être vécue. Pour les plus téméraires, le forfait de trois jours avec des repas extérieurs et des nuits à la belle étoile demeure une aventure inoubliable.

La beauté du paysage

C'est justement le fait de se retrouver en forêt, tiré par des chiens huskies ou malamutes – dont l'endurance, la force et la rapidité épatent toujours – qui plaît aux amateurs de cette activité.

«Ce que les gens préfèrent bien souvent, c'est la beauté du paysage, surtout cette année. Ils apprécient beaucoup la forêt, le fait d'être en nature. Et certainement aussi la vigueur des chiens», affirme pour sa part Marcel Otis, des Randonnées chez Marcel, à Saint-André-Avellin.

Avec des promenades de deux à trois heures, les visiteurs peuvent là aussi s'attendre à parcourir une bonne vingtaine de

kilomètres. «Lorsqu'on part pour trois heures, on apporte un dîner et on arrête dans une tente en forêt. Là-bas, on peut se reposer un peu et allumer un feu», poursuit celui qui compte une trentaine de chiens.

Il admet cependant qu'il faut être un peu fou pour être seul propriétaire d'un chenil. La tâche est ardue, les chiens devant être nourris, nettoyés et entraînés durant toute l'année.

Malgré tout, l'activité demeure pour lui une passion, comme pour bien d'autres propriétaires.

Dans la même optique, Alain Marchand opère également seul son entreprise, Expédition Canhusk, depuis une dizaine d'années à Gatineau. Le défi est de taille. «Je suis toujours en forêt, soit avec des clients, soit pour déblayer les pistes. Un chien, ça demande déjà beaucoup d'entretien. J'en ai 30», lance celui qui se concentre surtout sur l'accueil de familles.

Activité dispendieuse

Il n'en demeure pas moins que cette activité peut s'avérer dispendieuse. Un peu partout, il faut calculer entre 60 et 120\$, pour quelques heures en traî-

neau par personne. Pour deux jours en forêt, avec les repas, la facture peut facilement grimper à quelques centaines de dollars.

«Les prix ont été conçus en conséquence. L'activité est saisonnière, la saison n'est pas très longue, et les assurances coûtent les yeux de la tête. Par la suite, il faut compter la nourriture, l'entretien des chiens et notre temps», explique Sylvain Drapeau, propriétaire avec sa conjointe d'Escapade Eskimo.

Le prix ne constitue cependant pas un frein, pour ceux qui veulent vivre une nouvelle expérience. «On est très occupés et on reçoit des gens d'un peu partout. Pour plusieurs, cette promenade est un dépaysement. Et environ 30% de la clientèle provient de l'extérieur du pays. On reçoit régulièrement des téléphones d'outre-mer, de voyageurs qui veulent réserver avant d'arriver au Canada», confie-t-il.

Et pas de craintes à y avoir. Étant bien entraînés, les chiens obéissent attentivement aux consignes du conducteur du traîneau. Tous les sites offrent aussi une courte formation, à l'arrivée des visiteurs, avant de prendre la direction de la forêt.

QUELQUES ADRESSES

Aventures Nordik
85, chemin Perdrix,
Val-des-Monts
819 671-7273
www.siberkan.com

Escapade Eskimo
1378, route 301
Otter Lake
819 840-8031
www.escapade-eskimo.com

Expédition Canhusk
634, rue Alban Lavigne
Gatineau
819 663-6941
www.3sympatico.ca/canhusk

Les Randonnées chez Marcel
1188-A, route 321
Saint-André-Avellin
819 983-2986



Atomic Rooster

Un bar-bistro qui se cherche

Atomic Rooster
Bar + Bistro,
303, rue Bank,
Ottawa, On.
613 569-1000.

Cote Jury : 13/20



PIERRE JURY
pjury@ledroit.com

Rarement est-ce aussi évident que chez Atomic Bistro qu'un établissement se cherche.

En se présentant comme «Bar + Bistro», la direction tente de jouer sur deux tableaux en même temps. Un peu restaurant où l'on pourra manger pas trop mal dans une atmosphère décontractée, et un peu bar pour attirer une clientèle plus nocturne qui renflouera la caisse jusque passé minuit.

Atomic Rooster n'est pas le seul à tenter le coup. Et pas les moins bons. Le restaurant Beckta, par exemple, se proclame «Kitchen and Wine Bar», et le mariage évident du mot «gastropub», comme dans Wellington Gastropub, laisse peu de place aux devinettes.

Avec un nom original comme Atomic Rooster, on pourrait croire qu'en cuisine, on tente d'être original aussi. Ici ce n'est pas le cas. Ce n'est pas original, et ça va plutôt dans toutes les directions : des sandwiches, des pâtes, de la pizza et des steaks,



Avec un nom original comme Atomic Rooster, on pourrait croire qu'en cuisine, on tente d'être original aussi. Ici ce n'est pas le cas.

tout comme du poulet rôti, des côtes levées et deux poissons. Bref, un menu typiquement pub et à première vue, il n'y a donc pas là de quoi se lécher les babines d'anticipation.

Un peu déprimant

Même qu'à regarder autour, il faut avouer que c'est un peu déprimant. Comme lorsqu'on allume les lumières dans une discothèque, à l'heure de fermeture. La salle à manger d'Atomic Bistro trahit donc ses airs de bar avec des murs dénudés, des tables et des chaises droites alignées sur ce qui pourrait être un plancher de danse, tard en soi-

rée. Un large bar en arc trône au milieu de cette grande salle rectangulaire, très quelconque. Quelques clients ont pris de l'avance sur la soirée et sont accoudés au bar, préoccupés par leur diète liquide.

Ça fait débit de boisson aussi lorsque la serveuse nous apostrophe avec des épithètes du genre : *love, dear*, etc. Mon invité et moi réaliserons par la suite qu'elle est du nord de l'Angleterre et que c'est sa manière de parler. Tous les clients finiront par la trouver fort sympathique. Elle osera aussi quelques mots de français avec un gros sourire, ce qui est tout de même

mieux que le menu unilingue.

Tous ces signaux portent à croire que la cuisine ne pourrait être qu'accessoire dans cet établissement ouvert en octobre dernier. Ce qui n'est justement pas le cas.

Une généreuse crème de champignons (4,50 \$) a de toute évidence été faite en cuisine, à partir de zéro, avec de vrais champignons, du vrai bouillon, de la vraie crème (mais pas trop). Il s'agit d'une fort belle entrée en matière. Idem pour une salade justement relevée d'une vinaigrette maison, au balsamique.

Les assiettes arrivent, bien garnies elles aussi. D'un côté,

une sole meunière (15,95 \$) tout ce qu'il y a de plus honnête : une chair floconneuse, des légumes frais du genre poivron rouge et courgette, grillés juste à point.

Les gourmands seront servis avec l'assiette combo poulet grillé-côtes levées (19,95 \$) : deux cuisses de volaille, six côtes, des frites, des légumes, de la salade. Ça déborde comme aux States! Là encore, l'effort est louable. Les défauts sont petits mais perceptibles : la peau du poulet devrait être croustillante, les côtes levées mieux relevées de sauce et taillées pour être prêtes à manger (autrement, ça finit par se déchirer et c'est encore moins élégant, si une telle chose est possible).

Au dessert, une croustade aux petits fruits ne vaut pas le déplacement — mais faite maison —, termine bien un repas qui laisse malgré tout perplexe. La jeune chef en cuisine travaille bien et se donne de toute évidence du souci pour réaliser ses plats à partir de zéro. Mais combien de temps lui permettra-t-on de s'échiner aux fourneaux alors que tant de compétiteurs se contentent de grillades et de fritures sans intérêt... mais qui semblent contenter une clientèle venue épancher sa soif plutôt qu'assouvir sa faim?

Pour deux personnes, prévoyez entre 30 \$ et 40 \$, plus consommations, taxes et service.

RÉSULTATS

Cuisine : **7,5/10**
Service : **4,5/6**
Décor : **1/4**

Nouveautés à la SAQ

Du raisin, des framboises et des pommes...



VÉRONIQUE RIVEST
veronique@veroniquerivest.com

VIN

Les amateurs de chardonnay juteux du Nouveau Monde apprécieront ce nouveau vin du sud de la France, élaboré par la maison Louis Bernard (partie du groupe Boisset et qui produit aussi un bon Côte du Rhône Villages à prix raisonnable) : le **Chardonnay Lulu B 2006 Vin de Pays d'Oc** (SAQ 10802875, 13,70 \$; LCBO 668996, 11,85 \$). Un vin tout en rondeur, très fruité et beurré, avec des arômes de bonbon à la pêche et de pomme Golden, enrobés de caramel écossais et de beurre. Une texture crémeuse en bouche, qui conserve toute sa fraîcheur grâce à une bonne acidité. Très bien réussi, dans un style fruité, charmeur et moderne. Un compagnon sur mesure pour les pâtes en sauce crémeuse, des pétoncles au beurre blanc, ou un filet de saumon avec salsa à la mangue. Profitez de cette aubaine pour

découvrir un superbe produit du terroir québécois : **Domaine Pinnacle Cidre de Glace Pétillant** (SAQ 10341247, 22,25 \$ jusqu'au 17 février, prix régulier 29,05 \$).

En effet, la qualité des meilleurs cidres de glace de chez nous est maintenant reconnue de par le monde, et on les retrouve de New York à Hong Kong. Ce sont des vins doux, intenses, qui se servent évidemment très bien au dessert, mais qui, dotés d'une acidité marquée, sont aussi tout à fait indiqués pour accompagner des entrées. En effet, cette grande fraîcheur diminue leur impression de sucrosité. Ils font ainsi un malheur avec du foie gras, avec des rillettes de canard, une mousse de volaille aux poires ou simplement des canapés au Brie et aux pommes. Aussi délicieux à l'heure du fromage, avec des pâtes persillées, un vieux cheddar ou un triple crème bien fondant.

Celui-ci du Domaine Pinnacle se distingue par son effervescence, qui le rend encore plus aérien et digeste.

Si vous ne connaissez pas bien les cidres de glace, ou voulez en

découvrir plus sur ce beau produit et les artisans qui le produisent, rendez-vous du 15 au 17 février à Rougemont, capitale de la pomme, pour le tout premier Mondial des Cidres de Glace. Près d'une vingtaine de cidriculteurs seront sur place pour partager leur passion et vous faire découvrir ce superbe nectar. Pour plus de détails sur la programmation, visitez le www.mondialcidresdeglace.com. Je serai sur place pendant la durée de l'événement et j'aurai le plaisir d'animer des ateliers de dégustation. Au plaisir de vous y rencontrer!

En prévision de la Saint-Valentin

Continuons avec les douceurs. Pour accompagner de décadents desserts au chocolat, un autre produit canadien, d'Ontario cette fois, mais à base de framboise : **Framboise de Southbrook Farms** (LCBO 314024, 15,85 \$). Un vin de framboise d'une telle intensité qu'on a l'impression de goûter... de la framboise écrasée! Même la texture y est, avec la sensation de croquer dans les grains de framboise. Un incontournable avec les desserts très

chocolatés, du genre fondant au chocolat ou même simplement des *brownies*!

Le Canada a acquis une réputation de taille bien méritée dans la production de vin de glace. Depuis ses débuts, deux cépages blancs sont principalement utilisés : le vidal et le riesling. Mais voilà que depuis quelques années, on voit de plus en plus de vins de glace élaborés avec des cépages rouges et vinifiés en rosés. Un des premiers que j'ai goûté était le **Cabernet Franc Icewine 2004** de Henry of Pelham : un vrai délice! Il est présentement disponible dans le millésime 2006 que je n'ai pas encore goûté (Vintages 672402, 39,65 \$, 200 ml).

Par contre j'ai goûté et beaucoup aimé le **Icewine Red 2006** de Stratus (Vintages 56689, 38,80 \$, 200 ml). À base surtout de cabernet franc et cabernet sauvignon, avec un tout petit peu de syrah, c'est un vin d'une grande finesse, qui embaume la confiture de fraises et les petits fruits rouges. Plutôt réservé au nez, c'est en bouche qu'il s'exprime pleinement, tout en élégance, avec des saveurs pures,

vibrantes et une longue finale.

Moins sucré que les vins de glace blancs, je ne crois pas qu'il soit indiqué pour accompagner le chocolat, mais il fera sensation avec des fruits rouges frais, en tarte ou en coulis sur un gâteau au fromage.

Pour terminer, une belle aubaine d'Alsace : le **Pinot Blanc Réserve Spéciale 2006** de Giselbrecht (Vintages 955872, 12,75 \$). Un vin simple mais charmeur et savoureux. Très mûr, avec des arômes de pommes blettes, de melon miel et une pointe d'orange. Rond et souple en bouche, avec une touche de sucre résiduel et des saveurs juteuses. Un vin plaisir qui se prend très bien seul, au brunch ou à l'apéritif avec des crevettes grillées à l'orange et au gingembre. Surprenant pour le prix, il disparaîtra sûrement très vite, alors vérifiez sa disponibilité sur le site lcbo.com avant de vous déplacer.

Élue meilleure sommelière au Canada, Véronique Rivest rédige deux chroniques par mois dans LeDroit.

CALENDRIER WEEK-END

VENDREDI

Mois de l'Histoire des Noirs — SIABLÉ 2008

Agora du pavillon Lucien Brault de l'UQO, dès 18 h. Renseignements: 613 899-7090, 819 595-2849

Luke Doucet and The White Falcon

Barrymore's Music Hall, à 20 h
Billets: 888 222-6608

La Compagnie créole

Centre national des arts, à 20 h
Billets: 613 755-1111

L'Orchestre Thirteen Strings et Erica Goodman

Église St-Andrew's, à 20 h
Billets: 613 738-7888

Mimosa: un cabaret rock théâtral et pétillant

Salle Jean-Després, à 20 h
Billets: 819 243-8000

Mighty Popo

La Basoche, à 20 h
Billets: 819 243-8000

Hockey junior : Plymouth à Ottawa

Centre municipal, à 19 h 30

SAMEDI

Ah, la vache! — Théâtre pour les 5 à 10 ans

Aujourd'hui à 13 h et demain à 13 h 15 h 30 au Studio du CNA, Billets: 613 755-1111

Arthur l'aventurier

Au MIFO, à 14 h
Billets: 613 830-0217

Hockey junior : Québec à Gatineau

Aréna Guertin, à 16 h

Mimosa: un cabaret rock théâtral et pétillant

Maison de la culture de la Vallée de la Gatineau (Maniwaki), à 20 h
Renseignements: 819 449-1651

DIMANCHE

Hockey junior : Barrie à Ottawa

Centre municipal, à 14 h

Michel Louvain

Maison de la culture de Gatineau, à 20 h
Billets: 819 243-2525

EN BREF

Festival Frisson Extrême

La deuxième édition du festival familial Frisson Extrême, organisée par la Table Jeunesse Papi-neau, aura lieu demain et dimanche au Centre de plein air et d'aventure des Montagnes Noires, à Ripon. Patin, hockey bottine, volley-ball et football sur neige, concours de sculptures et de tuque la plus laide, glissade, sans oublier le ski de fond et la raquette sont aux nombres des activités au programme. Samedi, on offrira des randonnées en calèche de même qu'en traîneau à chiens. Une période d'animation est prévue en après-midi pour les enfants de 4 à 12 ans. Après le souper à la pizza, les gens pourront participer à un atelier d'astronomie. La soirée du samedi se terminera au tour d'un feu de camp avec la troupe d'animation l'Espace forain et ses jongleurs de feu qui raconteront la légende des Montagnes Noires.

Déjeuner musical avec La Fugue

L'harmonie La Fugue invite la population à venir déjeuner dans une ambiance musicale à son traditionnel Sons et Brioches qui se tiendra dimanche, à compter de

10 h, au Complexe communautaire et culturel de Buckingham. Tout en dégustant un déjeuner continental, les spectateurs entendront une quinzaine de numéros en solo ou duo, cinq pièces de stage band et trois pièces interprétées par l'harmonie. Les billets sont en vente auprès des musiciens et à la librairie Rose-Marie du secteur Buckingham, au coût de 10\$. L'harmonie La Fugue existe depuis huit ans et regroupe des musiciens provenant de tous les secteurs de la Ville de Gatineau. Pour de plus amples renseignements: 819 643-0298 ou visiter le site www.harmoniela-fugue.com

Hiverfest 2008

Le musée-village de Cumberland, en partenariat avec l'association communautaire du village de Cumberland, vous invite demain à l'Hiverfest 2008. De 10 h à 14 h, vous pourrez participer à des activités de plein air tels la raquette, la sculpture de neige et le tir à la cible avec des boules de neige. Au centre communautaire du musée, il y aura démonstration sur la fabrication d'une luge de chiens traditionnelle, du bricolage pour les enfants, et une présentation sur

la façon artisanale de fabriquer les raquettes. Réchauffez-vous autour d'un feu pétillant et prenez une collation de hot dog et chocolat chaud vendu par le Club Lions. Admission par donation, soit de nourriture ou de 5\$ qui sera remis au Centre de ressources de l'est d'Ottawa.

Spectacle tropical

Dans le cadre des célébrations du Mois de l'histoire des Noirs 2008, Santé publique Ottawa présente le deuxième Spectacle tropical annuel. Conformément au thème de cette année, Édifier la communauté en protégeant notre santé, cette soirée offrira des présentations et des discussions sur l'activité physique, la nutrition et la prévention des maladies. La musique, la culture, la mode et les mets africains et antillais seront à l'honneur. Il y aura un spectacle du SIFA choir ainsi qu'une présentation de théâtre. Le tout se déroulera demain, de 16 h à 19 h, au Centre communautaire Côte-de-Sable, 250, rue Somerset Est, à Ottawa. Cet événement est présenté en collaboration avec la Société canadienne du sang, Black History Ottawa, le Sickle Cell Disease Parents' Support Group et Premiers mots.



Horaire du 8 au 14 février

OVER HER DEAD BODY (V.O.A.) 13+ MARDI 1:30 DIALOGUE AVEC MON JARDINIER (V.F.) MARDI 1:30

OTTAWA (Coliseum)
3090, Ave. Carling, 613 596-9475

FOOL'S GOLD (PG) P.M. VEN-DIM 1:20, 4:10, 7:00, 9:40; LUN-JEU 4:10, 7:00, 9:40 STAR & STROLLERS SCREENING - FOOL'S GOLD (PG) P.M. JEU 1:00 STRANGE WILDERNESS (18A) P.M. VEN-DIM 12:35, 2:50, 5:00, 7:15, 9:45; LUN-MER 5:00, 7:15, 9:45 OVER HER DEAD BODY (PG) P.M. VEN-DIM 1:50, 4:30, 7:20, 9:50; LUN-MER 4:30, 7:20, 9:50 MEET THE SPARTANS P.M. VEN-DIM 1:00, 3:10, 5:30, 7:50, 10:20; LUN-JEU 5:30, 7:50, 10:20 UNTRACEABLE (18A) P.M. VEN-DIM 2:00, 4:40, 7:30, 10:10; LUN-JEU 4:40, 7:30, 10:10 RAMBO (18A) P.M. VEN-DIM 12:45, 3:00, 5:20, 7:40, 9:10; LUN-MER 3:40, 6:40, 9:10 NATIONAL TREASURE: BOOK OF SECRETS (PG) P.M. VEN-DIM 12:50, 3:50, 7:10, 10:00 ALVIN AND THE CHIPMUNKS (G) P.M. VEN-DIM 1:15 JUNO (14A) P.M. VEN-DIM 1:40, 4:20, 6:45, 9:15; LUN-JEU 4:20, 6:45, 9:15 ATONEMENT (14A) P.M. VEN-JEU 3:45, 6:30, 9:20 METROPOLITAN OPERA: MACBETH - ENCORE P.M. SAM 1:30 STAR & STROLLERS SCREENING - DEFINITELY, MAYBE (PG) P.M. JEU 1:00 DEFINITELY, MAYBE (PG) P.M. JEU 4:30, 7:20, 9:50 STEP UP 2 THE STREETS (PG) P.M. JEU 4:50, 7:15, 9:45 JUMPER (14A) P.M. JEU 5:40, 8:00, 10:15 THE SPIDERWICK CHRONICLES (PG) P.M. JEU 3:40, 6:40, 9:10

GLOUCESTER (Silvercity)
2385, pr. City Park, 613 688-8800

FOOL'S GOLD (PG) P.M. VEN-MAR, JEU 1:00, 4:10, 7:20, 10:25; MER 4:10, 7:20, 10:25 STAR & STROLLERS SCREENING - FOOL'S GOLD (PG) P.M. MER 1:00 WELCOME HOME ROSCOE JENKINS (14A) P.M. VEN-JEU 12:40, 3:30, 6:40, 9:35 STRANGE WILDERNESS (18A) P.M. VEN-MER 12:05, 2:30, 5:20, 7:45, 10:30 THE EYE (14A) P.M. VEN-JEU 1:45, 4:35, 7:25, 10:20 MEET THE SPARTANS P.M. VEN 12:20, 2:35, 5:05, 7:40, 10:15; SAM-MER 12:20, 2:35, 5:05, 7:40, 10:05; JEU 12:20, 2:35, 5:05, 7:30, 10:05 UNTRACEABLE (18A) P.M. VEN-JEU 1:20, 4:15, 7:10, 9:55 RAMBO (18A) P.M. VEN-DIM-MER 12:15, 2:40, 5:10, 7:35, 10:15; SAM 2:40, 5:10, 7:35, 10:15; JEU 12:15, 2:45, 5:10, 7:35, 10:15 27 DRESSES (PG) P.M. VEN-MER 1:10, 4:05, 6:55, 9:40; JEU 1:15, 4:05, 6:55, 9:40 CLOVERFIELD (PG) P.M. VEN, DIM, MAR-MER 12:10, 2:40, 5:25, 7:50, 10:30; SAM 12:10, 2:40, 5:25, 10:30; JEU 12:10, 2:40, 5:25, 7:55, 10:30 THERE WILL BE BLOOD (PG) P.M. VEN-MER 1:50, 5:40, 9:30 THE BUCKET LIST (PG) P.M. VEN-MER 12:50, 3:45, 6:45, 9:50; JEU 7:20, 10:10 NATIONAL TREASURE: BOOK OF SECRETS (PG) P.M. VEN-MER 12:35, 3:50, 7:05, 10:05; JEU 12:35, 3:45, 7:05, 10:05 ALVIN AND THE CHIPMUNKS (G) P.M. VEN-MER 12:25, 2:50, 5:10, 7:55, 10:15; JEU 12:00, 2:30, 5:00 JUNO (14A) P.M. VEN-JEU 1:35, 4:20, 7:00, 9:45 I AM LEGEND: THE IMAX EXPERIENCE (14A) P.M. VEN-SAM 12:00, 2:45, 5:30, 8:15, 11:00; DIM-MAR 1:15, 4:00, 7:00, 10:00 ATONEMENT (14A) P.M. VEN-MAR 1:00, 7:15; MER 7:15 STAR & STROLLERS

SCREENING - ATONEMENT (14A) P.M. MER 1:00 NO COUNTRY FOR OLD MEN (14A) P.M. VEN-MER 3:55, 10:10 METROPOLITAN OPERA: MACBETH - ENCORE P.M. SAM 1:30 DEFINITELY, MAYBE (PG) P.M. JEU 1:05, 3:55, 7:00, 10:00 STEP UP 2 THE STREETS (PG) P.M. JEU 1:10, 4:00, 6:50, 9:50 JUMPER (14A) P.M. JEU 12:05, 2:50, 5:20, 7:45, 10:20 THE SPIDERWICK CHRONICLES (PG) P.M. JEU 12:30, 3:00, 5:30, 8:00, 10:30 THE SPIDERWICK CHRONICLES: THE IMAX EXPERIENCE (PG) A.M. JEU 11:45, 2:15, 4:45, 7:15, 9:45

OTTAWA (Cinema Bytown)
325, rue Rideau, 613 789-3456

CARAMEL (V.O., S.T.A., PG) VEN 7:00, SAM 9:30, DIM 4:00 & 8:55, LUN 4:15, MAR & MER 7:00, JEU 4:45 TERROR'S ADVOCATE (V.O.F., S.T.A., PG) VEN 1:10, SAM 4:00 & 6:45, DIM 1:15 & 6:10, LUN 6:25 L'ÂGE DES TÉNÉRES (V.O.F., S.T.A., 14A) VEN 4:45, SAM 1:45 THE BIG SLEEP (V.O.A., PG) LUN 9:10, MAR 4:30 ACROSS THE UNIVERSE (V.O.A., 14A) MAR & MER 9:10 PARIS, JE T'AIME (V.O.F., S.T.A., 14A) MER 4:30, JEU 9:20 AMÉLIE (V.O.F., S.T.A., 14A) JEU 6:55

OTTAWA (Mayfair)
1074, rue Bank, 613 730-3403

CHARLIE WILSON'S WAR (14A) VEN 6:30 AMERICAN GANGSTER (18A) VEN 8:30 THE DARJEELING LIMITED (14A) SAM 6:30 INTO THE WILD (14A) SAM 8:35 INTO THE WILD (14A) DIM 6:30 THE DARJEELING LIMITED (14A) DIM 9:20 AMERICAN GANGSTER (18A) LUN 6:30 CHARLIE WILSON'S WAR (14A) LUN 9:25 CHARLIE WILSON'S WAR (14A) MAR 6:30 AMERICAN GANGSTER (18A) MAR 8:30

OTTAWA (South Keys)
2214, rue Bank, 613 736-1115

FOOL'S GOLD (PG) A.M. VEN-MER 10:20, 1:30, 4:20, 7:00, 9:45; JEU 10:20, 1:30, 4:20, 7:15, 9:50 THE EYE (14A) A.M. VEN-JEU 10:25, 1:10, 3:50, 6:55, 9:15 OVER HER DEAD BODY (PG) P.M. VEN-MER 12:45, 3:05, 6:40, 9:00 MEET THE SPARTANS A.M. VEN-MER 10:15, 1:35, 4:15, 7:15, 9:20 UNTRACEABLE (18A) A.M. VEN-MER 10:15, 12:50, 3:30, 6:30, 9:10; JEU 10:15, 12:50, 3:30, 6:30, 9:05 RAMBO (18A) A.M. VEN-DIM-JEU 10:35, 1:20, 3:40, 7:20, 10:00; SAM 10:35, 1:25, 7:20, 10:00 27 DRESSES (PG) A.M. VEN-MER 10:05, 12:55, 3:35, 6:55, 9:30; JEU 10:05, 12:55, 3:35, 6:50, 9:20 CLOVERFIELD (PG) A.M. VEN-MER 10:40, 1:25, 3:55, 6:35, 9:05; JEU 10:40, 1:25, 3:55, 6:35, 9:00 THE PIRATES WHO DON'T DO ANYTHING: A VEGGIE TALES MOVIE (G) A.M. VEN-MER 10:45 THE BUCKET LIST (PG) A.M. VEN-DIM-JEU 10:55, 1:40, 4:20, 7:25, 9:55; SAM 10:55, 4:20, 7:25, 9:55 THE GREAT DEBATERS (PG) P.M. VEN-MER 4:10, 9:25 NATIONAL TREASURE: BOOK OF SECRETS (PG) A.M. VEN-MER 10:10, 1:05, 4:05, 7:00, 9:50 JUNO (14A) A.M. VEN-MER 10:30, 1:15, 3:45, 7:05, 9:30 NO COUNTRY FOR OLD MEN (14A) A.M. VEN-MER 10:00, 1:00, 6:50 METROPOLITAN OPERA: MACBETH - ENCORE P.M. SAM 1:30 THE SPIDERWICK CHRONICLES (PG) A.M. JEU 10:45, 1:45, 4:10, 7:00, 9:45 STEP UP 2 THE STREETS (PG) A.M. JEU 11:00, 1:35, 4:05, 7:10, 9:35 JUMPER (14A) A.M. JEU 10:50, 1:05, 4:15, 7:30, 9:50 DEFINITELY, MAYBE (PG) A.M. JEU 10:00, 12:35, 3:30, 6:45, 9:25

OTTAWA (Empire Centre Rideau)
50, rue Rideau, 613 688-0198

FOOL'S GOLD (PG) VEN 4:00, 6:45, 9:15; SAM-DIM 1:30, 4:00, 6:45, 9:15; LUN-JEU 4:00, 6:30, 9:00 27 DRESSES (PG) VEN 4:15, 7:00, 9:25; SAM-DIM 1:45, 4:15, 7:00, 9:25; LUN-MER 4:30, 7:00, 9:20 RAMBO (18A) VEN 4:30, 7:15, 9:35; SAM-DIM 2:00, 4:30, 7:15, 9:35; LUN-MER 4:15, 6:45, 9:10 STEP UP 2 THE STREETS (PG) 4:30, 7:00, 9:20 THE SPIDERWICK CHRONICLES (PG) JEU 4:15, 6:45, 9:10

OTTAWA (Empire 7)
111, rue Albert, 613 688-0198

THERE WILL BE BLOOD (PG) VEN, LUN-JEU 4:00, 7:30; SAM-DIM 12:30, 4:00, 7:30 JUNO (14A) VEN, LUN-JEU 3:35, 7:10, 9:40; SAM-DIM 12:35, 3:35, 7:10, 9:40 ATONEMENT (14A) VEN, LUN-JEU 3:40, 6:30, 9:20; SAM-DIM 12:50, 3:40, 6:30, 9:20 PERSEPOLIS (14A) VEN, LUN-MER 3:50, 7:20, 9:45; SAM-DIM 12:55, 3:50, 7:20, 9:45; JEU 3:50, 9:30 NO COUNTRY FOR OLD MEN (14A) VEN, LUN-MAR, JEU 3:45, 6:40, 9:25; SAM-DIM 12:40, 3:45, 6:40, 9:25; MER 3:45, 9:25 THE DIVING BELL AND THE BUTTERFLY (PG) VEN, LUN-MER 3:30, 7:00, 9:35; SAM-DIM 12:45, 3:30, 7:00, 9:35 MICHAEL CLAYTON (14A) VEN, LUN-MER 3:55, 6:50, 9:30; SAM-DIM 1:00, 3:55, 6:50, 9:30 JUMPER (14A) JEU 3:55, 7:20, 9:45 DEFINITELY, MAYBE (PG) JEU 3:30, 6:50, 9:35

ORLEANS (Town Centre 6)
250, boul. Centrum, 613 688-0198

OVER HER DEAD BODY (PG) VEN, LUN-MER 6:30, 9:00; SAM-DIM 1:30, 4:10, 6:30, 9:00 FOOL'S GOLD (PG) VEN, LUN-MER 7:10, 9:30; SAM-DIM 1:50, 4:40, 7:10, 9:30; JEU 7:10, 9:25 FOOL'S GOLD (PG) JEU 11:00 CLOVERFIELD (PG) VEN, LUN-MER 7:20, 9:25; SAM-DIM 2:10, 4:50, 7:20, 9:25 UNTRACEABLE (18A) VEN-MER 7:00, 9:20 27 DRESSES (PG) VEN, LUN-MER 6:50, 9:15; SAM-DIM 1:40, 4:20, 6:50, 9:15; JEU 6:40, 9:15 THE DIVING BELL AND THE BUTTERFLY (PG) VEN, LUN-MER 6:40; SAM-DIM 1:15, 4:00, 6:40 RAMBO (18A) VEN-MER 9:10 ENCHANTED (G) SAM-DIM 2:00, 4:30 JUMPER (14A) JEU 7:20, 9:30 STEP UP 2 THE STREETS (PG) VEN 7:00, 9:20 THE SPIDERWICK CHRONICLES (PG) JEU 6:50, 9:10 DEFINITELY, MAYBE (PG) JEU 6:30, 9:00

Avis aux cinéphiles

Les horaires de cinéma nous sont fournis par les exploitants de salles et sont généralement très fiables. Il arrive parfois que les cinémas changent leur horaire sans nous aviser. Il est donc préférable de vérifier le film et l'heure en téléphonant au cinéma.

GATINEAU (Cinéma 9)
120, rue de l'Hôpital, 819 568-6070

BORDERLINE (1988) P.M. VEN, LUN, MER-JEU 7:05, 9:40; SAM-DIM, MAR 12:30, 3:15, 7:05, 9:40 CHASSE AU TRÉSOR (G) P.M. VEN, LUN, MER-JEU 6:45, 9:20; SAM-DIM, MAR 1:20, 3:50, 6:45, 9:20 L'OEIL (13+) P.M. VEN, LUN, MER-JEU 7:25, 9:30; SAM-DIM, MAR 1:25, 3:40, 7:25, 9:30 INTROUVABLE (16+) P.M. VEN, LUN, MER 6:40, 9:05; SAM-DIM, MAR 1:30, 3:45, 6:40, 9:05 JUNO V.F. (G) P.M. VEN, LUN, MER-JEU 6:50, 9:10; SAM-DIM, MAR 12:50, 3:00, 6:50, 9:10 RAMBO V.F. (16+) P.M. VEN, LUN, MER-JEU 7:20, 9:50; SAM-DIM, MAR 1:10, 3:20, 7:20, 9:50 27 ROBES (G) P.M. VEN, LUN, MER 7:30, 9:45; SAM-DIM, MAR 1:15, 4:00, 7:30, 9:45 FOLLES DU CASH (G) P.M. VEN-MER 6:30, 9:00 TRÉSOR NATIONAL: LE LIVRE DES SECRETS (G) P.M. VEN, LUN, MER 7:00, 9:25; SAM-DIM, MAR 12:40, 3:30, 7:00, 9:25 ALVIN ET LES CHIPMUNKS (G) P.M. SAM-DIM, MAR 1:20, 3:05 JUMPER: FRANCHIR LE TEMPS P.M. JEU 7:10, 9:00 LES CHRONIQUES DE SPIDERWICK (G) P.M. JEU 6:40, 9:05 DANSEZ DANS LES RUES P.M. JEU 7:00, 9:15 BIEN SÛR, PEUT-ÊTRE (G) P.M. JEU 7:30, 9:45

CINÉ-CAMPUS (UQO)
101, rue St-Jean-Bosco, Hull

P.S. JE T'AIME VEN 20:00 SAM 20:00 DIM 19:00

GATINEAU (Cinéma Fortune Star Cité Hull)
115, boul. du Plateau, 819 770-1090

FOOL'S GOLD (G) VEN-JEU 12:45, 3:45, 7:00, 9:30 BORDERLINE (16+) (ÉROTISME) VEN-JEU 1:15, 4:00, 6:50, 9:30 THE EYE (13+) VEN-MER 2:00, 4:40, 7:15, 9:45 JEU 7:15, 9:45 RAMBO IV (ANGLAIS) (16+) VEN-JEU 1:10, 3:40, 6:55, 9:20 MEET THE SPARTANS (G) VEN-JEU 12:35, 2:40, 4:50, 7:10, 9:30 STEP UP 2: THE STREETS (G) JEU 1:00, 3:40, 7:00, 9:20 LES CHRONIQUES DE SPIDERWICK (G) JEU 12:30, 2:50, 5:05, 7:25, 9:45 THE SPIDERWICK CHRONICLES (G) JEU 12:35, 2:55, 5:15, 7:35, 10:00 JUMPER JEU 1:15, 3:25, 5:35, 7:45, 9:55 DEFINITELY, MAYBE (G) JEU 1:40, 4:30, 7:20, 9:50 OVER HER DEAD BODY (G) VEN-MER 12:40, 3:00, 5:20, 7:40, 10:00 JEU 1:05, 6:55 NO COUNTRY FOR OLD MEN (G) VEN-MER 4:10, 9:35 27 DRESSES (G) VEN-

JEU 1:30, 4:20, 7:05, 9:40 JUNO (VERSION ANGLAISE) (G) VEN-JEU 1:45, 4:15, 6:45, 9:15 LE DERNIER CONTINENT (G) VEN-MER 1:40, 7:00 JEU 1:25, 3:55 CLOVERFIELD (VERSION ANGLAISE) (13+) VEN-MER 1:15, 3:25, 5:35, 7:45, 9:55 JEU 3:50, 9:20 CLOVERFIELD (VERSION FRANÇAISE) (13+) VEN-MER 9:25 THE BUCKET LIST (G) VEN-MER 12:50, 3:50, 6:50 JEU 1:25, 3:55, 6:45 ALVIN ET LES CHIPMUNKS (G) VEN-JEU 12:55, 3:15 PERSEPOLIS (G) VEN-MER 1:40, 4:30, 7:20, 9:50 JEU 12:50, 6:50 THERE WILL BE BLOOD (13+) VEN-MER 5:35, 9:00 UNTRACEABLE (16+) VEN-MER 2:15, 5:05, 7:30, 9:55 JEU 6:45, 9:25 NATIONAL TREASURE: BOOK OF SECRETS (G) VEN-MER 1:05, 4:00, 6:55, 9:35 JEU 4:00, 9:35 STRANGE WILDERNESS (16+) VEN-MER 1:25, 3:55, 6:45 JEU 9:25 ATONEMENT (G) VEN-MER 9:20 *CINÉ TOUT P'TITS: LES CHRONIQUES DE SPIDERWICK JEU 12:30 DEFINITELY, MAYBE JEU 1:40

GATINEAU (Théâtre Imax)
100 rue Laurier, 819 776-7010

OURAGAN SUR LE BAYOU VEN 13:00, 21:00 SAM 16:00 DIM 13:00 MAR 16:00 MER 13:00 JEU 16:00, 20:00 HURRICANE ON THE BAYOU VEN 12:00, 14h, 15:00, 19:00 SAM 12:00, 15:00, 20:00 DIM 12:00, 15:00 MAR 12:00, 15:00, 21:00 MER 12:00, 15:00, 19:00 JEU 12:00, 15:00, 21:00 EXTRÊME VEN 16:00 SAM 10:00 DIM 16:00 MAR 13:00, 19:00 MER 16:00 EXTREME VEN 11:00, 17:00 SAM 11:00, 17:00, 21:00 DIM 11:00, 17:00 MAR 11:00, 17:00, 20:00 MER 11:00, 17:00, 20:00 JEU 11:00, 17:00 LES ALPES VEN 22:00 SAM 13:00 DIM 10:00 JEU 13:00, 19:00 THE ALPS VEN 20:00 SAM 14:00, 19:00, 22:00 DIM 14:00, 18:00 MAR 14:00 MER 14:00, 21:00 JEU 14:00

GATINEAU (Galeries Aylmer)
400, boul. Wilvend-Lavigne, 613 248-2526

JUMPER (V.O.A.) JEU 7:10 9:20 SPIDERWICK CHRONICLES (V.O.A.) GDJE JEU 6:50 8:50 THE EYE (V.O.A.) 13+ VEN. AU DIM. 12:55 3:10 6:55 9:10 LUN. 6:55 MAR. AU JEU. 6:55 9:10 OVER HER DEAD BODY (V.O.A.) 13+ VEN. AU DIM. 12:50 3:00 6:50 9:00 LUN. 6:50 MAR. 6:50 9:00 JEU. 9:25 RAMBO (V.O.A.) 13+ VEN. AU DIM. 1:10 3:30 7:10 9:30 LUN. 7:10 MAR. ET MER. 7:10 9:30 27 DRESSES (V.O.A.) 6 VEN. AU DIM. 1:00 3:20 7:00 9:20 LUN. 7:00 MAR. 7:00 9:20 MER. 9:20 CINÉ-RÉPERTOIRE DIALOGUE AVEC MON JARDINIER (V.F.) MERC.-JEU. 7:00 CINÉ-MAMAN

DU 8 AU 14 FÉVRIER 2008

CINÉ STARZ
1100, BOUL. MALONEY OUEST (LES PROMENADES)

ADMISSION: 13 à 64 ans Lundi à Mercredi: 3.00\$ tx. inc. Jeudi à Dimanche après 18hrs: 4.00\$ tx. inc. 65 ans et plus: 3.00\$ tx. inc. en tout temps 12 ans et moins: 3.00\$ tx. inc. en tout temps
WWW.CINESTARZ.CA ★ 819.568.8000

<p>WILL SMITH LE DERNIER HOMME SUR TERRE N'EST PAS SEUL.</p> <p>JE SUIS UNE LÉGENDE</p> <p>VEN. - SAM. - DIM.: 4:15 - 8:00 - 9:45 LUN. - MAR. - MER. & JEU.: 2:00 - 5:45 - 7:30 - 9:15</p>	<p>JAMES McAVOY KEIRA KNIGHTLEY</p> <p></p>
---	---

À FAIRE CE WEEK-END AU BAL DE NEIGE

AUJOURD'HUI

Sur la scène Nordique (patinoire du canal Rideau à la hauteur de la rue Rideau)

19h- Spectacle *The Road Hammers*

Parc de la Confédération (coin Laurier et Elgin à Ottawa)

8h à 18h- Des maîtres-sculpteurs à l'oeuvre
20h30 à 22h- Le happening de *DJ sous zéro* (spectacle musical avec danseurs, jeux de feu et effets lumineux)

Domaine des flocons (parc Jacques-Cartier à Gatineau)

9h à 21h- Concours national de sculptures sur neige

DEMAIN

Sur la scène Nordique

12h- La journée du Yukon mettant en vedette Lana Rae
19h- Spectacle de *Florant Vollant et ses invités*

Patinoire du canal Rideau

8h- La super course du bal de neige (lac Dow)
10h à 12h- Vol de montgolfière en attaché (lac Dow) — si les conditions météo s'y prêtent
10h à 16h- Chanteurs traditionnels des Premières Nations (île Pig)
12h30- La 28^e course de lits (lac Dow)
13h à 14h- Match amical de hockey entre les légendes du Canadien de Montréal et les anciens des Sénateur d'Ottawa (rue Rideau)
13h à 15h- Sculptures sur glace en direct (lac Dow)

Parc de la Confédération

8h à 18h- Les sculpteurs à l'oeuvre
10h30 à 17h- Apprenez l'inuktitut et ateliers inuit
20h30 à 22h- *Le happening sous zéro avec le DJ Daniel Desnoyers et ses invités* (jeux de feu et effets lumineux)

Domaine des flocons

9h à 16h- La pêche blanche pour tous
9h à 12h- Concours national de sculpture sur neige — dernière occasion de voir les sculpteurs à l'oeuvre
13h à 15h- Concours national de sculpture sur neige — le vote du public

DIMANCHE

Patinoire du canal Rideau

10h à 12h- Vol de montgolfière en attaché (lac Dow)



ARCHIVES, LeDroit

LE SEUL ET UNIQUE
RESTAURANT
le CAVEAU de SZECHWAN
Cuisine exclusive spécial tous les jours
Menu «TABLE D'HÔTE»
Service à volonté
17,95\$ par personne
19,95\$ les ven. et sam. soirs
Repas du midi 7,95\$ - 11,95\$
129 rue York • 562-2882

« C'EST LE RETOUR DE LA COMÉDIE D'AVENTURE! »
-MARK SEMAN, SIRIUS SATELLITE RADIO

« Fuyez l'hiver, voyez *Chasse Au Trésor* et vous vous sentirez en vacances! »
-Mose Persico, CTV MONTREAL

« C'est du divertissement en or! *Chasse au Trésor* va vous faire sentir en vacances! »
-Mark Hyman, FOX-TV

MATTHEW McCONAUGHEY KATE HUDSON
CHASSE AU TRÉSOR
(Version française de *FOOL'S GOLD*)

www.foolsgoldmovie.com

À L'AFFICHE! Consultez le guide horaire des cinémas ou visitez le www.warnerbroscanada.com

JESSICA ALBA
L'OEIL
version française de : THE EYE

www.lionsgate.com/theeye

À L'AFFICHE! Consultez les guides-horaires des cinémas

10h à 16h- Chanteurs traditionnels des Premières Nations
12h à 13h- À l'allée des patineurs (à la hauteur de l'avenue Fifth), spectacle de la patineuse Josée Chouinard
13h à 15h- Des sculptures sur glace en direct (lac Dow)

Parc de la Confédération

10h à 12h- Votez pour votre maître-sculpteur préféré
10h30 à 12h30- Le défi d'un bloc

et vote du public
10h30 à 17h- Apprenez l'inuktitut et ateliers inuit

Domaine des flocons

9h à 16h- La pêche blanche pour tous Pour plus d'informations: tél: 613 239-5000, de l'extérieur: 1 800 465-1867 site web: baldeneige.gc.ca

*Horaires sous réserve de modifications

« Tellement extraordinaire! Je suis tombé à terre! »
René Homier Roy, C'est bien meilleur le matin, Radio-Canada

borderline

ISABELLE BLAIS AVEC LA PARTICIPATION DE JEAN-HUGUES ANGLADE
ANGÈLE COUTU SYLVIE DRAPEAU LAURENCE CARBONNEAU
PIERRE-LUC BRILLANT MARIE-CHANTAL PERRON ANTOINE BERTRAND

UN FILM DE LYNE CHARLEBOIS

www.borderline-lefilm.ca

16 DÈS AUJOURD'HUI

LE FANTÔME DE SON EX

www.overherdeadbodymovie.com

PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE!

4 NOMINATIONS AUX OSCARS
MEILLEUR FILM
MEILLEUR RÉALISATEUR JASON REITMAN
MEILLEURE ACTRICE ELLEN PAGE
MEILLEUR SCÉNARIO ORIGINAL DIABLO CODY

«LE MEILLEUR FILM DE L'ANNÉE.»
Roger Ebert, CHICAGO SUN-TIMES

«UN DES MEILLEURS FILMS DE L'ANNÉE. JUNO EST UNE COMÉDIE NON CONVENTIONNELLE AVEC BEAUCOUP DE COEUR.»
Liam Lacey, THE GLOBE AND MAIL

JUNO

www.foxsearchlight.com

À L'AFFICHE Consultez les guides-horaires des cinémas ou visitez le www.enprimeur.ca

VOICI LES **SPARTIATES**
«version française de Meet the Spartans»
Plus le succès est grand, plus la chute est violente.

www.meetthespartans.com

À L'AFFICHE Consultez les guides-horaires ou visitez les sites web suivants: Cineplex.com, CinemasGuzzo.com, CinemasFortune.ca, cinentreprise.com, enprimeur.ca

LE FILM NO 1 AU CANADA!
27 ROBES
«version française de «27 DRESSES»»

www.27dressthemovie.com

À L'AFFICHE Consultez les guides-horaires ou visitez les sites web suivants: Cineplex.com, CinemasGuzzo.com, CinemasFortune.ca, cinentreprise.com, enprimeur.ca

ARTS & SPECTACLES

Sortie de *Borderline*, le premier long métrage de Lyne Charlebois

Le rôle de Mémé a séduit Angèle Coutu



VALÉRIE LESSARD

vlessard@ledroit.com

Angèle Coutu avait prévu accrocher ses patins l'an dernier, quand le scénario de *Borderline* — à l'affiche dès aujourd'hui — et le personnage de Mémé lui sont tombés entre les mains, comme un cadeau du ciel.

«Depuis environ cinq ans, j'ai passé entre 35 et 40 auditions, en anglais et en français, sans résultat. Il faut dire que le boulot, pour les femmes de mon âge, est plus que rare, il est rarissime, au Québec. Au sein de l'Union des artistes, le taux d'embauche des femmes ayant passé le cap des 40 ans chute de 45%. On n'écrit malheureusement pas pour les femmes d'âge mûr. J'avais donc prévenu mon agente que j'arrêtais de travailler en 2007», explique la comédienne qui a célébré ses 62 ans, mercredi.

C'était sans compter l'«effet Mémé».

Séduite par ce personnage de grand-mère qui tente au meilleur de ce qu'elle est de protéger sa petite-fille Kiki (Isabelle Blais) de la folie de sa mère (Sylvie Drapeau), Angèle Coutu accepte d'auditionner, l'avant-veille de Noël 2006, pour le premier long métrage de Lyne Charlebois.

«Je me souviens, c'était le 23 décembre, à 14 h. Je me suis pointée au rendez-vous, sans savoir qui étaient les trois personnes devant moi. À la suite de mon audition, j'ai tendu un petit mot à une dame, en lui disant de la remettre à la réalisatrice. J'y avais écrit que je n'avais aucun problème avec l'idée de devoir me vieillir pour ce rôle. La femme à qui j'ai remis la note, c'était Lyne Charlebois!» raconte Angèle



Angèle Coutu, dans le rôle de Mémé, et Isabelle Blais, qui incarne la petite-fille de celle-ci, sont au centre de *Borderline*, le premier long métrage de Lyne Charlebois, qui prend l'affiche aujourd'hui.

Coutu.

Transformation pour le film

Maganée par la vie, marginalisée par la société, Mémé n'a rien d'un rôle *glamour* ou flatteur: pour les besoins du film, l'actrice a été vieillie, voire enlaidie. Comme pour son personnage de Solange St-Louis dans *Le Négociateur*, qui lui a d'ailleurs valu un Géméaux (meilleur rôle de soutien féminin) l'an dernier.

«C'est une considération mineure, pour moi, tout ça. Je ne fais pas ce métier pour bien paraître à l'écran, mais pour

rendre des personnages, leur donner vie. La composition m'intéresse et j'ai été touchée par la marginalité et la souffrance de ces trois femmes. Ça ne m'intéresserait pas d'interpréter une madame à sacoches, sauf si on allait jouer dans la dérision, l'ironie d'une telle personnalité», fait-elle valoir.

Ce défi de se transformer, «c'est justement ce qu'on ne nous donne pas, à nous les comédiennes âgées. Quelqu'un de très haut placé dans le milieu du cinéma, au Québec, m'a déjà dit que des films mettant en vedette des vieux ne feraient

rien d'intéressant au 'box-office', que ça n'intéressait pas le public... Ça occasionne de l'autocensure chez les auteurs, qui hésitent à créer des personnages plus âgés, surtout pour les femmes. Nous restons donc assises sur le banc des joueurs, avec bien peu d'espoir de pouvoir aller au bâton et de claquer un circuit», renchérit celle qui a prêté ses traits à Francine Duval dans *Jamais deux sans toi* (de 1977 à 1980, puis de 1990 à 1992).

Ce rôle lui a permis de rafler trois Géméaux consécutifs, dans la catégorie de la meilleu-

re interprétation d'un premier rôle féminin dans un téléroman.

En recevant deux-trois scènes du scénario de Lyne Charlebois et de Marie-Sissi Labrèche, Angèle Coutu a néanmoins senti que cette Mémé pouvait lui permettre d'à tout le moins se présenter au marbre une fois de plus.

«Mais que j'ai 'batté' ou pas, aux yeux des gens, une fois la tournée de promotion de *Borderline* terminée, je retourne au chômage», précise-t-elle, avec un brin d'amertume dans la voix.

EN BREF

Les parents de Britney Spears disent craindre pour sa vie

WASHINGTON — Les parents de la chanteuse Britney Spears, sortie mercredi de l'hôpital où elle se trouvait en observation psychiatrique depuis six jours, disent craindre pour sa vie, dans un communiqué rendu public mercredi soir. «En tant que parents d'un enfant adulte dans les affres d'une crise de santé mentale, nous avons été extrêmement déçus en apprenant ce matin qu'en dépit des recommandations de son psychiatre traitant, Britney a pu sortir de l'hôpital qui était le mieux à même de s'occuper d'elle et de veiller à sa sécurité», écrivent Jamie et Lynne Spears. Elle avait été admise au centre médical de l'UCLA à Los Angeles le 31 janvier à la demande de son psychiatre. Le lendemain, un magistrat l'avait placée sous curatelle. Sa sortie a été autorisée par un représentant du tribunal, qui s'est entretenu avec la patiente et son médecin, jugeant qu'il n'y avait pas de motif pour qu'elle reste plus longtemps, selon *People*. AGENCE FRANCE-PRESSE

L'actrice Kirsten Dunst en cure de désintoxication

LOS ANGELES — L'actrice américaine Kirsten Dunst a été admise en cure de désintoxication, a rapporté hier l'hebdomadaire *People*. Dunst, 25 ans, également Marie-Antoinette dans le film homonyme de Sofia Coppola, se trouve dans le centre de soins Cirque Lodge de l'Utah, selon une «source proche» de la comédienne. «Elle ne va pas bien», a affirmé cette source: «des gens l'exhortaient à y aller, mais on ne l'a pas forcée. Elle a beaucoup fait la fête depuis longtemps et je suis sûr que l'affaire Heath Ledger a alarmé beaucoup de gens». Avant Dunst, d'autres actrices ont effectué des séjours au centre: l'entrée d'Eva Mendes a été rapportée le 1^{er} février par *People*. AGENCE FRANCE-PRESSE



L'Académie française échoue à élire deux nouveaux membres

PARIS — L'Académie française, dont six fauteuils sur 40 restent vacants après plusieurs décès, a procédé hier à une double «élection blanche», aucun des candidats aux deux fauteuils à pourvoir n'ayant obtenu un nombre suffisant de voix pour être élu, a indiqué l'institution. Quatre tours de scrutin ont eu lieu pour tenter de pourvoir les fauteuils laissés vacants par les écrivains Henri Troyat et Bertrand Poirot-Delpech, décédés respectivement en 2007 et 2006. Candidate au fauteuil de Troyat, l'écrivain Dominique Bona, 54 ans, a raté l'élection d'une voix au premier tour de scrutin, avec 13 voix en sa faveur sur 27 votants, la majorité étant à 14. Au fauteuil de Bertrand Poirot-Delpech, aucun des candidats n'a semblé en mesure d'être élu. Les académiciens, dont les rangs ont été décimés en 2007 par une série exceptionnelle de décès, ont décidé de prendre leur temps pour renouveler leurs rangs. AGENCE FRANCE-PRESSE

Après cinq ans d'absence

Kavanagh réussit sa rentrée à Paris

MICHEL DOLBEC
LA PRESSE CANADIENNE

PARIS — Après une absence de cinq ans, Anthony Kavanagh réussit remarquablement son retour au «one man show» avec un nouveau spectacle à la fois drôle et irrévérencieux.

Le showman québécois vient de s'installer pour un mois au Bataclan, une sorte de Spectrum parisien d'un millier de places, situé entre les places de la République et de la Bastille.

Il y présente *anthonykavanagh.com*, un spectacle parfaitement rodé qui a déjà tourné dans une soixantaine de villes, en province, en Belgique, en Suisse et en Tunisie. Mais Paris constituait le vrai test, un pari risqué, que Kavanagh a réussi haut la main hier soir devant une salle comble.

Dans ce spectacle mené à un train d'enfer, Kavanagh s'amuse de tous les changements survenus depuis cinq ans, depuis Internet («Un petit pas pour l'Homme, un grand pas pour la pornographie»), en passant par le téléphone cellulaire et le GPS, le «guide du paumé solitaire».

C'est drôle et rythmé, réglé comme du papier à musique, tout en demeurant très fluide. L'échec des *Démon de l'Arkange* est bel et bien oublié. Kavanagh, en jeans et en t-shirt blanc, est sûr de lui, au point de flirter sans cesse, pendant une heure et demi, avec le «politiquement incorrect».

Tout y passe: les grosses, les



ARCHIVES, LA PRESSE

En flirtant avec le «politiquement incorrect», Anthony Kavanagh se moque d'un peu de tout dans son nouveau spectacle. Drôle, rythmé et bien rodé, il est présenté au Bataclan de Paris pour un mois, avant de prendre l'affiche à Montréal et Québec ce printemps.

homosexuels, les Antillais, les femmes qui s'attardent aux toilettes, les hommes, «qui ne sont pas menteurs, mais lâches»... et qui ne se lavent jamais les mains en sortant des toilettes si personne ne les voit. Kavanagh trouve même moyen de raconter, à la faveur d'un sketch sur l'émission «24 heures chrono», qu'il a vu les parties intimes du président Sarkozy. Qui sont «lisses et brillantes».

Et s'il se moque du pape, c'est pour mieux prévenir qu'il ne rira «pas des autres religions»: «Je ne veux pas mourir».

Dynamique et solide

Anthony Kavanagh joue avec un nouvel aplomb. Il apparaît plus à l'aise, plus solide qu'avant. Il a retrouvé ses réflexes, tout en se débarrassant des tics qu'il avait accumulés au fil des 500 représentations de son

précédent spectacle.

«Je me sens bien, a-t-il dit après la représentation. Je suis habitué par la même folie qu'avant, avec la maturité et l'expérience en plus.»

Pour ce spectacle, Anthony Kavanagh s'est fait aider par quatre auteurs, dont les Québécois Étienne Langevin et François Valade. Un autre compatriote, Sylvain Larocque, l'aidera à adapter le spectacle pour le

Québec.

Mettant un terme à une absence de sept ans, Kavanagh viendra présenter le show à Montréal et Québec au printemps, puis en tournée à l'automne.

Dès le mois prochain, après le Bataclan, il reprendra la route pour une centaine de représentations. Cette tournée le ramènera à Paris pour au moins trois supplémentaires, en mai et décembre.

Ce soir au petit écran...

STATION	VG	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC Ott	3	3	5	Match!	L'union fait la...	Le Téléjournal		Du coeur au ventre	Paquet voleur	L'heure de gloire / P. Bélanger		Le Téléjournal				La Zone / Le Téléjournal (23:45)	
CBC Ott	2	8	8	The Simpsons	Arrested Dev.	CBC News at Six		Coronation Street / Deux épisodes	Air Farce Live	Rick Mercer	jPod		The National			The Hour	
A Channel	6	6	6	One... Hill (16:30)	...Millionaire?	News		Wheel of...	Degrassi	Cinéma / MONKEYBONE (5) avec Brendan Fraser, Bridget Fonda		Jeff Ltd	Bravo! Fact		News	Tonight... (23:35)	
GLOBAL	12	12	3	Young... (16:30)	Global National	News Hour		ET Canada	E.T.	Bones		Friday Night Lights		Las Vegas		News Final	ET Canada
CBS	21	21	13	News	Inside Edition	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy	Ghost Whisperer		Moonlight		Numb3rs		News	Late... (23:35)
SRC Mtl	67	67	-	Match!	L'union fait la...	Le Téléjournal		Du coeur au ventre	Paquet voleur	L'heure de gloire / P. Bélanger		Le Téléjournal				La Zone / La fosse aux... (23:45)	
TVA Mtl	66	66	-	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le Cercle	J.E. / Antennes malfaisantes	Du talent à revendre	Le Négociateur		Le TVA 22 heures				Denis Lévesque	
NBC	14	20	9	News			NBC News	Everybody Loves Raymond	1 vs 100	Friday Night Lights		Las Vegas				News	Tonight... (23:35)
CTV Mtl	64	71	79	Dr. Phil		CTV News		Access H.	eTalk	Grey's Anatomy		Desperate Housewives		Nip/Tuck		CTV News	CTV News
TFO	-	18	12	Mégallô	Moitié, Moitié	Wonder Choux	Lili	...des enfants du Rajasthan	L'art d'être parent	Cinéma / PAISA (2) avec Carmela Sagio, Maria Michi						Villages...	...l'âge
CTV Ott	7	7	7	Dr. Phil		CTV News		eTalk	Jeopardy	Grey's Anatomy		Desperate Housewives		Nip/Tuck		CTV News	CTV News
ABC	19	19	20	News			ABC News	Access H.	E.T.					20/20		News	Nightline
TV5	15	15	35	Tout le monde veut prendre sa...	... (17:55)	Journal FR2		Toute une histoire		Thalassa / Brésil				Les sommets de la gloire		TV5 Le Journal	Cinéma
WPBS	11	11	16	Fetch	Biz Kid	The Newshour		Business...	McLaughlin...	Washington...	Now	Bill Moyer's Journal		Swiss Rail Journeys		Tavis Smiley	Charlie Rose
TVO	18	2	2	Miss BG	The Shak	Time Warp Trio	Spellz	Michael Palin's New Europe	The Agenda			Heartbeat		Allan Gregg...	Film 101	The Agenda	
TQc	8	55	70	Cornemuse	Toc Toc Toc	Macaroni...	Ramdam	Les Kiki Tronic	Il va y avoir du sport / Diane Lemieux			À la di Stasio / Paris		Belle et Bum / Patrick Norman, Zale Seck		Cinéma	
TVA	10	10	10	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le Cercle	J.E. / Antennes malfaisantes	Du talent à revendre	Le Négociateur		Le TVA 22 heures				Denis Lévesque	
TQS	5	5	11	Le Grand Journal (16:30)		Flash		La porte des étoiles	Donnez au suivant	Les Soprano		Le Journal du soir				110% (22:45)	L'avocat du...
A & E	28	28	31	American Justice (16:00)		Cold Case Files		CSI: Miami		CSI: New York		CSI: Miami					
Bravo	35	35	40	Cinéma / DEEPLY (5) (16:00)		Street Legal		Bravo! Videos	Bravo! Fact	Cinéma / THE CABLE GUY (6) avec Jim Carrey, Matthew Broderick		Godiva's				Law & Order	
Canal D	20	29	60	Hantise / Terreur chez les Whitley		Drôle de monde / Deux épisodes		Histoires de crimes		Affaires classées / Affaire Tallineau		Preuves à l'appui		Criminels / Clara Harris		Culture du X / Sexe en ligne	
FOX	31	31	36	Everybody Loves Raymond		Judge Judy	Seinfeld	Judge Judy	...a Half Men	Bones		House		Seinfeld	...a Half Men	The Simpsons	That '70s Show
HGTV	37	37	-	House Hunters	...Homes	Holmes on Homes		House Hunters	Buy me	...in France	Uncharted...	House Hunters	...Homes	Selling Houses Abroad		Relocation, Relocation	
Musique Plus	30	30	37	Plus sur commande		Top5.anglo	Top5.franco	Voxpop		Décompte		BO2		Pop!	Pimp mon char	Prochaine top modèle américaine	
Newsworld	24	24	26	Politics		BBC News	CBC News	CBC News	...Scene	The Hour		CBC News: The National		CBC News: the fifth estate		CBC News: The National	
RDI	23	23	28	Le Téléjournal / RDI Junior		RDI en direct		Dominique Poirier en direct		Hockey - La fierté d'un peuple		Le Téléjournal		Match des élus	Le National	Le Téléjournal	
RDS	33	33	41	Billard (16:30)	Tribal	Sports 30		La Ligue en...	Tir au poignet	Lutte Impact TNA		Boxe / Darnell Wilson - BJ Flores				Sports 30	
DISC	34	34	42	Dirty Jobs / Deux émissions (16:00)		How it's Made / Deux émissions		Daily Planet		Survive this / Deux émissions		Bone Detectives		A Haunting		Daily Planet	
TLC	36	36	34	While you were out		Property Ladder		Take Home Chef / Deux émissions		Say Yes to the Dress		What not to Wear		10 Years Younger		What not to Wear	
TSN	32	32	30	In this Corner	Pardon the...	Off the Record	Sportscentre	That's Hockey	Hockey / Bruins - Sabres			Sportscentre				Off the Record	
VOX	22	-	-	Le Livre Show	Infos22 Hebdo		L'Outaouais...	Gérants...	Hockey LHJMQ / Saint John - Victoriaville							La Vérité choc!	Rendez-vous...
Canal Vie	43	43	-	Interventions miracles	...des noces	Goût de Louis		Décore ta vie	Métamorphose	Debbie rénove		César... parle aux chiens	...maison!	Manon...		Agence de Patti	...vos dettes
Musimax	45	45	-	Le Grand Décompte MusiMax		Top Albums		Top5.anglo	Top5.franco	L'année en clips		L'Index		L'Index...	Le top 5 de...	Max Danse	
Télétoon	44	44	48	Semaine des... gagnants (16:00)		Les Simpson	Naruto	Chaotic	Di-Gata	L'île des défis...	Blaise le blasé	Les Simpson	Punch	...du cosmos	South Park	Les Simpson	Punch
City-TV	17	17	15	News		News		Friends	Access H.	Friends / Deux épisodes		Cinéma / NATIONAL SECURITY (5) avec Martin Lawrence, Steve Zahn		News		Ed & Red (23:35)	
Évasion	53	-	-	Suivez le guide	Univers Casino	Le top des stars	Blanche...	Vue du canal / Sonia Vachon		Nos restos chouchous		Inspiration / Pierre Falardeau		Canons à neige	Parcours d'artiste	...banlieue!	
Séries +	54	-	-	Berlin, Berlin		Les Experts		Hôtel Babylon		Les Experts		Amy		Juste Cause		Berlin, Berlin	
Z	56	-	-	Jericho		La porte des étoiles		La Tête...	Le banc...	Monstres mécaniques		Bolides		Torchwood		Surnaturel	
Historia	55	-	-	La loi du colt		Si j'avais un char		Aventure / Le USS Squalus...		Mystères / L'Exode		NCIS		Cinéma / BRUBAKER (3) avec Robert Redford, Yaphet Kotto			
ARTV	29	-	-	Les contes d'Avonlea		La boîte à souvenirs		Style, Maisons	Visite libre	Docteur Jivago (5/5)		C'est juste de la TV		Elles		Coups de théâtre - Le Roi Lear	

VH = Vidéotron Gatineau

VR = Vidéotron Rockland

RO= Rogers Ottawa

Station Francophone

Fonds canadien de télévision

Quebecor et Shaw déplorent le piètre bilan

LIA LÉVESQUE

LA PRESSE CANADIENNE

Quebecor et Shaw Communications ont décrié hier, devant le CRTC, le bilan «peu reluisant» du Fonds canadien de télévision, dont la mission est de favoriser la production canadienne.

Comme solution à la crise de financement, Quebecor a réitéré sa formule d'*opting-out*, qualifiée de véritable «coup de tonnerre» dans le paysage télévisuel canadien par l'un des conseillers du

CRTC, Michel Morin.

La formule proposée consistait en la possibilité, pour son câblodistributeur Vidéotron, de se retirer du Fonds canadien et de créer son propre fonds, le Fonds Quebecor. En revanche, Quebecor s'engagerait à augmenter considérablement les sommes qu'il consacre à la production télévisuelle canadienne. Mais les productions financées par le Fonds Quebecor ne seraient destinées qu'aux filiales de Quebecor Média, comme TVA,

LCN, Argent et Canoë. Quebecor propose de porter de 19 à 30 millions\$ l'argent qu'il consacre à la production de contenu canadien pour la première année, pour atteindre ultimement 109 millions\$ sur trois ans.

De son côté, Ken Stein, de Shaw Communications, a soutenu que le fonds est «un échec» notamment parce qu'au Canada anglais, les émissions canadiennes subventionnées ne figurent pas parmi les plus regardées.



THÉÂTRE ACTION PRÉSENTE

PRIX THÉÂTRE

Le Droit/Radio-Canada

VOTEZ POUR L'UNE DES PIÈCES EN NOMINATION



SILENCE EN COULISSE !

De Michael Frayn, traduction de Josée Labossière. Une production du Théâtre du Trillium. Mise en scène de Sylvie Dufour.

LE CHIEN

De Jean-Marc Dalpé. Une production du Théâtre du Nouvel-Ontario. Présentée par le théâtre la Catapulte. Mise en scène de Joël Bédows.

LES AMOURS MÛRES

De Norm Foster dans une traduction de Josée Labossière. Une production du Théâtre de l'Île. Mise en scène de Gilles Provost.

FORÊTS

De Wajdi Mouawad. Une production d'Au carré de l'hypoténuse et d'Abé carré cé carré. Présentée par le Théâtre français du CNA. Mise en scène de Wajdi Mouawad.

LÉGENDES DE CRAPAUDS, MENSONGES OU VÉRITÉS

De Nadia Campbell, Mathieu Charette, Martin Laporte, Jean-Sébastien Rousseau, Catherine Rousseau, Inouk Touzin et Marie-Thé Morin, Manon Doran et Pier Rodier. Une production de VOX théâtre. Mise en scène de Pier Rodier.

LA PROMESSE DE L'AUBE

De Romain Gary. Une production de l'Espace GO. Présentée par la Maison de la culture. Adaptation et mise en scène d'André Melançon.

TERRE D'ACCUEIL

D'Esther Beauchemin et Michèle Matteau en collaboration avec l'ensemble des membres de l'équipe de création du spectacle *Terre d'accueil*. Une production du Théâtre de la Vieille 17. Mise en scène d'Isabelle Bélisle.

VOUS POURRIEZ GAGNER DES SOIRÉES DE THÉÂTRE !

Gagnez deux abonnements au Théâtre de l'Île, une Carte Liberté à La Nouvelle Scène pour la saison 2008-2009, une paire de billets à la Maison de la culture de Gatineau, au Théâtre français du CNA, à chacune des compagnies résidentes de La Nouvelle Scène : Le Théâtre du Trillium, VOX Théâtre, le théâtre la Catapulte et le théâtre de la Vieille 17.

COMMENT PARTICIPER

1. Remplissez le coupon de participation en y inscrivant votre coup de cœur.
2. Faites-le parvenir à : **Marcil Lavallée, Concours Prix Théâtre du Public Le Droit / Radio-Canada**, 500-214, chemin Montréal, Ottawa, On K1L 8L8. **Date limite : vendredi 15 février 2008, 12 h 00.**
3. Le tirage de neuf (9) coupons aura lieu le 21 février. L'Ordre du tirage déterminera le prix gagné.
4. Les prix ne peuvent être échangés ou monnayés.

CONCOURS PRIX DU PUBLIC

PRIX THÉÂTRE

Le Droit/Radio-Canada

Mon coup de cœur est : _____

Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____

Province : _____

Code postal : _____

Téléphone : (dom.) _____ (bur.) _____

LES TÉLÉCOPIES, PHOTOCOPIES OU AUTRES REPRODUCTIONS MÉCANIQUES NE SONT PAS ACCEPTÉES

LeDroit
CYBERPRESSE . CA

RADIO | TÉLÉVISION | INTERNET

MARCIL LAVALLÉE

LLAMA
communications

Gatineau

La Nouvelle
ScèneLA MAISON
DE LA
CULTURE
DE GATINEAUCENTRE NATIONAL DES ARTS
NATIONAL ARTS CENTRE

489132

CCN
NCCAMERICAN
EXPRESS
MDLa Scène nordique
American Express^{MD}

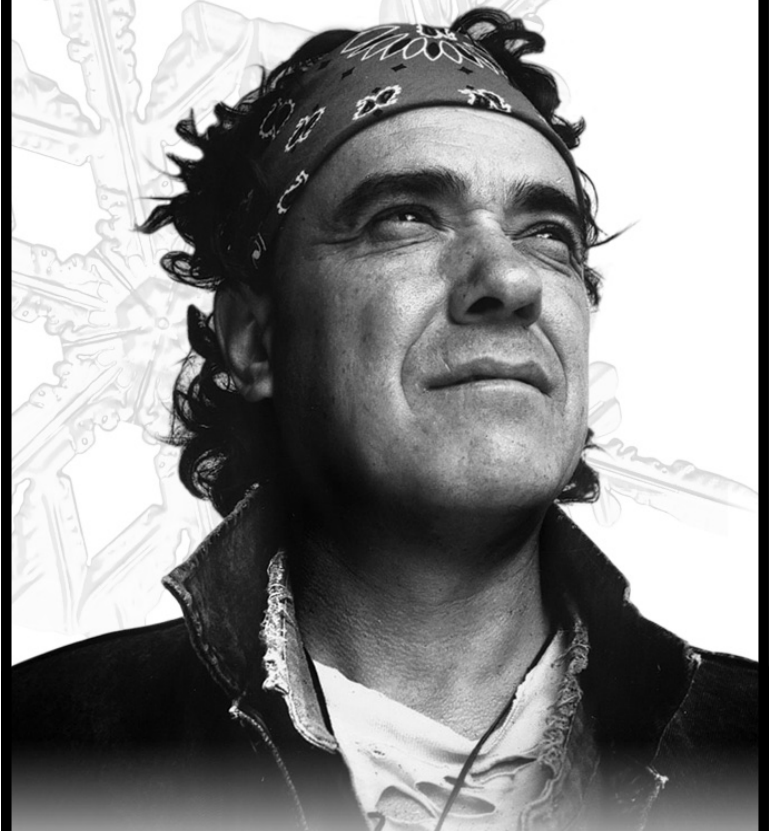
Florent Vollant

Un spectacle gratuit en plein air,
le samedi 9 février, dès 19 h,
sur la patinoire du canal Rideau, rue Rideau

Des rythmes explosifs sous un ciel d'hiver!
Swing et les Campbell Brothers ouvriront le bal
pour un spectacle autochtone mettant en vedette
Florent Vollant, Kinnie Starr et Tanya Tagaq.

LeDroit
CYBERPRESSE . CAMÉTROPOLITAIN
BRASSERIE RESTAURANT

énergie 104.1



613-239-5000 | 613-239-5090 (ATS)

BaldeNeige.gc.ca

Commission de la capitale nationale
National Capital Commission

Canada

Excursion musicale à la Canadian Opera Company

Entre Berlioz-Brahms et Janacek à Toronto



JEAN-JACQUES VAN VLASSELAER
jjvlasselaer@ledroit.com

Il y a des excursions musicales que l'on regretterait ne pas avoir faites. Être à la Canadian Opera Company pour y entendre la première de leur production dantesque de *De la Maison des Morts* de Leos Janacek, d'y ajouter leur *La Tosca* enlevé avec panache, de retrouver à quelques coins de rue, l'Orchestre symphonique de Toronto, métamorphosé sous la baguette de Charles Dutoit.

Dutoit entre deux « B »

Celui qui pendant un quart de siècle avait mené l'Orchestre symphonique de Montréal aux sommets de la hiérarchie orchestrale, produisant deux, trois enregistrements par année, ayant comme la crème des orchestres une « saison » new-yorkaise, offrant aux Montréalais mille et trois concerts du plus haut calibre, sollicité de partout, Charles Dutoit, aujourd'hui, est patron de la *Rolls Royce* des phalanges, l'Orchestre de Philadelphie ainsi que de l'Orchestre philharmonique à Londres.

Dans un programme Berlioz-Brahms où le *Concerto pour violon et violoncelle* de Brahms était

entouré de l'Ouverture pour *Béatrice et Bénédicte* et de la symphonie *Fantastique* Charles Dutoit a remonté de plusieurs crans le point de gravité de l'orchestre, lui a imposé une texture chatoyante, une musculature sonore svelte. Par sa direction exigeante, clairement articulée, Dutoit a fouetté l'OST en des interprétations de qualité. Certes, il y a encore des pupitres qui doivent se livrer à une course poursuite des intentions du chef, mais nous y étions loin de la dynamique peu différenciée, des tempi fatigués entendus lors des concerts-visite des Torontois au CNA.

En solistes de cette ultime oeuvre symphonique de Brahms, les frères Capuçon, Renaud au violon et Gautier au violoncelle. Dialogues chauffés à blanc, jeu d'une intensité d'émotion pure: leur Brahms fut à la fois chant intime et d'une éloquence brillante.

Tosca entre deux hommes

Richard Buckley a dirigé une *Tosca* très enlevée et le metteur en scène Paul Curran lui a injecté clarté de propos, évidence, tout en restant dans la grande tradition, tout comme le sont décors et costumes. Un Scarpio (Alan Opie) calculateur, plus méchant dans son action glaciale que par sa voix de baryton assez clair; un Cavaradossi

(Mikhael Agafonov), ténor spinto fait pour le rôle du peintre « voltairien », en bonne voix, plutôt gentil garçon; une Tosca (Eszter Sümegi) puissante, très à l'aise dans le médium et les hautes, formaient ce trio empêtré dans un drame dont l'un après l'autre ils perdent la maîtrise.

Janacek

C'est en 1927-28, dernière année de sa vie, que Janacek compose ce plus sombre de ses opéras. *De la Maison des Morts* est basé sur les récits que Dostoïevsky avait ramenés de ses quatre ans d'emprisonnement dans les camps sibériens tsaristes.

Le visionnaire metteur en scène russe Dmitri Bertman s'est retrouvé ici en pays de connaissance. Les scènes d'ensemble qui rythment cette oeuvre à tableaux sont d'une force saisissante; les narrations des personnages centraux jaillissent de cette foule étouffée pour y disparaître, aussitôt leur récit dénoué.

Témoin de « la tragédie de la vie », Janacek et *De la Maison des Morts* parlent torture, injustice, privation de liberté, traversés de quelques rayons de compassion et à la fin, de rédemption. Il y souligne une ultime fois, la faiblesse, les défaillances des hommes.



La Scène nordique American Express^{MD}

Les Contes Géants

Des spectacles gratuits en plein air, ce week-end, sur la patinoire du canal Rideau, rue Rideau

Quelle bonne occasion de passer un beau moment en famille!

- * Lana Rae, samedi, spectacle bilingue à 12 h
- * Les Contes Géants, dimanche, spectacle en français à 12 h, et spectacle en anglais à 14 h

LeDroit
CYBERPRESSE.CA

MÉTROPOLITAIN
BRASSERIE RESTAURANT

rockdélente
94.9

613-239-5000 | 613-239-5090 (ATS)

BaldeNeige.gc.ca

Commission de la capitale nationale
National Capital Commission

Canada



Forfait

Valentin ↓

1. Massage au gel de cacao 30 min. OU Traitement facial Coup d'éclat OU Soins contour des yeux anti-âge.
2. Soins jambes légères & pause tisane
3. Beauté des pieds OU Beauté des mains OU Mise en plis avec retouche maquillage

Chandelle cadeau St-Valentin offert à l'achat du forfait Valentin



2 h15 100 \$

Chèque cadeau à partir de 30 \$

Forfait

CHOCOSPA ↓

1. Enveloppement aux cacao et soya
2. Balnéothérapie
3. Pause tisane et dégustation d'un chocolat fin
4. Massage de détente au gel de cacao (75 min.)

Chandelle cadeau St-Valentin offert à l'achat du forfait Chocospa

3 h 160 \$

Visitez le www.studio157.com pour découvrir l'expérience qui vous attend

348, rue Main, Gatineau
Ouvert 7 jours
819 663-8387

Studio
157

LE spa de ville en Outaouais

Esthétique
Massothérapie
Soins corporels
Coiffure et kéraspa
Maquillage
Épilation définitive
Forfaits SPA
Laser (épilation)

Une belle façon d'initier les enfants à la magie théâtrale

Une drôle de vache sur scène!



GENEVIÈVE TURCOT
gturcot@ledroit.com

Dire que les enfants rigolent pendant une représentation de *Ah, la vache!* — à l'affiche cette fin de semaine au Centre national des arts — relève de l'euphémisme. Ils croulent tout simplement de plaisir devant toute cette folie.

Création du Théâtre de l'Œil (*La Cité des loups*), *Ah, la vache!* de l'Argentin Javier Swedzky, qui signe aussi la mise en scène, est une espèce d'objet hybride qui réussit à maintenir les petits en haleine de bout à l'autre.

Au centre de la scène, trône une immense boîte, qui n'est pas sans rappeler le chapeau noir d'un magicien. En plus des lapins, cette boîte grouille de marionnettes tantôt laides, tantôt fascinantes, mais jamais banales.

Henriette Toutamoi, une chanteuse géante, est sous le choc: on a volé son ourson en peluche. Sans lui, c'est la nuit blanche garantie. Prise de panique, elle engage deux détectives, Tom et Bob, pour retrouver son nourrisson adoré.

Alors que le tandem entame cette enquête, la ville est sous l'emprise d'une armée de toutous munis de réveille-matin qui empêchent la population de fermer l'œil.

L'heure est grave.

Tom et Bob décident alors de sortir l'artillerie lourde, soit une jolie bête à quatre pattes, afin de traquer le coupable de ce vol, qu'ils soupçonnent aussi d'être responsable de l'insomnie collective.



La pièce de théâtre *Ah, la vache!*, spécialement conçue pour les tout-petits, invite les enfants dans un univers fictif très rigolo.

Ah, la vache!, avec son rideau lumineux et sa maîtrise de cérémonie colorée, rappelle les vieux cirques ambulants. Les

personnages sont curieux, parfois méchants et s'amuse avec des textes qui n'hésitent pas à surligner la bêtise humaine (surtout celle des grandes personnes).

Cette pièce ne donne aucun répit à ses quatre interprètes, Éloi Archambaudoin, Joël Melançon, Christian Perrault et Catherine Vidal, qui glissent aisément entre leur rôle de manipulateurs et de « manipulés ».

Spectacle destiné aux enfants âgés entre cinq et dix ans, *Ah, la vache!* pourrait être une belle façon d'initier les tout-petits à la

magie théâtrale. Une magie qui risque aussi de contaminer les grands qui oseront se laisser prendre au jeu.

POUR Y ALLER

QUOI? La pièce « Ah, la vache! » de Javier Swedzky.

Mise en scène de Javier Swedzky avec Éloi Archambaudoin, Joël Melançon, Christian Perrault et Catherine Vidal.

OÙ? Studio du CNA

QUAND? Le 9 février, à 13 h 30 et le 10 février, à 13 h 30 et 15 h 30

RENSEIGNEMENTS? Billetterie du CNA ou chez Ticketmaster au 613-755-1111.

Faites un vrai son d'âge!

Jeunes, adultes ou plus âgés...

La Nouvelle Scène souhaite connaître votre opinion sur le théâtre et la culture à Ottawa-Gatineau.

JUSQU'AU 9 MARS 2008

www.sondage-theatre.com

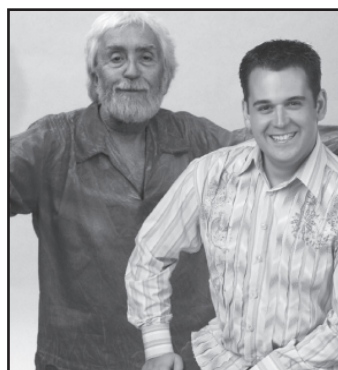
17 prix de participation dont une carte Liberté, des billets pour le théâtre et la musique, un lecteur mp3 ipod, un chandail des Sénateurs...

THÉÂTRE DE L'ÎLE

1, rue Wellington, Gatineau

Gilles Provost
Directeur artistique
Musée des beaux-arts
du Canada

Les mardis avec Morrie



de Jeffrey Hatcher et Mitch Albom
adapté de l'oeuvre de Mitch Albom
créé dans une traduction de Danielle Grégoire
mise en scène Sylvie Dufour

avec
GILLES PROVOST
et
MARTIN VANASSE

une comédie dramatique qui pourrait
changer votre façon de voir la Vie...
une histoire vraie

Du 23 janvier au 1^{er} mars 2008
Du mercredi au samedi à 20 h
et les dimanches 27 janvier, 3, 10 et 17 février à 15 h

Une production professionnelle

ADULTES : 25 \$ AÎNÉS : 22 \$ ÉTUDIANTS : 10 \$

Billetterie : 819 243-8000
www.gatineau.ca/arts-spectacles • www.ovation.qc.ca

48952 48993



Musée des beaux-arts
du Canada

Joe Fafard

Organisée par le Musée des beaux-arts du Canada et la MacKenzie Art Gallery

L'exceptionnel sculpteur canadien

1^{er} février au 4 mai 2008



Présentée par

HEFFEL



Musée des beaux-arts
du Canada National Gallery
of Canada

Chevaux au galop, 2007 (détail).
Collection de Joe Fafard. Photo: Don Hall

380, promenade Sussex, Ottawa
613-990-1985 1-800-319-ARTS
www.beaux-arts.ca



Ce projet est rendu possible, en partie, grâce au Programme
d'aide aux musées du ministère du Patrimoine canadien.



LeDroit

OTTAWA CITIZEN

CBC Radio-Canada

Canada

Restaurant
紅燈籠
Lanterne De Szechwan
Nouvelle cuisine
SZECHWAN
dans la région

SPÉCIAL DU MIDI
Incluant : **5⁹⁵\$**
• Soupe won ton ou aigre et piquante
• rouleau de printemps
• Riz frit

SPÉCIAL EN SOIRÉE
Menu table d'hôte à volonté
16⁹⁵\$ / personne

Restaurant
Lanterne De Szechwan
Autoroute 50, sortie Saint-Louis
1115 Saint-Louis,
Gatineau -
Tél. : 819 246-9989

Sculptures de neige au parc Jacques-Cartier

À vos pics à glace... prêts, partez !

ISABELLE LANTAGNE

Collaboration spéciale

« Une légende inuit raconte que si l'on siffle vers le ciel durant une nuit étoilée, les aurores boréales descendent sur terre pour danser avec nous », explique le sculpteur Joe Nasogaluak, de Tuktoyaktuk.

Natif de cette petite communauté des Territoires du Nord-Ouest, près de la mer de Beaufort, l'homme a jusqu'à demain, 11 heures, pour donner vie à son bloc de neige de 40 tonnes.

Installés dans le parc Jacques-Cartier à Gatineau, Joe Nasogaluak et ses deux frères forment une des treize équipes qui participent au concours national de sculpture sur neige. Chaque

équipe représente une province et un territoire canadien.

« C'est un véritable marathon, affirme Brian McArthur, un participant de l'Alberta.

« C'est un travail épuisant, mais la satisfaction qu'on en retire nous fait oublier la fatigue. »

Lui et son équipe ont décidé de reproduire le travail de l'architecte canadien Douglas Cardinal.

À l'aide d'outils « faits maison » et de pelles, ils sculptent le Musée canadien des civilisations et le clocher de St. Mary's Church de Red Deer en Alberta.

Du haut de son bloc de neige, Brian McArthur décide à quel endroit ses collègues donneront



PATRICK WOODBURY, LeDroit

La sculpture du Québécois Guy Beauregard (à gauche), était déjà bien entamée lors du passage du *Droit*, hier après-midi. Quelques mètres plus loin, l'équipe albertaine sculpte le Musée canadien des civilisations et le clocher de St. Mary's Church de Red Deer, en Alberta. Au total, treize équipes de partout à travers le pays ont été invitées par la Commission de la capitale nationale pour présenter leurs « créations nordiques », au parc Jacques-Cartier.

les premiers coups de pelles.

« À partir de la maquette que nous avons construite avant de venir ici, nous dessinons des traits au crayon-feutre sur la neige avant de la retirer par

bloc », explique-t-il.

Habitué au sable, pas à la neige

À côté des Albertains, le sculpteur québécois Guy Beauregard, de Saint-Jacques-le-Majeur dans

la région de Chaudière-Appalaches, affirme s'amuser comme un enfant.

Entre quatre murs de glace, il creuse à la tronçonneuse le foyer d'une chaumière québécoise. Inspiré de la chanson *Mon pays* de Gilles Vignault, Guy Beauregard sculpte l'hiver.

« Je suis plutôt habitué de sculpter le sable dans le désert des Émirats arabes unis ou en Chine ».

Guy Beauregard

Habitué à travailler en culottes courtes et sandales, il participe pour la première fois à ce concours de sculpture organisé par la Commission de la capitale nationale dans le cadre du Bal de neige.

« J'ai soumis ma candidature à la dernière minute, dit-il en riant.

« Je suis plutôt habitué de sculpter le sable dans le désert des Émirats arabes unis ou en Chine ».

Ce ne sont pas tous les concurrents qui en sont à leur première participation.

L'équipe des Territoires du Nord-Ouest a remporté plusieurs prix depuis sa première participation, en 2000.

Ray LeFresne et Nigel Maney de la Nouvelle-Écosse ont gagné la seconde place l'an dernier.

Les visiteurs pourront voter pour leurs œuvres éphémères préférées demain, en après-midi. Le prix du public, le prix des artistes et les trois prix du jury seront remis à 16 heures.


LeDroit
CYBERPRESSE.CA

RADIO-CANADA
RADIO | TÉLÉVISION | INTERNET

GAGNEZ L'UN DES 5 GRANDS PRIX:
Un laissez-passer quadruple pour la première

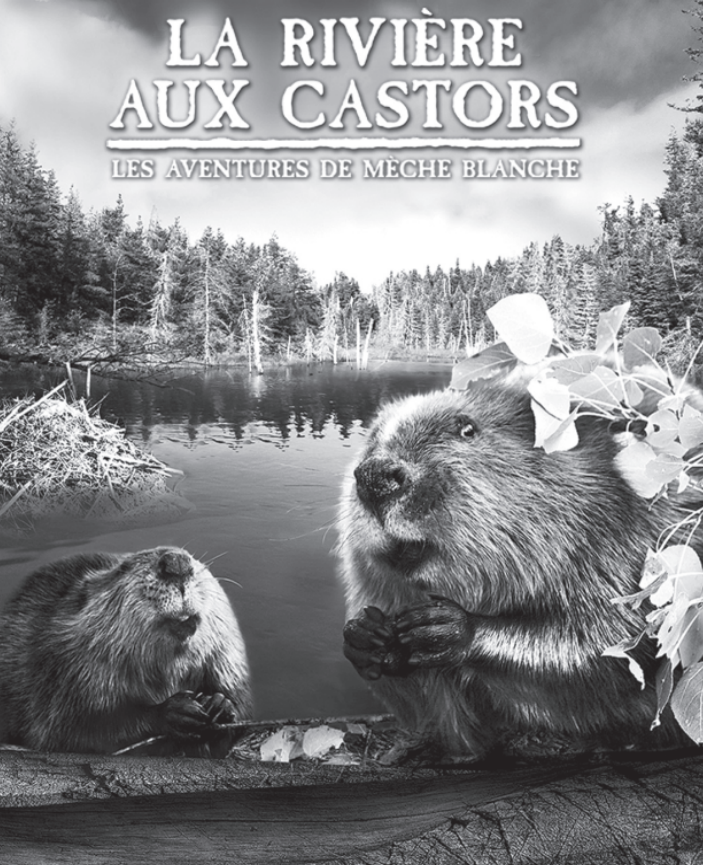
Un laissez-passer quadruple pour le Biodôme **et** Le livre inspiré du film

OU l'un des 20 laissez-passer quadruples pour la première



Narration : **BENOÎT BRIÈRE** incluant une chanson inédite de **MES AÏEUX**

LA RIVIÈRE AUX CASTORS
LES AVENTURES DE MÈCHE BLANCHE



Le vendredi 22 février à 18h15 au Cinéma StarCité Fortune Hull

Pour participer, découpez le coupon ci-joint et postez-le à:
Concours «LA RIVIÈRE AUX CASTORS», Cinéma StarCité Fortune Hull, 115 boul. du Plateau, Gatineau, QC, J9A 3G1

Nom :

Adresse :

Ville : Code postal :

Les 25 gagnants recevront leur prix par la poste pour assister à la première du film. La valeur des prix est de 1 300\$. Le tirage des prix aura lieu le 12 février 2008. Règlements du concours disponibles chez Alliance Vivafilm. L'annonce sera publiée les 7, 8 et 9 février 2008. Aucun achat requis.


DÈS LE 22 FÉVRIER

www.vivafilm.com

GROSSE JOURNÉE

DU LUNDI AU VENDREDI 9H

Grosse journée? Partez du bon pied!



Aujourd'hui **HÉLÈNE BOURGEOIS-LECLERC**
Une contorsionniste joue un tour à Hélène Bourgeois-Leclerc, on découvre qui choisit les nouveaux mots qui paraissent au dictionnaire et on fait des exercices pour bien placer sa voix. Hélène et Annie y ont pris bien du plaisir.

Lundi **RICARDO LARRIVÉE**
C'est congé de fourneaux pour Ricardo Larrivée puisqu'à *Grosse Journée* des enfants lui cuisinent une recette bien spéciale. On lui propose aussi d'adopter une rivière et on lui donne des conseils pour devenir maire de Chambly!

LeDroit
CYBERPRESSE.CA



C Facile C Rapide C Nouveau

Le site des petites annonces de

LeDroit

CYBERPRESSE.CA

Les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 12 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782

Grid of categories: Avis (101-114), Marchandises (201-260), Services (301-326), Experts (332-374), Services divers (380-390), Emplois (401-424), Logements (501-544), Propriétés (551-578), Commerces et industries (601-624), Véhicules (701-730), Avis nécrologiques, Pages subséquentes aux petites annonces

110 PERDU
NOUVELLE ANNONCE!
LUNETTES rouges avec étui Duncan & Huneault, 819-243-1819.

204 VENTES GARAGE
74 RUE MOREAU, SAM. 9 FÉVRIER,
PLUS DE 2000 ARTICLES

206 ANTIQUITÉS, COIN
DU COLLECTEUR
2 CAUSEUSES (rotin), 150\$ ch; lampe Tiffany, 150\$; table en pin, 250\$, tableaux (artiste) 150\$+, 819-772-0522.

210 AMEUBLEMENT ET
ÉLECTROMÉNAGERS
1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon
73 St-Joseph, Hull. 819-777-9855

1000 MATELAS directement de la
manufacture + futon, 819-243-4474

1 LAV./SÈC., POÈLE, RÉFRIG.,
blancs, 819-643-4009, 819-664-9979.

1 LIT SIMPLE, 2 lits Queen, matelas
Queen. (819)772-8216.

1 SEUL EN OUTAOUAIS
MEUBLES USAGÉS MDM
Achat, vente. 819-246-1109

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc,
réfrig. et poêle, garantis 90 jours à
100%. (819)561-4186.

À VENDRE pour armoires de cuisine:
moules de tête en PVC et cache
lumière en PVC, toutes les couleurs et
tous les modèles. Prix à discuter.
Patrick Boucher au 819-213-2371
Cuisine Plus

BEAU, BON, PAR CHER
387 Notre-Dame, Gatineau, lav./séc.,
poêle, réfrig., garantie 100%, livrai-
son gratuite, (819)669-0697.

Bons meubles à bon prix: poêle, ré-
frig., causeuse, télé, 819-246-2352.

DIVAN 3 places + La-Z-Boy, cuir beige +
4 tables: 1 000 \$; ensemble S/MAÏ-
NGER bistro: 450 \$, 819-213-4411.

ENSEMBLE de cuisine, valeur 1 400 \$
demande 500 \$; poêle 70\$; lave-vaisselle,
350 \$ nég., (819)568-9765

ILAVEUSE, sècheuse, marque Frigidaire,
utilisation 6 mois, (819)568-1101

LUXUEUX mobilier de salle à manger,
8 morceaux. Faut vendre, meilleure offre.
819-778-7983, 613-720-3535.

MATELAS très propres, toutes grandes,
100 \$ et plus. 819-772-2333.

MEUBLES de chambre pour jeune
fille, 3 morceaux, matelas et +, 350 \$
excellente condition. Mobilier s/manger,
5 morceaux, bois massif, 300 \$
très propre, (819)281-6242

MEUBLES de tous genres, set de
chambre lit simple, une unité murale
avec table salon, set de cuisine, bureau
d'ordinateur, fauteuil berçant,
Guylain: Jour: 819-777-7670 ext 230,
soir: 819-210-8536

MOBILIER s/manger, chêne, table, 6
chaises, buffet, vaisselier, 1 200 \$;
ENSEMBLE vaisselle Royal Kenwood,
pour 12, bon état, 800 \$, 819-771-471.

TÉLÉVISION Sony, 53 po, projection,
excellent état, 550\$, 819-663-6150 ou
819-661-0226.

UNITÉ murale, 90 \$, divan-lit et causeuse,
125 \$, DVD/VCR/DC, 90 \$,
caméra vidéo, 200 \$, (819)669-7559.

210 AMEUBLEMENT ET
ÉLECTROMÉNAGERS
VENTE et achat, appareils ménagers,
819-328-9120, 819-635-2332.

220 INFORMATIQUE
PENTIUM 3 et 4 complet. À prix d'au-
baine. 819-771-5194

RÉPARATIONS moniteurs LCD
estimation gratuite, (819)777-8668

222 MUSIQUE
COURS DE GUITARE
Samuel: (819)771-1368

DISCO MOBILE et +, 25 ans d'exp.
Appelez-nous d'abord 819-246-3363

DISCO MOBILE LE STUDIO
819-595-4657

ROLAND HP 107 comme neuf, Piano
extraordinaire pour tous ceux qui
aiment la musique. Parfait état, 3 200 \$
ou meilleure offre. Soir: 819-772-8561

STUDIO de pratique pour musiciens,
175 \$/mois taxes incl., sonorisa-
tion (PA) incl. Pour inf., 819-663-9888.

NOUVELLE ANNONCE!
VENTE d'agrandissement, la 3e
phase est presque finie pour faire
place pour les contracteurs, nos pianos
démonstrateurs ont été réduits de
50% supplémentaire + sans les taxes,
sam. et dim. seulement. Intercontinental
Music, 610 rue Donald, angle boul.
St-Laurent, 613-748-9891. Nous sommes
ouvert dim. de 11h à 16h.

228 ANIMAUX
NOUVELLE ANNONCE!
ADORABLES chiots, 2 mois, noirs,
cockers épagneuls/labradors, vacci-
nés, vermifugés, 250 \$, (819)743-1347

BEAUX chiots: yorkshire, morkie, bi-
chon maltais, propres à la literie, car-
net de santé, garantie 819-587-3292

BERGER allemand, mâle, pure race,
250 \$. 819-210-2149.

BÉTAIL
45 génisses Limousin-Charolais pas
en gestation, 800-1000 lb. De jour:
819-455-2229, Soir: 819-455-9576

BOSTON TERRIERS prêts à partir
375 \$, vaccinés, 819-983-8228.

CHENIL CLAIR DE LUNE
CHIOTS shih tzu, bichons maltais,
caniche toy, esquimaux américains,
vermifugés, vaccinés, (819)986-5813.

CHIEN Cocker épagneul, noir, 2 ans,
200 \$, après 16h: (819)281-7557

CHIOT border/collie, vermifugé,
vacciné, carnet santé. 819-983-2141

NOUVELLE ANNONCE!
CHIOTS CARLINS (PUGS), vaccinés,
carnet de santé, mâles, femelles, à
partir de 600 \$. 819-319-4823.

CHIOTS chihuahuas, vaccinés, vermifugés,
carnet de santé. (819)281-1007.

CHIOTS labradors noirs et bringés,
vaccinés et vermifugés, prêts à partir.
819-775-1133

KING Doberman, 400\$; Berger Alle-
man, 400\$; Bouvier Bernois. Elvage
familial, (819)328-9199.

TAUREAU Limousin, 5 ans, papier Qc,
819-986-7581

228 ANIMAUX
Une photo pour 2 \$?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

VENTE RAPIDE
1 CHEVAL Quarter Horse, "Ginger bar
command" excellente pour la course
de barils, 3,500\$ nég. (819)775-7854.

YORKSHIRES, mâles ou femelles,
secteur Hull. 819-775-3610.

230 ANIMAUX, PENSION,
NOURRITURE ET SOINS
FOIN (4X5), 15 \$/balle, sous toile:
20\$/balle. À être ramassé à Lusville,
livraison en extra. Jour:
(819)455-2229, soir: (819)455-9576.

FOIN à vendre, balles rondes, 4X5 et
petites balles carrées, (819)827-3486

244 OUTILLAGE
TOUR à bois King, 39 po., avec cou-
teau à tourner, 300\$, (819)427-6602.

246 CHAUFFAGE,
CLIMATISATION
BOIS de chauffage, dur, sec, 16 po,
110\$/la corde, 819-456-3210 Stéphane

BOIS de chauffage écologique, aussi
peu que 69 \$ la corde énergétique, li-
vraison gratuite, 819-684-1558.
www.eco-lution.ca

BOIS DE CHAUFFAGE J.B.,
livraison, 819-568-2650.

BOTANIX, bois qualité, 12"/16" semi-
sec, aussi livraison. 819-778-3576.

248 ÉQUIPEMENT DE BUREAU
MEUBLE classeur pour dossier den-
taire, couleur acajou, bon état, fait par
la compagnie Mardan. 819-210-6959.

252 ÉQUIPEMENT
COMMERCIAL
TABLE de billard, Valley 2000 \$, 2 rou-
lottes installées camping Notre-Dame
de Pontmain à partir de 5 000\$, terrain
incl. pour la 1re saison 819-597-2391.

254 MATÉRIAUX
PORTES et fenêtres neuves, toute
grandeur, bon prix. Après 18h et fin de
sem.: (819)360-1501

256 DIVERS À VENDRE
ACHÈTERAIS reste d'inventaire de
magasins tous genres. 819-319-6076.

ADULTES DVD XXX
Hétéro, gay, lesbienne. Vente, \$9.99, 3
pour 25\$, VHS \$4.99. 819-663-9999

NOUVELLE ANNONCE!
FUTON avec rangement, 80 \$; chaise
haut dossier, style antique, 75 \$, paru-
res de lit et tentures. (819)561-0454

256 DIVERS À VENDRE
FABRICANT de portes moustiquaires,
portes de garages, fenêtres faites sur
mesure, fini vinyle ou bois, portes et fe-
nêtres doubles. Léo Groulx Mfg Ltée.
613-764-2956, 721 St-Joseph,
Casselman, Ontario.

GÉNÉRATRICE Kipor, silencieuse
garantie 2 ans, 1,000 à 6,000 watts.
Hors-bord Lafontaine 1-800-567-0546.

INSTALLATION, vente, service et pié-
ces d'équipement gaz propane et na-
turel: foyer, fournaise garage, poêle et
équipement de restaurant. Ligne à gaz
de tout genre, (819)663-7799

PIANO en bois à vendre, bon état,
2 000 \$ (nég.), (819)770-9357

SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
comme neuf, 135 Eddy
819-595-4898

302 ARGENT DISPONIBLE
1 AS
Je suis acheteur de propriétés
si vous êtes un vendeur motivé.
(819)665-8346.

1ERE, 2E, 3E HYPOTHÈQUE. Rési-
dentielle, commerciale, privée, ban-
caire. André Thibaut, conseiller,
hypothécaire accrédité. 819-790-8091.

\$\$\$ ARGENT RAPIDE \$\$\$
Achat, prêts sur valeur, 50 \$ à
100 000\$. 819-790-6800.

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune éva-
luation requise, service rapide.
819-665-3392

307 INFORMATIQUE
TECHNICIEN informatique à domicile.
Sébastien 819-210-4955.

310 FORMATION,
ENSEIGNEMENT OU COURS
BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s
Cours et emplois (★1981)
www.ecoledesmaîtres.com
Rabais internet 1-800-561-1781

COURS d'anglais, niveau B, C.
C'est le temps! Marcel: 819-777-6564.

COURS D'ANGLAIS
Samuel: 819-771-1368.

COURS pose d'ongles. Trousse de
départ incluse. (819)246-7040.

PROF pour math, physique,
informatique. Secondaire/universitaire.
Cell: 613-697-4351

314 GARDERAI ENFANTS
0-5 ANS, infirmière, éducatif, temps
plein, 1 place 2 ans +. 819-778-7632.

1 PLACE à 7\$, 3 ans +, près école
Bois Joli, sortie Lorrain, 819-643-4168.

NOUVELLE ANNONCE!
FEMME d'exp., soir et fin de semaine,
secteur Tecumseh, (819)712-0216

GARDERAI enfants chez moi avec
expérience. 1 place disponible.
(819)243-4251 ou (819)661-4756.

314 GARDERAI ENFANTS
GARDERIE privée avec exp., 25\$/jour,
reçu. + d'avantages 819-243-4535

GARDERIE privée, près du lac
Beauchamps, 20 \$/jour, avec reçu,
Contactez Mélanie: 819-643-4991.

MILIEU familial, éducatif, repas équi-
brés, 9 ans d'exp., Val-des-Monts,
(819)671-1493.

316 SERVICES
PROFESSIONNELS
MASSAGE professionnel, suédois ou
californien, h/f, Marc 819-664-3668.

TATOUAGE stérile personnalisé,
Spécialité "old school", (819)712-3220.

TU es fatigué(e)! offre-toi un massage,
tu le mérites. Michel, 819-777-8216.

VOUS avez besoin d'une coiffeuse à
domicile? Pour famille, personne âgée
etc. Au plaisir de vous servir. Appeler
Nathalie, (819)665-4560.

320 ESTHÉTIQUE, COIFFURE
819-663-6666: PUR STYLISTE
Venez vous joindre à notre équipe dy-
namique! Coiffeur(se)-esthéticienne-
massothérapeute-ongles.

NOUVELLE ANNONCE!
Studio de coiffure la Bouclée
Valérie, nouvelle dans la région.
Produits de qualité supérieure.
Avec ou sans rendez-vous.
819-561-6779

382 AMITIÉ ET RENCONTRES
NOUVELLE ANNONCE!
Amour ou amitié? 613-220-0229
www.matchoutaouais.com

POURQUOI être seul(e) pour la nou-
velle année? Appelez Intro Options
pour trouver l'âme-soeur:
(613)233-9697.

♥SPEED DATING & DANSE 18-50+
LOFT 455, Gatineau (819)-210-8944
Sam. 9 fév., 26 avril 19h, 20\$

384 ÉSOTÉRISME
CLAUDETTE, tarotlogue, fait lecture des
tarots. 819-561-4239.

JO SOLEIL, voyante, 10 ans d'exp.,
\$3.99/min., 24h/24, 18 ans et +.
1-900-451-8883

MADAME BÉ, 38 ans d'exp., clair-
voyante. 819-779-6403, 613-443-2472

MAISON DE SCIENCES OCCULTES
consultation téléphonique en direct,
tarot, voyance, etc., 4,50 \$ la minute,
18 ans et +, 1-900-451-3444

PENSÉES par les cartes.
Denise Jetté au 819-770-2932.

TAROLOGUE et + d'exp., rendez-
vous rapide. Lise 819-663-1714

TAROT et relation d'aide
Monik, (819)208-5967.

386 MESSAGES PERSONNELS
100% GARANTIE Michelle
819-243-4922

+100% INOUBLIABLE Sarah
services exquis, 819-776-9750.

100% SENSUELLE jeune et sexy,
juste pour toi... 819-483-9775

1 AS, MASSAGE privé
Megan, 819-743-9201.

++ 1 HEURE de détente, masseur
pour homme, 819-773-3619 Jean.

25 ANS, 5'2, 100 LBS
♥♥♥ 819-643-2004 ♥♥♥

9h à 14h30 ♥ 613-263-4744
44DDD Hull
★★★★★ très belle ★★★★★

A1, 100% satisfaction, Julie, Sonia,
Nathalie, à Hull, 819-483-1172

ADORABLE, belle, blonde, pour le
meilleur massage, 819-663-8123

AVEC moi vos rêves seront réalisés
100% satisfait, (819)669-6616

BELLE brésilienne, aux yeux verts
♥ Vanessa ♥ 819-777-6417

BELLE femme mature, excellent mas-
sage, sensuelle, 8h à 21h. Privé,
douche. Maureen, 819-643-8239.

BELLE Manon, 30 ans, discret, reçoit,
5,5; 140 lbs, 819-643-0241

BONJOUR, Un bon massage? bienve-
nu h/f, Gabrielle 819-771-0073 Merci!

CAROLINE, belle brune douce sen-
suelle, 14h30 à 21h, (819)669-8851.

CHAUDE et sensuelle pour massage
en lingerie, Sandra: (819)669-8851.

CLASSE propre, douche disponible.
nouvelles masseuses débutant le mer-
credi 5 décembre! Soyez au rendez-
vous 545 Maloney Est. (819)669-6616

EMANUELLA 24/24, service sensuel,
Gatineau. 819-635-2241

FILLES sensuelles, nouvelles, 9h à
20h, (819)669-6616

♥ Jade ♥♥♥ WOW ♥♥♥ Tamy. ♥
Ne cherchez plus, nous voilà!
Jolies, sexy, pour massage érotique,
8h à 21h, (819)669-8851.

LA TOUCHE MAGIQUE
MASSAGE. 819-246-0911.

MASSAGE chinois professionnel,
341C St-Joseph. Reçu. 819-770-9716.

MASSAGE...de 8h à 16h.
Mélane, 819-360-7584.

Massage Evelynne. Relaxation com-
plète, privé, propre, sans regret,
homme mature, 819-665-8505

MASSAGE Pour 35 ans et +,
Hull, 819-328-4527, Christine.

MASSAGE pour homme par homme,
7 jours, Hull, Samuel, 819-771-1921.

MASSAGE pour hommes 50 ans +.
Josée, jour: 819-568-2878.

MASSAGE PROFESSIONNEL par
homme. Reçu. 819-664-2123.

MEILLEUR MASSAGE ASIATIQUE
1ER CHOIX. 613-859-8123, 9h à 12h,
7 jours, 216 St-Joseph, 2e étage, Hull

NOUVEAU MASSAGE ASIATIQUE
57 ST-JOSEPH, APP. 3, HULL
(819)483-1206 ou (613)513-8880, 24H

★★★ Oceana ★★★
Super Massage.
135 rue Wright, Hull
819-775-4726

PLAISIR ET EXTASE AVEC
MAYA, h.f. (819)210-6463

La région vous offre...
LE SKI ET LES LOISIRS D'HIVER
 Rubrique 378 1 800 267-9555 613 562-0222

Érablière
 Claude Laplante
 St-Pierre de Wakefield
 4 SAISONS, ANNIVERSAIRES, ETC
 819-457-9223 www.organic-storyteller.ca/erabliere.htm

Club alpin du Canada
 - Escalade - Randonnée - Vélo - ski -
 www.cac-outaouais.org

AVENTURE EN MONTAGNE
 Consultez notre programmation d'activités et sorties pour tous les niveaux!

CABANE À SUCRE BEAUREGARD
 Montée Paiement - 15 février au 4 mai
 RÉSERVATIONS: 819-671-2354

Domaine de l'Ange-Gardien
 419-241-0299

GLISSADE EXTÉRIEURE SUR TUBES
 Promenades en traîneau avec chevaux, cabane à sucre, salle de réception, www.domaineangegardien.ca, 819-281-0299

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE
 CYBERPRESSE.CA/EE

Gauvreau ski-doo
 Depuis 1963
 MOTONEIGES - VTT
 Gauvreau Ski-Doo, service spécialisé, tout type de réparation, 819-456-2500

CORPORATION DE GESTION DE LA Forêt de l'Aigle
 PARCOURS AÉRIENS
 Réservation requise!
 www.foretde-laigle.com

Chiens-entraîneurs Petite-Montée
PARTAGEZ NOTRE PASSION
 En vous offrant une balade en traîneau Découvrez la faune et la flore de la réserve Fairmont Kenauk. Plaisir nature et dépaysement total au beau milieu des paysages magnifiques de la réserve. 819-773-0517, 819-522-6196.

Pourvoirie
 Masson Angers Schryer

POURVOIRIE MASSON-ANGERS
 Pêche blanche, location de cabane et acc., appâts vivants. 819-281-9733.

Centre touristique la Petite Rouge

SENTIERS DE SKI DE FOND 25KM
 pistes de raquette 5km. Laissez-passer journalier: 7 \$ par adulte, 4 \$ par enfant de 11 ans et moins (taxes incluses). Location d'équipements disponibles sur place. www.petiterouge.com numéro sans frais: 1-888-426-2191.

DEMISIS

SERVICES RÉCRÉATIFS DEMISIS
 vous invitent à profiter des plaisirs de l'hiver dans le parc de la Gatineau. www.skiparcdelagatineau.ca

TRAÎNEAU à chiens, à 20 min. d'Ottawa. Prix de groupe. **Aventures Nordik**, 819-671-7273. www.siberkan.com

PARC OMÉGA
 MONTEBELLO
VIVEZ LA MAGIE DE L'HIVER
 en famille au Parc Oméga.
 www.Parc-Omega.com

386 MESSAGES PERSONNELS
 WWW.PLACEDIVINE.COM
 Fétiches, rôles, laisse toi guider

388 SERVICES D'ESCORTE
 ♥♥♥ EXXTASE ♥♥♥
 8 jeunes femmes 18 à 25 ans débutante duo et jumelles Disponibles 7/7, 24h. Angelo, 819-328-5393

♥♥♥ DIVA ♥♥♥ DIVA ♥♥♥
 Jeunes débutantes de 18 à 30 ans se déplacent dans l'Outaouais, Tammy, 819-328-2022

100000 AAA CHERRY
 Services de tout genre, pour homme/femme/couple. De 18 à 40 ans, solo/duo. Lingerie, domination, fétiche. Se déplace, discret, 24h. **ENGAGEONS. Lisa**, 819-319-0225

100% Adorable, belle et très chaude, excitation garantie. 819-319-3575.

100% VIENS te réchauffer avec Chloé la déesse, reçoit du lundi au samedi, 11h-18h. (819)643-4872.

AMUSANTE SUPER SEXY SAMANTHA, 819-663-7935

ANGELINA de retour pour le temps des Fêtes, rousse, 5' 5", 105 lbs, 19 ans. Engageons. (819)639-9423.

À QUI LA CHANCE!

Beauté brésilienne française de Montréal grande, grande ouverture d'esprit, amicale, 613-263-4398.

BELLE blonde, 22 ans, 5 pi 8 po, yeux verts, **819-319-3328**

BONJOUR à vous! Christina est là pour vous combler. (819)319-1746.

BRUNETTE 5'6", cheveux très longs, 18 ans, 34 C. Engageons. 819-639-9423.

CHANTAL
 Sensuelle, jouets...9h.
 613-237-6735, www.chantalsweet.com

♥ **DANYKA - TRANSEXUELLE**
819-778-1159 ♥

ENGAGEONS ENGAGEONS (613)614-5591 PLAYGIRLS

EXCELLENT tarif, très ouverte d'esprit, brune et blonde, Les plus spectaculaires de Templeton, 36 D, très belle, (613)266-6853.

JENNA
 Centre-ville Hull (819)770-8791.

388 SERVICES D'ESCORTE
 JEUNE ÉTUDIANTE ROUSSE 5'8", 108 lb. Engageons, 819-639-9858

♥♥♥♥♥ KANDI ♥♥♥♥♥
 Février, mois de l'amour. Si vous cherchez une Valentine, appelez-moi! Reçoit / se déplace. (819)208-2354

KATHY nouvellement arrivée. Blonde 5'4 102 lb. Engageons. 819-639-9733

MAMA-MIA
 6 beautés sont de retour pour un temps limité, de 19h à 5h, Paris 819-319-9970

NOUVELLE débutante, Karine, rousse, 5 pi 7, 115 lb, yeux verts, Engageons. (819)661-8075.

PETITE amie temporaire, sexy, 613-239-4994, www.funvalerie.com

RECHERCHE escortes de classe, très bon salaire, 3 places disponibles. réceptionniste disponible 819-923-5339.

REÇOIT, Hull, propre, privé, 5'7", yeux bleus, Mélissa, 819-778-0004

SAMIRA Jeune anglaise, belle noire, petite taille, attirante, élégante. Satisfaction garantie. Chez toi/chez moi 613-875-2742

CHANCE UNIQUE!

Séduisante en matinée! Très sexy, 38 DD, belle silhouette, grande et ferme, mulâtre, privé, romantique, Templeton, 819-319-0010.

TAMYA Sexy, blonde, anglaise, très sensuelle. Appels entrants et sortants 613-220-9320

VICTORIA, 29 ans, gros buste, cheveux longs frisés roux. Je reçois - 819-329-2477

VOUS reçoit avec discrétion. Romantique, douce et chaude. 819-328-6940

VOUS voulez du plaisir (avec femme mature). Jessy, 819-483-2107.

404 GARDIENNES DEMANDÉES
 À domicile. Les samedis de 9h à 16h pour 2 filles, 4 et 6 ans 819-329-2298

GARDIENNE à la maison, non-fumeuse, conditions à discuter. (819)986-8000.

GARDIENNE à notre domicile, le jour, non-fumeuse, fiable, avec références, (819)985-0616.

406 PROFESSEURS, INSTITUTEURS, EDUCATEURS

ÉCOLE DE LANGUES LA CITÉ INC.
 Recherche enseignant(e)s de français langue seconde à temps plein et temps partiel. Baccalauréat et expérience avec les niveaux A,B,C de la Fonction publique. Excellentes conditions de travail. Envoyer C.V. par courriel à: sdupuis.lacite@bellnet.ca ou par télécopieur au: 613-569-9488

408 OFFRES D'EMPLOI
 10 CANDIDAT(E)S pour faire partie d'une équipe dans notre département des promotions. Aucune exp. nécessaire, doit bien s'exprimer et aimer le public. 400 \$ à 1 050 \$/sem. Yves : 819-246-7329.

♥ **10 TÉLÉPHONISTES en télémarketing - VERTURE OUTAOUAIS**

Temps partiel, bilingue, salaire + prime, jusqu'à 9 \$/h et +. Bienvenue semi-retraité(e). Se présenter au 39 de Valcourt, Gatineau, local 3, demander Luc, 819-243-5458.

4 SUPERVISEUR(E)S piscine, 2 ans d'exp. sauveteur. Doit avoir sa propre voiture. C.V. par fax au (613)789-0550 ou job@h2o.ca

AIMEZ faire du ménage en groupe? 1 poste, temps plein, entretien ménage, résidences privées, excellentes conditions de travail, jour, du lun. au ven., véhicule obligatoire, 10 \$/h, 819-663-0343 (jour), 819-328-0866 (soir).

À QUI LA CHANCE. 5 téléphonistes recherchés pour notre centre de télémarketing. Aucune vente. 12 \$/hre + excellente commission. Exp. et bilinguisme un atout. Stéphanie 819-246-7329

AVON - 100 \$ de produits gratuits
 Travail à partir de la maison, facile et payant, jusqu'à 50% de profit. Pour inf.: 1-866-443-4295

AVONS besoin de préposé(e) au stationnement, bilingue, temps partiel ou temps plein, disponible jour, nuit et fin de sem., salaire compétitif. Nous entraînons. SVP envoyez C.V. au 613-232-4808 ou par courriel: ottawa@vincipark.ca

BESOIN main-d'oeuvre dans le domaine du déménagement, temps plein et temps partiel, (613)786-8253.

CHAUFFEUR de camion à chariot élévateur "boom". Se présenter chez Matériaux Bonhomme, secteur Hull et demandez Olivier (contremaître). 819-664-6658.

CHAUFFEUR de camion classe 1 ou 3, connaissant la région de l'Outaouais et de Montréal. Télécopiez C.V. au 613-248-0021.

CHAUFFEURS D'AUTOBUS SCOLAIRES Ottawa Est, bilingues, classe 2 ou B **URGENT!** 613-741-6672

408 OFFRES D'EMPLOI

CHAUFFEUR/livreur, (van 3/4 tonne) pour distribution médiatique, connaissances approfondies d'Ottawa, 50 h et plus, 11 50 \$/h au début, possibilités d'avancements. Faxer C.V. 819-243-4073.

CHAUFFEUR(SE) demandé, Canada/États-Unis, avec exp., (819)665-7206

CHERCHE femmes, 18 ans + pour films/photos exotiques. (819)661-2646

COMMIS vendeur au comptoir de vente, avec ou sans exp., Se présenter avec C.V. chez Matériaux Bonhomme au 921 Bd St-Joseph, Hull, demandez Martin Boyer, gérant. 819-790-0572.

A. POTVIN Construction Limited
 Compagnie de construction bien établie est à la recherche d'un(e) ***Dessinateur(trice)** avec un DEC en architecture, connaissances en informatique (Auto-Cad, Office) et CNB. ***Estimateur(trice)** ***Commis de bureau** ***Représentant(e)** dans la vente de boiserie intérieures ***Représentant(e)** dans la vente d'armoires
 Seul(e)s les candidat(e)s sélectionné(e)s seront contacté(e)s. Télécopieur : 613-446-6676
 Courriel: employment@potvinconst.com
 Denise au 613-446-2203 poste 249

COMPAGNIE de construction recherche charpente (framer) avec 1 an d'exp., pour travailler à Ottawa. Doit avoir scie à chaîne et véhicule. 819-213-7769.

COMPAGNIE de gestion immobilière recherche commis comptable, minimum 3 ans d'exp., véhicule un atout, C.V. par fax, au 819-778-1288.

COMPAGNIE de gestion immobilière recherche personne à tout faire, véhicule et outils obligatoires, C.V. fax au 819-778-1288.

CONSTRUCTION KARLARI recherche menuisier d'exp., minutieux, pour rénovations générales. Avec outils et transport. (819)669-6232.

CONSTRUCTION KARLARI, recherche personne avec exp., pose de gypse, joints, Qué., Ont. (819)669-6232.

CONTRACTEUR en excavation recherche un contremaître et un journaliste avec exp. dans les travaux d'égoûts ainsi qu'un opérateur de pépinière avec exp. Tél.: 613-746-0514 ou télécopieur: 613-746-5124

COUTURIER(ère) expérimenté(e) dans l'altération de vêtements. Temps plein et partiel. L'Aiguille Fantastique, Galeries Aylmer. 819-682-7408.

1 800 267-9555 613 562-0222
Les Experts RUBRIQUES 332-374

332 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO
GATINEAU ÉLECTRONIQUE
 Service et installation à domicile, télé, projection DLP/LCD Plasma, 819-243-4512.

NOUVELLE ANNONCE!
Les entreprises Microtek RC
 Installation de systèmes de surveillance ainsi que le câblage et la vente d'équipement pour domotique. 819-962-2262

336 NETTOYAGE, MÉNAGE
 25 ans d'exp. font la différence
 Lavage de tapis, vitres, sofa, etc.
 Service complet d'entretien d'édifices
 Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

ENTRETIEN MÉNAGER MAGIQUE
 Service professionnel, prix abordables. 819-986-3934, 819-921-3577

FÉRAIS entretien ménager, avec exp. et références, 819-246-0565.

FÉRAIS ménage dans maison privée, Gatineau et environs. Sylvie 819-243-8230, 819-986-3934.

FÉRAIS ménage à votre domicile. Gatineau et les environs. Fiable et avec exp. Lyne 819-778-7144.

LAISSEZ leslucioles.ca faire votre entretien ménager. 819-665-4137.

MÉNAGEZ-VOUS! Service d'entretien ménager résidentiel. Satisfaction garantie. Any au 819-665-9190

RAMASSE POUSSIÈRE
 avec références et honnêteté. Service professionnel d'entretien ménager, 10 ans d'expérience. 819-328-6743

SPÉCIALISTES en entretien ménager résidentiel avec assurance. Satisfaction garantie. 819-210-6569

TRAVAUX ménagers à prix modique, André (819)669-9497, (819)773-0308

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

Poussière
 Un ange pour vous aider avec tous vos travaux ménagers. 819-663-0343

338 CORDONNERIE, COUTURE
 FÉRAIS couture. Rideaux, rebords de pantalons/jeans etc. 819-205-1442.

350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION
 Là où l'expérience joint la qualité. Ventilation-Chauffage André Bernard. Fournaise, foyer. RBQ 8244784843, égal. gratuite. 819-246-3977

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION
 1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RENOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ. 819-661-0678, 661-0679

#1 CONSTRUCTION RÉNOVATION
 Alain Noël: 819-775-1553. Finition de s/sol, gypse, joints, peinture, etc.

#1 EN RÉNOVATION. Professionnel reconnu et recommandé, estimation gratuite, RBQ, APCHQ, 819-328-2016.

25 ANS d'exp., A.P. RÉNOVATIONS, tout genre, Philippe, 819-568-6744.

30 ANS d'exp., homme à tout faire: construction et rénovation, menuiserie, plomberie, peinture, deck, etc. Travail professionnel. Prix très raisonnables. 819-664-1801.

30 ANS d'exp., retraité construction, travaux de tous genres, int. et ext., qualité garantie. Eric 819-918-3065.

BIDOU atout, finition de s/sol, céramique, plancher flottant, bois franc, de A à Y, Dr Bidou (819)328-4492

CONSTRUCTION Rénovation Aubut pour travaux de tout genre, RBQ831510613, (819)210-5112

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

CONSTRUCTION M.B., entrepreneur général, membre APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovations et constructions neuves, 819-743-4530

CONSTRUCTION, rénovation, int./ext., fenêtre, vinyle, brique, plancher et autres. Licence RBQ. Aussi conception plans et devis. 819-643-9084.

FÉRAIS finition de s/sol, petits travaux de tous genres. Estimation gratuite, travail garanti, 819-664-1127 819-669-6232.

FIABILITÉ ET BAS PRIX
 ENTREPRENEUR général licencié, jeune et travaillant, spécialisé en céramique, charpenterie et isolation, (819)790-8702

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, céramique, bois franc, flottant, patios. Bernard, 819-665-2980.

HOMME à tout faire. Je travaille pour vous plaire. Dites-moi vos idées, je vais les exécuter. Téléphonez: 819-328-2529. Résidentiel seulement.

HOMME À TOUT FAIRE
 Rénovations de tous genres
 céramique, s/sol, s/bain.
 819-661-4499

JOINTS, gypse, peinture, estimation gratuite, 819-208-1693, 819-827-2669,

MULTI-TRAVAUX (1986) amélioration, réparation, rénovation, de votre résidence, (819)643-2923. multi-travaux@sympatico.ca

PEINTURE, céramique, petits travaux, prix modiques, André (819)669-9497, (819)773-0308.

POSE DE PORTES, FENÊTRES ET CHARPENTE. Gilles, (819)568-8893

RÉNOVATION de tout genre, très minutieux, 30 ans d'exp., Royal, (819)671-6489, (819)664-7204

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

RÉNOVATIONS de tous genres, gypse, peinture, menuiserie. François: 819-213-5919, Benoit: 819-328-2527, Luc: 819-328-4838.

RÉNOVATION s/sol, installation plancher flottant 1.25\$ le pi., bois franc et céramique 2.25\$ le pi., 819-328-5248

356 TOITURES
1000 ET UNE SOLUTIONS COUVREURS D.A.L.
TOITURES. Résidentiel et plat RBQ, APCHQ. 8294-4463-16 819-561-8905.

CONSTRUM M. DESCOTEAUX
 Toiture résidentiel, commercial. Bardeau alphate, cède, tôle, élastomère, + 20 ans d'exp., 819-962-4992

COUVREUR MASSON, réparation de toitures, déblaiement de neige sur les toits. 819-281-4395.

COUVREURS Ray Matte & Fils 30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeau d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718

358 ÉBÉNISTERIE, MENUISERIE

★ ★ ★

*** BOISERIE BEAULIEU ***
 LE SPÉCIALISTE EN PANCHER de bois franc. 669-6172, 1-800-407-6172

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE
100% ABORDABLE avec Service de Plomberie Sylvain. Licencié. 819-328-3670

A. ROY Électrique, travaux électriques. Estimation gratuite. 819-643-3333.

ÉLECTRIQUE SBD Inc., tous travaux, estimation gratuite. 819-360-4780.

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

Entreprises Pierre Charlebois Inc. **Électricité, chauffage, climatisation**
 A votre service depuis 25 ans
 Évaluation gratuite. (819)568-4034

362 PLÂTRE, PEINTURE
 100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André 819-712-0342

1 PEINTURE, moulure, tapisserie, Dany, 819-665-7006, 819-893-1257

33 ANS d'exp., peinture, joints, plafond texturé. Gatineau 819-743-2303

FÉRAIS gypse, joints, peinture. Estimation gratuite. 819-664-1127.

LA compagnie Kynico vous offre les services de peinture intérieure et extérieure, plâtrage et finition à bon prix. Contactez Denis au 819-661-1965 ou envoyez nous un message électronique à dgauthier@kynico.com. Soumission gratuite, travail garanti.

PEINTURE JS BRULÉ, Ottawa Est/Orléans, peinture, moulures, plâtre Estimation gratuite, assuré. Jacques que 613-841-4421.

408 OFFRES D'EMPLOI

COOPSCO Outaouais recherche un(e) commis caissier(ère), 37,5h par sem., du lun. au ven., disponible jusqu'à 21 h. Petit café, Cégep de l'Outaouais, pavillon Gabrielle-Roy. Pour débiter le 11 févr. 08. Envoyez C.V. à Guy Arcand par fax au 819-778-1682, alimentaire@coopscoutaouais.com

DÉBUTEZ MAINTENANT!

FAITES beaucoup d'argent! Équipe de promotion recherche immédiatement 10 personnes. Commencez à midi. 9 \$/h à 25 \$/h. Candidat(e)s bilingues recherchés(e)s. Darcy: 613-288-2445

DESSINATEUR(TRICE)

Construction Junic est à la recherche d'un(e) dessinateur(trice). Candidat(e) doit avoir: 5 ans d'exp. minimum et grande motivation à atteindre les objectifs fixés. Qualifications: DEC en architecture. Connaissance en informatique (Auto. Cad., Office) et de CNB. Envoyez C.V. courriel: hr@junic.ca. Seul(e)s les candidat(e)s sélectionné(e)s seront contacté(e)s.

408 OFFRES D'EMPLOI

IGA LAFLAMME recherche assistant(e) gérant(e) des fruits et légumes avec exp. Contacter M. Dany Larivière au (819)770-9131 ou envoyer C.V. au (819)770-2609.

IGA LAFLAMME recherche cuisinier(ère), temps plein avec expérience. Contacter M. Dany Larivière au (819)770-9131 ou envoyer C.V. au (819)770-2609.

IGA LAFLAMME recherche gérant(e) de la charcuterie favec 5 ans d'exp. Contacter M. Dany Larivière au (819)770-9131 ou envoyer C.V. au (819)770-2609.

JOURNAL DE MONTRÉAL recherche camelot motorisé, Ottawa. Alain au 819-210-7340.

NOUVELLE ANNONCE!

JOURNALIER livreur, min. 22h/sem., avoir permis de conduire classe 3. (819)595-8722

LIVREUR, aide-cuisinier et serveur (h./f.) (819)561-7171.

408 OFFRES D'EMPLOI

OUVRIER-peintre-homme à tout faire pour rénovations avec expérience. 819-329-2298



PAVAGE INTER CITÉ PELLETEURS/neige, (819)595-0550

PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.

recherche déménageurs avec permis de conduire, de préférence avec exp. (819)643-2555

ATTENTION!!

Approx. 20 \$/hr Travail genre recensement Rémunéré à la pièce Formation assurée pour les candidats acceptés Bilingue

Pour une entrevue veuillez composer le 613 216-7365

NOUVELLE ANNONCE!

PELLETEURS demandés pour déneigement résidentiel, région d'Orléans, pour déneiger marches d'entrée et 4 pi en avant du garage, transport requis, groupe de 2 possible, disponible en tout temps, \$15/h et frais d'essence et traversier payés comptant. Denis 613-837-4556

POSTE disponible pour main-d'oeuvre générale (travaux intérieurs et extérieurs), permis de conduire obligatoire, taux 10.50 \$/h, (819)561-1873.

PRÉPOSÉ(E) à l'entretien ménageur pour résidence psychiatrique à Ottawa, temps plein, de 16h à minuit et de minuit à 8h. Cuisinier pour fin de semaine seulement de 8h à 16h. Télécopiez C.V.: 613-745-6060

PUBLI-SAC recherche distributeur(trice)s, secteur Aylmer et Hull Ouest. 819-682-9719

RECHERCHE femme de ménage, 20h-30h/semaine, avec véhicule. 819-329-2298

RECHERCHE mécanicien pour équipements lourd et léger, avec exp. dans la soudure. (819)665-9034

RECHERCHE menuisier-ébéniste (h./f.) d'expérience, très consciencieux et méticuleux, pour travaux de rénovations divers. Contactez J.P. Martins au 819-281-5381.

RECHERCHE praticienne en massage, 5 min. du Casino, info: (613)236-3105

IGA de Cotret Brazeau POSTES DISPONIBLES MAINTENANT GÉRANT(E) DES FRUITS ET LÉGUMES (poste par intérim) avec expérience pertinente (administration) COMMIS DANS PRÊT À MANGER ET SERVICE EMBALLEUR(E) DE VIANDE Faites parvenir votre C.V. par télécopieur au 819 281-3567

RECHERCHE technicien et/ou apprenti en appareils ménagers, 819-319-4492.

URGENT!

RESPONSABLE DES SERVICES FINANCIERS URGENT: POSTE DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT (environ 20 heures/semaine) Lieu de travail: Clinique médicale Coop Santé Aylmer 67, du Couvent, Gatineau, J9H 6A2

Principales fonctions du poste: - Tenir les livres de comptabilité - Préparer les budgets - Préparer les états financiers - Produire les rapports financiers - Préparation des contrats - Facturation des médecins Exigences: - Expérience significative en comptabilité - Connaissance du logiciel Simple Comptable - Bilingue (écrit et parlé) - Bon jugement et initiative - Discrétion et respect confidentialité Télécopiez C.V. au (819)684-1240

SERVEUR(EUSE) avec exp. avec "Smartserve" lun.-mar. 6h à 14h, merc.-jeudi, de 14h à 22h. Se présenter avec CV au 290 Dalhousie, Ottawa.

408 OFFRES D'EMPLOI

SERVICE à la clientèle, temps partiel, bilingue. Se présenter avec C.V. à Buba Video, 20 bd du Plateau, Hull, pas d'appels téléphoniques S.V.P.

TOILETTEUR (h/f) avec expérience, pour chiens, 819-595-3035

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING

0 % D'ÉCHEC, ouverture de poste, besoin 4 téléphonistes pour prises de rendez-vous, travail de jour, tél.: 819-643-6011



A ABSOLUMENT BESOIN Superviseur(e) de télémarketing, temps plein, 12 \$ à 15 \$/h + boni. Monsieur Berthelot, 819-243-5995.

POSSIBILITÉ de 1000 \$ et + / sem. avec boni dès la 1re année. Cie internationale recherche 2 représentants. Clientèle établie, formation, doit posséder secondaire 5, auto. Marc, 819-771-0398 C.V. (fax): 819-771-7379

TU recherches une vraie carrière? Tu es sérieux(se)? Tu aimes la vente, un revenu qui égale tes efforts, moyenne de première année, 64 489\$, DEC/DEP min., (819)743-7477, 9h à 17h.

VERTURE OUTAOUAIS

10 REPRÉSENTANT(E)S, temps partiel soir et samedi, salaire tres compétitif, 800 \$ et +. Clientèle fournie, formation complète, auto requise, Bien-vue aux retraités et semi-retraités. Se présenter au 39 de Valourt, locla 3 ou Contacter Luc, 819-243-5458.

412 PERSONNEL DE BUREAU

AUBERGE et Spa Le Moulin Wakefield est à la recherche d'employé(e)s d'exp. pour le poste de comptable/contrôleur, temps plein. Doit être responsable pour tout élément de CP/CR, reportages financiers et la distribution de paie. Qualifications des principes de comptabilité et expérience avec Excel et QuickBooks nécessaires. Le bilinguisme est un atout. Envoyez votre C.V. par fax au: 819-459-1719 ou par courriel à: pamella@wakefieldmill.com. Site internet: www.wakefieldmill.com

CONTRÔLEUR - tenue de livres

Début: 4 février. Tâches: inscription des comptes payables et recevables, rapports mensuels TPS-TVQ, balancer et produire des états financiers mensuels, conciliation bancaire et paies. 3 à 5 ans d'exp., D.E.C. en administration ou comptabilité minimum, salaire selon l'exp., 23 à 40 000 \$. Centre Sport Motorisé, 186 boul. de l'Aéroport, Gatineau. François Bédard, fbédard@csmgatineau.com, (819)663-4444.

RECHERCHE commis comptable avec exp., temps partiel, 2 jours, 16h/sem., connaissances simple comptable. John 819-775-2005

RECHERCHE secrétaire/réceptionniste, fiable, responsable, avec connaissance en informatique, temps partiel, 3 jours/sem. Télécopiez C.V. au 819-986-5049 ou par courriel: dkeyes@cb-lex.com

NOUVELLE ANNONCE!

TRAVAIL de bureau en comptabilité et secrétariat. Connaissances de Simple comptable et Word. Télécopiez C.V. au (819)-246-1226 ou courriel: robertbelair@bellnet.ca

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

1 HYGIÉNISTE dentaire recherchée, clinique jeune et dynamique à Hull, S'adresser à Anick au 819-777-2902 ou fax: 819-770-6957.

ASSISTANT(E) et SECRÉTAIRE dentaire, de jour, bilingue, connaissance de l'informatique. Envoyez C.V. par fax au Dre Anne Boisvert: 819-243-9130.

CENTRE de prélèvement sanguin rechercher technicien(ne) de laboratoire et/ou infirmière licenciée, poste temps partiel. Faire parvenir C.V. par télécopieur 819-246-9399

DENTISTES, hygiénistes, assistant(e)s et secrétaires dentaires-recherché(e)s. FAX: 819-663-1165.

DR Gilles Boisvert et son équipe dynamique recherchent hygiéniste dentaire, poste permanent. C.V. par fax a/s de Stéphanie: 819-246-6525 ou téléphonez au 819-246-9191.

ÉQUIPE dynamique recherche hygiéniste et assistant(e) dentaire, postes permanents, environ 35h/sem., CV par fax, a/s Julie: 819-246-6525.

HYGIÉNISTE dentaire recherché(e), bilingue 32h/sem., formation, équipe dynamique et services de hautes technologies, salaire avantageux avec bénéfices, janvier 2008. Télécopiez C.V. au 819-770-4543.

HYGIÉNISTE dentaire, temps plein ou partiel, possibilité de faire votre propre horaire de travail. Secteur Aylmer. (819)772-9398

HYGIÉNISTE dentaire, temps plein ou partiel, secteur Gatineau. Bon salaire. Faxez C.V. au 819-663-7982.

DUPORTAGE FORD LINCOLN Dû à une promotion à l'interne nous recherchons (un)e REPRÉSENTANT(E) DES VENTES AVEC EXPÉRIENCE Exigences : • Connaissance des produits Nord-américains (atout) • Assidu au travail • Prêt à relever des défis • Expérience dans la vente Nous offrons : • Salaire de base de 400\$/sem. + commission + bonis • Campagnes publicitaires dynamiques • Un plan d'assurance groupe • Travail à temps plein • Bonis mensuels à l'efficacité URGENT! POSTE DISPONIBLE DÈS MAINTENANT ! Pour une entrevue confidentielle communiquer avec Dominic Mercier au 819 778-2751 ou envoyez votre C.V. par téléc. au 819 778-8084 ou par courriel : dmercier@duportage.com

D&R MAINTENANCE SOLUTION recherche un technicien en réparation de lumières et d'enseignes. Exp. en électricité un atout, bilingue obligatoire. Téléphonnez au 819-643-9273 ou envoyez C.V. par fax au 819-643-0179.

ÉCOLE de langue privée, recherche professeur de français et d'anglais. Télécopiez C.V. (613)822-5034.

AUTO VISION REPRÉSENTANT DES VENTES Véhicules d'occasion Salaire de base + commission Meilleur commission en ville Déposez votre C.V. au 303, Maloney Est, Gatineau

ÉDUCATRICE diplômée, formée pour pouponnière, temps plein. Télécopiez C.V. au 819-771-3541.

ÉDUCATRICE ou aide éducatrice, (h/f), temps plein, salaire selon exp., 25 min d'Ottawa, Limoges, (613)443-5643.

EMPLOYÉ(E) pour nettoyage de maisons privées, 10\$/h, 4 jours par semaine., (819)669-9800.

FAMILLE à Gatineau recherche une nanny pour devenir membre de la famille. Les fonctions principales consistent de s'occuper d'un bébé et d'une fille de 3 ans ainsi que les tâches ménagères, logement et nourriture sont fournis avec un salaire. Parler arabe est un atout, 819-663-4967

NOUVELLE ANNONCE!

Weed Man GAGNEZ JUSQU'À 20 \$+/HEURE NOUS SOMMES PRÉSENTMENT À LA RECHERCHE DE CANDIDATS PROFESSIONNELS POUR LE POSTE DE VENTES PAR TÉLÉPHONE. NOUS AVONS D'EXCELLENTE OPPORTUNITÉS D'AVANCEMENT EN PLUS DES BONIS ET DE TRÈS BON TAUX DE COMMISSIONS. 10 \$/H GARANTIE, 15 \$-20\$/H AVEC COMMISSION. LA LISTE DE CLIENTÈLE VOUS EST FOURNIE, L'EXPÉRIENCE EST UN ATOUT MAIS NON-OBLIGATOIRE. TRAVAIL PARFAIT POUR LES ETUDIANTS ET POUR LES ADULTES QUI CHERCHENT POUR DE L'ARGENT SUPPLÉMENTAIRE 18 \$/H PAR SEMAINE TÉLÉPHONER MAINTENANT! GATINEAU (819)777-1710

HOMME demandé (h/f) en construction (framing), avec ou sans exp., pour projets à l'ouest d'Ottawa, doit posséder auto. CV fax: 613-488-2160 ou laissez message au 613-488-3265.

MOT MYSTERE

POILS - Un mot de 9 lettres

Grid of letters for the word search: N R E S A R E R E M E R L A N M O I N F I N E N U U O A R T S B S O I E I F N E O B E R R R E B S S C T F E R P L E E E U P L A U A A I H G U I M S S O I A G I C R R G D A S A S S L L N E N U E U N E U S L U E E A C U D I K O P A K E A O R V T M C R U P B L I T N U R B I I I I O D A E U U G T G B C L O D F N R Z R L L S M E E I L N N I B A P L I E B T E R L E S O E N I T S A O E E R N C U F L I V R E E H E N G I E T X U B A R B I C H E R I S S E

- ALEZAN ANIMAL BAI BARBE BARBICHE BLOND BRIARD BRUN BULBE CIL CORPS DRU DUR EBOURIFFER ECUSSON EPILATION EPINGLE FIN FOIN GEL HENNE HERISSE KAPOK KERATINE LAME LISSE LIVREE LUSTRE MERLAN MUER NATTER NOIRAUDE ONDULER PELEE PIGMENT PLI POU RACINE RARE RASAGE RASER RASOIR REBROUSSER ROBE SEBUM SOIE TEIGNE TIF TIGE TRESSER VELOURS VILLEUX

Solution du dernier problème : CYMBALE 8 février 2008 No 1728

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

HYGIÉNISTE (h/f) dentaire recherché, travail jour seulement (32-35h/sem.). Clinique ultra moderne, équipe positive et dynamique. Remplacement congé maternité (+ ou - 20 mois) avec fortes possibilités de permanence. Centre Dentaire Vadeboncoeur et associés, 195 rue de l'Atmosphère, bureau 200 (Secteur Le Plateau). Télécopieur: (819)770-4606, courriel: jclblais@monsourire.com

HYGIÉNISTE, temps plein, pour clinique dentaire familiale, chaleureuse et accueillante. Se présenter avec C.V. au 831 boul. Maloney Est, Gatineau. Inf.: Lise, 819-669-8440.

INFIRMIÈRE diplômée pour pratique dentaire d'anesthésie générale, 4 jours/sem., exp. non requise, centre-ville Ottawa. Envoyez C.V. par télécopieur au 613-232-2586 ou par courriel: drsaso@dreamdentistry.com

INFIRMIÈRE licenciée demandée pour travailler à temps plein dans une clinique renommée privée. Faire parvenir votre C.V. par fax au 819-778-8815 ou courriel: ilco.inc@videotron.ca

PRÉPOSÉ(E)S aux bénéficiaires, temps partiel, à Buckingham, avec exp., 819-664-5402.

SECRÉTAIRE dentaire avec exp., bilingue, mature, temps partiel avec possibilité temps plein. Faxez votre C.V. au 819-568-1036. Infos: (819)568-3368.

SECRÉTAIRE dentaire avec exp. recherchée immédiatement pour poste temps plein (env. 34 h/sem.), bilingue obligatoire, équipe dynamique et service de haute technologie. Faxez C.V.: (819)770-4543.



SECRETAIRE DENTAIRE
Clinique d'orthodontie Dr Lacoste (La Gappe, Gatineau) temps plein, aucun soir. Télécopiez C.V. au 819-246-6404.

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

2 COIFFEUR(SE)S avec clientèle, location, commission. 819-663-9497.

COIFFEUR(EUSE) avec clientèle, location de chaise, mignon salon, superbe ambiance exceptionnelle. Histoirs de filles, 819-669-4021.

COIFFEUR(EUSE) avec expérience demandé(e)s, Plateau, (819)595-3282

COIFFEURS/SES demandés, situé à Hull, urgent, demandé Suzanne, (819)595-2623, 819-790-3270.

COIFFEURS(SE)S pour résidence luxueuse. Clientèle fournie. 1-800-448-3553

COIFFEURS
Coiffeuse + technicienne en pose d'ongles aussi petit local à louer. 819-566-5207.

LOUEZ votre propre salon, tout incl. 2 stations esthétiques, Gatineau, libre. (819)246-3326, (819)643-5222.

PERSONNEL passionnée de la coiffure, 3 ans d'exp., possibilité de partenariat. Louise, (819)243-4903.

SALON BARBIBELLE recherche coiffeur(se) d'expérience et technicienne en pose d'ongles, clientèle fournie. Cours de pose d'ongles disponible maintenant!!! Contactez Véronique, 819-664-5000 ou (819)775-5000.

NOUVELLE ANNONCE!
URGENT besoin coiffeur(se), exp. requise, temps plein ou partiel, du lundi au vendredi, bon salaire. Issam, (613)296-1110, (819)775-7937.

VOLT Coiffure Esthétique recherche coiffeur-styliste avec expérience. Faire parvenir CV à voltcoiffure.com. 819-643-9869

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

AUBERGE et Spa Le Moulin Wakefield est à la recherche de personnes dynamiques et travaillantes pour combler les postes suivants:

- Serveur(euse)s et barman(barmaid) avec 10 à 15 ans d'exp.
- Sports, massothérapeute et esthéticienne

- Agent(e)s service à la clientèle pour l'auberge.
Horaires variables. Le bilinguisme requis. Envoyez votre C.V. par fax au: 819-459-1719 ou par courriel à: pamella@wakefieldmill.com. Site internet: www.wakefieldmill.com

BARMAID bilingue avec exp. pour emploi à temps plein. Se présenter au Club Pigale, 99 boul. Gréber.

CAFÉ Soup/Herbe à Chelsea recherche cuisinier(ère) avec exp., temps plein, de jour, salaire avantageux et atmosphère conviviale. Se présenter, David 819-827-7687.

CAFÉ YUMMIES (CAFÉTÉRIA) recherche personnel à temps plein lundi au vendredi, 8\$ à 10\$/h., Se présenter au 11 Laurier, Place d'Accueil Est, Hull. Elié: 819-712-0802.

CUISINIÈRE demandée pour communauté religieuse. Appeler entre 9h30 et 11h et 14h et 16h, (613)722-2381

DELI CHENOY'S recherche cuisinier(e), temps plein et temps partiel de nuit. Apportez votre C.V. au 120 boul. de l'Hôpital.

EAST Side Mario, Hull, cherche cuisinier(ère), temps plein/partiel. Joseph ou Jamie, 819-776-6607.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

NOUVELLE ANNONCE!

GRILLADERIE MARCUS
RECHERCHE serveur(se)s, hôtesses, barman(maid), temps plein/partiel. Se présenter au 325 Village Gréber, Gatineau. (819)243-4000, poste 1.

LÉGION ROYALE CANADIENNE Cuisinier(ère) demandé(e) pour banquet. Exp. requise, bonnes références, pour rendez-vous: 819-743-4791.

LE RESTAURANT PIZZÉDELIC recherche serveur(euse)s, temps plein ou partiel, avec exp. Apportez C.V. au 120 Boul. de l'Hôpital, Gatineau.

NOUVELLE ANNONCE!

L'UNIVERSITY CUISINIER (M.F.), pour 1 FOR 1 PIZZA, 819-663-3611.



MCDONALD

PERSONNEL temps plein recherché, de jour et de nuit, avantages, équipe dynamique, 80 boul. Gréber.

RECHERCHE cuisinier(ère) et serveur(euse) avec exp. pour les déjeuners, temps plein. Vous présenter avec C.V. et références, 620 ch. Aylmer, Restaurant Dinty's, André ou Louis.

RESTAURANT Café Cognac recherche serveur(euse) temps plein. Se présenter au 230 Montcalm avec C.V. entre 14h et 17h. (819)770-2662.

RESTAURANT MIKE'S DE HULL Recherche cuisinier(ère), temps plein/partiel. Apportez votre C.V. au 470 St-Joseph, Hull.

RESTAURANT MIKE'S DE HULL recherche serveur(se)s, temps plein ou partiel, soir et fin de sem. Apportez votre C.V. au 470 St-Joseph, Hull.

NOUVELLE ANNONCE!

RESTAURANT TREATS recherche cuisinier(ère) et commis au comptoir. Envoyer votre C.V. au: manixeloik@hotmail.com

RESTO-BAR LE MOULIN 68 Main, Gatineau, serveur(euse), barmaids, temps plein/partiel, se présenter. 613-295-1997, 819-663-1266

RESTO Bistro l'Extract recherche serveur(se)s. Se présenter avec C.V. au 585 boul. La Gappe.

SOUS-chef et aide-cuisinier(e) demandé(e) temps plein/partiel. Se présenter avec C.V. au 55 York, Ottawa.

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

ENTREPRENEUR en charpente cherche employé, Ontario. 819-213-2779.

MENUISIER, 2 ans d'exp., pour constr. résidentielle (backing), doit avoir véhicule, Ont. Soir. 819-281-2238

POSEUR (h.f.) de plancher flottant recherché(e), avec carte CCQ. Contactez Frédéric, 819-213-1545

RECHERCHE 2 cimentiers applicateurs pour faire planchers de béton et crépis, idéalement avec exp. Contactez Yanick au 819-665-4990.

RECHERCHE monteurs de charpente, finition int., 613-839-2435.

422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ

NOUVELLE ANNONCE!
FEMME d'expérience et homme à tout faire, avec véhicule et outils. Travail à la pièce. Femme bilingue. (613)276-6844 ou (613)820-5402.

501 LOGEMENTS À AYLMEYER

1 CHAMBRE, 2 appareils, 600 \$, chauffé, 1er mars, (819)455-2360.

2 CHAMBRES, 1er avril, 29 Brook app. 2, rénové, près de la marina, bois franc, céramique, 700 \$, 819-682-2828, 613-299-2828.

2 CHAMBRES, 1er févr., propre, stat., lav./séc. inclus, \$675 + Hydro. Pas d'animaux, non fumeur, 819-328-2961

2 CHAMBRES, 1er mars, s/sol bien éclairé, foyer au gaz, non-fumeur, pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, rénové, 575 \$, 819-684-1420.

2 CHAMBRES, dans duplex, rénové, près autobus, parc, non fumeur, 1er mars, 620 \$, (819)682-7393.

2 CHAMBRES, lav./séc., poêle, 1 000 pi car., bord de l'eau, bon secteur, près parc et piste cyclable, 700 \$, non chauffé, non éclairé. 819-684-0277.

2 CHAMBRES, neuf, 2e étage, 2 stat., grande galerie, prises lav./séc., non chauffé/éclairé, 750 \$, 819-639-7757

2 CHAMBRES, secteur Marina, privé, très grand, luxueux, 860 \$, bois franc, céramique, 819-684-0704.

3 CHAMBRES dans grand duplex, non chauffé, non éclairé, grande cour et stat., 819-639-7757 819-684-6869.

3 GRANDES chambres, près de la marina, non chauffé, non éclairé, 800 \$, (613)744-1433.

3 GRANDES chambres, près de la marina, non chauffé, non éclairé, 800 \$, (613)744-1433.

AYLMER, triplex neuf, grand 2 chambres, poêle/refrig. incl., \$890/mois, libre, 819-682-2991 613-223-4946.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, 1051 St-Louis, chauffé, éclairé, stat., 540 \$, 819-663-0558.

1 CHAMBRE, 1er avril, semi s./sol, prises lav./séc., stat., non chauffé ni éclairé, 500 \$, 819-561-5434.

1 CHAMBRE, 1er fév., chauffé, stat., propre, rénové, 560\$. 819-561-3435.

1 CHAMBRE, 1er févr., non chauffé/éclairé, campagne, 600\$, Nancy 819-663-1453, 819-962-5993

1 CHAMBRE, 1er mai, étage, face au parc, remise, 575 \$, 819-663-5297.

1 CHAMBRE, 1er mars, chauffé, éclairé, clim., stat., 613-229-4463.

1 CHAMBRE, 1er mars, chauffé, éclairé, stat., 660 \$, rue des Flandres. (819)503-1353, 613-552-1951.

1 CHAMBRE, 1er mars, chauffé et éclairé, poêle/refrig. inclus, 600\$, (819)561-4474

1 CHAMBRE, 1er mars, chauffé et éclairé, stat., 600 \$. 613-686-5318

1 CHAMBRE, 2 appareils, prises lav./séc., libre, 490 \$, 819-777-6462.

1 CHAMBRE (3 1/2), libre., rénové, 4 appareils, stat., non chauffé, non éclairé, tranquille, références, 550 \$, 291 rue Brébeuf. 819-671-9227.

1 CHAMBRE, 372 Lévis, très grand, aucun tapis, 500\$, libre, 819-669-7931, 819-661-0679, 819-661-0678.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 891 rue St-Louis, secteur St-Rosaire, 2e étage, libre, non chauffé, non éclairé, remise, stat., 525\$. (819)827-4616, (613)941-9753.

1 CHAMBRE, 967 app. 3 Jacques-Cartier, chauffé, éclairé, libre, 600 \$, après 17h, 819-205-3156, 819-664-3931

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, meublé, câble, téléphone, stat., non fumeur, idéal personne mature, 819-663-4777.

1 CHAMBRE chauffé, idéal retraités ou travailleurs, 599 \$, 613-290-5032

1 CHAMBRE, grand, rue Watt, chauffé, 595 \$, 1er févr., 819-246-1034 et 819-827-7604

1 CHAMBRE, libre, 307 Guillemette, 1, poêle et réfrig., non chauffé, non éclairé, stat. 485\$. Soir: 613-761-3272.

1 CHAMBRE, libre, du Coteau, aucun tapis, 600 \$, (819)595-4654.

1 CHAMBRE, libre, personne seule, accès à la cour, vue panoramique, près de la sortie Montée Paiement, 695 \$, chauffé, éclairé, (819)665-8716

1 CHAMBRE, libre, Pte-Gatineau, tout rénové, bel appartement, chauffé, éclairé, stat., 625 \$, 819-962-5454.

1 CHAMBRE, Limbour, secteur paisible, neuf, chauffé/éclairé, buanderie, câble, remise, non fumeur, 1er fév., 2 stats, 750\$. 819-607-0547.

1 CHAMBRE, non chauffé/éclairé, 480 \$, personne seule, 819-561-0810.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, céramique, plancher flottant, 1 stat., face à la Plaza Gatineau, libre 1er mars, 460\$/mois, 819-663-1046.

1 CHAMBRE, non-fumeur, 600\$, chauffé, éclairé lav./séc. 819-360-4334

1 CHAMBRE, non fumeur, chauffé, éclairé, 550 \$ 819-663-5236.



1 CHAMBRE

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 565 \$, 819-561-5578.



1 CHAMBRE, près Promenades, chic 2 appareils, s/bains/cuisine neuves. 590-610 \$, stat., buanderie, mars- mai, 819-561-0132.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, propre, rénové, libre immédiatement, 455\$, (819)682-1233.

1 CHAMBRE, rue du Vigneau, 550\$ chauffé, éclairé, stat, 819-743-6690

1 CHAMBRE, semi s/sol, prises lav./séc., non chauffé/éclairé, stat., pas d'animaux, non fumeur, idéal personne tranquille, 530 \$ 819-669-7422.

1er MARS, 1823 Parisien, 2 chambres, aucun tapis, situé niveau du sol avec porte patio donnant sur terrain boisé, clôturé, sur bord de la rivière La Blanche, 700\$, 819-328-6413.

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, 2 appareils, très grands, remise, stat, 595 \$+. Pas d'animaux. 819-328-1668, 328-4845

1 et 2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, neuf, 650 \$ et +, 819-775-6932.



1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, \$570+. 819-561-3324

À QUI LA CHANCE!

1 ET 3 chambres, luxueux, neufs, avril, 675 \$ et 875 \$, 819-986-1119.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 MOIS GRATUIT

1 ET 3 chambres, boul. Maloney Est, près Lorrain, très propre, prises lav./séc., stat., remise, libre, 819-568-5545 poste 200.

1 MOIS GRATUIT - PROMOTION

Le St-Robert, grand 3 1/2, 4 1/2, bois franc, RÉNOVÉ, piscine, spa, accès quartier tranquille, 819-360-2781 ou 819-885-0605 www.coqir.net

1X2 BELLES chambres, avril-mai, triplex, style condo, céramique, 650 \$, 819-671-1722.

2-2 CHAMBRES, 69 Chamberland, près Lac Beauchamp, 600 \$, non chauffé, non éclairé, stat., prises lav./séc., balcon, libre, (819)595-3733.

2-3 CHAMBRES, bord de la rivière, à partir de 750 \$. 819-328-2379.

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

**Immeuble béton
Près de tout
Magasins +
autobus**
819 246-3307

2 APPARTEMENTS. de 1 chambre, 525\$, poêle, réfrig., eau chaude incl., libre, 819-663-6956.

2 BELLES chambres, près Promenades, 1er mai, 635 \$, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 819-568-0568.

2 CHAMBRE, 1er mars et 1er avril, rue Davignon, très grand, très agréable, spacieux, très paisible, plancher flottant neuf, entrée privée, prises lav./séc. 680 \$, 819-770-9861.

2 CHAMBRES 1er avril, rue Lebaudy, Côte d'Azur, étage supérieur, unité de coin, très paisible, beaucoup de verdure, très spacieux, 1 200 pi car., plancher flottant neuf, super remise intérieure, etc. 795 \$, 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er févr./mars, 6 logis, Gréber/Matapédia, prises lav./séc., remise int., 595 \$, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er févr.-mars-avril, 650 \$, chauffé/éclairé, poêle/refrig., balcon, buanderie. 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er mai, 1 200 pi car., clim., foyer, 750 \$, 819-663-5297.

2 CHAMBRES, 1er mars, 650\$ non chauffé, non éclairé, remise ext., 2 stat., pas d'animaux. 819-663-5002, 819-643-6403.

2 CHAMBRES, 1er mars/avril, 650 \$, prises lav./séc., balcon, 819-665-1197

2 CHAMBRES, 1er mars, haut de 6 logis, près Promenades, bois, non-fumeur(se), 650 \$, 819-664-7437.

2 CHAMBRES, 1er mars, haut de duplex, chauffé, éclairé, grand stat., secteur Templeton, 780 \$, 819-986-9121.

2 CHAMBRES, 1er mars, haut de maison, rénové, 775 \$, 819-319-0632.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 22 du Barry, 765 \$ bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 1er févr., mars et avril. 819-243-7758.

2 CHAMBRES, 37 Claire, rénovés, frais peints, non chauffés, non éclairés, prises lav./séc., stat. M. Villeneuve, 819-213-3455.

2 CHAMBRES, 615 \$, non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., remise. 3 CHAMBRES, 630 \$, 819-669-8206.

2 CHAMBRES, 650 \$, non chauffé, non éclairé, 1er fév., 613-863-8262.

2 CHAMBRES, 670\$, non chauffé, non éclairé, libre, 819-669-4505.

2 CHAMBRES, \$690, libre, non chauffé, non éclairé, près de tout. 819-775-1506.

2 CHAMBRES, 75 Moreau, chauffé, éclairé, stat., 690 \$, Fernande 819-246-2136

2 CHAMBRES, 967 Jacques-Cartier app. 4, pas chauffé ni éclairé, 800 \$, 819-205-3156, 819-664-3931

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, appareils, (819)561-7371, (819)956-4400

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, près promenades, 665 \$, 613-282-7025.

2 CHAMBRES, complètement rénové, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., libre, 575 \$, 819-643-5482

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, Curé-Préseault, prises lav./séc., remise int., 670 \$-690 \$, mars-avril-mai-juin. (819)643-1459

2 CHAMBRES, de luxe, neuf, style condo, bois/céramique, chauffé/éclairé, 760 \$ 819-664-0629.

2 CHAMBRES, entrée privée, style condo, imm. 9 logis, bois, céramique, prise lav./séc., remise ext., balcon, non chauffé, non éclairé, 5 min. des Promenades, pas d'animaux, avril-mai, 690 \$. 819-643-1785, 819-661-6355.</

530 MAISONS À LOUER

NOUVELLE ANNONCE! 3 CHAMBRES, grande maison, 2 bains, 1400\$. Prix: 819-663-4438.

3 CHAMBRES, Manoir des Trembles, semi-dét., s/sol fini, libre., 1 250 \$. Cell.: 613-794-0437.

3 CHAMBRES, près de Main et La-brosse, haut de maison, 1 400 pi. ca, 2 garages, près de tout, chauffé, 1 200 \$ libre, 819-743-0231, 819-921-3766.

4 CHAMBRES, 1er mai, Gatineau, non chauffée, non éclairée, 1 300 \$. 613-601-8222.

ALYMER, 3 chambres, en rangée, rénovée, s/sol fini, 1 100\$, 613-830-3416

AYLMER, 3 chambres, 2 s/bains, 5 appareils, libre immédiatement, 1200\$ + services. Location à court terme. 613-727-1400 www.house-rent.com

AYLMER, semi-dét., 3 chambres, garage, près piste cyclable et marina, 1er avril, 1 100 \$, 819-685-0366.

BUCKINGHAM, grand semi-dét., 3 chambres, terrain clôturé, non chauffé, non éclairé, 1,050\$, 819-664-9860.

NOUVELLE ANNONCE!

ENTRE pont Champlain et parc de la Gatineau, 3 chambres, s/familiale au s/sol, foyers, 5 appareils incl. clim., garage, accès piscine, patio, 1,350\$, libre 1er mai. lieve.segers@sympatico.ca

GATINEAU, 4 chambres, 1 250 \$ + hydro, piscine, clim., prise lav/sec., 819-561-1884.

GATINEAU, bungalow de 5 chambres, rénové, s/sol rénové, 2 s/bains, rue Brébeuf, grande cour privée, libre, 1,400 \$, (613)852-7513

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, jolie, 3 chambres, 1-1/2 s/bains, concept ouvert, cul-de-sac, 19 Lorrain, libre mars/avril, 1,025\$, 819-669-4124 ou 613-282-9920.

GATINEAU, maison 3 chambres, clim. central, grand terrain, remise, bien située, près services, 1 250 \$ non chauffée, non éclairée 1-613-874-2305

GATINEAU, maison de 3 chambres, plancher neuf, frais peint, stat., pas d'animaux, libre, 700 \$. 819-561-3763, 819-921-6231.

GATINEAU, maison-jardin, 4 chambres, 850 \$, non chauffée, non éclairée, 2 CHAMBRES, Aylmer, nouvelle construction, à partir de 850 \$, non chauffé, non éclairé, (819)682-4664.

GATINEAU, semi-dét., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, tout rénové, aucun tapis, stat., près services, 1er mars, 1 250 \$, 613-951-5094, 819-643-6276.

HULL, 1er mars, chauffé, éclairé, 950\$, garage, 819-595-6784.

HULL, près parlement et universités, maison rénovée, 2 chambres, 2 s/bains, grande cour, 1 200 \$, libre le 15 février. 819-772-1819.

PLATEAU, 3 chambres, maison en rangée, luxueuse, 2 s/bains, foyer au gaz, bois franc au salon, devant en pierre, garage, \$1,200. 819-923-2274, 819-923-5112.



Une photo pour 2 \$ Informez-vous, 613-562-0222 * Certaines conditions s'appliquent

VAL-des-Bois, maison, 2 chambres, accès à un lac/plage, 650 \$, non chauffée, non éclairée, chauffage au bois et à l'huile, libre, 819-454-2919.

534 CHALETS À LOUER

1 À 5 chambres, sem. et fin de sem., foyer, Lac Corbeau. 819-767-2928.

1 OU 2 chambres, voir spéciaux: www.domainedenis.ca. N.-D.-du-Laus. (819)664-6698.

BORD de l'eau, rivière la Lièvre, vue panoramique, N.-D.-de-Pontmain. Forfaits motoneiges et VTT, location de cabanes à pêche, 1h de Gatineau. 819-597-2391. www.cpalacadudley.com

CHALET À LOUER à moins de 2 km des sentiers de v.t.t et de motoneiges, excellent tarif pour journée ou semaine. (819)767-2362

LAC À LA LOUTRE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d'Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

MONT STE-MARIE, chalet équipé, foyer, week-end: 22-23-24 février, congé scolaire Ontario. 613-748-0655.

536 VILLÉGIATURE

SAINT-SAUVEUR, location à la semaine, condo 3 chambres, tout équipé, 514-321-9297.

542 À PARTAGER

BORD de l'eau, Domaine du Vieux Port, Hull, neuve, foyer, couples bienvenus, 395 \$ à 425 \$. 819-772-0256.

CANTLEY, maison à partager avec personne fiable, autonome, idéal travailleur(euse), 400 \$ tout inclus, 819-827-8724, 819-664-2513

542 À PARTAGER

HULL, logement 2 chambres 400\$ tout incl., idéal femme, libre. 819-595-9180.

HULL, près Riel, logement à partager, meuble, chauffé, éclairé, internet, câble, clim., 425\$, 819-776-2504.

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

110 DU CHÂTEAU, HULL 100 % RENOVE, JAMAIS HABITÉ 1 SEUL DISPONIBLE Luxueux condo, 21e étage, coucher du soleil, balcon 22 pi. avec 2 portes patios, 1 chambre + boudoir, tranquille et sécuritaire, comptoir en granité, 6 appareils neufs, plancher bois/céramique, stat. int. + rangement, piscine ext. + activités, libre immédiatement. 819-213-3357 ou 819-775-3225

1 CHAMBRE, Hull, centre-ville, 89 rue Vaudreuil, 8e étage, 89 900 \$. 819-778-9611.

2 CHAMBRES, condo neuf, Plateau, bois flottant, céramique, penderie 6X8, foyer, armoire de couleur, 0\$ mise de fond, 995 \$ tout inclus. Soyez propriétaire. (819)923-2274, (819)923-5112.

2 CHAMBRES, Hull-secteur du Plateau, constr. 2006, (819)663-9067.

BRIGIL.COM • Condo neuf • Possession rapide • 7 projets dans la capitale nationale 613 277-2141

2 CHAMBRES, Hull, très près du musée et de Place du Portage, 135 000 \$ 613-262-3508.

AYLMER, \$0 comptant, construction neuve, condo, 2 chambres, près école. 819-772-4663.

BOUL. DE L'HÔPITAL, 2 chambres, 2e étage, ascenseur, 819-568-4508

GATINEAU, 2 min. de la 50, condo, 2 chambres, construction neuve. 819-669-4663.

GATINEAU, 2 min. de l'hôpital, condo, 2 chambres, construction neuve. 819-561-4663.

GATINEAU, condos neufs, secteur Lorrain, 2 chambres, autoroute 50. 819-669-4663.

GATINEAU, condo spacieux, 2 chambres, 2 min. d'autoroute 50 et centre d'achat, rénové, occupation rapide, 119 900\$, 613-866-9712.

GATINEAU, Domaine de la Gappe, 2 chambres, 147 900 \$, 819-561-7919.

GATINEAU, près hôpital, de qualité, 2 chambres, 2e étage, clim., garage. M. Bouvier, Avantage Immobilier, Courtier, 819-568-5141.

BRIGIL.COM Maisons en inventaire pour location • Option d'achat disponible • 0 \$ comptant 819 669-4663

NOUVELLE ANNONCE! HULL, 222 Boul. Taché, 149 900 \$, MLS 07857

GATINEAU, 313 St-René, 136 900 \$, MLS 794120, condos de 2 chambres, grandes pièces, très bon ambreton, tout une villa, Robert Loyer agent immobilier affilié, Les Immobilier F. Bourbonnais 819-245-1212.

HULL, le Montsarrat, 5e étage, stat. int., foyer, 2 chambres, fin mars, 219 000 \$, (613)851-1320.

PARC Gatineau, 2 chambres, construction neuve. Sans comptant. 819-682-4663.

SECTEUR de choix, 2 chambres, construction neuve. Sans comptant. 819-776-4663.

SECTEUR du Plateau, 2 chambres, construction neuve. Sans comptant. 819-772-4663.

SECTEUR recherché, Aylmer, construction neuve, 2 chambres, près école. 819-682-4663.

SOYEZ PROPRIÉTAIRES pour le prix d'un loyer, condo neuf 2 chambres, 0\$ comptant, 995 \$/mois. Chantal Denault et Emmanuel Denault, agents immobiliers affiliés, Groupe Sutton Outaouais. 819-665-4989, 819-962-1118.

554 MAISONS AU QUÉBEC

0 DÉPÔT, 0 comptant, 799 \$, plusieurs propriétés, 100 \$ renouvelés, clé en main, notaire incl., 819-790-1693

0 DÉPÔT, plusieurs propriétés disponibles, 699 \$/mois, financement disponible, possession rapide. (819)775-2207

102 TURIN, Gatineau, maison en rangée, aucun voisin arrière, 3 chambres, rénové avec goût, possession rapide, 124 000\$, Chantal Couturier, Re/Max Vision 1990 Inc., 819-328-6413.

554 MAISONS AU QUÉBEC

1182 ST-René Est, unifam., 3 chambres, bois flottant, s/sol non fini, près école et garderie, tout rénové, 129 900 \$, libre immédiatement, 613-794-5059.

1 JOLIE maison mobile entièrement rénovée, 699 \$/mois, aucun comptant requis, Pat: 819-329-2298

NOUVELLE ANNONCE!



368 VICTORIA, THURSO. Visite libre ce week end. Tout briqué. Aménageable en 4 logis, commerce, bureau... Foyer. Garage. Terrain: 1/2 acre. 11 pièces, 3 balcons, 2 cuisines, 2 s/bains, 1 solarium. Réduit à 146 000 \$. 819-243-9364

ACHETEZ sans dépôt, beau duplex, 2-3 chambres, vivez dans un et louez l'autre et logez-vous pour moins de 500\$/mois, 1er mars, 613-747-5078.

AYLMER, 15 min. du centre ville d'Ottawa, semi-dét. de luxe, constr. neuve, 1 630 pi car., garage 13'x25', escaliers et planchers en bois franc, beaucoup d'extra. Possibilité de finition à votre goût. Contacter: Christian 819-684-9360 de 8h à 20h

AYLMER, près église St-Paul, unifam., 5 chambres, 1.5 s/bains, grand stat., grande cour, 154 900 \$, 819-664-6512

AYLMER, unifam., 2 chambres, secteur paisible, construction neuve. 819-595-4663.

BORD de l'eau, 651 Jacques-Cartier, Gatineau, 359 900 \$, 819-685-0851

CONSTRUCTION neuve, maison en rangée, près école, secteur Aylmer. 819-682-4663.

GATINEAU, secteur Côte d'Azur, superbe semi-détaché de luxe avec vaste entrée, concept ouvert, 3 chambres à coucher et possibilité de 4, 1 et 1/2 s/bain avec bain giratoire, s/sol aménagé, remise, aspirateur central, système d'alarme, fixtures, stores et rideaux inclus. 197 800\$. 819-771-8054.

GATINEAU, semi-dét. neuf, libre immédiatement, flottant, céramique, armoires de couleur, 819-669-9519.

GATINEAU, unifam. moderne, 2 + 2 chambres, aire ouverte, grande cour, rond-point, 179 900 \$, 819-669-1674.

GOLF, maison-rangée, ivoire, 3 chambres, à 2 minutes d'Ottawa. 819-246-4663.

GRANDE résidence à Touraine, 6 chambres. Peut servir comme résidence personnelle, ou famille d'accueil. Pas d'agents, 819-643-9780.

- HULL, prix réduit pour vente rapide, à quelques min. d'Ottawa, bungalow, 3 chambres, propre, idéal pour 1er achat, 109 900 \$.

- GATINEAU, 122 000 \$, vendeur motivé, maison en rangée de 3 chambres, propre, bien entretenue, près services, 819-319-1914. www.randasawma.com

HULL, semi, rénové, 3 chambres, s/sol terminé, Manoir des Trembles, 2 stat. Libre. 183 500 \$. 819-962-7713.

HULL, St-Jean-Bosco, maison 1983, tout rénovée int./ext., bois flottant, céramique, 3 chambres, s/jeux, chambre des maîtres 250 pi car., 2 s/bains complètes, garage détaché isolé et chauffé, 204 900 \$, 819-213-3876.

LE PLATEAU, semi-dét., 1,465 pi car, garage, beaucoup d'extra, sans agent. 219, 900\$ nég. Justin@junic.ca

LUXUEUX jumelé à 2 pas d'un terrain de golf, 1 540 pi car., 1 746 \$/mois. 819-246-4663.

NOUVELLE ANNONCE! NEUVILLE, Québec, vue sur le fleuve, 3 chambres, foyer, terrain 20,000 pi car, 185,000\$, 418-876-3697.

PARC de la Gatineau, magnifique cote-garde style Tudor, secteur Plateau, 1,485 pi car. 819-776-4663.

SEMI-DÉT., entrée privée avec garage. Sans argent comptant. 819-669-4663.

URGENT! Doit vendre. Superbe, à palliers, très moderne, libre, aucun tapis, 2+1 chambres, garage, 2 foyers, piscine. Super aubaine: 232 000\$. Gatineau, central. M. Bouvier, Avantage Immobilier, Courtier, 819-568-5141.

WOW! Superbe maison en rangée à 2 étages, secteur Plateau. Sans argent comptant. 819-776-4663.

564 CHALETS À VENDRE

CHALET de chasse/pêche, Lac Gardner, 1 acre, 33 000 \$, (819)243-5632.



Une photo pour 2 \$? Informez-vous, 613-562-0222 * Certaines conditions s'appliquent

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

GATINEAU, semi à revenu luxueux, Annie: (819)663-2576.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

GATINEAU, rue Notre-Dame, triplex, rénové, revenus: 16 380 \$/an, prix demandé: 160 000 \$, 819-671-4628.

HULL, 2 x triplex, rénovés, revenu : 44 200\$, prix 440 000\$, centre-ville, (819)665-3403.

570 FERMES

BOURGET (Ontario), 47 acres, 374,500\$, 613-725-4780 www.grapevine.ca. ID15573

574 TERRAINS

1 ACRE boisée, Seigneurie, pavé et Manoir du Ruisseau, éclairé. (819)671-1900, (819)663-5297

2 TERRAINS 1 et 1-1/2 acre, sur ch. St-Elisabeth à Cantley, 15 min. du centre-ville de Gatineau, 29 900 \$ ch. incl. taxes. 819-671-1264, 613-852-1929.

ANGE-GARDIEN. Phase 1 orée de Buckingham, 3 acres semi-boisées. 45 000 \$. www.countrylot.ca, 819-281-3556.

CANTLEY, Phase 3 Développement Lavergne par Montée St-Amour, 8 min. de Gatineau. 1 acre, boisé. 819-671-6489 ou 819-664-7204.

NOUVELLE ANNONCE! IDEAL pour dimanche 25 Acres semi-boisés, huisseau, secteur pour randonnées, Montée-Portement, Gatineau, 124 500 \$, (819)66-1783.

LES BOISÉS DE GATINEAU Terrains 4 acres boisés, ch. asphalté, 5 min. de la 50, prêts à construire. Aubaine temps limité: 64 900 \$, 819-790-8974, 819-743-2586

LOTS boisés, bord ou accès lacs, vue panoramique, 15 min. de Buckingham, 12 000 à 45 000 \$/acre. 819-923-7757

RIVIÈRE des Outaouais, site exceptionnel, services municipaux, navigable, 30 000 pi car. +, (819)661-0745 www.labaie75meridien.com

576 VISITES LIBRES

NOUVELLE ANNONCE! VISITE LIBRE, 10 fév. de 13h à 17h au 648 RH Lalonde, Gatineau, 2 étages, 3+1 chambres, planchers de bois et céramique, piscine creusée de 18X36 avec chauffe piscine, grande cour clôturée sur un coin. Vaut une visite!

578 RECHERCHE À ACHETER

TERRAIN à Aylmer/Luskville et env., pour constr. maison, 819-684-9896

601 BUREAUX À LOUER

1 100 pi car., Hull, 37 St-Joseph, www.argosinc.ca, (819)328-5538.

1910 CH. PINK, secteur Plateau, 3 000 pi car. 819-921-3134.

400 boul. Taché, Hull. Jusqu'à 3 000 pi car., 2e étage, libre, déjà aménagé, (819)777-9781, 819-770-6389, 819-778-1055

495 \$ TOUT inclus, 2 pièces + cuisine, planchers et peinture neufs, voisin du McDonald, 819-771-6266.

664 ST-JOSEPH, 200 à 1000 pi, 2e étage, 819-743-0663.

VOTRE NOUVELLE ADRESSE 195, boul. Gréber, Gatineau



Installez-vous avec plusieurs entreprises professionnelles. Espace de près de 700 pi², 900 pi², 1 200 pi², 1 600 pi², libre immédiatement.

ROBERT LOYER agent imm. aff 819 246-1212 Les imm. R. Bourbonnais

BIEN situé sur coin de rue, 630 pi car., possibilité d'affaire, (819)773-1310

BOUL. ST-JOSEPH 1er étage, 624 pi. ca, rénové, idéal professionnel (possibilité d'accès salle de conférence et réception). 1 800 \$/mois inclus tous les coûts reliés à la maintenance, le nettoyage quotidien, clim., chauffé/éclairé, 819-420-3545.

BOUL. St-Joseph, 375\$/mois, prix inclus tous les coûts reliés à la maintenance, nettoyage quotidien et l'utilisation de la salle de conférence 1h/mois, Clim, chauffé, éclairé, (819)420-3545

BUREAU, 950 pi car., pour professionnel, Gatineau, secteur LaVendrye, 819-664-9966.

BUREAU/local à partager, Gréber, à la journée ou demi-journée. Idéal pour thérapeute ou masseur. 819-827-5556.

GATINEAU à 500 pi. de la sortie St-Louis, bureaux de 400 à 2 500 pi ca., libre 819-243-6364 ext. 222

601 BUREAUX À LOUER

NOUVELLE ANNONCE! GATINEAU, secteur Aylmer, coin Au-milieu de l'avenue, 1 500 pi. ca., possibilité de division, immeuble neuf pour professionnels, 813-684-0771 Lyne.

HULL, bureau à louer, 1 200 pi car., 2e étage, 2 min. du Casino, beaucoup de stat. 819-771-6266.

HULL, secteur Jean-Proulx, 1,500 pi car., bureau, clim., possibilité chauffé, éclairé. 819-770-6907.

★★★ LES ENTR. MICHEL CHARETTE bureaux et locaux à louer 811 - 815 St-René O. 444 St-René E. (Gatineau) Composez le 819-893-0670

NOUVELLE ANNONCE! SECTEUR HULL, 1227 Boul. St-Joseph, Michel, 819-246-9231.

604 LOCAUX

1 400 PI CAR., hauteur libre 20 pi et +, 76 Lois, angle boul. St-Laurent (Hull), 819-665-5612.

900 PI, Aéroport, chauffé, éclairé, cuisine, 1er étage, 600 \$. 819-663-5297.

NOUVELLE ANNONCE!

A LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tassé: 819-568-5151, poste 6 www.etasse.com

BIEN situé, 1460 rue Cyrville, intersection Star Top, 9 244 pi car., libre 1er mai, (819)661-8710.

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

Secteur Hull Entrepreneurs et bureaux

- 920, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
• 768, boul. St-Joseph (4 400 p.c.)
• 1030, boul. St-Joseph (2 100 p.c.)
• 885, boul. de la Carrière (700 p.c. + 1 200 p.c. d'entrepôt)
• 15, Buteau (400 p.c. à 2 200 p.c.)

Secteur Gatineau

- 455, boul. de l'Hôpital (2 100 p.c.)
• 361, boul. Maloney Ouest (8 800 p.c.)

Info. : Charles Masse 613 791-2245 www.e-spaces.ca cmasse@groupeheafey.com

BUCKINGHAM, centre-ville, 2 800 pi car., + s/sol. Vente au détail, bureau, etc., stat. Très nég. Century 21 Multi-services, Guy Bélanger agent immobilier agréé, 819-778-4500.

NOUVELLE ANNONCE!

CARREFOUR du Casino, 725 boul. de la Carrière, Hull, bien situé, Nouveau été 2008: 1000 à 3000 pi. car., voisin SAQ sélection nouveau concept de 10 000 pi. car., près Super C, Réno Dépôt et Casino. 1-888-345-3997. www.carrefourducasino.com

HULL, boul. St-Joseph, local à louer jusqu'à 5,000 pi car., 15 \$/pi car. tout compris. Michel Lafleur, agent immobilier La Capitale, 819-775-8284.



LOCAL à louer, coin boul.

MEGA
AUTOMOBILE.COM

**NOUVEL ARRIVAGE À TOUS LES JOURS!
NE PAYEZ RIEN AVANT
JUIN 2008**

2001 NISSAN SENTRA GXE
4 portes, 4 cyl., auto., climatisé, groupe élect. (25125A) 105 810 km

5 850\$[†]
OU **89\$^{††}** aux 2 sem. Tout inclus

2005 PONTIAC WAVE
4 portes, 4 cyl., manuelle (25293) 57 525 km

7 650\$[†]
OU **89\$^{**}** aux 2 sem. Tout inclus

2003 SATURN ION
4 portes, 4 cyl., auto., climatisé, groupe élect. (23350) 67 862 km

8 940\$[†]
OU **205\$^{**}** aux 2 sem. Tout inclus

(† À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier.
(** S.A.C. voir un représentant pour les détails.
L'offre est pour une durée limitée.)

819 770-2277
AUTO

1261 boul. St-Joseph, Hull

† Taxes et Immatriculation en sus.
* S.A.C. Plan achat 130 versements (60 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant.
** S.A.C. plan achat 156 versements (72 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant.
*** S.A.C. plan achat 182 versements (94 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant.
(†† S.A.C. plan d'achat 104 versements (48 mois) Taux à partir de 8,9% (minimum 10 000 \$) Tout inclus, 0\$ comptant.

2006 PONTIAC PURSUIT
4 portes, 4 cyl., auto., climatisé (24999) 54 963 km

9 850\$[†]
OU **98\$^{***}** aux 2 sem. Tout inclus

2004 TOYOTA MATRIX
4 portes, 4 cyl., hatchback, auto., climatisé (25342) 107 398 km

10 970\$[†]
OU **121\$^{***}** aux 2 sem. Tout inclus

2007 HYUNDAI ELANTRA
4 portes, 4 cyl., auto., climatisé, groupe élect. (25188) 37 271 km

13 800\$[†]
OU **133\$^{***}** aux 2 sem. Tout inclus

701 VÉHICULES 4000\$ ET MOINS

701 VÉHICULES 4000\$ ET MOINS

PROBLÈMES DE CRÉDIT ? ON NE REFUSE PERSONNE
APPROBATION RAPIDE!

3^e CHANCE AU CRÉDIT

2005 DODGE RAM 1500, QUAD CAB, trans. Auto., clim., 56 741 km
17 999\$ ou 98\$/sem.

2003 EXPLORER SPORT tout équipé, cuir, 76 815 km
11 999\$ ou 72\$/sem.

2003 KIA SEDONA EX Tout équipé, 120 300 km
7 999\$ ou 43\$/sem.

-SPÉCIAUX-

2002 Kia Rio RXV 95 600 km, A-403 **3 599\$**
2003 Chrysler Intrepid 100 000 km A-470 **6 999\$**
2000 Chev. Cavalier Z-24 130 000 km, A-436 **3 499\$**
2002 Chev. Cavalier 145 212 km, man., A-460 **4 595\$**

2003 KIA SORENTO EX Noir, tout équipé, cuir, toit ouvrant, 115 000 km
11 999\$ ou 72\$/sem.

2004 DODGE DAKOTA, QUAD CAB équipé, 120 215 km
14 999\$ ou 85\$/sem.

2003 HONDA CIVIC DXG 4 portes, auto., clim., 91 000 km
10 999\$ ou 64\$/sem.

2004 GMC SIERRA CREW CAB tout équipé, 128 426 km
17 999\$ ou 98\$/sem.

2002 PONTIAC MONTANA tout équipé, 85 815 km
6 999\$ ou 40\$/sem.

Autofia Gatineau **819 595-1218**
1 877 468-0305

*Tous les véhicules : Financement 60 mois à 6,75% intérêt, taxes en sus, S.A.C.



Une photo pour 2 \$?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

2002 HONDA Civic, 4 cyl., manuelle, 149,000 km, 6,700\$ nég., 819-665-6688.

2002 PONTIAC Sunfire, 4 cyl. automat., 2 portes, 118,000 km, 4 300\$ nég., 819-665-6688.

2003 ACCENT GS, 47000 km, 4699\$
2003 Accent GL, 62000 km, 4499\$
2004 Elantra, 56000 km, 5 vit. 6299\$
2003 Kia Rio RXV, 69000 km, 4899\$
2003 Ion, 64000 km, clim., 6999\$
Auto JC Galipeau, 819-669-4004

NOUVELLE ANNONCE!
2003 COROLLA SPORT BLANCHE TOUT ÉQUIPÉE IMPECCABLE démarreur à distance et antidémarrreur, vitres et portes électr., toit ouvrant, lecteur CD 12, 4 pneus neufs, 94 000 km, demande 14 500 \$, 819-661-249.

2003 NISSAN Maxima SE, grise, 110,000 km, int. cuir, automat., condition A1, 15 500\$, 819-210-4951.

2003 PT Cruiser, bleu, moins de 50 000 km, portes, miroirs et serrures électr., clim., lecteur CD, 4 pneus d'hiver, 10 500 \$, 613-880-0964

2003 TOYOTA Corolla, automat., 101,600 km, garantie complète jusqu'à 120,000 km, excellent état, 9,900 \$ nég., (819)669-8787

2004 HYUNDAI Elantra, 4 cyl., 4 portes, automat., tout équipée, 100,000 km, 7 500\$, 819-665-6688.

2005 BUICK Allure CXL, gris acier, automat., 38,200 km, comme neuf, 16 500 \$ ou location: 316.88\$/mois X 15 mois. 819-503-1067.

2005 SUZUKI Swift +, 25,000 km, 7 699 \$, **JC Galipeau, 819-669-4004**

2005 TOYOTA Matrix, noire, 5 vit. pneus d'hiver neufs, 69,000 km, **12 900 \$** 819-243-0984.

704 AUTOMOBILES

NOUVELLE ANNONCE!
1991 HONDA Accord 2 portes, auto, climatisé, très bonne condition, juste cours: 13 700\$ nég., voir 819-669-1478

NOUVELLE ANNONCE!
1995 BUICK Regal, 183 000 km, bonne condition, gris-bleu, prix: 1 800 \$, 819-551-4318.

1998 CHEVROLET Cavalier Z24, manuelle, 188 000 km, beaucoup de pièces neuves, 2400 \$ nég. 819-210-4124

1999 1/2 JETTA 4, noire, 5 vit., 109,000 km, portes électriques, clim., 4 pneus hiver, 4 pneus été, carrosserie et mécanique A1, une propriétaire d'origine, 7 980\$ + nég. Demandez Isabelle, 819-921-7134.

NOUVEAUTÉS 2007

Optimum VÉHICULES USAGÉS

Cobalt 2007
#A4150 34 693 km. **10 850 \$***

Pontiac G6 2007
#A4084 29 649 km. **13 950 \$***

Monte Carlo 2007
#A4145 27 726 km. **15 450 \$***

Uplander Allongée 2007
#A4132 (TV DVD) 26 685 km. **18 950 \$***

Impala 2007
#A4154 25 380 km. **15 950 \$***

Grand Prix 2007
#A4181 23 271 km. **15 950 \$***

Buick Allure 2007
#A4180 32 905 km. **16 950 \$***

Trailblazer 2007
#A4186 23 801 km. **19 950 \$***

Buick Rainier 2007
#A4167 (cuir) 20 483 km. **26 450 \$***

Montana LT2 2007
#A4212 (allongée) 27 253 km. **18 950 \$***

DEMERS CHEVROLET

868, boul. Maloney O., Gatineau
819 568-5811
+ Taxes.

704 AUTOMOBILES

2001 ALTIMA GXE, 149,000 km, automat., état A1, 6 450 \$, 819-962-5422.

2001 HONDA Civic DX, 137,000 km, 2 portes, coupée, Eric 819-770-5227.

2001 NISSAN Altima, 4 portes, tout équipée, 165,000 km, 7 000\$ nég., 819-665-6688.

2002 FORD Focus, familiale, 4 cyl., automat., tout équipée, 4 000\$ nég., 819-665-6688.

SPÉCIAUX sur véhicules d'occasion. **2^e CHANCE AU CRÉDIT**
Tout doit sortir

2004 SUZUKI SWIFT S
Auto., vert, tout équipé, 77 000 km (07021A)
9 500\$*

2004 SUZUKI AÉRIO SE
Noir, 5 vitesses, clim., CD, 62 200 km (07159A)
8 500\$*

2003 SUZUKI AÉRIO SX
Auto., jaune, tout équipé, 75 300 km (A02464)
7 900\$*

2002 SUZUKI AÉRIO SX
Auto., bleu, tout équipé, 135 000 km (07262A)
6 900\$*

2003 SUZUKI XL7 JX
5 vitesses, noir, tout équipé, 90 700 km (06037A)
13 900\$*

2003 SUZUKI XL7 JX
5 vitesses, silver, tout équipé, 78 000 km (66471)
13 900\$*

2003 SUZUKI AÉRIO GLX BERLINE
Silver, tout équipé, 5 vitesses, 78 000 km (08061A)
7 995\$*

2002 SUZUKI GRAND VITARA JX
5 vitesses, base, 60 000 km (A02430)
11 900\$*

*À moins d'indication contraire le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier, taxes et immatriculations en sus. Sur approbation de crédit. Voir Suzuki de l'Outaouais pour tous les détails.

SUZUKI de l'Outaouais
820, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)
819 771-1900

2006 ACURA CSX Premium, tout équipée, bancs cuir, jantes 16 pouces, 22 000 km, 29 000\$ nég., 819-661-3052.

2006 HONDA accord EXL, V6, cuir, à vendre 22 000 \$ ou assumez bail 28 mois, 500 \$/mois (taxes incl.), 6 mois gratuits ou remise en argent de 3 000 \$, (613)851-1320.

2006 PONTIAC Grand Prix SE, balance de garantie complète de GM, financement disponible, tout équipé, 13 500 \$, 819-682-3031, 819-664-1150

2007 PONTIAC G5, 17,000 km, 11 499 \$, **JC Galipeau, 819-669-4004**

2007 TOYOTA Yaris, noire, balance de location jusqu'en juin 2010. 39 000 km, 166.32/2 sem., clim., automat., démarreur, groupe élect., (819)767-2340.

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + **jacquesauto.com** 34 AV. GATI-NEAU A GATINEAU. (819)568-5433

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

1991 GMC 3500, 142,000 km, pour travail de constr. 4500\$, 819-213-3850

NOUVELLE ANNONCE!
1995 LUMINA, très bon état, 2 400 \$ nég., 819-669-2888 ou 819-669-1691

1997 FORD Windstar, 7 passagers, bon état, 2000 \$, (819)776-0702

1998 CHEVROLET Astro, vérification SAAQ novembre 2007, démarreur incl., bon état, 2 800 \$, 819-775-6042.

NOUVELLE ANNONCE!
1998 DODGE Caravan, automatique, 311, bonne condition, juste cours: 819-775-2222, voir 819-669-1478.

NOUVELLE ANNONCE!
1999 DODGE Caravan, bonne condition, 1999\$, 819-208-4152.

1999 PONTIAC Transport, 8 places, pneus d'hiver, 2 000 \$, 819-643-9161.

2006 DODGE Grand Caravan, rouge, à vendre (cause décès), 7 890 km (à l'état neuf), prix à discuter, (613)223-7787.

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

1992 GMC Sierra 1500, 2X4, 900\$, 613-229-4463.

1994 FORD Ranger, 4 cyl., propre, manuelle, 2100 \$, (819)669-8936.

NOUVELLE ANNONCE!
1996 DODGE Ram, boîte 8 pl. 5.2 L, 2,900\$ nég. Marcel au 819-712-2636.

2000 DODGE Dakota Sport, cabine allongée, 135,000 km, automat., v6, très bon état, 5 800 \$ nég., (819)665-6688

2001 MAZDA Tribute LX 4X4, noir, V6, automat., 193,000 km, impeccable, propre, tout équipé, jamais accidentée, 6 495 \$ nég. 819-777-7979.

2005 EQUINOX, 38 000 km, 13 999 \$
2005 ESCAPE, 70 000 km, 12 999 \$
AUTO JC GALIPEAU, 819-669-4004

2005 FORD Escape, 66 500 km, automat., après 18h: (819)712-4810.



Une photo pour 2 \$?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

NOUVELLE ANNONCE!
1993 TOYOTA, King Cab, 3L, V6, manuel, bon état, 2,800\$, 613-223-6879.

NOUVELLE ANNONCE!
1999 CHEVROLET Silverado, en excellent condition, cabine, 7 300\$, 819-669-4152.

1999 GMC, Jimmy SLE, 4.3L Vortec, état neuf, 6,500 \$, (819)669-8099.

2000 GMC, 4x4, bois d'olivier, couvre-boîte, très bon état, v6, automat., 155,000 km, 8 300 \$, (819)665-6688.

2001, CHEVROLET Sonoma 4X4, noir, V6, automat., 140 000 km, très propre, peinture neuve, boîte, couvercle, clim, DC, 8 700 \$. Jour, Guy: 819-427-6161, soir: 514-843-7368.

2003 CADILLAC Escalade, tout équipé, 18 000 \$, Adam 819-923-3902

2005 DODGE Ram, diesel, 18,500\$, 3/4 t, 109,500 km, 819-986-1923.

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4



2004 JEEP Liberty Renegade 4X4, manuelle, tout équipé, 8 pneus, 58 000 km, 15 995 \$, 613-744-5789.

NOUVELLE ANNONCE!

2005 JEEP TJ, 32,000 km, 6 vit., 16 999 \$, **JC Galipeau, 819-669-4004**

2005 JEEP TJ, 32,000 km, 6 vit., 16 999 \$, **JC Galipeau, 819-669-4004**

2005 JEEP TJ, 44 000 km, 2 toits, 4 cyl., 6 vit., 16 000 \$, 819-281-1954.

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

2006 F-150, Super-Crew XTR, 4x4, balance de location 12 mois, 574 \$/ mois, (819)360-1888.

2006 MAZDA B4000 SE, 40133 km, 16 999 \$, **JC Galipeau, 819-669-4004**

NOUVELLE ANNONCE!
2006 MAZDA B4000 SE, 40133 km, 16 999 \$, **JC Galipeau, 819-669-4004**

714 VÉHICULES DEMANDÉS

★★★
\$0.00 - \$10,000.00
\$0.00 ACHAT AUTO
819-743-5080

\$1,000.00 - \$10,000.00+, E. Fleury Automobile, 819-661-4472.

LACHAPELLE
PONTIAC.BUICK.GMC

900, boulevard St-Joseph, Gatineau (secteur Hull) **819 778-3111**
www.lachapellepontiac.com

Économisez des milliers de dollars sur nos véhicules à prix déprécié !

2007 Buick Allure (223221)

Prix neuf : 27 895\$
Prix déprécié : **-12 050\$**
Prix Lachapelle : **15 845\$*** 39 825 km



2007 Hummer H3 (02750)

Prix neuf : 43 215\$
Prix déprécié : **-10 220\$**
Prix Lachapelle : **32 995\$*** 16 815 km



2005 Chevrolet Cobalt (59039)

Prix Lachapelle : **7 995\$*** 45 533 km



2007 Pontiac G6 (28041) V6, automatique

Prix neuf : 28 390\$
Prix déprécié : **-13 400\$**
Prix Lachapelle : **14 990\$*** 39 341 km



2007 Express Cargo Van (00112) Climatisé inclus

Prix neuf : 30 405\$
Prix déprécié : **-8 410\$**
Prix Lachapelle : **21 995\$*** 23 459 km



2007 Pontiac G5 (56852) automatique, climatisé

Prix neuf : 19 199\$
Prix déprécié : **-6 204\$**
Prix Lachapelle : **12 995\$*** 24 291 km



(*À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation)

Vous pouvez commander votre véhicule déprécié !

714 VÉHICULES DEMANDÉS

\$0.00 à \$100,000.00

\$\$\$ PRIX MAXIMUM \$\$\$

Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427



\$100.00 à \$10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

350 \$ ET +, autos, camions et ferraille demandés. 819-955-7066.

819-568-4116 - Achetons Comptant
Tous modèles - Toutes marques. Accidentés ou pas. Remorquage incl.

ACHETONS automobiles de 1920 à 2005. \$\$\$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

ACHETONS voiture et métaux au poids pour ferraille. Les Entreprises Gaucher, 819-643-3667.

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération. C. Sigouin, 819-663-6768.

VOITURES, Allemagne ou Japon seulement, fonctionnelles ou pas. Prêt à payer cher. (613)858-5354.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

CABINE Fibrobec et doublure de caisse pour Sierra 2005, boîte 6 pi et support de toit neuf nég. 819-664-1831

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN**NOUVELLE ANNONCE!**

1998 YAMAHA Wolverine, avec pelle à neige et treuil, 3,200 \$ nég. (819)671-6509.

2000 SUZUKI, 300 cc, 4x4, excellent état, 3 095 \$.

2003 SUZUKI 400 cc 4x4, automat., tout équipé, 3 900 \$

AUSSI pour VTT: REMORQUES Remeq, galvanisées, choix de grands. Hors-Bord Lafontaine: 1-800-567-0546.

Une photo pour 2 \$?
Informez-vous,
613-562-0222

* Certaines conditions s'appliquent

726 MOTONEIGES**NOUVELLE ANNONCE!**

1973 MOTOSKI Cadet, 725\$: 1978 Artic Cat Pantera 500FA, 800\$ 819-663-6323.

1989, 2 BOMBARDIER, MACH1, Formula Plus, 1 750\$, (819)360-4249

NOUVELLE ANNONCE!

1989 ALPIN 2 avec carriole, 3 200 \$ nég. 819-427-6961.

1996 POLARIS XCR 600, excellent état, prêt pour la saison 2008. Mécanique A1, 1 800 \$ nég., (819)663-0477

1998 GRAND TOURING, avec toile, bonne cond. 2700\$ nég. 819-210-7098

NOUVELLE ANNONCE!

2001 AUBAINE Arctic Cat ZR 800, très propre. 4 000 km. Demande 3 000 \$ nég. Nicolas 819-210-3679.

2007 BOMBARDIER Renegade MXZ, 1 000 cc, 1 800 km, un vrai bijou, 819-360-7884

728 NAUTIQUE

2004 PRINCECRAFT Pro 166, 90 forces, tout équipé, (819)669-4507.

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 ou 1-800-900-3682.

730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS

2001 BACKHOE Kubota B21, 680 heures, 24 000 \$. 819-643-4668.

2006 TRACTEUR Kubota B/21, comme neuf, 29 000 \$, 819-329-3643

The Ottawa Hospital | L'Hôpital d'Ottawa

**LE COMPTOIR D'INFORMATION A BESOIN DE BÉNÉVOLES!**Pour en savoir plus sur le bénévolat à l'Hôpital d'Ottawa, téléphonez-nous au Services bénévoles
613 737-8094**LA FAMILLE CHAGNON a le regret de vous annoncer le décès de****M. BERNARD CHAGNON**est décédé entouré de sa famille le 3 février 2008, à l'âge de 75 ans. Il était le fils de feu Stanislas Chagnon et de feu Adrienne Beaudet et le tendre époux de Jeannine Lepage. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Nicole (Thomas Shaw) et Luc (Jo-Ann); ses 3 petits-enfants: Karine, Liane et Alexandre; ses frères: Dr Jean-Pierre (Thérèse) et Antoine; sa soeur Marie-Thérèse ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. À la demande du défunt, il n'y aura pas de visites au salon. Un service religieux en présence des cendres sera célébré le samedi 9 février 2008 à 11h, en l'église St-Paul, secteur Aylmer. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30. En mémoire de Bernard, des dons à la Fondation du CSSSG de Hull seraient appréciés. Vos messages de sympathie peuvent être envoyés au www.mem.comLa direction des funérailles a été confiée au:
FUNÉRARUM BEAUCHAMP
Membre du Réseau Dignité
Tél.: 819-684-1155**AVIS DE DÉCÈS****MME YVETTE HAMEL**
(née Lacroix)de Maniwaki, est décédée le 6 février 2008 au CSSSVG de Maniwaki, à l'âge de 90 ans. Elle était la fille de feu Évangéliste Lacroix et de feu Rosa Larche, épouse de feu Ronald Hamel. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Aurèle (Angèle Lamarche) de Lévis, Rose-Marie (Ulysse Grondin) de Maniwaki, Alain (Diane Poitras) de Boisbriand et François de Gatineau; 10 petits-enfants, 12 arrière-petits-enfants; 1 frère, Denis d'Ottawa, 1 soeur, Mirelle Lacroix Lafontaine de Maniwaki, ainsi que plusieurs neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE MC CONNERY, 206 Cartier, Maniwaki, QC, J9E 1R3. Téléphone: 819-449-2626, télécopieur: 819-449-7437.** La famille recevra les condoléances à l'église Assomption de Maniwaki à compter de 10h30, le samedi 9 février 2008. Le service religieux sera célébré à 11h, suivi de l'incinération. Des dons à la Fondation du CSSSVG seraient appréciés.**AVIS DE DÉCÈS****EDMOND CHAMBERLAND**de Rockland, Ont. est décédé le mercredi 6 février 2008. Il était l'époux de feu Germaine Gaumond, fils de feu Willie Chamberland et de feu Rosanne Lepage. Il laisse une fille, Céline; un fils, Guillaume (Manon Bolduc); une petite fille, Stéphanie ainsi que les enfants de Manon, Jayson et Bonnie. Il laisse également 2 soeurs: Jacqueline et Françoise, une belle-sœur: Sr Simone Gaumond fdl, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Prédécedé par 4 frères: Jean (feu Gabrielle Charron), Gérard (feu Suzanne St-Denis), Joseph (Nicole Brazeau) et Guy; 2 soeurs Germaine et Géraldine "Kiki" (feu Paul Carrière). Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire, un service religieux en présence des cendres aura lieu le lundi 11 février 2008 à 11h en l'église Ste-Trinité, Rockland Ont. La famille sera présente à l'église à compter de 10h15 pour recevoir les condoléances. Inhumation des cendres au cimetière Sainte-Trinité de Rockland, Ontario au printemps. Des dons à CHEO seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE THÉO BRUNET & FILS**, 2419 rue Laurier, Rockland, Ont., par tél.: 613-446-4691. Pour vos messages de condoléances ou pour faire un don, veuillez faire le www.maisonfunerairebrunet.ca**REMERCIEMENTS**

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.L.

AVIS DE DÉCÈS**ADÉLARDE «DEL OU EDDY» LAVERGNE**
Retraité des Fourrures
Dworkin et de la Chambre
des Communesest décédé le 6 février 2008, à l'âge de 85 ans. Il laisse dans le deuil sa tendre épouse Jeannine; son fils bien-aimé Marc (Lorraine Tremblay), ses soeurs: Rose Nolan, Margo Quirouette et Olive Elliot ainsi que son frère Marcel (Alice). Il fut prédécédé par ses frères et soeurs: Siona Valade, Albert, Eva Groulx, Ferdinand, Gérard «Gerry» et Rolland «Pit». Une messe commémorative sera célébrée le samedi 9 février 2008, en l'église St-Louis-Marie-de-Montfort, 479, rue Trojan, (Ottawa) à 9h. En mémoire de M. Lavergne des dons à la Société Alzheimer seraient grandement appréciés. Pour information, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER** (613-241-3680) Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à l'adresse suivante: www.mem.com**AVIS DE DÉCÈS****YVES LÉVESQUE**d'Ottawa est décédé le 23 janvier 2008, à l'âge de 62 ans. Il était le fils de feu Raymond Lévesque et de feu Eugénie St-Pierre. Il laisse ses filles: Marie-Eve et Sarah-Emilie de Montréal; sa soeur Louise de Gatineau; ses frères: Guy, Jean-Marc, Gaëtan et Marcel de St-Gabriel Lallemand; ses ami(e)s de Maison Marie-Louise. Il fut prédécédé par son frère Denis et sa soeur Gabrielle. Un service religieux aura lieu le samedi 16 février à 10h à la paroisse Notre-Dame-de-Lourdes, 435, ch. Montréal, Ottawa. Pour plus de renseignements, contacter la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER, (613)241-3680.****AVIS DE DÉCÈS****HUGH BERNARD GRIBBON**
Vétéran - Seconde Guerre mondiale
Retraité - Conseil national de recherches Canada

est décédé paisiblement le vendredi 1er février 2008, à l'âge de 89 ans. Il fut l'époux bien-aimé de Pauline Potvin. Il était le cher père de Patricia (Michael Murphy), Robert (Erma Duckworth), Dennis (Suzanne Danis), Daniel (Sandi Forbes), Francis et Christine; grand-père dévoué de Kayla, Robert, Michael, Alexander, Nicholas, Tomas et Christopher. Hugh laisse entre autres ses frères et soeurs: Mary (Emerson McCooye), Rosalyn (Norman Houghting), Ira (Joan Woods) et James (Lise Danis). Il est prédécédé par ses parents: Mary (née Stack) et Alexander Gribbon; ses soeurs: Anne (Verner Nyman) et Barbara ainsi que ses frères: Archie (Winnie MacIntyre), Cyril (Cécile Laurin) et Melville (Claire Potvin). Il laisse plusieurs belles-soeurs, beaux-frères, neveux et nièces. La famille recevra parents et amis à la Maison funéraire Kelly, 2370, boul. St-Joseph, Orléans, le vendredi 8 février 2008 de 14h à 16h et de 19h à 21h. Une messe en mémoire de Hugh aura lieu le samedi 9 février 2008 en l'église St-Joseph, Orléans, à 11h. Des dons à la Fondation des maladies du coeur, à la Fondation canadienne des maladies inflammatoires de l'intestin ou à la Fondation canadienne du rein seraient appréciés. Un remerciement spécial au personnel de l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa seraient appréciés.

MAISON FUNÉRAIRE KELLY
613-837-2370**LA FAMILLE LANGEVIN a le regret de vous annoncer le décès de****M. ALDÈGE LANGEVIN**

décédé le 5 février 2008 au CSSS à l'hôpital de Gatineau, à l'âge de 75 ans. Il était l'époux de Germaine Jetté et le fils de feu Maxime Langevin et de feu Aldéa Pelletier. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Joanne (Yves Lepage), Linda, Hélène (Michel Brazeau) et Céline; ses 5 petits-enfants: John, Jessica, Didier, Vincent et Mélina; ses 2 soeurs Émérentienne et Pauline; ses 2 frères: Batimare (Louissette Morin) et Jean-Marie (Françoise Ranger) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Une célébration de prières en présence des cendres aura lieu à 11h, le dimanche 10 février 2008, à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** sise au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 10h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à l'Association pulmonaire du Québec seraient appréciés.

«Fais un beau voyage de pêche... Comme tu disais toujours.»
De tes 4 petits anges, tes filles et ta femme, ton grand ange,
On t'aime très fort...Pour renseignements: **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS:**
819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-568-2426.

LA FAMILLE PAQUIN a le regret de vous faire part du décès de



M. ROLAND PAQUIN

Roland fut pompier pendant plusieurs années pour la ville de Gatineau. Décédé le mardi 5 février 2008, au Foyer du Bonheur, à l'âge de 78 ans. Il était l'époux de Jeannine Larocque et fils de feu Albert Paquin et de feu Florida Lévesque. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses 3 fils: Jean (Marie Savard), Michel (Michelle Bélisle) et Denis (Nicole Guévremont); ses 7 petits-enfants: Marilynne, Jean-François, Patrick, Michèle-Ann, Phylippe, Benoit et Mathieu ainsi qu'une arrière-petite-fille Judy Ann; son frère Adrien (Alberte Bourgouin); ses 2 sœurs: Flore (Léo Dubois) et Pauline (feu George Pélissier) ainsi que plusieurs neveux, nièces, ami(e)s, beaux-frères et belles-sœurs. Il fut prédécédé par son frère Phillias (feu Rolande Lacroix) et par sa sœur Amanda (Wilfrid Perron).

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux, en présence des cendres, aura lieu le samedi 9 février à 11h à l'église St-Alexandre sise au 1, chemin des Érables à Gatineau. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société du Parkinson de l'Outaouais seraient appréciés.

LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS, 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-568-2426.

LA FAMILLE PARADIS a le regret de vous annoncer le décès de



M. LUCIEN PARADIS

Décédé sereinement le 6 février 2008 à Gatineau à l'âge de 80 ans. Il était l'époux bien-aimé de Annette Thomas et le fils de feu Exilina Champagne et de feu Saluste Paradis. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille: Josée (Gilles Thibert), ses 2 fils: Jean-Luc (Sylvie Plouffe) et Pierre (Karen Taylor) de Pensylvanie U.S.A., ses 5 petits-enfants: Stéphanie, Vanessa, Maxim, Marie-Pier et Valérie (Jean-Sébastien), ses 2 arrière-petits-enfants: Frédérick et Mickaël, ses 2 frères: René (Lucienne Phillon) et Gaston (feu Monique Proulx) de Sorel, ses 4 sœurs: Cécile (feu Ubald Béland), Huguette (feu André Renaud) de Blainville, Pierrette (Jean-Claude Charette) et Claire (feu Marcel Proulx), ses 2 beaux-frères: Alain Thomas (Suzanne) et Maurice Thomas de Vancouver. Il laisse également plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. L'ont prédécédé ses 4 frères: Alphège, Roland, Maurice et Robert, ses 3 sœurs: Anna, Germaine et Pauline.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux aura lieu en présence des cendres en l'église St-François-de-Sales, au 799 rue Jacques-Cartier, Gatineau, le lundi 11 février 2008 à 11h00. La famille recevra les condoléances à compter de 10h30.

Des dons à la fondation de votre choix seraient appréciés.

Pour renseignements: **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, tél.: 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop, téléc.: 819-568-2426.

LA FAMILLE PETERSON a le regret de vous annoncer le décès de



GEORGES PETERSON

décédé le lundi 4 février 2008, à l'âge de 83 ans. Il était le fils de feu Georges Peterson et de feu Lévana St-Martin, époux bien-aimé d'Alice Leduc. Il laisse dans le deuil ses enfants: Bobby, Lise (feu Robert Béland), Suzanne, Jean, Marc (Nancy), Eric (Stéphanie). Il laisse également 7 petits-enfants; 3 arrière-petits-enfants; une sœur, Jacqueline ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis. Un service commémoratif aura lieu le lundi 11 février 2008 à 11h, en l'église St-Raymond (35, boul. St-Raymond, Gatineau). Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société Alzheimer seraient appréciés. Les messages de condoléances peuvent être envoyés par Internet au www.mem.com.

RACINE, ROBERT & GAUTHIER
613-241-3680

EN MÉMOIRE DE



Georgette Rondeau
8 février 1990



Georges (Denis) Rondeau
30 janvier 1988

Déjà dix-huit ans et vingt ans que vous êtes partis mais dans nos cœurs, vous êtes toujours présents. Une pensée spéciale pour vous deux en cet anniversaire.

Ton époux, tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants
Ton père, tes sœurs, tes frères et tes enfants

1^{er} ANNIVERSAIRE



NOËLLA McCANN
(née Bélisle)

Se souvenir de toi c'est facile mais s'habituer à ton absence c'est toujours très difficile.

De ton époux, tes fils,
tes petits-enfants et
arrière-petits-enfants

MERCI MON DIEU

Dites 9 «Je vous salue Marie» par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.

S.F.

AVIS DE DÉCÈS

JOHN JR FLANSBURY est décédé le 27 janvier 2008, à l'âge de 66 ans. Fils de feu John et de feu Juliette Faucher, il laisse dans le deuil ses sœurs: Bertha, Dora et Anna. Il fut prédécédé par son frère Roger. La famille recevra parents et amis à la chapelle funéraire **RACINE, ROBERT ET GAUTHIER** (613-241-3680) 180 chemin Montréal, Ottawa, le samedi 9 février à compter de midi, suivi du service commémoratif à 13h.

EN MÉMOIRE DE



ROBERT FOURNIER

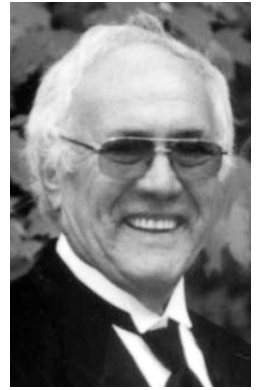
Nous l'avons tous aimé sur la terre, ne l'oublions pas après sa mort.

Ayez pitié, Seigneur, de ceux qui vous demandent miséricorde. Posez Votre regard sur eux selon la grandeur de vos bontés et la multitude de vos miséricordes.

La bonté de son caractère lui fit de nombreux amis; les nobles sentiments de son âme lui valurent l'estime générale. La mort peut anéantir bien des projets, bien des joies et bien des espérances, mais elle nous rappelle d'espérer, car bientôt nous serons réunis pour l'éternité. Parents et amis, souvenez-vous de lui devant le Seigneur. Une messe anniversaire sera célébrée à l'église St-Joseph de Hull, le 9 février à 16h.

Ta mère et tes enfants: Annick, Benoit et Nicolas

EN MÉMOIRE DE



ROBERT LARIVIÈRE

À la douce mémoire de Robert, décédé le 8 février 2007. Cher époux, papa et grand-papa bien-aimé, depuis ton départ, il y a un an, il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi et le coeur nous fait mal. Notre seule consolation est de savoir que tu as vécu pleinement et que tu as laissé dans chacun de nous les qualités d'un grand homme. Quelle chance d'avoir eu un époux, père et un grand-père aussi dévoué, fort, intelligent et sage. De là-haut, veille sur nous afin que nous puissions rester une famille unie jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi. Nous t'aimons.

Ton épouse, tes fils, ta belle-fille et tes 2 petites-filles
Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 10 février 2008 à 9h15, en l'église Ste-Cécile de Masham.

8^e ANNIVERSAIRE



HERVÉ PLOUFFE

À la douce mémoire de Hervé, décédé le 11 février 2000. Cher époux, papa et grand-papa bien-aimé, depuis ton départ, il y a 8 ans, il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi et le coeur nous fait mal. Notre seule consolation est de savoir que tu as vécu pleinement et que tu as laissé dans chacun de nous les qualités d'un grand homme. Quelle chance d'avoir eu un époux, père et un grand-père aussi bon, dévoué et sage. De là-haut, veille sur nous afin que nous puissions rester une famille unie jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi. Nous t'aimons. Une messe commémorative aura lieu le dimanche le 10 février 2008 à 10h, en l'église L'Ange-Gardien à Angers.

Ton épouse, tes enfants
et tes petits-enfants

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.O.



4^e ANNIVERSAIRE



FRANÇOISE LAROSE

Merci mon Dieu de m'avoir donné une mère et grand-mère comme la mienne. Toute ma vie elle m'a bercée, éduquée et aimée. Toute sa vie elle a donné pour ses enfants et petits-enfants. Je t'aime maman et grand-maman et je m'ennuie de toi.

Avec amour, tes enfants et
petits-enfants qui t'aiment

LeDroit
offre ses
condoléances aux
familles éprouvées
par la perte d'un
être cher.

Championnat québécois de curling

Ferland poursuit sur sa lancée

TROIS-RIVIÈRES — Martin Ferland n'a pas déçu ses partisans, jusqu'à maintenant, et son équipe demeure la seule toujours invaincue, en division "A" du championnat provincial de curling masculin, sur les glaces du Colisée de Trois-Rivières. Le champion en titre et ses coéquipiers du club du Cap-de-la-Madeleine, Marco Berthelot, Philippe Lemay et Christian Cantin, ont ajouté, hier, deux autres victoires à leur palmarès, pour porter leur fiche à quatre gains en autant de sorties.

D'abord en matinée, Ferland a

vaincu facilement Marcel Marchand (Trois-Rivières) 8-1, ce dernier lançant la serviette après seulement cinq bouts. Puis en après-midi, la victime a été Georges Tardif (Rimouski), qui s'est incliné 8-2, après sept bouts.

«On joue très bien, depuis le début de ce championnat, et je dois avouer que nous aurions été un peu déçus, si notre fiche n'avait pas été parfaite, après ces deux premières journées, a dit Ferland.

«C'est certain qu'une défaite n'aurait pas été catastrophique,

sauf qu'à la suite de tous les efforts investis, jusqu'ici cette saison, nous voulions terminer les quatre premières rondes avec une fiche immaculée, et c'est ce qui se passe. Le rythme est donc bien enclenché, et à partir de vendredi (aujourd'hui), c'est le vrai championnat qui débute, et l'équipe est prête», a ajouté le capitaine trifluvien.

Roberge et Dupuis à égalité

Deux équipes, celles de François Roberge et Simon Dupuis, tous deux du club Etchemin de Lévis, se retrouvent à égalité au

deuxième rang de la division, avec une fiche de 3-1. Dupuis a vaincu Shawn Fowler (Danville), après avoir subi sa première défaite en matinée, devant Ted Butler (Buckingham). Pour sa part, François Roberge a inscrit deux victoires, contre Ian Belleau (Etchemin-Jacques-Cartier) et Ted Butler respectivement.

Pour François Roberge, cette deuxième journée du 82^e championnat provincial masculin aura constitué une étape très importante, puisque sa victoire contre Ian Belleau, en matinée, était sa 100^e dans un champion-

nat provincial masculin.

Ménard et Bédard invaincus

Par ailleurs, en division "B", Jean-Michel Ménard (Etchemin-Victoria) et Daniel Bédard (Lacolle) se retrouvaient à égalité, au terme de la sixième ronde, les deux montrant des fiches intactes de 3-0. Ménard, semé numéro 2, a vaincu facilement Michael Raby (Glenmore) alors que Bédard triomphait devant Guy Hemmings (Royal Montréal), après un bout de prolongation.

LA PRESSE CANADIENNE

EN BREF

Janyk et Brydon, 6^e et 7^e à l'entraînement

SESTRIÈRE, ITALIE — Les Canadiennes Britt Janyk et Emily Brydon ont pris respectivement les 6^e et 7^e places de la deuxième descente d'entraînement de Sestriere, en Italie, dans le cadre de la Coupe du monde de ski alpin. C'est l'Autrichienne Renate Goetschl qui a été la plus rapide devant l'Américaine Julia Mancuso. L'autre Canadienne, Kelly Vanderbeek, a fini 24^e.

LA PRESSE CANADIENNE

La carrière de Schilling est compromise

BOSTON — En raison d'une blessure à l'épaule, Curt Schilling pourrait subir une opération qui mettrait fin à sa carrière, soutient le *Boston Herald*, selon lequel les Red Sox de Boston ont envisagé la possibilité d'annuler le contrat d'un an évalué à 8 millions \$ qu'il a signé il y a trois mois. Le quotidien a rapporté sur son site Internet jeudi que Schilling pourrait être opéré à la coiffe du rotateur ou à un cartilage, et que cette blessure pourrait entraîner la fin de sa carrière. Le droitier de 41 ans a déjà dit que la saison 2008 sera la dernière de sa carrière. Schilling, qui a raté sept semaines en 2007 en raison d'une tendinite à l'épaule droite, a affiché un dossier de 9-8 et une moyenne de points mérités de 3,87 l'an dernier. Lors des séries d'après-saison, il a présenté un dossier de 3-0 et une moyenne de points mérités de 3,00.

Hinske avec les Rays

ST. PETERSBURG — Le vétéran joueur de champ intérieur Eric Hinske a accepté un contrat des ligues mineures des Rays de Tampa Bay, hier. Hinske, 30 ans, a évolué la saison dernière avec les Red Sox de Boston. Il a conservé une moyenne de ,204, frappé six circuits et produit 21 points en 84 matches. En six saisons dans les ligues majeures, Hinske présente une moyenne de ,255 avec les Blue Jays de Toronto et les Red Sox. Il a été proclamé la recrue de l'année dans la Ligue américaine à sa première saison avec les Blue Jays.

ASSOCIATED PRESS



ASSOCIATED PRESS

Roger Clemens se prépare à rencontrer les avocats du Comité de la Chambre au sujet de la réforme gouvernementale.

Produits dopants interdits

Clemens rencontre les politiciens

WASHINGTON — Pendant que Roger Clemens terminait son porte-à-porte pour tenter de convaincre les membres du Congrès américain de son innocence, les avocats de Brian McNamee ont présenté deux photos couleures d'aiguilles, de fioles de testostérone et d'autres preuves qui ont été remises au gouvernement. Ces éléments

devraient, selon eux, prouver que l'ancien entraîneur personnel a bel et bien injecté des produits dopants au lanceur-étoile.

McNamee a quitté rapidement et n'a pas parlé aux journalistes quand il est sorti de sa rencontre de sept heures avec les avocats du Comité de la Chambre au sujet de la réforme gouvernementale.

Ses avocats n'ont pas voulu donner plus de détails au sujet de sa déposition, mais ils ont parlé longuement des photos qu'ils ont montrées publiquement pour la première fois.

Par sa faute

«Roger Clemens s'est lui-même placé dans une position où c'est son ADN et non pas sa moyenne

de points mérités qui fera qu'on se souviendra de lui», a dit Earl Ward, un des avocats de McNamee.

Clemens, qui a gagné le trophée Cy Young sept fois, a lui aussi retenu l'attention des membres du Congrès en démentant les allégations de McNamee.

ASSOCIATED PRESS

Bush demande au Sénat d'approuver un pacte international antidopage

WASHINGTON — Le président américain George Bush a demandé au Sénat de rapidement approuver un pacte ratifié par plus de 70 pays pour lutter contre l'utilisation des stéroïdes et des autres substances améliorant la performance sportive.

Dans un communiqué émis hier, la Maison-Blanche a dit que les principes de l'entente sont

déjà reflétés dans la loi et les politiques américaines.

«La ratification de la convention solidifiera la place de notre pays comme l'un des meneurs dans les efforts pour débarrasser le sport de la tricherie d'origine chimique», a dit l'attachée de presse de la Maison-Blanche, Dana Perino.

Le chef de la direction du

comité olympique américain, Jim Scherr, a dit qu'il appréciait le support de Bush. « Cette convention est emblématique de l'engagement que notre gouvernement a pris de travailler en partenariat avec les autorités antidopage et les gouvernements du monde entier pour lutter avec encore plus de fermeté contre le recours à des sub-

stances bannies et illégales en sport olympique», a mentionné Scherr.

«L'utilisation de stéroïdes par des athlètes d'élite donne un dangereux exemple à des millions de jeunes Américains en les encourageant à prendre de graves risques avec leur santé», a ajouté Perino.

ASSOCIATED PRESS

Le plus bel espoir d'Ottawa-Gatineau en vue des Jeux de Vancouver

Les yeux seront rivés sur Groves



MARTIN COMTOIS

mcomtois@ledroit.com

Il y a 20 ans, Kristina Groves était rivée comme plusieurs autres personnes au pays au petit écran. Elle n'avait rien raté de la dernière présentation des Jeux olympiques en sol canadien.

Du même coup, sa vie allait changer à jamais. L'athlète d'Ottawa allait se retrouver plus tard à son tour au grand rendez-vous sportif, montant même sur le podium en 2006 à Turin. Et dans deux ans, elle aura la chance de vivre le retour des Jeux au Canada.

«Avant les Jeux à Calgary en 1988, je n'avais jamais vu du patinage de vitesse de ma vie. Ce fut une belle découverte pour moi», s'est rappelé Groves lorsque jointe par téléphone à Berlin, en Allemagne.

Âgée à l'époque de 11 ans, elle avait décidé d'imiter Gaétan Boucher, le patineur qu'elle venait de voir à l'écran.

Groves avait donné ses premiers coups de patin sur le canal Rideau, puis sur la piste ovale extérieure du parc Brewer à Ottawa.

Il y a deux ans, la spécialiste sur longue piste a remporté deux médailles olympiques à Turin, dont une sur 1500 mètres.

Cette dernière tentera d'ajouter à sa collection en 2010. Elle est considérée le plus bel espoir de médailles d'Ottawa-Gatineau en vue des Jeux de Vancouver.

Le pain et le beurre du pays

En fait, tous les yeux seront rivés sur les patineurs de vitesse canadiens, autant sur longue que courte piste. Cette discipline a été identifiée comme le pain et le beurre du pays.



LA PRESSE CANADIENNE, archives

Kristina Groves : « Il y aura de la pression parce que nous avons connu beaucoup de succès sur la scène internationale ces dernières années. Mais en même temps, nous avons le luxe d'avoir plusieurs espoirs dans nos rangs. Toute l'attention ne reposera pas uniquement sur les épaules d'une personne comme cela pourrait être le cas dans une autre discipline. »

« Il y aura de la pression parce que nous avons connu beaucoup de succès sur la scène internationale ces dernières années. Mais en même temps, nous avons le luxe d'avoir plusieurs espoirs dans nos rangs.

Toute l'attention ne reposera pas uniquement sur les épaules

d'une personne comme cela pourrait être le cas dans une autre discipline, a souligné Groves, qui est parfaitement bilingue.

Prête

« Moi, je me sens prête à faire face à cela. Je possède les outils

pour me débrouiller. J'ai déjà vécu l'expérience olympique, même si ce n'était pas dans mon pays. »

Côté performances, rien n'indique que la femme de 31 ans est sur le point de ralentir. Elle connaît encore une bonne saison, comme en fait foi sa mé-

daille d'or remportée le week-end dernier à une étape de la Coupe du monde à Baselga Di Pine, en Italie.

Groves tentera de poursuivre sur sa lancée samedi et dimanche en Allemagne, site des championnats du monde tout distance.

Rochon, Langlois, Calvé, Roy et Brière aussi à surveiller

MARTIN COMTOIS

mcomtois@ledroit.com

Kristina Groves n'est pas la seule athlète d'Ottawa-Gatineau qui devrait se retrouver aux Jeux de 2010. Une dizaine d'autres devraient l'accompagner à Vancouver. *LeDroit* a dressé une liste de cinq de ces espoirs olympiques à surveiller pendant les deux prochaines années.

Olivier Rochon (ski acrobatique)

Cet ancien gymnaste de l'équipe canadienne junior a été recyclé en spécialiste des sauts en ski acrobatique. Le Gatinois de 18 ans a été recruté par nul autre que l'ancien champion Nicolas Fontaine en 2006.

Malgré son manque d'expérience dans la discipline, Rochon s'est rapidement imposé. Il dispute sa deuxième saison compétitive et il a déjà battu un médaillé olympique russe le

mois dernier au mont Gabriel.

« Il a le potentiel. Moi, je pense bien qu'il pourrait se retrouver là-bas (Jeux de 2010), a déjà soutenu Fontaine au sujet de son protégé. Moi, j'avais commencé à pratiquer le ski acrobatique après avoir regardé les Jeux de 1988 à la télé. Quatre ans plus tard, j'étais sur le podium. »

Anabelle Langlois (patinage artistique)

La Gatinoise de 26 ans est la nouvelle championne canadienne en paire avec Cody Hay, de la Colombie-Britannique. À moins d'un revirement de dernière minute, le Canada pourra déléguer un minimum de deux couples aux Jeux.

Langlois a déjà goûté à l'expérience olympique. Son ancien partenaire Patrice Archetto et elle avaient terminé douzièmes en 2002 à Salt Lake City.

« Les Jeux, c'est le plus gros party auquel tu peux participer. Il n'y a qu'une poignée d'athlètes

qui obtiennent la chance d'y participer durant leur carrière », a-t-elle fait remarquer.

Caroline Calvé (surf des neiges)

Cette Aylmeroise rêvait de devenir professeur d'histoire comme son père Jean. Elle s'avère plutôt une des meilleures surfeuses des neiges au pays en slalom parallèle.

Son meilleur résultat en carrière a été obtenu en début de saison. Elle a pris le sixième rang à la Coupe du monde présentée à Landgraaf, en Hollande.

À 29 ans, elle devrait être au sommet de son art en 2010.

Jean-Philippe Roy (ski alpin)

L'éternel malchanceux de l'équipe canadienne de ski alpin. Il a eu son lot de blessures et de chutes durant ses 10 années au sein du programme national. En santé, ce résidant du quartier Le Plateau, à Gatineau, est capable

de rivaliser avec les meilleurs skieurs en slalom géant comme en fait sa septième position l'an dernier au championnat du monde.

Il a déjà deux participations olympiques dans le corps, terminant huitième au combiné en 2002. En slalom géant à Turin, il était sorti de piste sans se blesser après avoir obtenu le 10^e meilleur temps lors de la première manche.

Daniel Brière (hockey)

On l'avoue. Le hockeyeur favori des Gatinois devra connaître un début de saison du tonnerre en 2009-2010 pour se tailler une place au sein d'Équipe Canada, la favorite pour gagner l'or.

La raison? Il y a de gros noms devant lui au pays à la position de centre. Sidney Crosby, Vincent Lecavalier et Joe Thornton, ça vous dit quelque chose? C'est sans compter Jason Spezza... Brière a une carte dans sa

manche. Il a déjà accepté une invitation de Hockey Canada dans le passé pour représenter son pays au championnat du monde. Il avait gagné l'or en complétant un duo explosif avec Dany Heatley.

Les autres

Il faudra garder à l'œil le skieur Patrick Biggs, d'Orléans, un spécialiste du slalom. Il a vécu l'aventure de Turin. Son coéquipier Ryan Semple, d'Ottawa, tentera de participer à ses premiers Jeux.

En ski de fond, Chris Jeffries, de Chelsea, demeure un principal candidat pour représenter le Canada, lui qui a terminé 58^e au 50 km individuel en Italie en 2006.

Le biathlète Robin Clegg, d'Ottawa, se trouve aussi sur notre liste. Il a signé sa meilleure performance à vie en décembre dernier avec une huitième position à une étape de la Coupe du monde.

HOCKEY - LNH

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION NORD-EST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Ottawa	55	33	18	1	3	190	163	70	G1
Montréal	55	29	17	4	5	175	154	67	P1
Boston	53	27	21	2	3	139	142	59	P2
Buffalo	53	25	21	1	6	158	150	57	G2
Toronto	56	22	25	6	3	154	182	53	G1

SECTION ATLANTIQUE

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Philadelphie	53	30	18	2	3	172	150	65	P1
Pittsburgh	54	30	19	2	3	159	147	65	G1
New Jersey	54	30	20	2	2	140	131	64	P1
N.Y. Rangers	57	27	24	2	4	140	144	60	P2
N.Y. Islanders	55	24	25	4	2	131	160	54	P6

SECTION SUD-EST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Washington	55	26	24	3	2	160	172	57	G2
Atlanta	57	26	27	0	4	155	185	56	P2
Caroline	56	26	26	3	1	165	178	56	P1
Floride	56	25	26	2	3	149	158	55	P2
Tampa Bay	55	23	27	4	1	160	183	51	G2

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Detroit	56	41	11	0	4	188	120	86	P1
Nashville	55	28	21	2	4	156	147	62	P1
Columbus	55	25	23	2	5	136	142	57	P4
St. Louis	52	24	21	3	4	135	149	55	P2
Chicago	53	23	25	3	2	145	156	51	P5

SECTION NORD-OUEST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Minnesota	54	30	20	1	3	149	144	64	P2
Colorado	55	29	21	3	2	156	152	63	G1
Calgary	54	27	19	5	3	156	157	62	G1
Vancouver	55	27	21	0	7	144	137	61	G1
Edmonton	56	25	26	2	3	150	166	55	G2

SECTION PACIFIQUE

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Dallas	58	33	20	3	2	168	145	71	G5
San Jose	53	29	17	2	5	140	129	65	P1
Anaheim	58	29	22	1	6	143	147	65	G2
Phoenix	54	28	22	1	3	150	149	60	P1
Los Angeles	56	23	30	1	2	160	184	49	G2

COMPARAISONS AVEC 2006-2007

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Montréal	55	29	20	1	5	161	159	64	P1
Ottawa	55	30	22	2	1	182	150	63	P2

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association Est					Association Ouest				
	Mj	Pts	B	Pts		Mj	Pts	B	Pts
1. MS-Ottawa	55	70	65	71	1. MS-Detroit	56	86	75	86
2. MS-Philadelphie	53	65	65	71	2. MS-Dallas	58	71	65	71
3. MS-Washington	55	57	67	64	3. MS-Minnesota	54	64	64	64
4. Montréal	55	67	64	65	4. San Jose	53	65	65	65
5. Pittsburgh	54	65	65	65	5. Anaheim	58	65	65	65
6. New Jersey	54	64	64	62	6. Calgary	54	62	62	62
7. N.Y. Rangers	57	60	60	63	7. Colorado	55	63	63	63
8. Boston	53	59	59	62	8. Nashville	55	62	62	62
9. Buffalo	53	57	57	61	9. Vancouver	55	61	61	61
10. Atlanta	57	56	56	60	10. Phoenix	54	60	60	60
11. Caroline	56	56	56	57	11. Columbus	55	57	57	57
12. Floride	56	55	55	57	12. St. Louis	52	55	55	55
13. N.Y. Islanders	55	54	54	55	13. Edmonton	56	55	55	55
14. Toronto	56	53	53	51	14. Chicago	53	51	51	51
15. Tampa Bay	55	51	51	49	15. Los Angeles	56	49	49	49

MS - meneurs de section 1^{er}, 2^e et 3^e

Association Est					Association Ouest				
	Mj	Pts	B	Pts		Mj	Pts	B	Pts
1. Alex Ovechkin, Wash	46	27	73	73	1. Ilya Kovalchuk, Atl	39	26	65	65
Vincent Lecavalier, TB	31	39	70	70	2. Martin Saint-Louis, TB	20	45	65	65
Daniel Alfredsson, Ott	32	36	68	68	3. Pavel Datsyuk, Det	18	47	65	65
Jarome Iginla, Cal	33	34	67	67	4. Evgeni Malkin, Pgh	28	35	63	63
Henrik Zetterberg, Det	31	35	66	66	5. Sidney Crosby, Pgh	20	43	63	63
					6. Jason Spezza, Ott	20	42	62	62
					7. Joe Thornton, SJ	15	47	62	62

CALENDRIER DES MATCHES

Mercredi 6 février		Lac-Saint-Louis		13h	
New Jersey 2	Buffalo 3 (F)	Washington 4	Philadelphie 3	Chicago 1	Edmonton 4
Colorado 3	San Jose 1	Jeu 7 février			
Florida 4	Ottawa 5	Toronto 4	Montréal 2	Anaheim 4	N.Y. Rangers 1
Vancouver 2	Atlanta 1	Los Angeles 5	Detroit 3	N.Y. Islanders 3	Pittsburgh 4
Tampa Bay 2	Nashville 1 (P)	Dallas 1	Minnesota 0	Chicago 2	Calgary 1 (3 ^e p.)
Columbus 2	Phoenix 1 (3 ^e p.)	Vendredi 8 février			
Anaheim au New Jersey, 19h	Caroline à Washington, 19h	Boston à Buffalo, 19h30	Columbus à San Jose, 22h30	Samedi 9 février	
N.Y. Rangers à Philadelphie, 13h					

Association Est					Association Ouest				
	Mj	Pts	B	Pts		Mj	Pts	B	Pts
11. Daniel Alfredsson	32	36	68	20	27. Alex Kovalev	25	29	54	40
19. Jason Spezza	20	45	65	30	14. Tomas Plekanec	20	32	52	24
15. Dany Heatley	27	32	69	44	79. Andrei Markov	12	28	40	28
12. Mike Fisher	19	23	42	30	11. Saku Koivu	10	29	39	73
20. Antoine Vermette	13	23	42	30	32. Mark Streit	9	29	38	12
6. Wade Redden	6	26	32	46	21. Chris Higgins	16	18	34	12
7. Joe Corvo	6	20	26	18	46. Andrei Kostitsyn	16	18	34	12
14. Andrej Meszaros	8	17	25	44	84. G. Latendresse	14	6	20	22
22. Chris Kelly	9	13	22	18	44. Roman Hamrik	3	16	19	30
27. Randy Robitaille	8	13	21	10	73. Michael Ryder	8	10	18	18
25. Chris Neil	6	13	19	127	20. Brian Smolinski	5	12	17	18
5. Christoph Schubert	5	12	17	38	8. Mike Komisarek	4	13	17	12
37. Dean McAmmond	7	9	16	2	74. Sergei Kostitsyn	6	8	14	19
4. Chris Phillips	5	10	15	34	25. M. Dandenauf	7	5	12	32
44. Patrick Eaves	4	6	10	6	28. Kyle Chpekura	4	7	10	2
71. Nick Foligno	6	3	9	12	6. Tom Kostopoulos	4	5	9	89
24. Antoine Volchenkov	0	9	9	41	40. Maxim Lapierre	3	5	8	8
10. Shean Donovan	5	3	8	26	71. Patrice Brisebois	2	6	8	20
2. Luke Richardson	1	5	6	28	22. Steve Bégin	3	4	7	34
16. Brian McGrattan	0	3	3	39	26. Josh Gorges	0	4	4	17
58. Cody Bass	1	2	9		51. Francis Bouillon	0	3	3	47
					54. Mikhail Grabovski	1	2	4	4
					3. Ryan O'Byrne	0	2	2	18

Association Est					Association Ouest				
	Mj	Pts	B	Pts		Mj	Pts	B	Pts
30. Brian Elliott	60	1	0	1,00	41. Jaroslav Halak	40	1	0	1,50
29. Martin Gerber	2077	93	1	2,68	39. Cristobal Huet	2104	84	2	2,40
1. Ray Emery	1178	60	0	3,05	31. Carey Price	1196	58	0	2,91

HOCKEY

LIGUE AMERICAINE DE HOCKEY

Section Atlantique

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Providence	48	37	8	2	1	175	124	77
Hartford	50	30	13	2	5	157	125	67
Portland	51	30	16	2	3	154	138	65
Manchester	50	23	21	4	2	145	147	52
Springfield	49	21	19	4	5	132	151	51
Worcester	47	21	20	3	3	133	149	48
Lowell	48	13	26	5	4	104	167	35

Section Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Philadelphie	50	31	16	1	2	154	127	65
Wilkes-Barre	47	27	17	0	3	133	113	57
Hershey	47	26	17	0	4	144	131	56
Albany	50	27	21	0	2	137	129	56
Binghamton	49	23	18	4	4	140	145	54
Bridgeport	48	24	23	1	0	127	135	49
Norfolk	49	16	27	2	4	126	167	38

Calendrier des matches

Mercredi 6 février
 Philadelphie 2 Binghamton 4
 Lac-Erié 1 Hamilton 2 (P)
 Manchester 1 Hartford 3
 Worcester 6 Lowell 1
 Milwaukee 2 Providence 3
 Syracuse 3 Rochester 1
 Portland 4 Hershey 3
 W-B/Scranton 2 Norfolk 3 (F)
 San Antonio 4 Toronto 2
 Houston 3 Quad City 2 (F)
Jeu 7 février
 Manitoba 3 Rockford 2 (P)
Vendredi 8 février
 Hartford à Providence, 19h05
 Portland à W-B/Scranton, 19h05
 Binghamton à Norfolk, 19h15
 San Antonio à Hamilton, 19h30
 Houston à Bridgeport, 19h30
 Grand Rapids à Lac-Erié, 19h30
 Philadelphie à Springfield, 19h30
 Manitoba à Milwaukee, 20h

Section Nord

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Toronto	47	31	11	1	4	142	120	67
Manitoba	48	25	19	2	2	133	125	54
Hamilton	47	22	19	1	5	119	130	50
Syracuse	52	23	25	2	2	152	147	50
Grand Rapids	49	23	2</					



LEDROIT, archives

Paul Byron est le premier à reconnaître qu'il n'a pas livré la marchandise en début de saison. Le petit joueur de centre des Olympiques a toutefois retrouvé ses moyens depuis quelques semaines. Il compte 25 buts à sa fiche.

Les Olympiques croient que le meilleur reste à venir

Byron a retrouvé ses moyens



JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfp@ledroit.com

Certains diront qu'il était temps, mais le véritable Paul Byron commence à se manifester chez les Olympiques de Gatineau. Ralenti par une série de blessures en première moitié de saison, l'attaquant de 18 ans semble retrouver son rythme de croisière depuis les Fêtes.

Byron, que les Sabres de Buffalo ont repêché au dernier encan annuel de la Ligue nationale de hockey, a inscrit un tour du chapeau dans la dernière victoire des Olympiques à Victoria, mercredi soir, pour porter son total à 25 buts cette saison.

Depuis quelques semaines, il a plus souvent recours à sa vitesse pour distancer ses adversaires et se placer en position de comp-

ter.

Il a aussi retrouvé sa facilité à se démarquer dans les espaces restreints. Son sens de l'anticipation et sa vitesse lui ont permis de s'échapper à quelques reprises récemment.

Après avoir été le meilleur joueur des Olympiques pendant la courte les séries éliminatoires le printemps dernier, la direction de l'équipe s'attendait à beaucoup de ce petit joueur de 5'9" et 145 livres.

Byron est le premier à l'admettre: il n'a pas livré la marchandise en début de saison.

«Les blessures m'ont fait prendre du retard sur les autres. J'avais eu un bon camp d'entraînement, mais je me suis blessé. Je suis revenu au jeu pour me blesser à nouveau et je n'ai pas eu la chance de trouver mon rythme.

«En première moitié de saison, je n'utilisais pas ma vitesse, ce

qui est ma grande force. J'essayais de jouer de finesse et j'attendais que des choses se produisent. Aujourd'hui, je provoque des choses sur la patinoire et j'ai laissé faire la dentelle.»

Au mois de janvier, Byron et Jean-Philip Chabot ont été les meilleurs marqueurs de buts chez les Olympiques avec six filets en neuf matches. Byron a également compté en fusillade et il avance que le mois de janvier a été profitable pour retrouver confiance en ses moyens.

«Quand je suis revenu de mes blessures, je ne sentais pas que j'étais le même joueur que l'an dernier, mais je me sens beaucoup mieux maintenant. Je vais continuer à travailler fort pour m'améliorer à tous les jours», a-t-il assuré.

Le meilleur reste à venir

Byron a beau avoir recommencé à trouver le fond du filet, son

entraîneur croit que le meilleur reste encore à venir pour son protégé.

«Je ne pense pas que nous avons vu le meilleur de Paul Byron à ce jour. Nous avons eu des conversations dernièrement et quand il exploite ses atouts, Paul est un des joueurs les plus menaçants du circuit. Mais quand il essaie d'y aller tout en finesse, c'est là que ça devient compliqué.»

Depuis que Byron a retrouvé ses moyens, Groulx l'a réuni à Claude Giroux et Matthew Pistilli. Groulx entend laisser ce trio intact pendant «un petit bout de temps».

Ce n'est pas Byron qui va s'en plaindre. «Le fait de jouer avec Claude m'enlève de la pression sur la glace car l'adversaire se concentre sur lui et ça me donne plus de place sur la patinoire.»

Il ne lui reste maintenant qu'à éviter l'infirmerie.

Les Glens ont surpris Lavergne



YVON LEGAULT
ylegault@ledroit.com

Les Glens d'Alexandria ont réussi un exploit que peu d'observateurs croyaient possible au début de la saison. Ils ont remporté le championnat de la saison régulière dans la division Saint-Laurent de la Ligue de hockey junior B de l'Est ontarien. Avec une poussée de 22 victoires à leurs 25 derniers matches, les Glens ont devancé les Hawks de Winchester au premier rang du classement.

Un exploit remarquable pour une équipe qui jouaient à peine pour ,500 à la mi-novembre!

«Je ne m'attendais pas à ça, surtout que nous n'avons pas connu un très bon début de saison. Je suis vraiment très fier de la façon que les gars se sont pris en mains et qu'ils ont redressé la situation», déclare l'entraîneur gérant des Glens, Raymond Lavergne.

Les Glens, qui disputeront leur dernier match de la saison, face aux Hawks, ce soir à domicile, ont été dominants au cours des derniers mois. Leur attaque a été sans pitié depuis le retour des vétérans Lance Stewart, Jamie Jean-Louis et Jean-François Fournier et l'arrivée de Hugo Pouliot. Elle a produit 52 buts à ses sept dernières parties.

Les Glens ont inscrit 242 buts, cette saison, soit une moyenne de presque 6 buts par match. Seule l'attaque des Mustangs de Gatineau, de la division Métro, a été plus prolifique dans tout le circuit. Défensivement, la troupe de Lavergne a été toute aussi solide, accordant en moyenne 3,34 buts par joute.

Des chiffres qui laissent présager de bien belles choses lors des prochaines séries éliminatoires. D'ailleurs, nombreux sont ceux qui s'attendent à ce que les Glens défendent avec succès le titre qu'ils ont décroché l'an passé.

«Disons que nous sommes en assez bonne position, de dire Lavergne. Pas mal tout le monde est en santé et nous sommes sur une très bonne lancée. Il suffit tout simplement de poursuivre dans la même veine.»

Un laissez-passer

Les Glens devront attendre au moins une semaine avant de connaître l'identité de leur premier adversaire.

Leur première position au classement leur procure un laissez-passer directement en demi-finale. Ils y affronteront soit les Rebels de Char-Lan, les Lions de Morrisburg ou les Wolves d'Akewesane. Ces trois équipes bataillent toujours pour le troisième rang. Celle qui l'emportera affrontera Winchester en demi-finale, tandis que les deux autres équipes se disputeront les honneurs d'une série de cinq en ronde quart de finale. Le gagnant se mesurera ensuite aux Glens.

Contre les Whalers ce soir

Les 67's miseront sur le retour de Couture

JEAN-FRANÇOIS PLANTE

jfp@ledroit.com

Il a préféré passer son tour au match des étoiles de la Ligue de l'Ontario mercredi soir, mais le capitaine des 67's d'Ottawa, Logan Couture, se disait prêt à revenir au jeu ce soir pour affronter les Whalers de Plymouth au Centre municipal.

Même s'il a raté 17 des 20 derniers matches des siens parce qu'il a souffert de symptômes reliés à deux commotions cérébrales, le centre de 18 ans occupe toujours le deuxième rang des compteurs des 67's avec une récolte de 45 points en 34 matches. Seul son compagnon de trio Jamie McGinn le devance

avec 47 points, mais avec six parties de plus à son actif.

McGinn a également connu sa part d'ennuis avec les blessures cette saison et les 67's ont senti les effets de l'absence de leur meilleur duo d'attaquants au cours des dernières semaines.

Kilrea reste prudent

Brian Kilrea, qui a aussi raté quelques séances d'entraînement cette semaine en raison d'une bronchite, préférerait demeurer prudent malgré la réunion probable de ses deux meilleurs attaquants ce soir.

«Je ne m'attends pas à ce qu'ils remplissent le filet immédiatement. Ils vont avoir besoin de

temps pour retrouver leur synchronisme», dit-il.

Couture avait été sonné pendant le match du 4 janvier dernier quand son visage a lourdement donné contre le poteau marquant le début de la baie vitrée à côté du banc des 67's.

Tyler Cuma, souffrant de bronchite qui lui a aussi fait rater le match des étoiles cette semaine, devrait être à son poste ce soir. Pour une rare fois depuis le mois de décembre, Brian Kilrea pourra laisser deux joueurs dans les gradins. Ceux qui écopent n'auront pas besoin de chercher de midi à 14 heures pour comprendre le message du patron.

«Il y a des joueurs qui n'ont

pas été à la hauteur de mes attentes dernièrement et j'espère qu'ils vont retrouver leurs moyens bientôt car ils vont rester dans les estrades.»

Contre ses ex-coéquipiers

En affrontant les Whalers de Plymouth ce soir, Brett Valliquette aura l'occasion de renouer avec son ancienne formation. Les Whalers comptent sur le quatrième marqueur du circuit en Chris Terry (81 points) et Kilrea a avancé que c'était probablement le gardien Adam Courchaine qui allait se voir confier la tâche de l'arrêter.

Après les Whalers, les 67's recevront la visite des Colts de Barrie dimanche après-midi.

Le Canadien paie le prix de l'humiliation contre les Panthers

Les Maple Leafs se vengent

ROBERT LAFLAMME

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Les Maple Leafs de Toronto ont fait payer le Canadien pour l'humiliation que les Panthers de la Floride leur ont fait subir, mardi. Bafoués 8-0 devant leurs partisans, les Maple Leafs l'ont emporté 4-2 au centre Bell, hier.

« Notre manque d'effort nous a coulés, a déploré Guy Carbonneau. On l'a fourni par moments, mais vous savez comme moi qu'on ne peut pas espérer gagner en jouant par tranche de cinq minutes. »

L'entraîneur s'expliquait mal le manque d'ardeur à la tâche de ses troupiers. « C'est décevant, c'est frustrant. On savait que les Leafs s'amèneraient ici avec la rage au cœur », a-t-il déclaré.

Il a admis que l'équipe avait peut-être péché par excès de confiance, tout en blâmant les journalistes pour la situation.

« Vous nous avez encensés trop vite, beaucoup trop, a-t-il avancé. Peut-être qu'on s'est laissé emporter un peu. On a une équipe jeune, on ne doit pas craindre le succès. »

« C'est facile de monter au sommet, c'est la chose la plus facile à faire. Mais c'est difficile d'y rester. »

En retard de deux buts après 40 minutes de jeu, le Tricolore a tenté d'effectuer une remontée au troisième vingt.

Kovalev anime la foule

Le spectaculaire but d'Alex Kovalev a animé la foule, à la septième minute. Kovalev a déjoué le gardien Vesa Toskala d'une feinte du revers au terme d'une échappée, en infériorité numérique. Les Maple Leafs venaient de rater une occasion unique, et le défenseur Josh Gorges a sauvé la mise devant Carey Price.

L'action n'a pas manqué par la suite. Le CH a pu déployer une attaque massive à cinq minutes de la fin, en vain. Il a été blanchi en quatre occasions, jeudi.

Darcy Tucker, avec son deuxième de la soirée, a fermé les livres dans un filet désert.



Kyle Wellwood, des Maple Leafs, célèbre ce qui devait s'avérer le but victorieux contre le Canadien en deuxième période. Carey Price, le gardien du Canadien, ne peut que constater les dégâts tandis que son coéquipier Mike Komisarek était en retard sur le jeu.

Kris Newbury et Kyle Wellwood ont également trouvé le fond du filet chez les Maple Leafs.

1300^e point en carrière

En amassant une aide, Mats Sundin a atteint le plateau des 1300 points en carrière.

Outre Kovalev, avec son 25^e, Tomas Plekanec, son 20^e, a été l'autre buteur du CH. Kovalev et Plekanec ont obtenu une passe chacun.

À son premier départ dans la LNH depuis le 5 janvier, Price a subi un premier revers contre les Maple Leafs après les avoir vaincus trois fois. Il a été confronté à 28 tirs. Toskala a fait face à 36 lancers.

Les Maple Leafs avaient des

choses à se faire pardonner et, d'entrée de jeu, ils ont pris d'assaut le filet de Price. Le jeune gardien a montré qu'il était prêt à relever le défi.

Le Tricolore a marqué le premier, à 11:09, grâce au trio de Plekanec. Le Tchèque a mis la touche finale au jeu amorcé par Kovalev et Andrei Markov. Positionné à la gauche de Toskala, il a récupéré la rondelle du patin, avant de l'envoyer dans le filet.

Les visiteurs ont créé l'égalité à 17:24 à la suite d'une maladresse de Mark Streit dans sa

zone. Le Suisse n'a pu saisir la passe de Price le long de la bande. Dominic Moore a envoyé la rondelle du revers vers l'enclave et Newbury a décoché une frappe basse.

Tôt et tard

Les Leafs ont pris l'initiative en deuxième période, en marquant tôt ainsi que vers la fin.

Tucker a savouré une douce revanche aux dépens de Patrice Brisebois, qui l'avait mis en échec durement en première période. Cette fois, le vétéran

défenseur a négligé de surveiller Tucker, qui a concrétisé la passe de Matt Stajan, en provenance de derrière le but.

Wellwood a doublé l'avance des siens en supériorité numérique, avec 23 secondes à écouler. Il a soulevé le retour de lancer de Tomas Kaberle dans le haut du filet. C'était pour lui la conclusion d'une séquence de 16 matches sans but et de 10 rencontres sans point.

Entre les deux filets des Leafs, le Canadien n'a pu profiter de trois jeux de puissance.

Le Canadien n'a pas pris les Maple Leafs à la légère, assure Higgins

ROBERT LAFLAMME

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Chris Higgins assure que ses coéquipiers et lui n'ont pas pris les Maple Leafs à la légère.

« On savait qu'ils venaient d'être ridiculisés devant leurs partisans et qu'ils seraient affamés. On voulait prendre les devants par deux buts, tôt, afin de les forcer à modifier leur style. »

« On les a plutôt laissés revenir dans le coup, après avoir pris l'avance 1-0. On n'a pas bien joué », a souligné le jeune Américain.

Encore une fois, il n'y a que le trio de Tomas Plekanec qui a accompli le travail. Une situation qui commence à peser lourdement sur les épaules de Higgins.

« Ne pas marquer quand l'équipe gagne, passe toujours. C'est quand on perd que je l'accepte difficilement. On ne pourra toujours se fier sur un trio. On va devoir l'aider bientôt. »

Guy Carbonneau fait tout en son pouvoir afin de contribuer au réveil des autres trios. Il a même utilisé Higgins au sein de trois combinaisons différentes uniquement hier.

« Tous les trios jouent de la même façon, préconisent le même style. Ce n'est pas une excuse pour mon manque d'attaque », a tranché Higgins.

Ne pointant pas du doigt l'offensive, l'entraîneur a plutôt fait remarquer que le Canadien a perdu en raison de failles dans son rendement en défense.

« Oubliez qu'on est l'équipe d'un seul trio. Oui, la situation

est préoccupante et on va avoir besoin de la contribution de d'autres joueurs », a-t-il commencé par dire.

« Mais dernièrement, on n'affiche pas le même aplomb dans notre territoire. On accorde en moyenne trois buts par match. Ce n'est pas notre équipe ça. On jouait bien depuis quelques mois, on connaît un relâchement. Peut-être est-ce parce que plusieurs gars sont préoccupés de secouer leur période léthargique à l'attaque. »

Carbonneau a dit que le jeune Carey Price, s'il aurait pu être meilleur, n'est pas à blâmer pour la défaite. « On ne l'a pas aidé dans notre territoire, a-t-il analysé. Sur la séquence du premier but des Leafs, Guillaume (Laten-dresse) a raté sa couverture dans l'enclave. »

SOMMAIRE



PREMIÈRE PÉRIODE

1. Montréal, Tomas Plekanec 20 (Kovalev, Markov) 11 : 09
2. Toronto, Kris Newbury 1 (Moore, Devereaux) 17 : 24

PÉNALITÉ

Aucune.

DEUXIÈME PÉRIODE

3. Toronto, Darcy Tucker 7 (Stajan, Blake) 1 : 24
4. Toronto, Kyle Wellwood 6 (Kaberle, Sundin) (an) 19 : 36

PÉNALITÉS

Équipe, Tor, 4 : 07; Kubina, Tor, 9 : 10; Moore, Tor 16 : 34; S. Kostitsyne, Mtl, 18 : 23.

TROISIÈME PÉRIODE

7. Montréal, Alex Kovalev 25 (Plekanec, Gorges) 6 : 20

8. Toronto, Darcy Tucker 16 (sans aide) (fd) 19 : 31

PÉNALITÉS

Bégin, Mtl, 2 : 25; Tucker, Tor, 3 : 21; Bouillon, Mtl 4 : 20; Sundin, Tor, 11 : 51; Komisarek, Mtl 4 : 20; Stajan, Tor, 14 : 58.

GARDIENS

Toronto, Vesa Toskala (G, 19-16-5).
Montréal, Carey Price (P, 9-8-3).

TIRS AU BUT

Toronto	14	8	6	-	28
Montréal	11	11	14	-	36

AVANTAGES NUMÉRIQUES

Toronto : 1 en 3; Montréal : 0 en 4.

LES ÉTOILES

- 1 Toronto, Vesa Toskala
- 2 Montréal, Alex Kovalev
- 3 Toronto, Tomas Kaberle

Assistance : 21 273

PROCHAIN MATCH

Montréal à Ottawa
Demain soir à 19 h
À la Place Banque Scotia



LEDROIT, archives

Jacques Martin est convaincu que ses Panthers brouilleront les cartes s'ils se taillent une place dans les séries éliminatoires.

Martin en est convaincu

Les Panthers en surprendront plusieurs

SYLVAIN ST-LAURENT

sstlaurent@ledroit.com

Les Panthers de la Floride demeurent convaincus qu'ils participeront aux séries éliminatoires.

Ils accusaient hier matin un retard de quatre petits points sur les détenteurs du huitième rang au classement de l'Association Est, les Bruins de Boston.

Mieux, encore, ils accusaient un retard de deux points sur les Capitals de Washington. Ces derniers figuraient au troisième

rang, celui qui confère l'avantage de la glace en première ronde.

Cette année encore, l'équipe qui remportera le championnat de la section Sud-Est pourrait bien se faufiler jusqu'aux séries avec une fiche inférieure à certaines équipes qui n'y participeraient pas.

«Ce n'est pas mon rôle de commenter cette situation. La Ligue a choisi de procéder de cette façon il y a quelques années», réagissait l'entraîneur-chef des Panthers, Jacques Martin, hier.

Comme plusieurs autres hommes de hockey qui gagnent

leur vie au Sud des États-Unis, il n'aime pas trop qu'on lui rappelle que sa section a la réputation d'être une des plus faibles de toute la LNH.

«Avant le couronnement des Ducks d'Anaheim, la saison dernière, les deux derniers champions de la coupe Stanley provenaient de notre section», commentait Martin.

Les Capitals à surveiller

Martin croit que les Capitals, une équipe jeune et prometteuse, pourraient surprendre bien des gens, cette année. Ses jeunes

Panthers pourraient également, selon lui, brouiller les cartes.

Les Panthers n'ont pas participé aux séries une seule fois depuis le printemps 2000.

À l'époque, ils étaient dirigés par Terry Murray. Pavel Bure, Mike Vernon et Scott Mellanby étaient leurs piliers.

«La parité entre les équipes est

bien réelle, au sein de notre ligue. Des équipes possédant une fiche gagnante vont encore rater les séries, cette année. «Il y a deux ans, à peine, les Oilers d'Edmonton ont obtenu leur billet pour les séries dans la dernière semaine de la saison régulière. Ils ont fini par s'incliner au septième match de la finale.»

LES SÉNATEURS EN BREF

Alfredsson : une question d'heures

Daniel Alfredsson avait des fourmis dans les jambes, hier, en regardant Dany Heatley se préparer à disputer un match. «Son retour au jeu stimulera un peu tout le monde», disait-il. Le capitaine des Sénateurs a plus ou moins confirmé qu'il rejoindra les deux autres membres du Triumvirat, samedi, lors de la visite du Canadien de Montréal à la PBS. «Je devrais être bien reposé», disait celui qui a raté les quatre dernières parties de l'équipe. Patrick Eaves et Cody Bass n'ont pas joué, non plus, hier soir. La blessure subie par Eaves ne devait pas être trop sérieuse, au départ, selon John Paddock. Il n'a pas été aperçu une seule fois à l'entraînement, avec ses coéquipiers, depuis le retour de la pause du Match des étoiles. Les Sénateurs sont quand même plus chanceux que les Panthers, qui doivent se débrouiller sans Rostislav Olesz, Mike Van Ryan, Noah Welch, Radek Dvorak, Jozef Stumpel et Ville Peltonen. Et, comble de malheur, le solide Garth Murray ne reviendra pas au jeu cette saison.

Donovan change son approche

Jason Spezza n'est plus le seul joueur des Sénateurs à boudier les bâtons de composite. Auteur d'un seul but à ses 25 dernières

parties, Shean Donovan a décidé d'oublier ces bâtons modernes et très légers. Il n'a cependant pas imité Spezza en revenant aux bons vieux bâtons de bois. Il a plutôt misé sur un bâton hybride, en insérant des palettes de bois à l'extrémité de manches de composite. Le vétéran de 13 saisons dans la LNH a franchi le plateau des 10 buts à trois occasions, à peine, mais il trouve quand même qu'il pourrait faire mieux, cette saison. Il avait essayé de jouer avec un bâton de composite avec une palette de bois, au camp d'entraînement.

Martin défend Redden

Jacques Martin et Wade Redden s'entendaient très bien, à l'époque où ils travaillaient ensemble chez les Sénateurs. Aussi, quand le défenseur le mieux rémunéré de son ancienne équipe est critiqué dans les médias, l'entraîneur des Panthers ne peut s'empêcher de se porter à sa défense. «Quand une équipe connaît des difficultés en défensive, il est facile de critiquer les défenseurs. Souvent, les attaquants ne se replient pas assez, ils causent des revirements. Les gardiens de but sont parfois responsables aussi. Il y a souvent plus d'un facteur à considérer», disait celui qui pourrait bien s'intéresser à Redden, l'été prochain, s'il devenait joueur autonome sans compensation. LEDROIT

Pour Boudreau, les Capitals n'ont encore rien accompli

ARLINGTON, VIRGINIE — Les Capitals de Washington viennent de s'installer au sommet de la section Sud-Est, mais l'équipe tient avant tout à mettre ce fait en perspective.

«Nous n'avons encore rien accompli, a dit l'entraîneur Bruce Boudreau après l'entraînement des siens, hier. C'est possible que l'on soit en 11^e place dans l'Est à notre réveil, hier.»

Avant les matches d'hier, les Capitals occupaient le premier rang de leur section avec 57 points, un de plus que les Thrashers d'Atlanta, qui accueilleraient Vancouver, hier, et les Hurricanes de la Caroline, visiteurs à Washington, ce soir.

Meilleur rendement depuis 2003

Il faut dire que les Capitals ont la chance d'évoluer dans la pire section de la ligue cette saison. Dans toute autre section, ils ne seraient pas plus hauts que le troisième rang, mais il demeure que les Capitals n'ont pas mené leur section à un point si avancé

de la saison depuis mars 2003.

Comment une équipe avec un dossier de 6-14-1 le 22 novembre, date du remplacement de Glen Hanlon par Boudreau, a pu offrir un rendement de 20-10-4 depuis ce temps ?

Il y a deux raisons principales: Alexander Ovechkin, dominant la LNH avec 46 buts et 73 points, et puis Boudreau, dont l'influence se fait sans doute plus sentir dans le vestiaire, avec une nouvelle attitude, qu'au niveau des changements dans la façon de jouer.

Des tapes dans le dos

«Je leur donne des tapes dans le dos et leur fait croire qu'ils sont de bons joueurs, et ils le sont, a dit Boudreau. Parfois c'est de ça que vous avez besoin, de juste vous sentir bien.»

Cela pourrait sembler être une approche mieux indiquée pour les ligues mineures, où Boudreau a dirigé plus de 1000 matches avant de se retrouver dans la LNH. Mais c'est une phi-

losophie qui semble très bien fonctionner avec les jeunes Capitals.

«Nous arrivons à la patinoire avec le sourire à tous les jours, a mentionné le défenseur Mike Green. Quand vous avez un bon état d'esprit, plus souvent qu'autrement, de bonnes choses se produisent et ça vous donne beaucoup de confiance.»

Green, 22 ans, domine les défenseurs de la LNH avec 14 buts, à sa deuxième saison complète seulement. Il fait partie du groupe qui a joué sous les ordres de Boudreau à Hershey, dans la Ligue américaine.

«Bruce est un gars confiant et il transmet cette confiance-là à ses joueurs, a dit Brooks Laich, un autre de ceux passés par Hershey. Avant, nous voulions juste trouver un moyen de gagner. Ensuite, nous en sommes venus à nous attendre à gagner. Et maintenant, nous voulons prendre le contrôle des matches.»

ASSOCIATED PRESS

SPORTS

Deux buts et une passe dans la victoire de 5-4 des Sénateurs

Heatley étourdit les Panthers



SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

À n'en plus douter, les Sénateurs d'Ottawa forment une bien meilleure équipe avec Dany Heatley.

S'il a vraiment raté les 11 derniers matches de son équipe, ça ne paraissait pas, hier soir. Meilleur joueur de son clan, sur la patinoire de la Place Banque Scotia, il a passé la soirée à étourdir les Panthers de la Floride.

Il a marqué deux buts — dont celui de la victoire. Il a également récolté une mention d'aide et obtenu tout plein d'autres chances de marquer.

Il a surtout permis de relancer le premier trio des Sénateurs, dans une victoire de 5-4.

« Quand les autres joueurs ont su qu'il allait revenir au jeu, mercredi, nous avons tout de suite noté une amélioration dans le moral des troupes », affirmait l'entraîneur-chef John Paddock, après la partie.

Dans un élan d'enthousiasme, il s'est permis d'ajouter que Heatley conservait des chances de connaître une troisième saison consécutive de 50 buts.

Une « petite chance »

« Si j'ai toujours une chance, c'est une toute petite chance, commentait le héros du match. En ce qui me concerne, je serai surtout heureux d'aider mon équipe à remporter des matches. »

Le gain d'hier permet aux Sénateurs de respirer un peu plus à l'aise.

Comme le Canadien de Montréal s'est incliné, hier soir, le premier rang au classement de l'Association Est ne sera pas à l'enjeu, lors du match revanche qui opposera les deux clubs rivaux de la 417, samedi.

Les 19000 partisans des Sénateurs qui s'étaient rendus à Kanata, hier soir, n'ont d'ailleurs pas l'air de s'apercevoir



Ray Emery, le gardien des Sénateurs, se prépare à faire un arrêt pendant qu'Antoine Vermette, des Sénateurs, s'occupe de Gregory Campbell (11), des Panthers, en première période. Les Sénateurs l'ont emporté 5-4.

LA PRESSE CANADIENNE

que le classement se resserre.

Ils avaient l'air de souhaiter une victoire des Glorieux contre les Maple Leafs de Toronto!

Les fidèles de la Place Banque Scotia ne se sont pas contentés d'applaudir les buts du Canadien, lors des extraits diffusés au tableau indicateur. Quand la sirène s'est fait entendre, au terme de la première période, ils ont hué les Sénateurs!

Les Panthers dominaient alors 16-5 au chapitre des tirs au but,

mais cette statistique n'était pas très révélatrice de l'allure du match.

La plupart de leurs lancers, inoffensifs, provenaient de l'extérieur de l'enclave.

Ils avaient quand même réussi à ouvrir la marque. Lors d'une supériorité numérique, la talentueuse recrue David Booth avait profité d'une petite gaffe d'Antoine Vermette pour lancer dans un filet complètement ouvert.

Timides, ou peut-être craintifs,

les Sénateurs n'avaient pas réussi à générer grand-chose, avant de rentrer au vestiaire.

Le premier but de Heatley, dans la toute première minute de la deuxième période, a changé les choses. C'était un vrai but de marqueur naturel. Peu de joueurs auraient pu décocher aussi rapidement un lancer aussi précis. Il n'a laissé aucune chance à Vokoun.

Dans les cinq minutes qui ont suivi, Christoph Schubert et Joe

Corvo ont à leur tour déjoué le gardien des Panthers et les Sénateurs semblaient se diriger vers une victoire facile.

Emery s'est chargé de compliquer les choses, en laissant passer trois des 10 tirs dirigés vers lui au deuxième engagement.

Brett McLean, Nathan Horton et Olli Jokinen l'ont déjoué.

Chris Phillips a marqué le but égalisateur en fin de deuxième. Le deuxième de Heatley a fait la différence, en troisième.

Melnyk prolonge le contrat de Mlakar

SYLVAIN ST-LAURENT

sstlaurent@ledroit.com

En plus de récolter deux précieux points au classement dans la course au championnat de l'Association Est, les Sénateurs ont fait un beau cadeau à leur président, hier soir.

Au moment où l'équipe mettait la touche finale à sa victoire aux dépens des Panthers de la Floride, la direction de l'équipe annonçait que le mandat de Roy

Mlakar a été prolongé d'une autre année.

Il demeurera en poste jusqu'à la fin de la saison 2008-2009.

Au moment d'entreprendre sa 12e saison à la barre de l'organisation, au mois d'octobre, M. Mlakar avait eu à répondre à quelques questions concernant son avenir. Comme il s'était montré très discret, durant les premiers mois de la saison, d'aucuns se demandaient si un changement de garde était à pré-

voir.

« Eugene Melnyk a commencé à me parler d'une prolongation de contrat deux semaines avant Noël, confiait-il au Droit, tard hier soir. Il y avait certains détails auxquels je voulais réfléchir. Nous avons convenu qu'il fallait en reparler dans la nouvelle année. »

« J'ai passé beaucoup de temps au sein de cette communauté. Quand je suis arrivé à Ottawa, il y a 12 ans, les Sénateurs ne

réussissaient même pas à vendre 6000 abonnements par année. Nous figurons maintenant au quatrième rang parmi les équipes qui enregistrent le plus de profit dans la LNH. J'ai entre autres choisi de rester en poste parce que nous avons du travail à terminer », ajoutait celui qui parlait évidemment de la conquête de la coupe Stanley.

Roy Mlakar gagne sa vie dans le monde du sport professionnel depuis plus de 35 ans. Avant de

se joindre aux Sénateurs, il a entre autres été président des Kings de Los Angeles.

La nouvelle semblait réjouir certains membres de l'organisation des Sénateurs qui le côtoient depuis longtemps.

« Il a fait tellement de choses pour les Sénateurs... Il a contribué mieux que quiconque à faire parler de l'équipe au sein de la communauté », réagissait le vétéran défenseur Chris Phillips.



4

5



Murray aimerait bien obtenir Boyle

SYLVAIN ST-LAURENT

sstlaurent@ledroit.com

Même si l'acquisition d'un attaquant de premier plan demeure sa priorité, Bryan Murray ne dirait pas non à la venue d'un défenseur d'expérience à caractère offensif, à Ottawa.

Selon des renseignements glanés depuis quelques jours, Daniel Boyle ferait partie des joueurs qui intéressent le directeur général des Sénateurs, à deux semaines de la date limite des transactions.

Murray aurait même discuté de la disponibilité de l'athlète franco-ontarien avec son homologue du Lightning de Tampa Bay, Jay Feaster.

À 31 ans, Boyle n'a toujours pas de contrat en poche en prévision de la prochaine saison.

En début de semaine, son agent George Bazos a confié à *St. Petersburg Times* qu'il s'attendait à discuter d'une prolongation de son pacte actuel avec Feaster, au cours des prochaines semaines.

Si ces négociations achoppent et si le Lightning s'avère incapable de rattraper quelques équipes au classement de l'Association Est, Boyle pourrait changer d'adresse.

Le prix demandé serait élevé. Les formations intéressées, nombreuses.

Murray indiquait, cette semaine, qu'il était prêt à céder un ou deux joueurs qui évoluent présentement à Ottawa.

«Je suis ouvert à l'idée, dans la mesure où le joueur qui se joindrait à nous améliorerait notre équipe», déclarait-il.

«Je n'échangerais pas n'importe quel joueur. Je ne laisserai jamais partir un de nos piliers, par exemple. Cela ne me mènerait nulle part.»

«Ce ne serait pas le scénario idéal. Je préférerais céder des jeunes espoirs. J'hésite à laisser

partir mon choix de première ronde, en cette année où le repêchage aura lieu ici, à Kanata.»

L'ajout d'un défenseur à caractère offensif de la trempe de Boyle permettrait peut-être de relancer le jeu de puissance stagnant des Sénateurs.

Au palmarès des équipes ayant marqué le plus grand nombre de buts en supériorité numérique dans la LNH, celle de Murray figurait au 17^e rang, hier matin.

Selon certains observateurs, les joueurs de pointe Wade Redden, Joe Corvo et Andrej Meszaros n'ont pas été capables de bien soutenir les attaquants Daniel Alfredsson, Jason Spezza et Dany Heatley.

Presque déjà étouffé par le plafond salarial, Murray n'aurait probablement pas les moyens de s'offrir un défenseur de la trempe de Daniel Boyle la saison prochaine.

Il ferait partie des joueurs considérés pour donner un coup de pouce à l'équipe à court terme, le temps d'un printemps, avant d'obtenir leur autonomie complète au début du mois de juillet.

Parfois, les joueurs qui sont ainsi «loués» par une formation qui aspire aux grands honneurs ont de la difficulté à trouver une source de motivation, dans une ville où ils ne font que passer.

Pas de problèmes d'adaptation

Chez les Sénateurs, Boyle n'aurait probablement pas ce problème.

Il a grandi dans un petit coin francophone de la Basse-Ville d'Ottawa. Ses parents vivent toujours dans l'est de la ville.

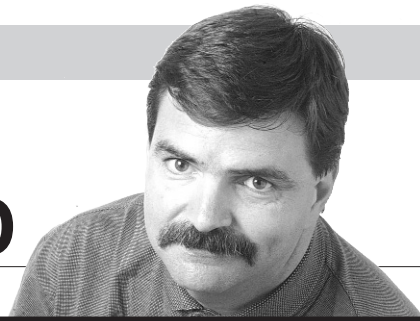
Bryan Murray a toujours admiré ce combatif défenseur qu'on croyait trop chétif pour faire carrière dans la LNH.

Les deux hommes se sont d'ailleurs croisés, dans l'organisation des Panthers de la Floride, vers la fin des années 1990.

CHRONIQUE

MARC BRASSARD

mbrassard@ledroit.com



Emery a gagné son duel contre Vokoun

Ce n'est pas arrivé souvent au cours des deux derniers mois, mais le gardien des Sénateurs a pour une fois eu le meilleur sur son vis-à-vis hier.

Ray Emery n'a peut-être pas été très bon, mais il a certes été meilleur que Tomas Vokoun à l'autre bout de la patinoire, et ce gain de 5-4 contre les Panthers devrait en théorie lui permettre d'être de retour devant le filet des siens demain lors du duel revanche contre le Canadien de Montréal.

Le système «gagne et tu restes devant le filet» de l'entraîneur-chef John Paddock n'est peut-être pas parfait, mais jusqu'à nouvel ordre, tant que l'un ou l'autre d'Emery ou Martin Gerber ne s'imposera pas en offrant des solides performances de façon régulière, ce n'est pas pire que celui de l'alternance qu'il avait préconisé auparavant.

Quand il va se mesurer au «CH» samedi soir avec le premier rang de l'association de l'Est à l'enjeu, ce sera la première fois depuis les 4 et 5 janvier derniers que les Sénateurs vont sortir leur «Razor» pour un deuxième match de suite.

«Je ne sais pas si ce système est toujours en vigueur, mais j'aimerais vraiment beaucoup affronter le Canadien (samedi)», confiait le controversé cerbère après avoir signé sa première victoire depuis le fameux match du 12 janvier contre les Red Wings de Détroit.

«C'était un match frustrant pour les gardiens (hier), des rondelles rebondissaient dans le filet de façon bizarre. Mais l'important c'est qu'on a gagné la troisième période», a-t-il ajouté.

Solide en première période face aux 16 tirs (la plupart de routine) des Floridiens, Emery n'a pas été chanceux sur les premier et quatrième buts des Panthers en deuxième période, celui de David Booth après qu'Antoine Vermette ait lancé sur son propre filet et celui d'Olli Jokinen alors que la rondelle a dévié sur le défenseur Joe Corvo.

Emery, qui a fait face à un total de 33 lancers, a cependant réussi de gros arrêts en fin de match pour préserver l'avance procurée par le deuxième

me filet du match de Dany Heatley, qui a certes fait sentir sa présence à son retour au jeu. Il a surtout frustré Booth à 30 secondes de la fin alors qu'il a reçu la rondelle en plein dans l'enclave, bloquant son tir de la jambière et, plus important encore, envoyant le retour dans le coin.

«Ray a fait de gros arrêts à la fin ainsi qu'en première période», a noté son patron John Paddock.

Son homologue Jacques Martin ne pouvait certes pas en dire autant de Vokoun, qui a été faible sur le but de Christoph Schubert en plus d'accorder un retour passablement gras sur le deuxième filet de Heatley.

«Nous avons échappé une chance d'amasser un ou deux points ce soir, c'est dommage parce que nous n'avons pas beaucoup de marge de manœuvre au classement.

«Nous avons écopé de trop de punitions, nous n'avons pas suivi notre plan de match à la lettre», a dit Vokoun après coup, refusant de prendre le blâme qui lui revenait pour cette défaite des Panthers.

Les Sénateurs ont donc repoussé le Tricolore à trois points de la tête de la division Nord-Est et de l'association de l'Est, mais ça n'empêchera pas le «duel au sommet» de demain soir d'être très intéressant, surtout qu'Ottawa devrait à nouveau pouvoir compter sur son capitaine Daniel Alfredsson.

En vitesse

Notre ami Martin St-Pierre, d'Embrun, est de retour dans la LNH. Les Blackhawks de Chicago ont rappelé le deuxième meilleur compteur de la Ligue américaine la semaine dernière et il a disputé leurs trois dernières parties, obtenant beaucoup de temps de glace (plus de 17 minutes par match) sans parvenir à s'inscrire au pointage, cependant... Ralenti par une grippe, Derick Brassard a été laissé de côté par son entraîneur Ken Hitchcock hier soir alors que les Blue Jackets de Columbus rendaient visite aux Coyotes de Phoenix.

À LIRE DANS NOTRE SECTION SPORTS

sports@ledroit.com

Les yeux seront rivés sur Groves à Vancouver

Byron a retrouvé ses moyens

Les Panthers vont surprendre, dit Martin

Page — 53

Page — 55

Page — 57

SOMMAIRE

PREMIÈRE PÉRIODE

1. **Floride**, David Booth 15 (sans aide) (an) 16 : 19

PÉNALITÉ

Kelly, **Ott**, 15 : 24.

DEUXIÈME PÉRIODE

2. **Ottawa**, Dany Heatley 26 (Spezza, Redden) 0 : 58

3. **Ottawa**, Christoph Schubert 5 (sans aide) 4 : 08

4. **Ottawa**, Joe Corvo (Spezza, Heatley) 5 : 47

5. **Floride**, Brett McLean 7 (Jokinen, Zednik) (an) 9 : 19

6. **Floride**, Nathan Horton 15 (Campbell, Kreps) 10 : 04

7. **Ottawa**, Chris Phillips 5 (Fisher, Volchenkov) 13 : 31

8. **Floride**, Olli Jokinen 27 (Bouwmeester, Zednik) 14 : 17

PÉNALITÉS

Volchenkov, **Ott**, 7 : 33; Neil, **Ott**, 11 : 37; Murphy, **Flo**, 12 : 01; Volchenkov, **Ott**, 15 : 23.

TROISIÈME PÉRIODE

9. **Ottawa**, Dany Heatley 27 (Redden, Spezza) (an) 7 : 26

PÉNALITÉS

Allan, **Flo**, 1 : 18; Weiss, **Flo**, 6 : 20; Montador, **Flo**, 10 : 21; Fisher, **Ott**, 11 : 18.

GARDIENS

Floride, Tomas Vokoun (P, 23-22-4).
Ottawa, Ray Emery (G, 9-8-3).

TIRS AU BUT

Floride 16 10 7 — 33
Ottawa 5 16 13 — 34

AVANTAGES NUMÉRIQUES

Floride : 2 en 5; **Ottawa** : 1 en 4.

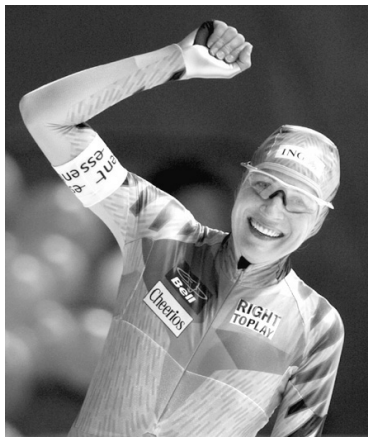
LES ÉTOILES

1 **Ottawa**, Dany Heatley
2 **Ottawa**, Jason Spezza
3 **Floride**, Richard Zednik

Assistance : 19 435

PROCHAIN MATCH

Montréal à Ottawa
Demain soir à 19 h
À la Place Banque Scotia



L'ÉQUIPE DES SPORTS

CHEF DE SECTION
Marc Brassard

JOURNALISTES
Martin Comtois
Jean-François Plante
Sylvain St-Laurent

STATISTIENS
Jonathan Blouin
Jean-François Dugas
Simon Kirallah

PUPITREURS
Denis Huppé
Jonathan Blouin

Depuis 1929, Ameublement Lefebvre vous offre une tradition d'excellence et de qualité de service inégalés.

Un style en tête?

Épargnez 650 \$



DIVAN-FAUTEUIL
Choix de couleurs de tissu

49⁹⁹ /mois ou
1199⁹⁹



Épargnez 1010 \$

COMPLET 83³³ /mois ou
6 mcx (lit non tel qu'illustré) **1999⁹⁹**



CANADEL

P o i t r a s

Épargnez 50% sur une sélection de salles à manger en chêne.

(Modèles et couleurs à titre indicatif)

25' cubes
CÔTE À CÔTE
DISTRIBUTEUR
D'EAU ET GLAÇONS

SUPER SOLDE
41⁶⁶ /mois
ou **999⁹⁹**

CUISINIÈRE 30"
4 éléments serpents
Four super grande
capacité

SUPER SOLDE
14⁵⁸ /mois
ou **349⁹⁹**

5 cycles
2 options
Broyeur d'aliments

SUPER SOLDE
11⁶⁶ /mois
ou **279⁹⁹**

5 cycles Capacité 2.5' cubes
5 cycles Capacité 6.0' cubes

SUPER SOLDE
24⁹⁹ /mois
ou **599⁹⁹**
la paire

(Toutes les photos à titre indicatif seulement)

A M E U B L E M E N T



***2010**
= SANS INTÉRÊT
24 MOIS

Lefebvre

ÇA VAUT VRAIMENT L'DÉTOUR !

www.ameublementlefebvre.com

391, av. de Buckingham, Gatineau (Secteur Buckingham)
Sortie 166 de l'autoroute 50 ☎ 819 986-3200 • 1-866-760-7133

CENTRE AUDIO-VIDÉO • INFORMATIQUE

**VASTE ENTREPÔT SUR PLACE
POUR ACHAT ET LIVRAISON RAPIDES**

**Livraison et
mise en place GRATUITES**
par nos employés qui ont à cœur
votre satisfaction.

**La plus belle salle de
montre en Outaouais!**

Sujet à l'approbation de crédit. Ne payez que la valeur des taxes de vente. Cette promotion ne peut être jumelée à toutes autres promotions. Quantités limitées. *Détails en magasin pour les différentes promotions. Achat minimum 500 \$. * Modèles sélectionnés. Photos et couleurs à titre indicatif seulement. *Sans intérêt 2010 = 24 mois = 24 versements égaux.